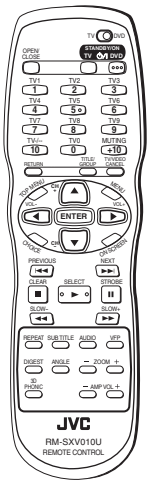
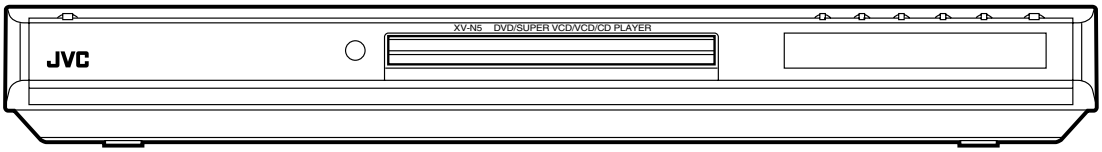
JVC

DVD VIDEO PLAYER
REPRODUCTOR DVD VIDEO
APARELHO DVD

XV-N5SL





DVD VIDEO · DOLBY DIGITAL · 3D-PHONIC · dts · COMPACT disc SUPER VIDEO · MPEG Multichannel · VIDEO CD · AV COMPU LINK

INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES

LET0204-015A
[UW]

Warnings, Cautions and Others
Avisos, precauciones y otras notas
Advertências, precauções e outras notas

Caution — ⏻/I switch!
Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/I switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Precaución — Interruptor ⏻/I!
Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/I, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Precaução — Interruptor ⏻/I!
Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor ⏻/I, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

CAUTION
To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:
1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

PRECAUCIÓN
Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:
1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUÇÃO
Para reduzir riscos de choques elétricos, incêndio, etc.:
1. Não remova parafusos e tampas ou desmonte a caixa.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

CAUTION
- Do not block the ventilation openings or holes.
  (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

PRECAUCIÓN
- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación.
  (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

PRECAUÇÃO
- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação.
  (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

Caution: Proper Ventilation
To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage.
Locate the apparatus as follows:

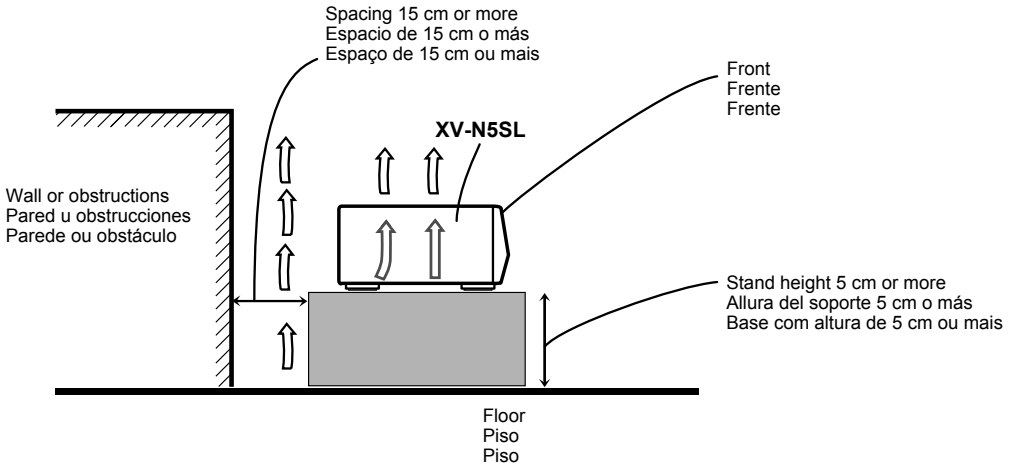
Front:	No obstructions open spacing.
Sides:	No obstructions in 3 cm from the sides.
Top:	No obstructions in 5 cm from the top.
Back:	No obstructions in 15 cm from the back
Bottom:	No obstructions, place on the level surface.

Precaución: Ventilación Adecuada
Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.
Ubique el aparato de la siguiente manera:

Frente:	Espacio abierto sin obstrucciones.
Lados:	3 cm sin obstrucciones a los lados.
Parte superior:	5 cm sin obstrucciones en la parte superior.
Parte trasera:	15 cm sin obstrucciones en la parte trasera.
Fondo:	Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada.

Precaução: ventilação apropriada
Para prevenir o risco de choque elétrico ou incêndio e para proteger o aparelho contra danos.
Localize-o da seguinte maneira:

Frente:	Espaço aberto, sem obstruções.
Lados:	Espaço de 3 cm sem obstruções nos lados.
Topo:	Espaço de 5 cm sem obstruções acima.
Atrás:	Espaço de 15 cm sem obstruções atrás.
Parte inferior:	Sem obstruções. Coloque o aparelho em superfície nivelada.



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER / IMPOTANTE PARA PRODUTOS LASER

REPRODUCTION OF LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON REAR ENCLOSURE

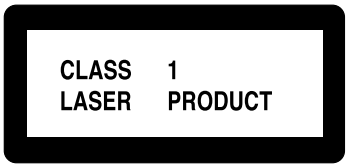
① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA CAJA

① ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO LOCALIZADA NA PARTE POSTERIOR DA CAIXA DO APARELHO.

② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

② ETIQUETA DE ADVERTÊNCIA LOCALIZADA NA PARTE INTERNA DA UNIDADE.



CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)
VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)
VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** En el interior hay radiación láser visible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODUTO LASER CLASSE 1
2. **CUIDADO:** O laser emite uma rediação invisível que é perigosa, caso o aparelho esteja aberto e a trava inoperante ou danificada. Evite exposição direta ao feixe dos raios.
3. **CUIDADO:** Não abra a caixa do aparelho. Não existem peças reparáveis pelo usuário na parte interna da unidade. Solicite assistência técnica somente a pessoal técnico qualificado.

English

Table of Contents

Introduction Page 2

Supplied accessories 2
Notes on handling 3
Important cautions 3
Safety precautions 3
About discs 4
Playable disc types 4
Non-playable discs 4
Audio formats 4
Disc structure 5
Video CDs and SVCDs with Playback Control function 5
Care and handling of discs 5

Getting started Page 6

Connections 6
Before making any connections 6
To connect to a TV 6
To connect to a stereo audio amplifier/receiver 7
To connect to a digital audio device 8
To connect the power cord 9
Using the remote control unit 10
To install batteries in the remote control unit 10
Remote sensor 10
To use the remote control unit for TV operation 11
To control the volume of a JVC amplifier or receiver 11

Basic operations Page 12

Before operation 12
Turning on/off the unit 12
Initial setup before using the unit 13
Basic playback 14
Inserting and removing discs 14
To start playback 15
To stop playback completely 15
To stop playback temporarily 15
Resuming playback 16
To memorize the interrupt position 16
To resume playback 17
Variable speed playback 18
To advance or reverse playback rapidly while monitoring 18
To advance a still picture frame by frame 18
To playback in slow motion 19
To locate the beginning of the scene or song 20
To locate a desired selection using I◄◄ or ►►I 20
To locate a desired selection using the numeric buttons 20
Other convenient functions 21
To check the playback status 21
To move back the playback position during DVD VIDEO playback [One touch replay function] 22
To change the brightness of the display window 22

Advanced operations Page 23

Playing from a specific position on a disc 23
To locate a desired scene from the DVD menu 23
To locate a desired scene from the menu of a Video CD/SVCD with PBC 23
To specify a desired title 24
To locate a desired position in the current title or track [Time search] 24
To locate a specific scene from the display [DIGEST] 25
Changing the playback order 26
To playback in a specific order [Program play] 26
To playback in random order [Random play] 27
Repeat playback 28
To repeat the current selection or all tracks [Repeat playback] 28
To repeat a desired part [A-B repeat playback] 29
Changing the language, sound and scene angle 30
To select the subtitle language [SUBTITLE] 30
To change the audio language or sound [AUDIO] 31
To select a scene angle of DVD VIDEO [ANGLE] 32
Special picture playback and picture/sound effect 33
To display continuous still pictures [STROBE] 33
To zoom in or out pictures [ZOOM] 33
To adjust the picture character [VFP] 34
To simulate surround sound [3D PHONIC] 35
Menu bar functions 36
To bring up the menu bar 36
Basic operation procedure 36
Menu bar functions for DVD VIDEO 37
Menu bar functions for Audio CD/Video CD/SVCD 38

MP3 disc playback Page 40

About MP3 discs 40
Operations 40
Basic operations 40
Selecting the desired Group and Track 41
Direct selection 42
Repeat playback 42

JPEG disc playback Page 43

About JPEG discs 43
Basic operations 44
To see a desired picture 44
To zoom in or out the picture [ZOOM] 45
To see pictures continuously [slide show mode] 45
Playback features 45
Selecting the start point of the slide show 46
Repeat function 47

Changing the initial settings Page 48

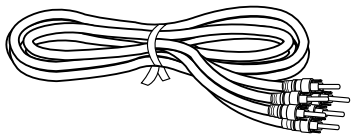
Selecting preferences 48
About the Preference display 48
How to set preferences 48
LANGUAGE menu 49
PICTURE menu 50
AUDIO menu 51
OTHERS menu 53
Limiting playback by children 54
To set Parental Lock for the first time [PARENTAL LOCK] 54
To change the settings [PARENTAL LOCK] 55
To temporarily release the Parental Lock [PARENTAL LOCK] 56

Additional information Page 57

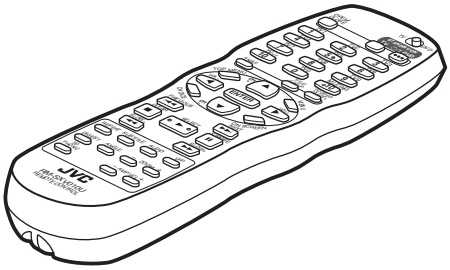
Names of parts and controls 57
Front panel 57
Display window 57
Rear panel 57
Remote control unit 58
AV COMPU LINK remote control system 59
Connection and setup 59
Operation 59
Troubleshooting 60
Frequently Asked Questions 62
Specifications 63
Appendix A: Country/Area code list for Parental Lock 64
Appendix B: Glossary 65

Supplied accessories

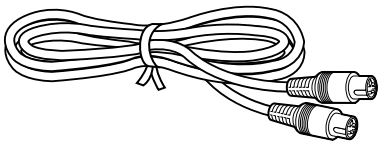
- Audio/Video cable (Yellow/White/Red) (× 1)



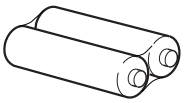
- Remote Control Unit (× 1)



- S-video cable (× 1)



- R6P(SUM-3)/AA(15F) battery (× 2)



- AC power plug (× 1)

Notes on handling

Important cautions

Installation of the unit

- Select a place which is level, dry and neither too hot nor too cold (between 5ºC and 35ºC, 41ºF and 95ºF).
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Do not use the unit in a place subject to vibrations.

Power cord

- Do not handle the power cord with wet hands!
- A small amount of power (1.7 W) is always consumed while the power cord is connected to the wall outlet.
- When unplugging the unit from the wall outlet, always pull the plug, not the power cord.

To prevent malfunction of the unit

- There are no user-serviceable parts inside. If anything goes wrong, unplug the power cord and consult your dealer.
- Do not insert any metallic object into the unit.
- Do not use any non-standard shape disc available on the market, because it may damage the unit.
- Do not use a disc with tape, seals, or paste on it, because damage to the unit may result.

Note about copyright laws

- Please check the copyright laws in your country before recording from DVD VIDEO, Audio CD, Video CD, SVCD, MP3 and JPEG discs. Recording of copyrighted material may infringe copyright laws.

Note about the copyguard system

- DVD VIDEO discs are protected by the copyguard system. When you connect the unit to your VCR (or integrated TV/Video system), the copyguard system activates and the picture may not play back correctly.

Safety precautions

Avoid moisture, water and dust

Do not place the unit in moist or dusty places.

Avoid high temperatures

Do not expose the unit to direct sunlight or place it near a heating device.

When you are away

When you are away on travel or otherwise for an extended period of time, remove the plug from the wall outlet.

Do not insert foreign objects into the unit

Do not insert wires, hairpins, coins, etc. into the unit.

Do not block the vents

Blocking the vents may damage the unit.

Care of the cabinet

When cleaning the unit, use a soft cloth and follow the relevant instructions on the use of chemically-coated cloths. Do not use benzene, thinner or other organic solvents and disinfectants. These may cause deformation or discoloring.

If water gets inside the unit

Turn off the power switch and remove the plug from the wall outlet, then call the store where you made your purchase. Using the unit in this state may cause a fire or electrical shock.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
Confidential unpublished works.
Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 and other world-wide patents issued and pending. "DTS," "DTS Digital Surround," are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.
Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. All Rights Reserved.

About discs

Playable disc types

Playable and non-playable disc types are as follows:

DVD VIDEO	SVCD	Video CD	Audio CD
DVD VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO	Video CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

The DVD Logo is a trademark.

- CD-R and CD-RW discs recorded in the Audio CD, Video CD, SVCD, MP3 or JPEG format can be played back. However, some discs may not be played back because of the disc characteristics or recording conditions.
  Note that unfinalized discs cannot be played back.
- DVD-R discs recorded with the DVD VIDEO format can be played back. However, some discs may not be played back because of the disc characteristics or recording conditions.
  Note that unfinalized disc cannot be played back.
- DVD VIDEO players and DVD VIDEO discs have their own Region Code numbers. This unit can play back only DVD VIDEO discs whose Region Code numbers include "4."
  Examples of playable DVD VIDEO discs:

The unit is compatible with the PAL and NTSC systems, and can play back discs whose Region Code numbers include number "4." You can select "NTSC" or "PAL" while using the PAL/NTSC switch on the rear panel. (For details, see page 7.)

Non-playable discs

DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, CD-EXTRA, CD-G, CD-TEXT, SACD, MIX-MODE CD

- Playing back discs listed as "Non-playable discs" above may generate noise and damage speakers.
- This unit can play back audio signals recorded in CD-G, CD-EXTRA, CD-TEXT and MIX-MODE CD discs.

Audio formats

Some audio formats used on discs are described below.

- **Linear PCM**
  Uncompressed digital audio, the same format used on CDs and most studio masters.
  DVD VIDEO supports 2 channels at sampling rates of 48/96 kHz and quantization of 16/20/24 bits.
  Audio CD/Video CD is limited to 2 channels at 44.1 kHz at 16 bits.
- **MPEG Multichannel**
  A surround audio format which can handle the augmentative 7.1-channel format (rare for home use), as well as 5.1-channel.
- **Dolby Digital**
  A surround audio format configured with six channels. Because the "LFE (Low-Frequency Effect for sub-woofer, etc)." channel, one of the six channels, is an auxiliary channel, this format is called "5.1-channel system."
  Not all Dolby Digital discs contain six (5.1) channel information.
- **DTS (Digital Theater Systems)**
  A surround audio format configured with six (5.1) channel which is same as Dolby Digital. Because the compression ratio is lower than Dolby Digital, it provides wider dynamic range and better separation.
  Not all DTS discs contain six (5.1) channel information.

The associated indicator lights up in the display window when playing back a disc.

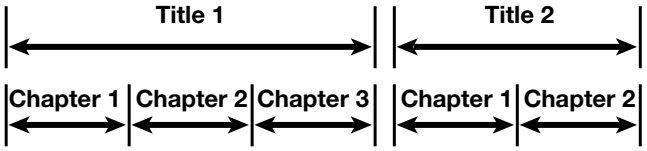
Indicator	Audio format
LPCM	Linear PCM
MPEG	MPEG Multichannel
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
DTS	DTS (Digital Theater Systems)

Note that with some formats and/or depending on the unit's "DIGITAL AUDIO OUTPUT" setting, digital audio signals may not always transmitted from the unit's DIGITAL OUT jacks as are recorded on the disc.
See "DIGITAL AUDIO OUTPUT" on page 51 for details.

Disc structure

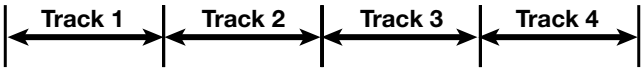
(For DVD VIDEO)

A DVD VIDEO disc is comprised of "titles" and each title may be divided into "chapters." For example, if a DVD VIDEO disc contains some movies, each movie may have its own title number, and each movie may be divided into some chapters. In a DVD VIDEO KARAOKE disc, each song usually has its own title number and does not have chapters.



(For Audio CD/Video CD/SVCD)

An Audio CD, Video CD or SVCD is simply comprised of "tracks."



Video CDs and SVCDs with Playback Control function

What is Playback Control (PBC) function?

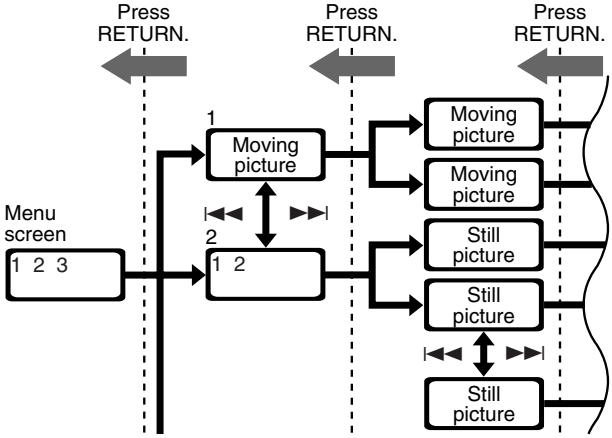
The Playback Control function allows you to enjoy menu-driven operation and high-resolution still images which have a resolution four times greater than moving pictures.

- **High-resolution still image display**

  You can display high-quality images four times clearer than moving pictures.

- **Menu-driven playback**

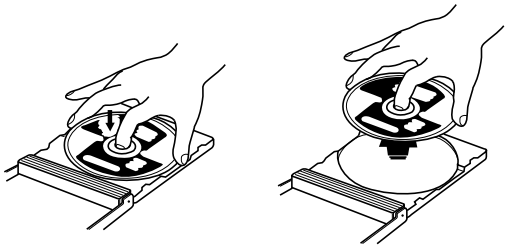
  A selection menu is displayed when you start playing a Video CD or SVCD disc with the Playback Control feature. The selection menu shows a list of numbers for selection. Some discs may show moving pictures or a divided screen.
  You can interact with the screen using the menu display to select and play an entry.
  See illustration below about basic feature of menu-driven playback (See page 23 for more information about PBC (Playback Control)).



Care and handling of discs

How to handle discs

When handling a disc, do not touch the surface of the disc. Since discs are made of plastic, they are easily damaged. If a disc gets dirty, dusty, scratched or warped, the images and sound will not be picked up correctly, and such a disc may cause the player to malfunction.



Label side

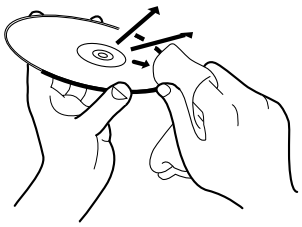
Do not damage the label side, stick paper to or use any adhesive on its surface.

Storage

Make sure that discs are kept in their cases. If discs are piled on top of one another without their protective cases, they can be damaged. Do not put discs in a location where they may be exposed to direct sunlight, or in a place where the humidity or temperature is high. Avoid leaving discs in your car!

Maintenance of discs

If there are fingerprints or other dirt adhering to a disc, wipe with a soft dry cloth, moving from the center outwards.
If a disc is difficult to clean, wipe with a cloth moistened with water. Never use record cleaners, petrol, alcohol or any anti-static agents.



CAUTION

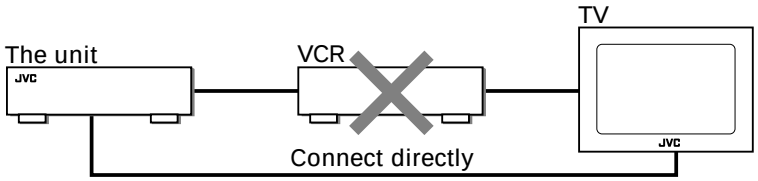
The image may be sometimes poor or noisy due to defects in the disc itself.

Connections

*Before using the unit, you have to connect the unit to a TV and/or amplifier.

Before making any connections

- **Do not connect the AC power cord until all other connections have been made.**
- Connect VIDEO OUT of the unit directly to the video input of your TV. Connecting VIDEO OUT of the unit to a TV via a VCR may cause a monitor problem when playing back a copy-protected disc. You may also have a monitor problem when connecting the unit to an integrated TV/Video system.



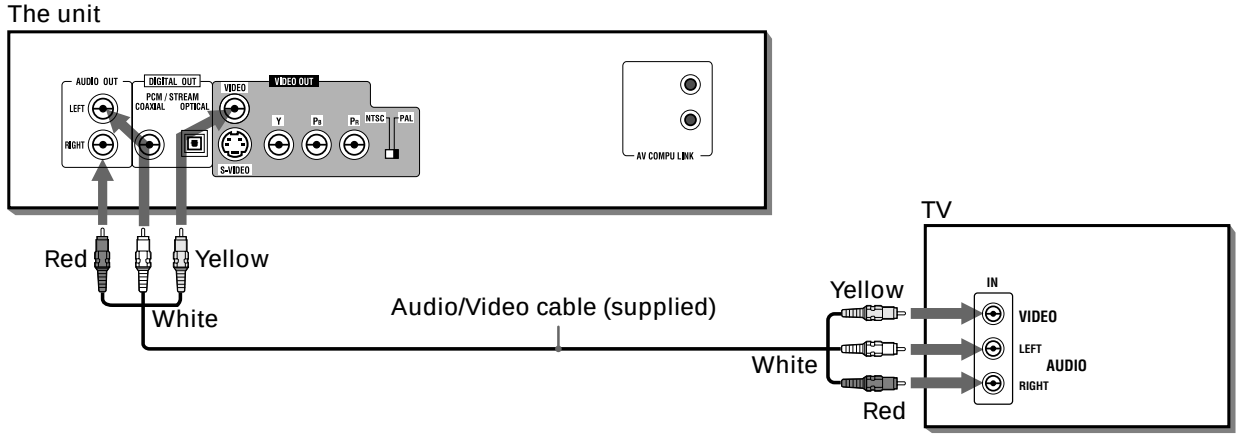
NOTES

- **In the following description, "TV" may be substituted with "monitor" or "projector."**
- **Terminal names used for other components may be different from those used in the following description.**

To connect to a TV

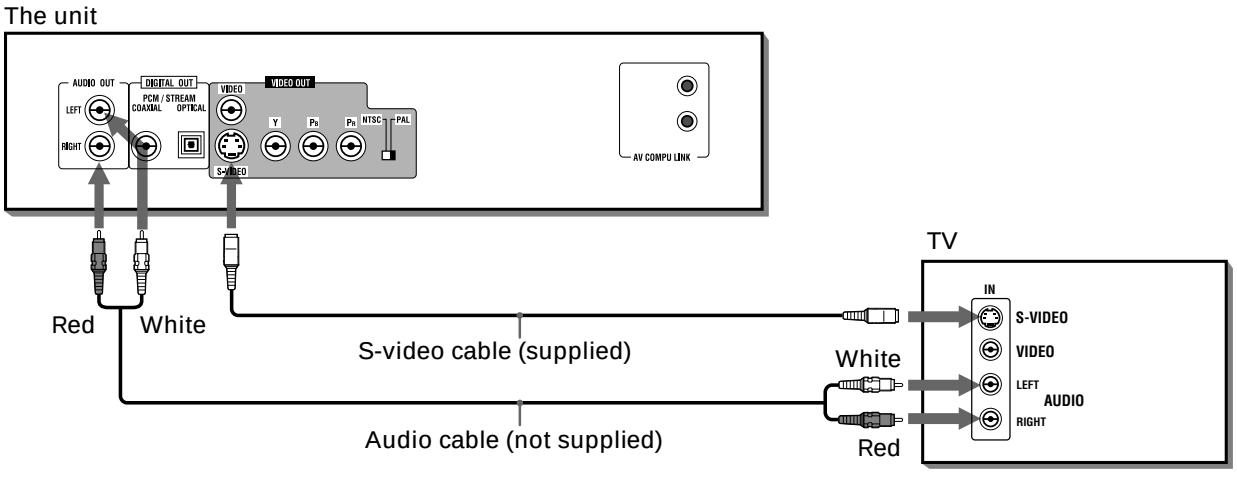
Connection to a conventional TV

You can enjoy playback by simply connecting the unit to a TV.
Connect the unit to a TV equipped with stereo audio input and video input jacks using the supplied Audio/Video cables.



Connection to a TV equipped with an S-video jack

If your TV has an S-VIDEO input, you can get better picture quality by connecting it with the S-VIDEO output of the unit using an supplied S-video cable instead of connecting the video input of the TV to the VIDEO jack of the unit.

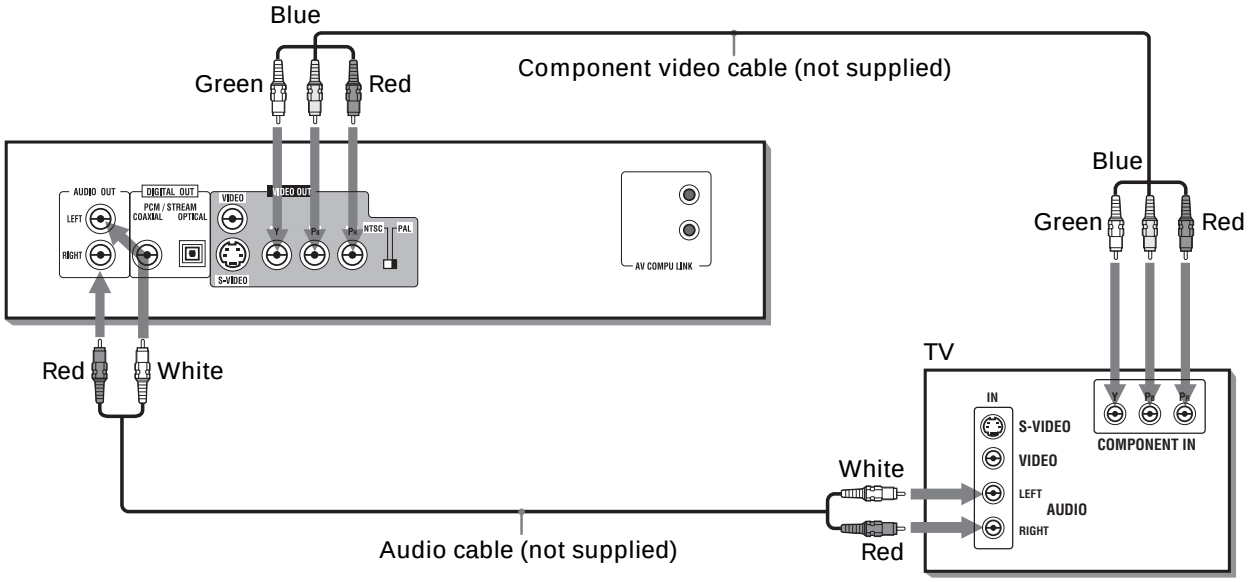


NOTE

- **Make sure that the color system of a DVD VIDEO/video CD/SVCD disc labeled on the package matches your TV.**

Connection to a TV equipped with component jacks

You can enjoy high picture quality by connecting the unit's COMPONENT VIDEO OUT jacks to the COMPONENT VIDEO IN jacks of your TV with the video cables.



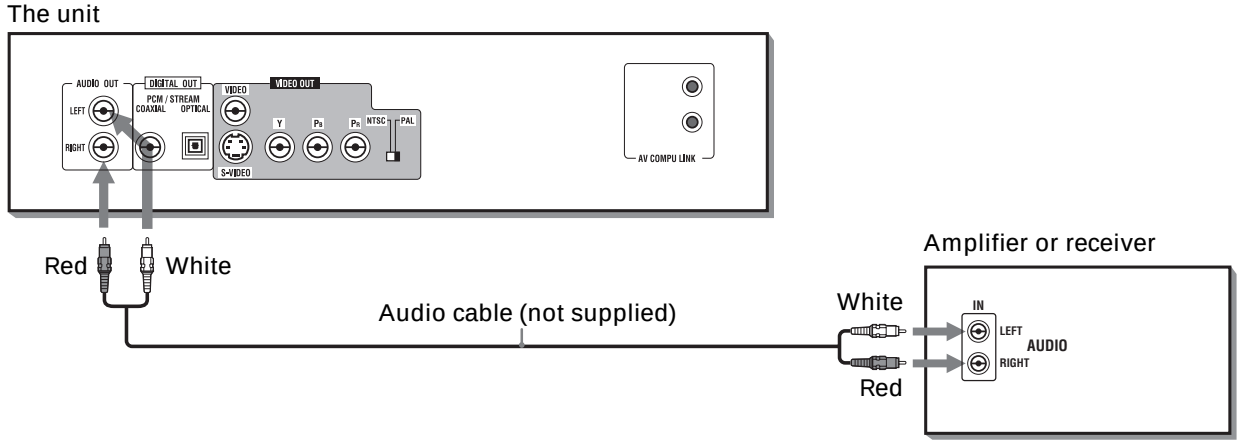
- Connect "Y" to "Y," "P_B" to "P_B"(C_B), "P_R" to "P_R"(C_R) correctly.

Selecting color system

The unit is compatible with the PAL and NTSC systems. Set the PAL/NTSC switch on the rear panel to match the color system of your TV. Make sure that the color system of a DVD VIDEO/video CD/SVCD disc labeled on the package matches your TV. However, note that you must change the switch position while the unit power is off (on standby) with the DVD removed. Otherwise, the changed setting is not effective.
If you use a multi-color system TV, you can play discs recorded on both PAL and NTSC systems by setting the PAL/NTSC switch appropriately.
Note that you must change the switch position while the unit power is off. Otherwise, the changed setting is not effective.

To connect to a stereo audio amplifier/receiver

You can enjoy high-quality audio by connecting the unit's audio output to your amplifier or receiver.
Connect the unit's AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) jacks to any line-level inputs (such as AUX, DVD, CD, etc.) of an audio amplifier or receiver.

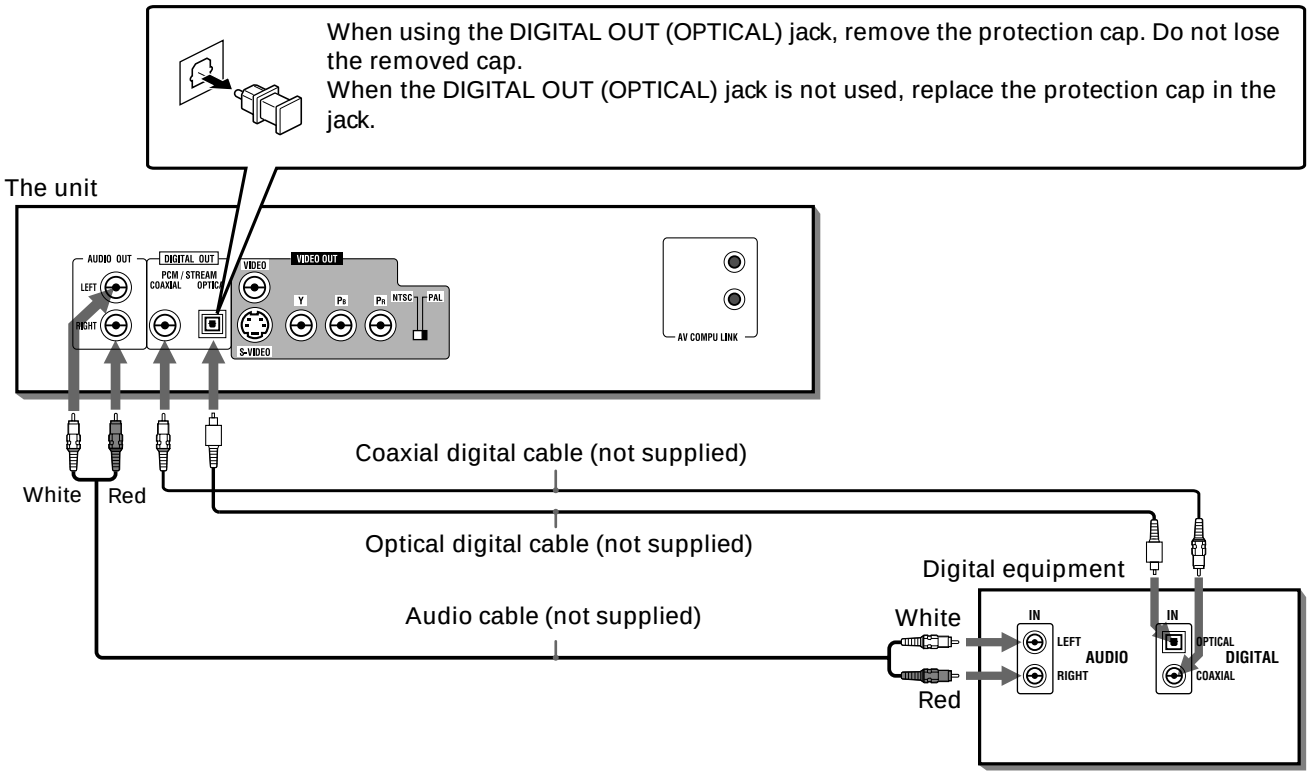


NOTES

- **When using the unit with a stereo amplifier or receiver, set "ANALOG DOWN MIX" in the "AUDIO" preferences to "STEREO" (see page 52).**
- **If your stereo amplifier or receiver has an AV COMPU LINK terminal, you can use the AV COMPU LINK function. See "AV COMPU LINK remote control system" on page 59 for details.**

To connect to a digital audio device

You can enhance the playback sound quality by connecting either of the unit's DIGITAL OUT jacks to the digital input of an amplifier, etc. by using an optical or a coaxal digital cable (optional). The digital audio signal from a disc will be transferred directly. If you connect the unit to a Dolby Digital or DTS decoder or an amplifier with a built-in decoder using an optional digital cable, you can enjoy high-quality surround sound.
For a digital connection, connect the unit's DIGITAL OUT (OPTICAL or COAXIAL) to the digital input of a digital audio device using an optical or a coaxial digital cable.



NOTES

- **When you make digital connection, we recommend also to make the analog connection, because, depending on discs, no signal may be output from the DIGITAL OUT.**
- **When you connect the unit's DIGITAL OUT to a digital audio device, before using, set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" in the "AUDIO" preferences correctly according to the connected audio device. If "DIGITAL AUDIO OUTPUT" is not set correctly, loud noise may be generated from speakers, causing damage to them. See "DIGITAL AUDIO OUTPUT" on page 51.**
- **When you connect the unit's DIGITAL OUT to a Dolby Digital or DTS decoder (or amplifier with a built-in decoder) to enjoy surround sound, the unit's "D. RANGE COMPRESSION" setting in the "AUDIO" preferences is invalid. Make appropriate surround audio settings on the decoder.**
- **If your digital audio device has an AV COMPU LINK terminal, you can use the AV COMPU LINK function. See "AV COMPU LINK remote control system" on page 59 for details.**

To connect the power cord

When all the audio/video connections have been made, insert the other end to the wall outlet. Make sure that plugs are inserted firmly. The STANDBY/ON ⏻/I button on the front panel lights in red.

⚠ Warning

- Disconnect the power cord if you are not going to use the unit for a long time.
- Disconnect the power cord before cleaning the unit.
- Disconnect the power cord before moving the unit.
- Do not connect or disconnect the power cord with wet hands.
- Do not pull the power cord when disconnecting it, as this may damage the cord and cause fire, electric shock, or other accidents.

⚠ Caution

- Do not alter, twist or pull the power cord, or put anything heavy on it, which may cause fire, electric shock, or other accidents.
- If the cord is damaged, consult a dealer and have replacing to the new power cord.

Using the remote control unit

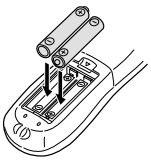
Using the remote control, you can operate not only all the functions of the unit but also basic functions of your TV and amplifier/receiver.

To install batteries in the remote control unit

The battery compartment is located on the back of the remote control unit.

1 Press down on the point shown by the arrow at the top of the compartment cover, and pull up the cover to open the compartment.

2 Place the two supplied R6P (SUM-3)/AA(15F) batteries in the remote control unit according to the polarity markings ("+" and "–") inside the compartment and on the batteries.



3 Place the cover over the compartment, and press down lightly.

The batteries will last about six months with normal use. If the functions of the remote control become erratic, replace the batteries. See below for more information.

Precautions for the safe use of batteries

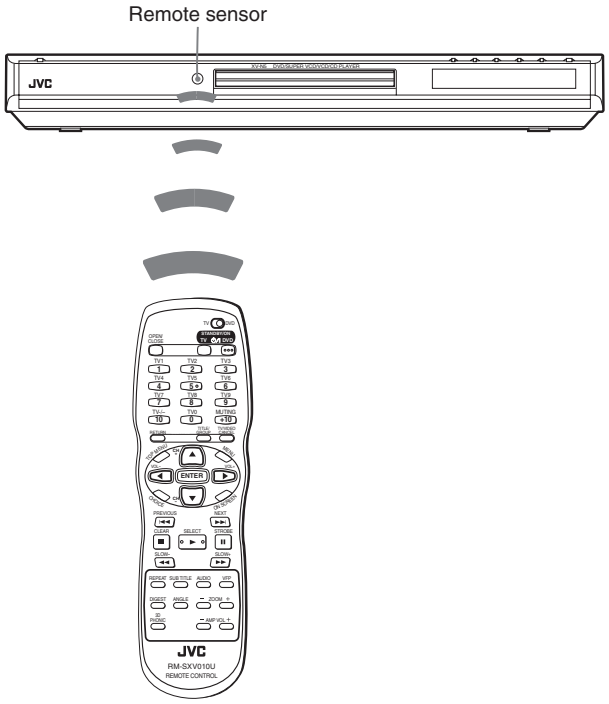
Observe the following precautions for the safe use of batteries. If they are used improperly their lives will be shortened, they may burst or their contents may leak.

Precaution

- **Remove the batteries from the remote control if it is not going to be used for a long period of time.**
- **Remove dead batteries and dispose of them properly.**
- **Never leave dead batteries lying around, take them apart, mix them with other refuse, or throw them into an incinerator.**
- **Never touch liquid that has leaked out of a battery.**
- **Do not mix new and old batteries, or batteries of different types, when replacing them.**

Remote sensor

- Operate the remote control unit while pointing it toward the remote sensor on the unit.
- The remote control unit can be used within a range of about 5 meters from the remote sensor. If you operate the remote control unit from a diagonal position, range may be shorter.



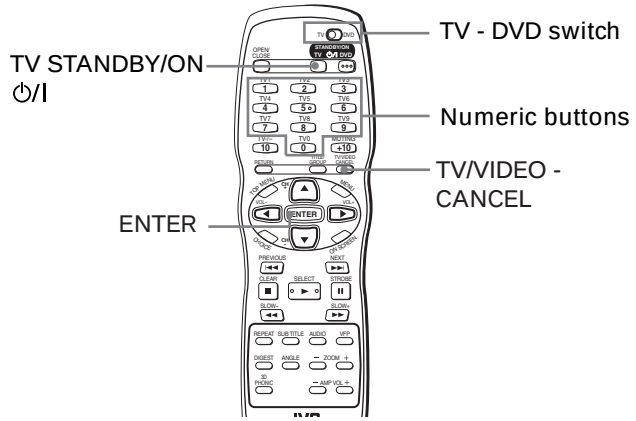
NOTE

- **If the remote sensor on the unit is exposed to the sunshine or strong light, you may not be able to control the unit from the remote control unit.**

To use the remote control unit for TV operation

You can operate your TV from the remote control unit.

Setting the remote control signal for operating your TV



1 Set the TV - DVD switch to "TV."

2 Hold down TV/VIDEO - CANCEL until step 4 is finished.

3 Enter the manufacturer code of your TV listed below by using the numeric buttons (0 to 9).

Example:
To enter the manufacturer code "01": Press "0" then "1."

Hints

- When you purchased the unit, the manufacturer code is set to "JVC" (01).

4 Press ENTER.

Manufacturer code list

Manufacturer	No.	Manufacturer	No.
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIENTE	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08,14
MITSUBISHI	03	ZENITH	09

5 Release TV/VIDEO - CANCEL.

6 Try to operate the TV by pressing TV STANDBY/ON ⏻/I.
If your TV turns on or off, you have successfully set the control signal.

The following buttons can be used for operating the TV.
To use ▲/▼ (CH+, CH–), ◄/►(VOL–, VOL+), TV/VIDEO - CANCEL and numeric buttons for TV control, set the TV - DVD switch to "TV."

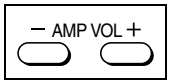
TV	**Turns the TV on or off.**
TV/VIDEO CANCEL	**Switches the TV input mode between TV and VIDEO.**
TV1 ~ TV–/– 1 ~ 10, TV0 0	**Selects the TV channels directly.** *** For some TVs, pressing "+10" functions as the "100+," while "10" functions as the ENTER button if your TV requires pressing the ENTER button after selecting a channel number.**
MUTING +10	**Mutes the TV sound.**
CH+ ▲, CH– ▼	**Changes the TV channels.**
VOL– ◄, VOL+ ►	**Adjusts the TV volume.**

NOTE

- **If there is more than one code listed for the manufacturer of your TV, try them one by one until you succeed.**

To control the volume of a JVC amplifier or receiver

You can control the volume of a JVC's amplifier or receiver by using the AMP VOL +/– buttons on the remote control unit.



Pressing the + button raises the audio volume of the amplifier or receiver, while pressing the – button lowers the volume.

In the following description, we assume that the buttons on the remote control unit are mainly used; however, you may use the corresponding buttons on the front panel if available.

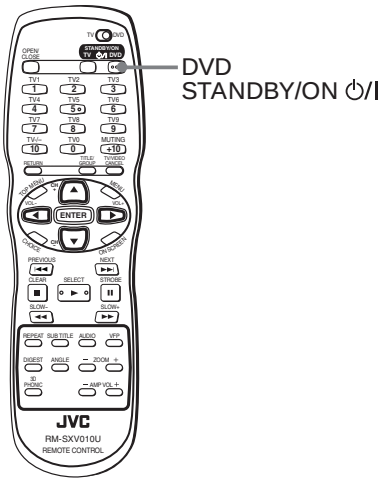
NOTE

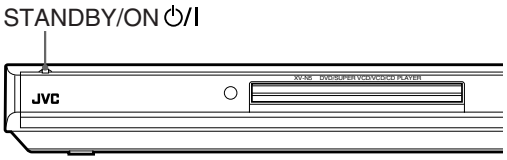
Make sure that the TV - DVD switch on the remote control unit is set to "DVD" when using the ▲/▼/◄/► and numeric buttons for controlling the unit.

Before operation

Turning on/off the unit

Press DVD STANDBY/ON ⏻/I on the remote control unit or press STANDBY/ON ⏻/I on the front panel.
The STANDBY/ON ⏻/I button on the front panel, which light in red during standby, lights in green.





Hints

- You can turn on the unit by pressing the ► button. In this case, the unit starts playback if the disc is set in the disc tray. If no disc is set, "NO DISC" appears on the display window.
- You can turn on the unit by pressing the ⏏ button on the front panel. In this case, the disc tray opens.

The opening display shown at right appears on the TV screen.
The following messages may appear at the bottom of the opening display.

- NOW READING:The unit is reading the disc information.
- REGION CODE ERROR!:
  The region code of the DVD VIDEO disc does not match the unit. The disc cannot be played back.
- OPEN: The disc tray is opening.
- CLOSE: The disc tray is closing.
- NO DISC: No disc is loaded.
- RESUME STOP: The unit stops and memorizes the interrupted.

Message area

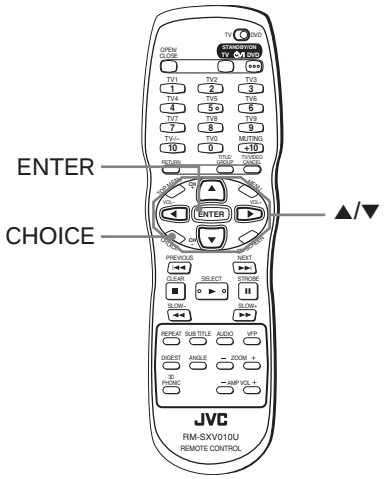
NOTE

- **Even if you press the DVD STANDBY/ON ⏻/I on the remote control unit or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel to turn off the unit, the unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet. This state is called standby mode. In this state, the unit consumes a very small amount of power.**

English

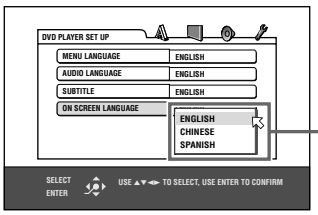
Initial setup before using the unit

We recommend you to set the display language, TV monitor type and digital output before using the unit, by following the procedure below.
See "Changing the initial settings" beginning on page 48 for details about each setting item.



1 Press CHOICE for a few seconds to bring up the first page of the DVD PLAYER SET UP display.

The pull-down menu of the "ON SCREEN LANGUAGE" is already open.



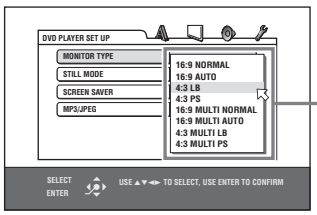
ON SCREEN LANGUAGE options

2 Use ▲/▼ to select a desired language.

You can select the on-screen language for the preference displays, etc. from among English, Spanish and Chinese.

3 Press ENTER.

The second page is shown, in which the pull-down menu of the "MONITOR TYPE" is already open.



MONITOR TYPE options

4 Use ▲/▼ to select a desired monitor type.

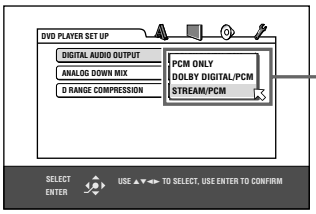
You can select the monitor type according to your TV.

- For a normal (conventional) TV, select "4:3 LB" or "4:3 PS."
- For a wide-screen TV, select "16:9 AUTO" or "16:9 NORMAL."

See page 50 for details about each mode.

5 Press ENTER.

The third (final) page is shown, in which the pull-down menu of the "DIGITAL AUDIO OUTPUT" is already open.



DIGITAL AUDIO OUTPUT options

6 Use ▲/▼ to select a desired digital output signal type.

You must set this item correctly when you connect the unit to an external surround decoder or D/A convertor (including an amplifier/receiver with built-in surround decoder or D/A convertor).
(If you do not connect the unit to such a device, you do not have to set this item.)

- When connecting with a Dolby Digital decoder, select "DOLBY DIGITAL/PCM."
- When connecting with a DTS or MPEG Multichannel decoder, select "STREAM/PCM."
- When connecting with other digital device, select "PCM ONLY."

See page 51 for details.

7 Press ENTER.

The TV screen returns to showing the opening display.

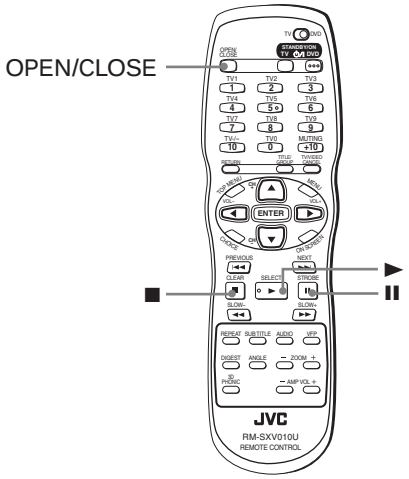
NOTES

- **This setting may not be necessary except when first turning on the power after purchasing the unit.**
- **You can also set these items, as well as other preferences, by pressing CHOICE briefly to bring up the preference display. See "Changing the initial settings" on and after page 48 for details.**

Basic operations

Basic playback

This section describes basic operations for playback of DVD VIDEO, Audio CD, Video CD and SVCD discs. For MP3 and JPEG disc playback, see the separate chapter beginning on pages 40 and 43.



Inserting and removing discs

1 Press ⏏ to open the disc tray.

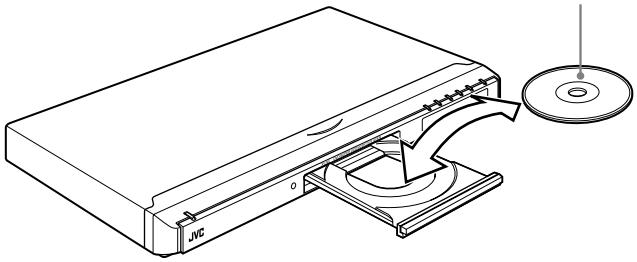
2 Place a disc in the tray.

3 Press ⏏ to close the disc tray.

The unit reads the disc information and the opening display appears on the TV screen.

The unit starts playback of the selected item.

With the label side up



- To insert an 8-cm disc, place it in the inner recess.

Hints

If a menu is shown on the TV screen

When inserting a DVD VIDEO, Video CD or SVCD disc, a menu display may be automatically shown on the TV screen. From the menu, you can select a desired item to be played back by following the procedure below.

(for DVD VIDEO)

1 Use ▲/▼/◄/► to select a desired item.

2 Press ENTER.

The unit starts playback of the selected item.

(for Video CD/SVCD)

Use the numeric buttons to select a desired item.

NOTES

- **Do not load a non-playable disc. For details about playable and non-playable disc types, see page 4.**
- **When loading a disc on the disc tray, be sure to position the disc inside the recess. Otherwise, the disc may be damaged when the disc tray is closed, or you may not be able to remove the disc from the unit.**
- **Do not use any stabilizer when playing back a disc.**
- **With some DVD VIDEO discs, the unit starts playback automatically after inserting the disc.**
- **If you insert a DVD VIDEO disc whose region code does not match the unit, "REGION CODE ERROR!" is shown in the opening display. For details about the region code, see page 4.**

To start playback

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Press ►.
The unit starts playback from the beginning.

Hints

About screen saver function

- A television monitor may have an image burned into it if a static image is displayed for a long time. To prevent this, the unit automatically activates the screen saver function if a static picture, such as an on-screen display or menu, is displayed for over 5 minutes.
- Pressing any buttons on the unit or the remote control unit will release the screen saver function and return to the previous display.
- You can also turn off the screen saver function (see page 51).

While the screen saver function is not activated

While the screen saver function is activated

About On-screen guide icons

- When you make an operation, you may see the following icons displayed over the picture for about 3 seconds. These have the following meanings.
  You can set the unit not to display these icons above via the preference settings described on page 53.

Icon	Status
	Appears at the beginning of playback mode.
	Appears at the beginning of pause mode.
	Appears at the beginning of fast forward/backward playback with the current speed (see page 18).
	Appears at the beginning of slow-motion playback with the current speed (see page 19).
	Appears at the beginning of Repeat playback mode (see page 28).
	Appears at the beginning of a scene recorded from multiple angles (see page 32).
	Appears at the beginning of a scene recorded with multiple audio languages (see page 31).
	Appears at the beginning of a scene recorded with multiple subtitle languages (see page 30).
⃠	Appears when the unit does not accept your operation because of disc contents, structure, playback status etc. Note that some operations may not be performed even if ⃠ is not displayed.

NOTES

- **When the RESUME function is "ON" or "DISC RESUME" and a resume point is set, pressing ► starts playback from that point instead of the beginning. See page 17.**
- **During playback, the display window shows the title/chapter or track number being played.**
- **During DVD VIDEO playback, pressing ► moves the playback position back 10 seconds before the current position. See page 22 for details.**

To stop playback completely

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Press ■.
The unit stops playback.

Hints

- If you press ⏏ during playback, the unit stops playback and opens the disc tray.

To stop playback temporarily

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

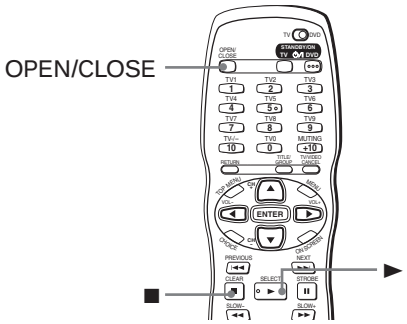
Press ❚❚.
The unit pauses playback. To resume playback, press ►.

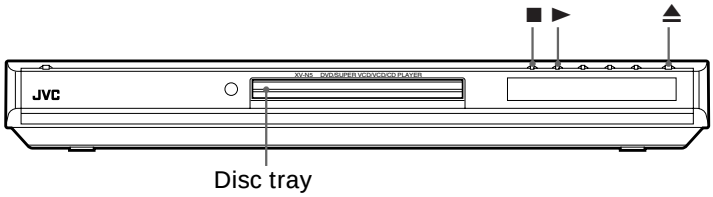
Resuming playback

The unit can remember the position on a disc where you interrupt playback, and resume playback from that position later. You can set two resume modes (DISC RESUME and ON) using the preference display. See page 53 for details about how to set the resume mode.

Hints

- The resume mode is initially set to "ON" when you purchased.
- You can deactivate the resume mode by setting "RESUME" on the "OTHERS" preference display to "OFF."





To memorize the interrupt position

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● During playback

When the resume mode is set to "DISC RESUME"

Press ■.

The unit stops playback and memorizes the interrupt position. After pressing ■, the display window on the front panel shows "RESUME STOP."
In this condition, the memory of the interrupt position is not cleared if you press ⏏ to open the disc tray, or press STANDBY/ON ⏻/| (on the front panel) or DVD STANDBY/ON ⏻/| (on the remote control unit) to turn off the unit.

Hints

- The interrupt position is also remembered when you press ⏏ , STANDBY/ON ⏻/| (on the front panel) or DVD STANDBY/ON ⏻/| (on the remote control unit). In this case, "RESUME STOP" is not shown on the display window.
- To clear the memory, press ■ while the disc stopped.
- The unit remembers interrupt positions for the last 30 discs played.
- If you interrupt the playback of a disc for which an interrupt position has already been stored, the memory will be updated with the new interrupt position.
- After the unit has stored interrupt positions for 30 discs, storing a new interrupt position will cause the unit to delete the oldest stored position. Interrupting playback of a disc for which an interrupt position is already stored may change the order in which the positions are stored. This may potentially change the order in which positions are deleted.

When the resume mode is set to "ON"

Press ■.

The unit stops playback and memorizes the interrupt position.
In this condition, the memory of the interrupt position is not cleared if you press STANDBY/ON ⏻/| (on the front panel) or DVD STANDBY/ON ⏻/| (on the remote control unit) to turn off the unit.
Note that if you press ⏏ to open the disc tray, the memory of the interrupt position is cleared.

Hints

- The interrupt position is also stored by pressing STANDBY/ON ⏻/| (on the front panel) or DVD STANDBY/ON ⏻/| (on the remote control unit).
- To clear the memory, press ■ while the disc stopped.

English

To resume playback

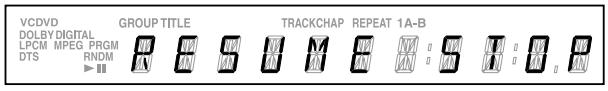
Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

When the resume mode is set to "DISC RESUME"

● While stopped, or no disc is inserted

1 Press ⏏ to insert a disc for which the unit has stored an interrupt position.

After loading the disc, the display window on the front panel shows "RESUME STOP."
(If a disc for which you want to resume playback is already set in the disc tray, go to step 2.)



2 Press ►.

The display window shows "RESUME PLAY" and the unit resumes playback from the position where playback was interrupted.
The unit maintains the memory of the interrupt position for the disc, even if you remove the disc from the disc tray and replace it again. The unit also maintains the memory of the interrupt position while the disc is in the disc tray.

- **To play back a disc from the beginning (instead of the interrupted position)**

  After loading the disc, press ■ before pressing ► to start playback.
  Pressing ■ while the disc is stopped clears the memory of the interrupted position.
  Every time you interrupt playback, the position is remembered as the new "resume" point.

When the resume mode is set to "ON"

● While the disc you interrupted playback last time* is still on the disc tray (*by pressing ■ or by turning off the power).

Press ►.

The unit resumes playback from the position where playback was interrupted.
If you press ► then ■, the unit starts playback after the display window shows "RESUME PLAY."
Note that you cannot resume playback if you interrupted playback last time by opening the disc tray.

- **To play back a disc from the beginning (instead of the interrupted position)**

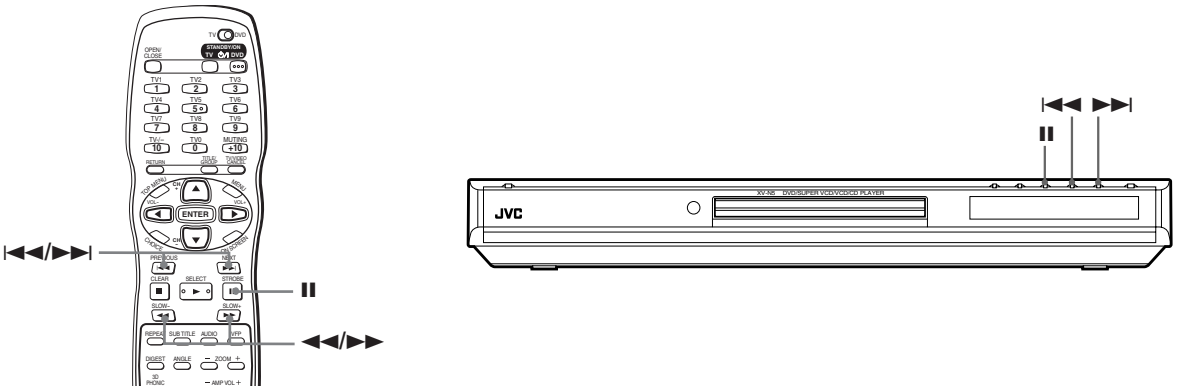
  Do any of the following:
  * Press ■ while stopped, then press ►.
  * Turn on the unit by pressing DVD STANDBY/ON ⏻/I on the remote control unit or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel then press ►.

NOTES

- **If you use the "OTHERS" preference display to change the "RESUME" setting from "DISC RESUME" to "OFF" or "ON," you cannot resume playback of a disc whose "resuming" position is stored. However, if you again set "RESUME" to "DISC RESUME," you will then be able to resume playback of the disc.**
- **If you open the disc tray while RESUME mode is set to ON, the "resume" point will be cleared.**
- **The resume function does not work with Audio CD, MP3 and JPEG discs.**
- **In the case of a Video CD/SVCD disc with PBC function, the unit may resume playback from a point slightly earlier or later than the point where playback was interrupted.**
- **The unit may not resume playback exactly from the interrupt point.**
- **For a double-sided DVD VIDEO disc, the unit regards each side as a different disc. Therefore, to resume playback of such a disc, the disc must be loaded with the same side down.**
- **When the unit remembers an interrupt point for a disc, it also remembers Audio, Subtitle and Angle settings (regardless of whether "RESUME" is set to "DISC RESUME" or "ON").**
- **If you interrupt playback while the menu for a DVD VIDEO, SVCD or Video CD is shown on the TV screen, the unit may not correctly remember the interrupt position, regardless of whether the "RESUME" mode is set to "ON" or "DISC RESUME."**

Variable speed playback

You can speed up or slow down playback, or advance the video frame by frame.



To advance or reverse playback rapidly while monitoring

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● During playback

Method 1 (from the remote control unit only)

Press ◄◄ or ►►.

Each press of ◄◄ or ►► decreases or increases the playback speed. You can select from 2 times, 5 times, 10 times, 20 times and 60 times normal speed.
Pressing ► returns the unit to normal playback.

Method 2

Hold down I◄◄ or ►►I.

Holding down ►►I advances playback rapidly, while holding down I◄◄ reverses playback rapidly, at 5 times the normal speed. Releasing the button returns the unit to normal playback.

NOTES

- **During rapid playback, the sound will be muted except when playing an Audio CD. When using rapid playback with an Audio CD, the sound will be played discontinuously.**
- **This function does not work for an MP3 disc.**

To advance a still picture frame by frame

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● While paused (still)

Press II.

Each time you press II, the still picture advances to the next frame.
Pressing ► returns to normal playback.

To playback in slow motion

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

You can play back video in slow-motion. You can select from 1/32 times, 1/16 times, 1/8 times, 1/4 times and 1/2 times normal speed.

● During playback

Press II, then use ◄◄/►►.

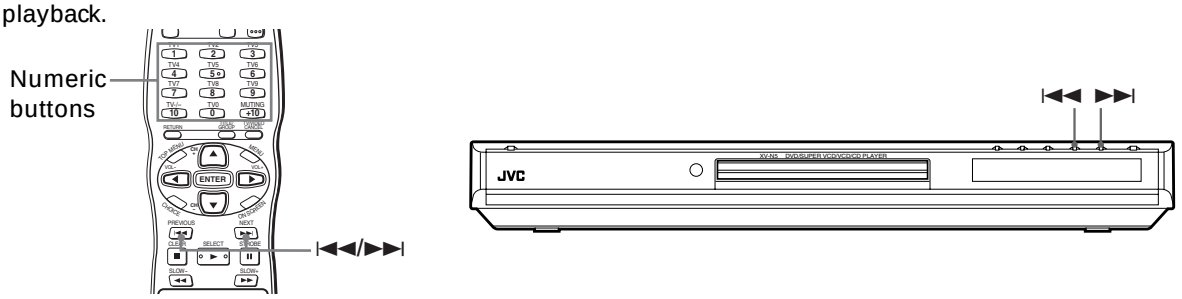
To play forward slow motion, press ►►, and to play reverse slow motion (for DVD VIDEO discs only), press ◄◄. First, the unit plays the slowest speed, and each time you press the button, the playback speed increases. Pressing ► returns to normal playback. Pressing II pauses slow motion playback.

NOTES

- **The sound is muted during slow motion playback.**
- **Reverse slow motion playback is not possible for a Video CD and SVCD.**

To locate the beginning of the scene or song

You can locate the desired title or chapter (for DVD VIDEO), or track (for Audio CD/Video CD/SVCD) from which the unit starts playback.



To locate a desired selection using I◄◄ or ►►I

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● For DVD VIDEO: During playback
For Audio CD: During playback or while stopped
For Video CD/SVCD: During playback without PBC function

Press I◄◄ or ►►I.

With an Audio CD, Video CD or SVCD, pressing the button skips a track. With a DVD VIDEO disc, pressing the button skips a chapter or title depending on the disc configuration.
The selection number appears in the display window on the front panel.

- To skip forward titles/chapters/tracks, press ►►I as many times as required.
- To skip to the beginning of the current track/title/chapter, press I◄◄ once.
- To skip back titles/chapters/tracks, press I◄◄ as many times as required.

NOTES

- **This function may not work with some DVD VIDEO discs.**
- **This function does not work during Video CD/SVCD playback with PBC function (see pages 5 and 23).**

To locate a desired selection using the numeric buttons

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● For DVD VIDEO/Audio CD: During playback or while stopped
For Video CD/SVCD: During playback without PBC function or while stopped

Use the numeric buttons to specify the number.

Depending on the disc type and the unit status, what is specified differs.

Unit status	Disc type	What is specified
While stopped	DVD VIDEO	title or chapter*
	Audio CD/ Video CD/SVCD	track
During playback	DVD VIDEO	chapter
	Audio CD/ Video CD/SVCD	track

* If a disc contains more than one title, a title is specified. If a disc contains only one title, a chapter is specified.

- To select a number between 1 and 10: Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10: Use the +10 button.
  Examples:
  To select 13: +10 →3
  To select 34: +10 →+10 →+10 →4
  To select 40: +10 →+10 →+10 →10

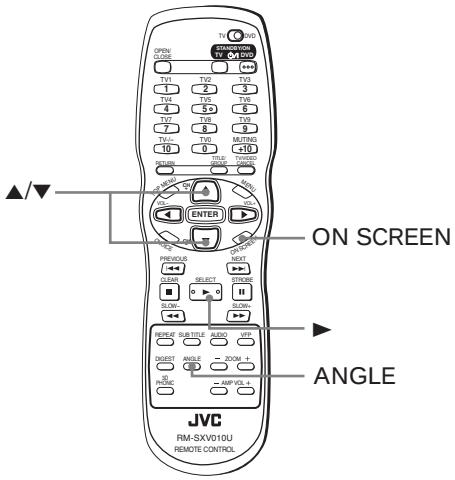
The unit starts playback from the beginning of the selection. The selected title, chapter or track number appears in the display window on the front panel.

NOTES

- **You can also specify the desired title during DVD VIDEO playback. See page 24 for details.**
- **During DVD VIDEO playback, if a menu is shown on the TV screen, the numeric buttons may be used for selecting an item in the menu.**
- **When ⃠ appears on the TV screen:**
  The title, chapter or track you have selected is not contained in the disc.
- **This function does not work during Video CD/SVCD playback with PBC function (see pages 5 and 23).**

Other convenient functions

You can check the playback status, as well as change the brightness of the display window.
Also, you can move back the playback position 10 seconds from the current position.



To check the playback status

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

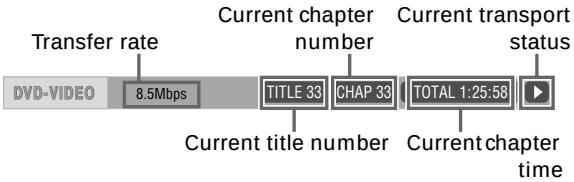
You can see the current selection number (the title/chapter number for DVD VIDEO or track number for Audio CD/Video CD/SVCD), time information (the track or chapter time while stopped, or the elapsed track or chapter time during playback) and the transport status (stop, playback, pause etc.) on the TV screen.

● During playback or while stopped

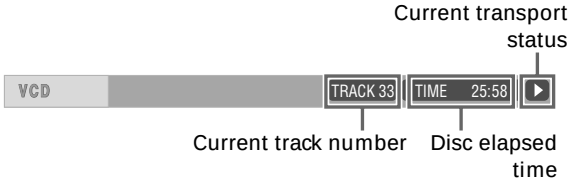
Press ON SCREEN.

The playback status bar appears on the TV screen.

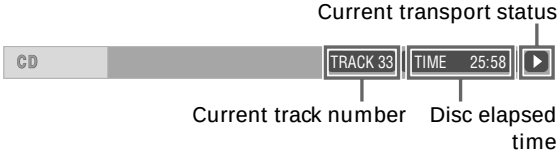
(for DVD VIDEO)



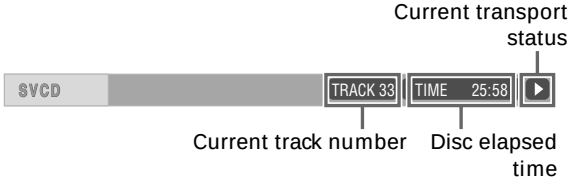
(for Video CD)



(for Audio CD)



(for SVCD)



The indication on the rightmost end of the status bar shows the unit's transport status as follows:

Icon	Status
▶	Playback mode.
■	Stop mode.
❚❚	Pause mode.
◀◀ ▶▶	Fast forward/backward playback mode.
◀❚ ❚▶	Slow motion playback mode.

Note that pressing ON SCREEN again brings up the menu bar under the status bar, from which you can access various functions.

(Example of the menu bar for DVD VIDEO)

See page 36 for details about the menu bar.

NOTE

- **To dismiss the status bar:**
  Press ON SCREEN until the status bar is dismissed.

To move back the playback position during DVD VIDEO playback [One touch replay function]

Available : DVD VIDEO

During playback of a DVD VIDEO disc, you can move back the playback position 10 seconds from the current position.

● During DVD VIDEO playback

Press ►.

The playback position moves back 10 seconds before the current position.
Note that this function works only within the same title, though it works between chapters.
If you press ► within 10 seconds from the beginning of a title, playback starts from the beginning of the title.

NOTES

- **This function works only with DVD VIDEO discs.**
- **When ⃠ appears on the TV screen:**
  This function may not work with some DVD VIDEO discs.

To change the brightness of the display window

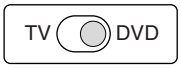
You can dim the brightness of the display window.

Press ▲ or ▼ while holding down ANGLE.

You can select the display window brightness from four levels, or off. If the brightness is set to off, nothing will be shown on the display.

This chapter describes operations for various advanced functions of DVD VIDEO, Audio CD, Video CD and SVCD discs. For MP3 and JPEG disc playback, see the separate chapters beginning on pages 40 and 43.

NOTE



Make sure that the TV - DVD switch on the remote control unit is set to "DVD" when using the ▲/▼/◄/►, numeric and TV/VIDEO - CANCEL buttons for controlling the unit.

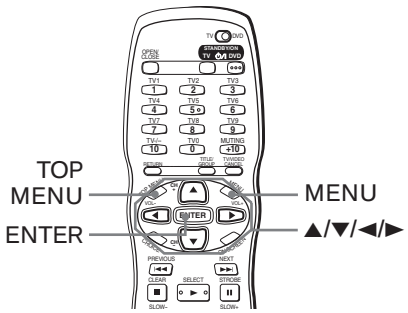
Playing from a specific position on a disc

You can play a disc from the selected track, title or chapter, or from the specified time.

To locate a desired scene from the DVD menu

Available : DVD VIDEO

DVD VIDEO discs generally have their own menus which show the disc contents. These menus contain various items such as titles of movies, names of songs, or artist information, and display them on the TV screen. You can locate a desired scene using the DVD menu.

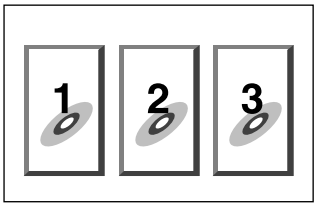


● Whenever a DVD VIDEO disc is loaded

1 Press TOP MENU or MENU.

The menu appears on the TV screen.

Example:



Hints

About DVD VIDEO menu

Normally, a DVD VIDEO disc which contains more than one title may have a "title" menu which lists the titles. In this case, the menu appears on the TV screen when you press the TOP MENU button. Some DVD VIDEO discs may also have a different menu which appears when the MENU button is pressed.

See the instructions of each DVD VIDEO disc for its particular menu.

2 Use ▲/▼/◄/► to select a desired item, then press ENTER.

The unit starts playback of the selected item.

Hints

- With some discs, you can also select items by entering the corresponding number using the numeric buttons, which may cause the unit to automatically start playback.

NOTES

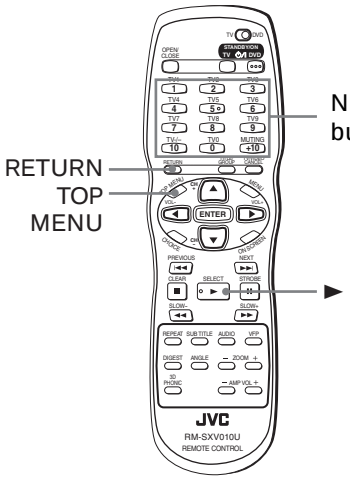
- **When ⃠ appears on the TV screen when you press TOP MENU or MENU in step 1:**

  The disc does not have an appropriate menu listing the titles.
- **The MENU button does not work while stopped.**

To locate a desired scene from the menu of a Video CD/SVCD with PBC

Available : Video CD Super VCD

Some Video CD/SVCD discs support the PBC function. PBC is an abbreviation of "PlayBack Control." A Video CD/SVCD disc recorded with PBC has its own menus, such as a list of the songs of the disc. You can locate a specific scene by using the PBC menu.

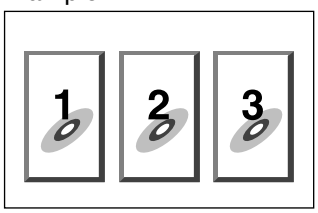


● When a Video CD/SVCD disc with PBC is stopped

1 Press ► or TOP MENU.

A disc menu appears on the TV screen (The PBC function is activated).

Example:



"PBC" is indicated in the display window on the front panel.

2 Use the numeric buttons to select the desired item.

- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 →3
To select 34: +10 →+10 →+10 →4
To select 40: +10 →+10 →+10 →10

The unit starts playback of the selected item.
You can return to the menu by pressing the RETURN button.
When something like "NEXT" or "PREVIOUS" appears on the TV screen, the unit generally works as follows:

- Pressing ►►I advances to the next page.
- Pressing I◄◄ returns to the previous page.

* The method of the operation may be different on different discs.

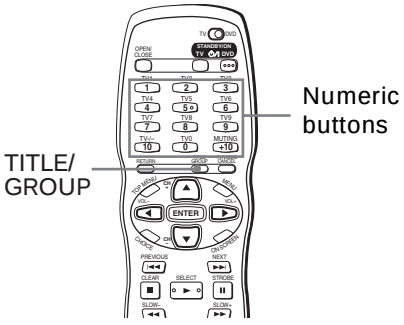
Hints

- If you want to play a PBC-compatible Video CD/SVCD disc without activating the PBC function, start playback using the numeric buttons instead of ►. (See page 20.)
- To activate the PBC function when a PBC-compatible Video CD/SVCD disc is being played back without the PBC function, do any of the following:
  * Press TOP MENU or MENU.
  * Press ■ to stop playback, then press ►.

To specify a desired title

Available : DVD VIDEO

While playing back a DVD VIDEO disc with more than one title, you can specify a desired title to be played using the numeric buttons.

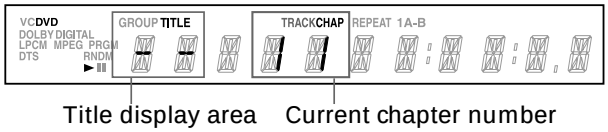


● During playback

1 Press TITLE/GROUP.

"--" is shown in the title display area of the display window.

(Display window example)



2 Use the numeric buttons to specify a title to be played.

- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 →3
To select 34: +10 →+10 →+10 →4
To select 40: +10 →+10 →+10 →10

The unit starts playback from the specified title.

NOTE

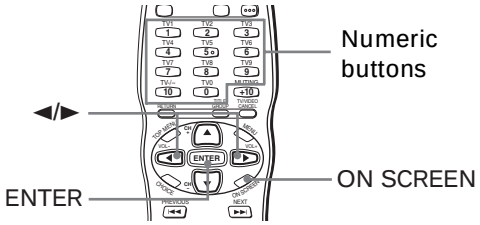
- **This function may not work with some DVD VIDEO discs.**

To locate a desired position in the current title or track [Time search]

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

You can play a disc from the desired position by specifying the time from the beginning of the current title (for DVD VIDEO), or the disc (for Audio CD/Video CD/SVCD) using the time search function.

Note that some DVD VIDEO discs do not contain time information, and the time search function cannot be used.



● For DVD VIDEO/Audio CD:
During playback or while stopped

● For Video CD/SVCD:
In any condition except Video CD/SVCD playback with PBC

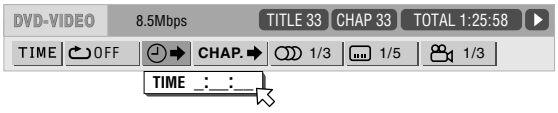
1 Press ON SCREEN twice.

The menu bar appears on the TV screen.
(See page 36 for details about menu bar.)

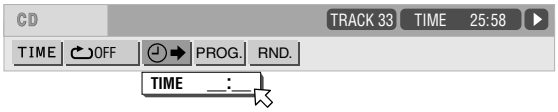
2 Use ◄/► to move ↖ to 🕘➔, then press ENTER.

The pull-down menu for entering time appears under the 🕘➔.

(Screen example for DVD VIDEO)



(Screen example for Audio CD)



3 Use the numeric buttons (0 to 10) to enter the desired time.

The specified time is displayed in the pull-down menu.

Hints

- "10" button works as "0" and "+10" button is not used with this function.
- You can specify the time in hour/minute/second format for DVD VIDEO discs, and in minute/second format for Audio CD and Video CD/SVCD discs.

4 Press ENTER.

The unit starts playback from the specified time.

- **Example (for DVD VIDEO)**

To playback from 2(H):34(M):00(S)

TIME _ : _ _ : _ _
↓ Press "2."
TIME 2 : _ _ : _ _
↓ Press "3."
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Press "4."
TIME 2 : 3 4 : _ _
↓
Press ENTER.

- **Example (for Audio CD/Video CD/SVCD)**

To playback from 23(M):40(S)

TIME _ _ : _ _
↓ Press "2."
TIME 2 _ : _ _
↓ Press "3."
TIME 2 3 : _ _
↓ Press "4."
TIME 2 3 : 4 _
↓
Press ENTER.

You do not have to press "0" to enter the trailing zeros (for the last two digits in the example above).

- **To correct a mistake**

Use ◄ repeatedly to move back to the digit where you entered a undesired numeral (the left most "-" digit), and reenter the correct time.

(Example : changing "2:35:__" to "2:34:__.")

TIME 2 : 3 5 : _ _
↓ Press ◄.
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Press "4."
TIME 2 : 3 4 : _ _

NOTES

- **When ⃠ appears on the TV screen:**

  The time you have selected is not contained on the disc, or the time search function does not work on the disc.

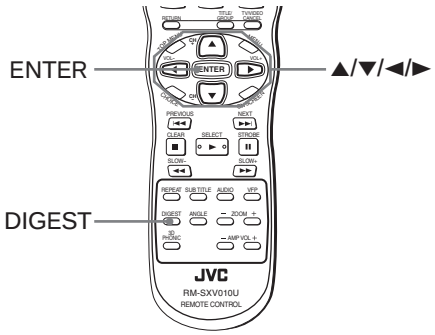
  Also note that the time search function does not work during Video CD/SVCD playback with the PBC function.
- **To dismiss the menu bar:**

  Press ON SCREEN.
- **The time search function cannot be used during program playback.**

To locate a specific scene from the display [DIGEST]

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

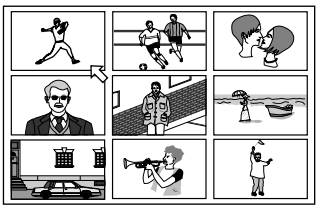
The unit can display the opening scene of each title or chapter on a DVD VIDEO or each track of a Video CD/SVCD. You can select a specific scene from those displayed on the TV screen.



● For DVD VIDEO: During playback or while stopped
For Video CD/SVCD: In any condition except Video CD/SVCD playback with PBC

1 Press DIGEST.

Up to nine opening scenes are displayed.



Depending on the disc type and whether the disc is being played back or not, the contents shown on the TV screen differ.

Disc type	Unit status	What is displayed
DVD VIDEO	While stopped	The opening scene of each title
	During playback	The opening scene of each chapter in the current title
Video CD/ SVCD	While stopped or during playback	The opening scene of each track

2 Use ▲/▼/◄/► to move ⇖ to select the desired scene.

If there are more than 9 scenes, the digest screen will have more than one page. In this case, pressing ►►I advances to the next page, while pressing I◄◄ returns to the previous page.

Selected scene

Hints

- When the lower right scene is selected, pressing ► advances to the next page if available. Similarly, when the upper left scene is selected, pressing ◄ returns to the previous page (if available).
- Depending on discs, it may take some time until all scenes of the current page appear on the TV screen. If you want to turn the page, you do not have to wait to press I◄◄ or ►►I until all scenes appear.

3 Press ENTER.

The unit starts playback from the selected scene.

NOTE

- **With some discs, depending on the contents, it may take some time until all the scenes appear on the screen.**

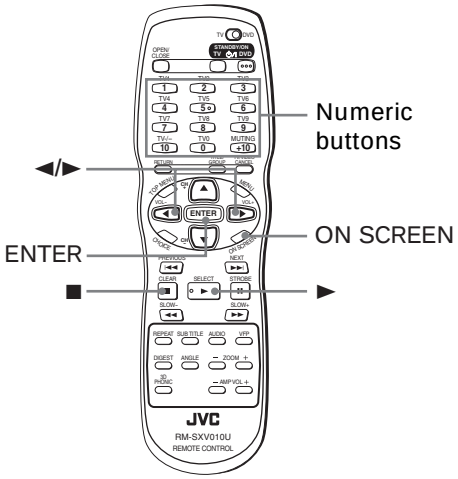
Changing the playback order

You can play tracks on an Audio CD, Video CD or SVCD in a specific order or in random order.

To playback in a specific order [Program play]

Available : Audio CD Video CD Super VCD

By programming tracks, you can play up to 99 tracks in any order. You may program the same track more than once.



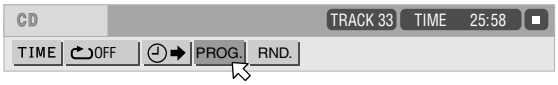
● While stopped

1 Press ON SCREEN twice.

The menu bar appears on the TV screen. (See page 36 for details about menu bar.)

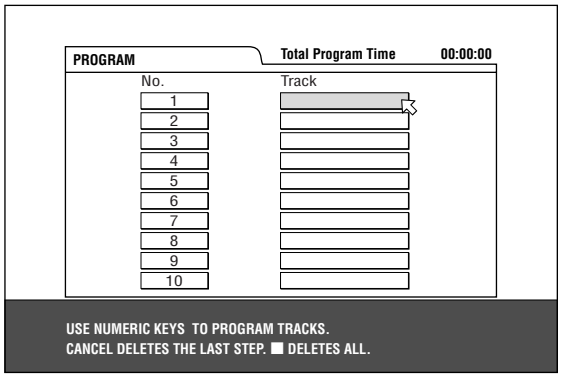
2 Use ◄/► to move ⇖ to PROG..

(Screen example for Audio CD)



3 Press ENTER.

The program table appears instead of the menu bar. The PROGRAM indicator lights in the display window on the front panel.



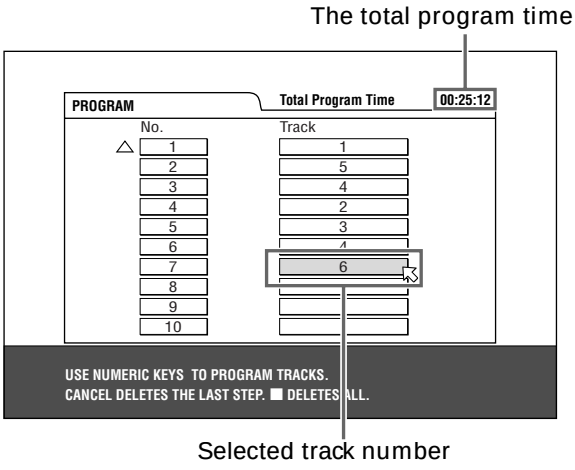
4 Specify tracks in the desired order using the numeric buttons.

- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 →3
To select 34: +10 →+10 →+10 →4
To select 40: +10 →+10 →+10 →10

Up to 99 tracks can be programmed. You may select the same track more than once.
The total program time is shown at the right top of the program table.



- **If you specify a wrong track**

  Use ▲/▼ to move ⇖ to the wrong track, then press TV/VIDEO - CANCEL. The track is erased and the subsequent programmed tracks move up.

- **To clear the program while programming**

  Press ■.

5 Press ► to start program playback.

With a Video CD/SVCD disc, the program table is automatically dismissed when the program playback starts.
With an Audio CD disc, the program table remains on the TV screen during program playback.
However, pressing the ON SCREEN button brings up the status bar.
When all of the programmed tracks have finished playback, the unit stops and the program table appears again.
Note that the program remains.

- **To check the program contents**

  During playback, press ■. Playback stops and the program table is shown.
  When the unit is playing back an Audio CD and the program table is not shown, you can bring up the table by carrying out steps 1 to 3.
  During Video CD/SVCD playback, you cannot see the program table during playback.

- **To quit program playback**

  Press ■. Note that the program remains.

- **To clear the program**

  While stopped and the program table is shown on the TV screen, press ■.
  All the programmed tracks are erased.

- **To exit the program mode**

  After clearing all programmed tracks, press ON SCREEN.
  The program table is dismissed and the status bar appears on the TV screen.
  The PROGRAM indicator in the display window disappears and the unit quits program playback mode.

NOTES

- **During program playback, you cannot edit the program contents.**
- **During program playback, pressing ►►I skips to the next selection of the program. Pressing I◄◄ returns to the beginning of the current selection.**
- **To dismiss the program table:**

  Press ON SCREEN. The program table is dismissed and the status bar is shown.

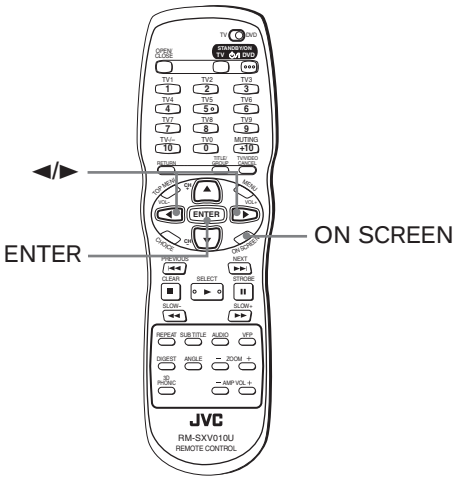
- **To dismiss the menu bar (and the status bar):**

  Press ON SCREEN.

To playback in random order [Random play]

Available : Audio CD Video CD Super VCD

You can play tracks on a disc in random order by using the random function.



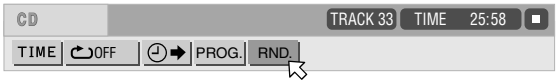
● While stopped

1 Press ON SCREEN twice.

The menu bar appears on the TV screen.
(See page 36 for details about menu bar.)

2 Use ◄/► to move ⇖ to RND.

(Screen example for Audio CD)



3 Press ENTER.

The unit starts random playback.
With a Video CD/SVCD disc, the menu bar is automatically dismissed.
During random playback, the RANDOM indicator lights in the display window on the front panel.
After playing all tracks of the disc, the unit stops the disc and exits the random mode.

Hints

- The same track will not be played back more than once during random play.
- During random playback, if you bring up the menu bar and carry out steps 1 to 3 above, the unit cancels random playback mode and continues playback from the current selection in the recorded order.

- **To stop and quit random playback**

  Press ■. The unit stops playback and exits the random playback mode.

NOTE

- **To dismiss the menu bar:**

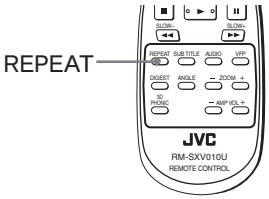
  Press ON SCREEN.

Repeat playback

You can repeat playback of the current title/chapter (for DVD VIDEO), or current/all tracks (for Audio CD/Video CD/SVCD).
You can also repeat playback of a desired part.

To repeat the current selection or all tracks [Repeat playback]

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



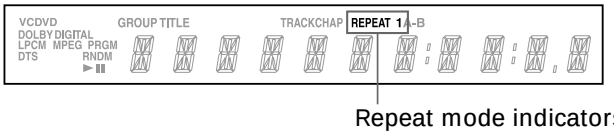
● For DVD VIDEO: During playback
For Audio CD/Video CD/SVCD:
In any condition except Video CD/SVCD playback with PBC

1 Press REPEAT.

Each time you press REPEAT, the repeat mode cycles among All repeat, Repeat 1 and off.
The selected mode is reflected in icons displayed in the front panel display window, as shown below.
If you press REPEAT while stopped, you need to press ► to start repeat playback.

REPEAT: Repeats the current title for DVD VIDEO or all tracks for Audio CD/Video CD/SVCD.
REPEAT1: Repeats the current chapter for DVD VIDEO or the current track for Audio CD/Video CD/SVCD.
No indication: The repeat mode is off.

(Display window)



Repeat mode indicators

A window which indicates the current repeat mode will be displayed on the TV screen.
The mode indication on the window is same as the one on the menu bar (see pages 37 and 38).

(Repeat mode display window example)

CHAP.

- **To stop repeat playback**

  Press ■.
  When a DVD VIDEO disc is set, the unit stops playback and quits the repeat mode.
  When an Audio CD, Video CD or SVCD disc is set, the unit stops playback but does not quit the repeat mode.

- **To quit repeat playback**

  Press REPEAT until the repeat mode indicator goes off in the display window.

NOTES

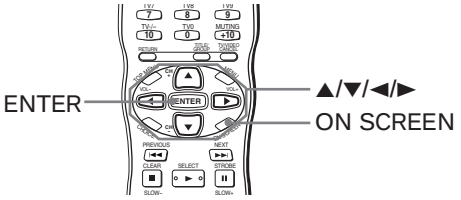
- **You can also select the repeat mode via the menu bar. See pages 37 and 38.**
- **When the program playback mode is active with an Audio CD, Video CD or SVCD, the repeat mode changes in the same manner.**

  Note that, however, in the "↻" mode the unit repeats all the programmed tracks, instead of all tracks on the disc.
- **During playback in the title/chapter/track repeat mode, if you skip the title/chapter/track using ⏮◀◀/▶▶⏭, etc., the destination title/chapter/track is repeated.**
- **If ⃠ appears when pressing REPEAT during DVD VIDEO playback.**

  The disc content does not allow title or chapter repeat.
- **Repeat playback function cannot be used during Video CD/SVCD playback with PBC function.**

To repeat a desired part [A-B repeat playback]

Available : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



● During playback except Video CD/SVCD playback with PBC

1 Press ON SCREEN twice.

The menu bar appears on the TV screen.
(See page 36 for details about menu bar.)

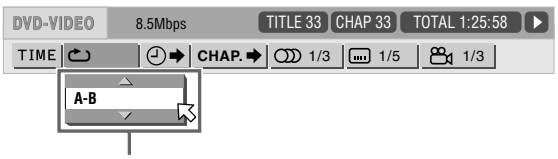
2 Use ◀/▶ to move ⇖ to ↻, then press ENTER.

The pull-down menu for repeat mode selection appears under the ↻.

3 Use ▲/▼ to select "A-B."

Depending on the disc type and unit's status the repeat mode changes as follows:

- **During DVD VIDEO playback**

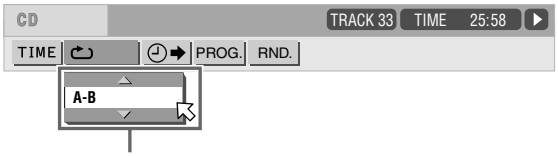


Selected repeat mode

CHAPTER : current chapter repeat
TITLE : current title repeat
A-B : repeats a desired part (during playback only)
OFF

- **Audio CD/Video CD/SVCD**

(Screen example for Audio CD)



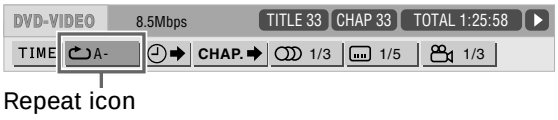
Selected repeat mode

TRACK : current track repeat
ALL : all track repeat
A-B : repeats a desired part (during playback only)
OFF

4 Press ENTER at the beginning of the part you want to repeat (point A).

The pull-down menu disappears.
The repeat icon shows ↻ A- .

(Screen example for DVD VIDEO)



Repeat icon

5 Press ENTER at the end of the part you want to repeat (point B).

The repeat icon show ↻ A-B .
The unit locates "A" and starts repeat playback between "A" and "B."

- **To quit A-B repeat playback**

  Press ENTER. The A-B repeat mode turns off, while the playback continues.

Hints

- Selecting "OFF" from the pull-down menu for repeat mode selection, or pressing ⏮◀◀/▶▶⏭ quits the A-B repeat mode and continues playback.
- You can also stop and quit A-B repeat mode by pressing ■.

NOTES

- **The A and B points must be set in the same title/chapter/track.**
- **To dismiss the menu bar:**

  Press ON SCREEN.
- **If ⃠ appears when pressing ENTER during DVD VIDEO playback.**

  The disc content does not allow you to repeat the selected part.

Changing the language, sound and scene angle

With some DVD VIDEO discs, you can choose a desired subtitle language and/or audio language/sound, as well as a desired camera angle.
Similarly, you can choose a desired audio channel (or channel combination) of a Video CD/SVCD disc, as well as a subtitle channel of an SVCD disc.

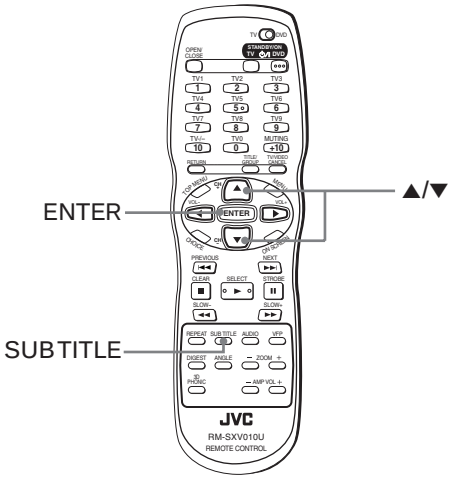
To select the subtitle language [SUBTITLE]

Available : DVD VIDEO Super VCD

Some DVD VIDEO and SVCD discs for movies, guides, etc. contain more than one subtitle language. You can choose a desired one from them.

Hints

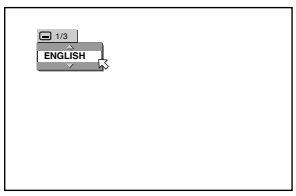
- At the beginning of the part where the subtitles are recorded, appears on the TV screen (except when the "ON SCREEN GUIDE" preference is set to "OFF"). See page 53 for details about "ON SCREEN GUIDE" preference.



● During DVD VIDEO/SVCD playback (except when the status bar is shown)

1 Press SUBTITLE.

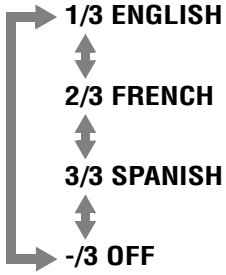
The Subtitle selection window appears on the TV screen.



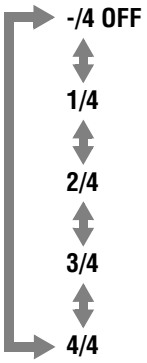
2 Use ▲/▼ or SUBTITLE to select the subtitle.

Each time you press ▲/▼ or SUBTITLE, the subtitle language changes.
See the following examples for subtitle selection.

- **For DVD VIDEO**
  Pressing ▲/▼ or SUBTITLE cycles through the subtitles recorded on the disc.
  Example:



- **For SVCD**
  An SVCD disc can have up to four subtitles. Pressing ▲/▼ cycles through those channels as follows regardless of whether the subtitles are recorded or not.



3 Press ENTER.

Subtitles are displayed in the selected language. The subtitle selection window is dismissed.

NOTES

- **For DVD VIDEO, the selected language may be abbreviated on the TV screen. See "Table of languages and their abbreviations" on page 49.**
- **The Subtitle selection window will automatically disappear if you do not change the subtitle for several seconds.**
- **When ⃠ appears on the TV screen (for DVD VIDEO disc):**
  You cannot select the subtitle or no subtitle is recorded.
- **You can also select the subtitle via the menu bar. See pages 37 and 39.**

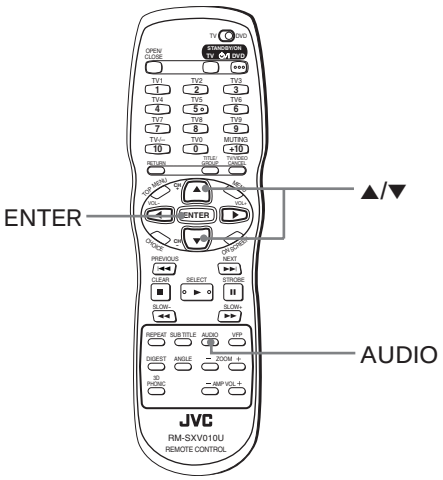
To change the audio language or sound [AUDIO]

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

The audio selection setting allows you to change the audio language of a movie, or to listen to karaoke with or without the vocal.

Hints

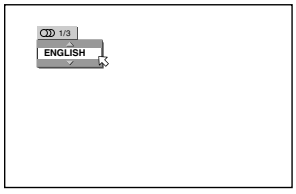
- At the beginning of the part where multiple audio tracks are recorded, ◯))) appears on the TV screen (except when the "ON SCREEN GUIDE" preference is set to "OFF"). See page 53 for details about "ON SCREEN GUIDE" preference.



● During playback
(except when the status bar is shown)

1 Press AUDIO.

The audio selection window appears on the TV screen.

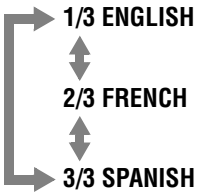


2 Use ▲/▼ or AUDIO to select the desired audio.

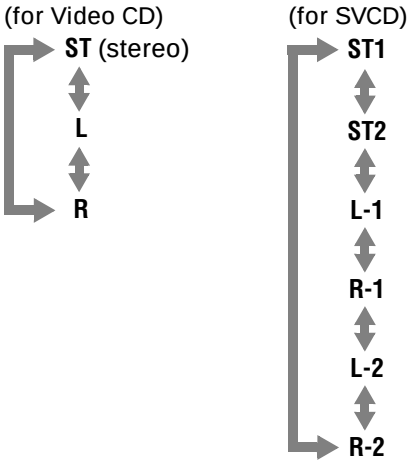
Each time you press ▲/▼ or AUDIO, the audio changes.
See the following examples for audio selection.

- **For DVD VIDEO**
  Each time you press ▲/▼ or AUDIO, the audio language changes.

  Example:



- **For Video CD/SVCD**
  Each time you press ▲/▼ or AUDIO, the playback audio changes as follows.



3 Press ENTER.

You can hear the selected audio.
The audio selection window is dismissed.

NOTES

- **For DVD VIDEO, the selected language may be abbreviated on the TV screen. See "Table of languages and their abbreviations" on page 49.**
- **The Audio selection window will automatically disappear if you do not change the audio for several seconds.**
- **When ⃠ appears on the TV screen (for a DVD VIDEO disc):**
  You cannot select the audio.
- **If only one audio track is recorded, you cannot change the audio selection.**
- **You can also select the audio via the menu bar. See pages 37 and 39.**

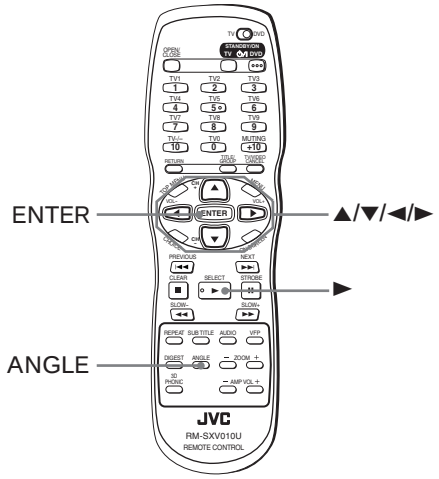
To select a scene angle of DVD VIDEO [ANGLE]

Available : DVD VIDEO

You can enjoy a variety of scene angles if the DVD VIDEO disc contains "multi-angle" parts, where multiple cameras were used to shoot the same scene from different angles.

Hints

- At the beginning of a "multi-angle" part, appears on the TV screen (except when the "ON SCREEN GUIDE" preference is set to "OFF"). See page 53 for details about "ON SCREEN GUIDE" preference.

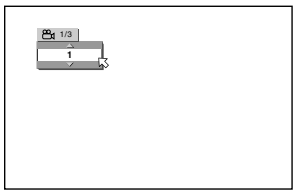


From the Angle selection window

● During DVD VIDEO playback
(except when the status bar is shown)

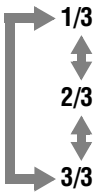
1 Press ANGLE.

The Angle selection window appears on the TV screen.



2 Use ANGLE or ▲/▼ to select the desired angle.

Each time you press ANGLE or ▲/▼, the angle changes.
Example:



3 Press ENTER.

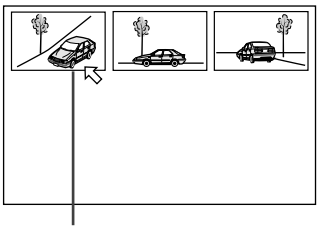
You can see the picture from the selected angle. The angle selection window is dismissed.

From the angle list

● During DVD VIDEO playback

1 Press and hold ANGLE for more than 1 second.

Up to nine camera angles recorded on a disc appear on the TV screen.



The selected camera angle

2 Use ▲/▼/◄/► to select the desired angle.

3 Press ENTER or ►.

The unit starts playback using the selected angle on the full-sized screen.

NOTES

- **The Angle selection window will automatically disappear if you do not change the angle for several seconds.**
- **When ⃠ appears on the TV screen in step 1:**
  The current scene is not recorded from multiple angles.
- **During the operation from the angle list display, audio is muted.**
- **You can also select the angle via the menu bar. See page 38.**

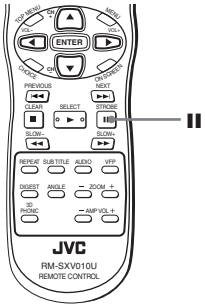
English

Special picture playback and picture/sound effect

You can view continuous still images, or zoom in or out of the picture. You can also adjust the picture characteristics, as well as simulate surround sound using a stereo system.

To display continuous still pictures [STROBE]

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD



● During playback

1 At the point where you want to begin viewing continuous still images, press II.

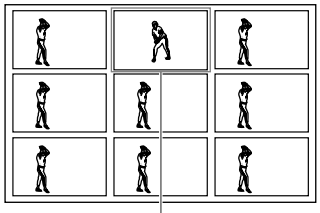
The unit pauses playback.

2 Press and hold II for more than 1 second.

Nine copies of the same frame (still images) will appear on the TV screen.
You can advance these frames using the following step.

3 Press II once.

The image in the middle of the top row shows the next frame of video after the one on the upper left.



Each press of II advances the video by one frame. Pressing ► instead of II advances each frame at normal playback speed with a time delay over the whole nine pictures (while the sound is muted).

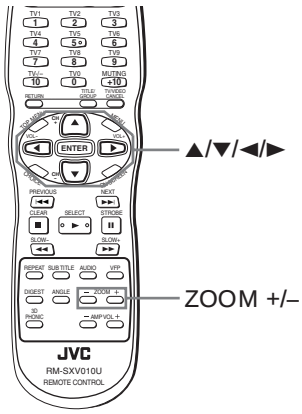
- **To return to the normal screen**
  Press and hold II for more than 1 second.

NOTE

- **If you press and hold II for more than 1 second during playback, nine still pictures also appear but they advance at normal playback speed (while the sound is muted).**

To zoom in or out pictures [ZOOM]

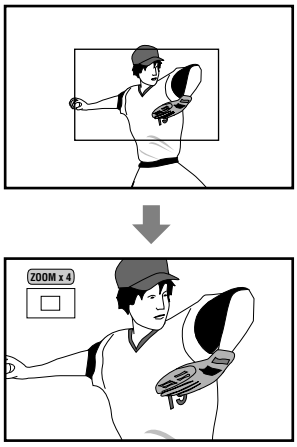
Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD



● During playback or while paused

1 Press ZOOM + or –.

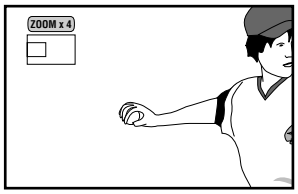
Pressing ZOOM + causes the unit to zoom in on the image, and pressing ZOOM – causes the unit to zoom out.
Each time you press ZOOM +, the magnification is doubled (up to × 1024).
Each time you press ZOOM –, the magnification is halved (down to × 1/8).



At the top left of the screen, the information for the current magnification appears for 5 seconds. While zoomed in, an indication of the zoomed image position also is displayed. The next step can be used to move the image position.

2 Use ▲/▼/◄/► to move the zoomed position.

If no button pressed for 5 seconds, the information for the current magnification disappears.
To display the information, press ZOOM +/– or ▲/▼/◄/► again.



Advanced operations

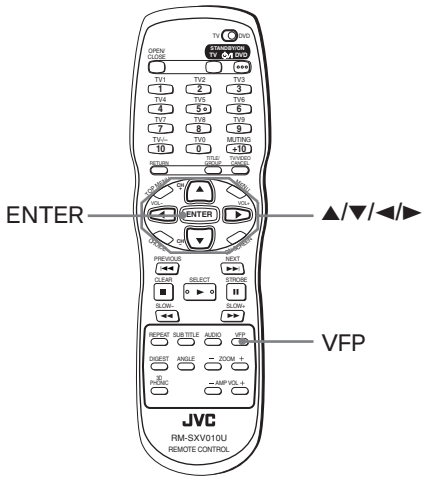
NOTES

- **To return to normal playback.**
  Press ENTER.
- **While zoomed, the picture may look coarse.**

To adjust the picture character [VFP]

Available : DVD VIDEO Video CD Super VCD

The VFP (Video Fine Processor) function allows you to adjust the picture character according to the type of programming, picture tone or personal preferences.



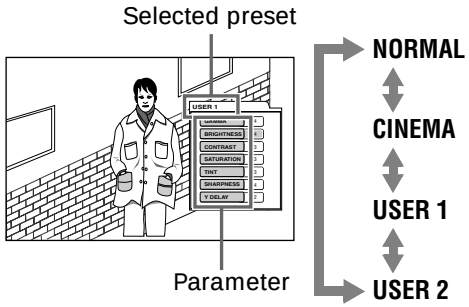
● During playback

1 Press VFP.

The VFP mode selection window appears on the TV screen.

2 Use ◄/► to select the desired preset.

Each time you press the button, the VFP mode changes as follows.
Set the video type most suitable to the current program or the room conditions.



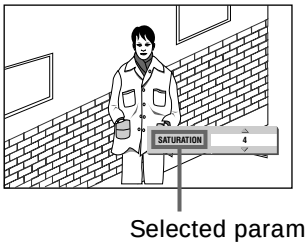
"NORMAL" is suitable for watching TV in a general room. "CINEMA" is suitable for watching a movie software in a room with suppressed light.
They are factory presets and you cannot change parameters for them.
If you select "USER 1" or "USER 2," you can adjust parameters that affect the picture character and store the settings as a user preset. See the next step.

3 To define a user setting, select a parameter to be edited using ▲/▼ from the following.

- **GAMMA**
  Controls the brightness of a shaded portion without changing the brightness of the entire picture.
  This control is optimum when you adjust the pictures of software which generates subdued black in a bright room.
  The setting range is +4 to –4.
- **BRIGHTNESS**
  Controls the brightness of the screen.
  The setting range is +16 to –16.
- **CONTRAST**
  Controls the contrast of the screen.
  The setting range is +16 to –16.
- **SATURATION**
  Controls the color depth of the screen.
  The setting range is +16 to –16.
- **TINT**
  Controls the tint of the screen.
  Use the appearance of a natural skin tone as a guideline.
  The setting range is +16 to –16.
- **SHARPNESS**
  Controls the sharpness of the screen.
  The setting range is +3 to 0.
- **Y DELAY**
  Controls the color gap of the screen.
  The setting range is +2 to –2.

4 Press ENTER.

A window for setting parameters appears instead of the VFP mode selection window.



5 Adjust the level of the parameter using ▲/▼.

The higher value enhances the effect.

6 Press ENTER.

The parameter is set and the VFP mode selection window appears again.
Repeat steps 3 to 6 if you want to set other parameters.

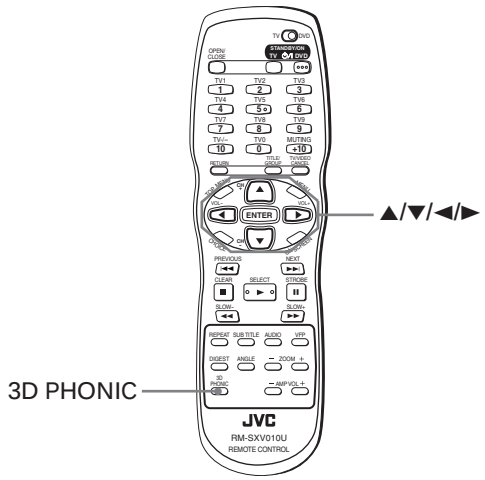
NOTES

- **The number of setting steps varies for different parameters.**
- **To dismiss the VFP mode selection window:**
  Press VFP.
- **The window for VFP mode selection and parameter setting disappears if no operation is made for about 10 seconds.**

To simulate surround sound [3D PHONIC]

Available : DVD VIDEO

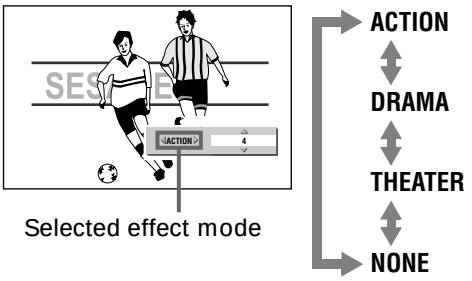
Using the 3D PHONIC function, you can get a simulated surround effect from your stereo system.



● During playback

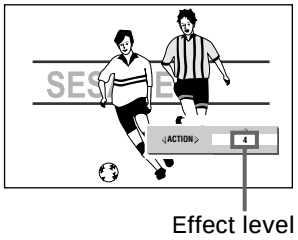
1 Press 3D PHONIC.
The 3D PHONIC window appears on the TV screen.

2 Select the desired mode by using ◄/►.
Each time you press the button, the 3D PHONIC mode changes as follows:



- **ACTION**
  Suitable for action movies and sports programs in which the sound source moves.
- **DRAMA**
  Natural and warm sound. You can enjoy movies in a relaxed mood.
- **THEATER**
  You can enjoy sound effects like in a major theater in Hollywood.

3 Press ▲/▼ to adjust the effect level.
You can set the effect level from "1" to "5."
The higher value enhances the effect.



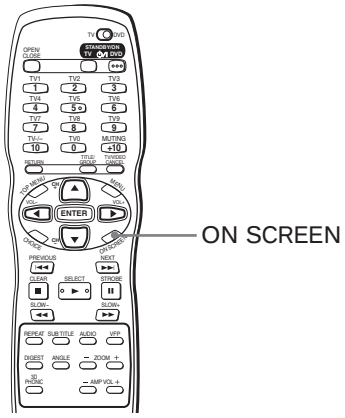
NOTES

- **To dismiss the 3D PHONIC window:**
  Press 3D PHONIC.
- **The 3D PHONIC window disappears if no operation is made for about 10 seconds.**
- **The 3D PHONIC function works correctly only when playing back a DVD VIDEO disc recorded with Dolby Digital. Pressing the 3D PHONIC button will have no effect with other content.**
- **When playing back a DVD VIDEO disc recorded with Dolby Digital that does not contain the rear signal, you can change the 3D PHONIC setting, but you will not be able to achieve a correct 3D effect.**
- **The 3D PHONIC function does not affect the Dolby Digital bitstream signal from the DIGITAL OUT jack.**
- **When the 3D PHONIC function is active, the "ANALOG DOWN MIX" and "D. RANGE COMPRESSION" settings in the "AUDIO" setting display are disabled.**

Menu bar functions

This section describes the functions you can perform via the menu bar.
The available menu bar functions differ depending on the disc type.

To bring up the menu bar



● When a disc is inserted

1 Press ON SCREEN.

A status bar for the type of disc loaded will appear on the TV screen.
See page 21 about the status bar.

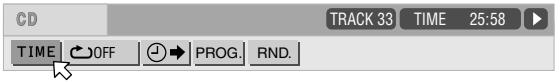
(Example of the status bar for DVD VIDEO)

2 Press ON SCREEN again.

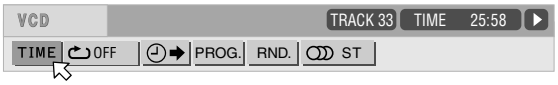
A menu bar for the type of disc loaded will appear together with the status bar. The menu bar includes some icons which indicate their functions.

(for DVD VIDEO)

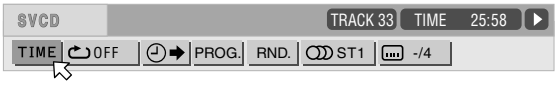
(for Audio CD)



(for Video CD)



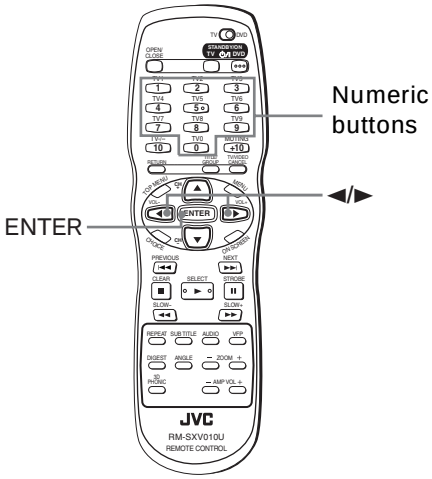
(for SVCD)



NOTE

- **To dismiss the menu bar (and status bar):**
  Press ON SCREEN.

Basic operation procedure



1 Use ◄/► to select the icon you want to work with.

The selected icon is pointed to by ↖ .

2 Press ENTER.

With many icons, an appropriate pull-down window appears, however, there are some exceptions.

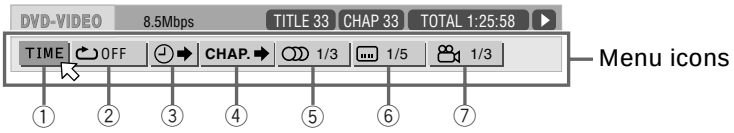
- See the following pages for details about each function.
- Note that some functions are not available during playback. (You cannot move ↖ to the associated icon when it is not available.)

NOTES

- **When ⃠ appears on the TV screen:**
  You cannot use the selected function because of disc contents.
- **A mark or text on the menu icon for the function or mode currently selected is shown in blue.**

English

Menu bar functions for DVD VIDEO



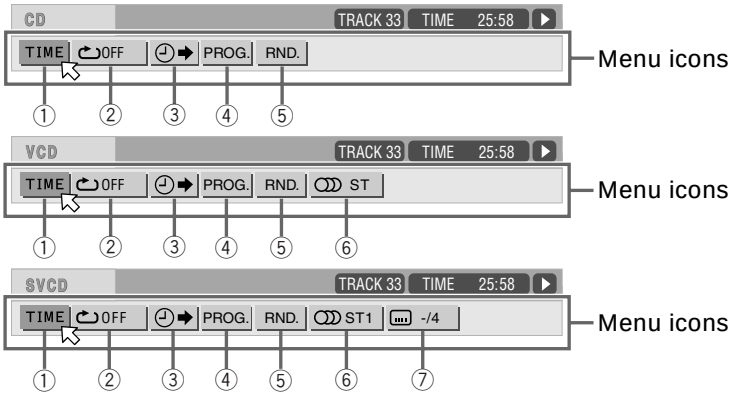
The following table shows the menu bar functions available for DVD VIDEO. Note that, in the description of the operation column, we assume the associated icon is selected.

Selected Icon	Operation	Note
① TIME **Time mode selection** (During playback only) Selects the time mode shown in the display window on the front panel and in the status bar.	Press ENTER to select the time mode from the following. **TOTAL ➡ T.REM ➡ TIME ➡ REM ➡ Return to initial** • **TOTAL: Current title elapsed time** • **T.REM: Current title remaining time** • **TIME: Current chapter elapsed time** • **REM: Current chapter remaining time**	• **If a disc has only one title and one chapter, "TOTAL" and "TIME" show the same value.**
② ↻ **Repeat mode** (During playback only) Selects the repeat mode.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select the repeat mode from the following. **CHAPTER ⟷ TITLE ⟷ A-B ⟷ OFF** • **CHAPTER: Current chapter repeat** • **TITLE: Current title repeat** • **A-B: Repeats a desired part (A-B repeat)** 3 Press ENTER to make the selected repeat function active. (See pages 28 and 29 for details about repeat function.)	• **If you select "OFF" during repeat playback, the unit continues playback without repeating.** • **For information on subsequent operations for A-B repeat, see page 29.**
③ 🕘➡ **Time search** Specifies a time from the beginning of the current title as the point from which to begin playback.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use numeric buttons to enter a desired time. 3 Press ENTER to begin playback from the specified time. (See page 24 for details about the time search.)	—
④ CHAP.➡ **Chapter search** (During playback only) Specifies a desired chapter to be played back from.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use numeric buttons to enter a desired chapter number. • **For example, to enter "12," press "1" then "2."** 3 Press ENTER to begin playback from the specified chapter. • **When the chapter number is incorrect:** Overwrite the incorrect number with the correct number.	• **The "10" and "+10" buttons are not used in this function.** • **You can also locate a desired chapter directly by specifying the chapter number using the numeric buttons during playback. See page 20.**
⑤ 💬 **Audio selection** (During playback only) Selects the audio language or sound track.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select a desired audio language or sound track. **Example:** **1/3 ENGLISH ⟷ 2/3 FRENCH ⟷ 3/3 SPANISH** 3 Press ENTER to begin playback with the selected audio. (See page 31 for details about audio selection.)	• **For DVD VIDEO, the selected language may be abbreviated on the TV screen. See "Table of languages and their abbreviations" on page 49.**
⑥ 🗨 **Subtitle selection** (During playback only) Selects the subtitle language.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select a desired subtitle language. **Example:** **1/3 ENGLISH ⟷ 2/3 FRENCH ⟷ 3/3 SPANISH ⟷ -/3 OFF** 3 Press ENTER to begin playback with the selected subtitle. (See page 30 for details about subtitle selection.)	

Advanced operations

Selected Icon	Operation	Note
⑦ **Angle selection** (during playback only) Selects a desired scene angle in a multi-angle part.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select a scene angle. **Example:** **1/3 ⟷ 2/3 ⟷ 3/3** 3 Press ENTER to begin playback with the selected scene angle. (See page 32 for details about angle selection.)	

Menu bar functions for Audio CD/Video CD/SVCD



The following table shows the menu bar functions available for Audio CD/Video CD/SVCD.
Note that, in the description of the operation column, we assume the associated icon is selected.

Selected Icon	Operation	Note
① TIME **Time mode selection** Selects the time mode shown in the display window on the front panel and in the status bar.	Press ENTER to select the time mode among the followings. **TIME ➡ REM ➡ TOTAL ➡ T.REM ➡ Return to initial** • **TIME: Current track elapsed time** • **REM: Current track remaining time** • **TOTAL: Disc elapsed time** • **T.REM: Disc remaining time**	• **When you have selected "REM" and the disc is stopped, you can change the track by pressing I◄◄ or ►►I.** • **While the disc is stopped, "REM" shows the total time of the current track, and "T.REM" shows the total time of the disc.**
② **Repeat mode** Selects the repeat mode.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select the repeat mode from the following. **OFF ⟷ TRACK ⟷ ALL ⟷ A-B ⟷ OFF** • **TRACK: Current track repeat** • **ALL: All track repeat** • **A-B: Repeats a desired part (A-B repeat)** 3 Press ENTER to make the selected repeat function active. (See pages 28 and 29 for details about repeat function.)	• **If you select "OFF" during repeat playback, the unit continues playback without repeating.** • **For information on subsequent operations for A-B repeat, see page 29.**
③ **Time search** (Except during Video CD/SVCD playback with PBC) Specifies a time from the beginning of the current title as the point from which to begin playback.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use numeric buttons to enter a desired time. 3 Press ENTER to begin playback from the specified time. (See page 24 for details about the time search.)	• **This function cannot be used during program playback.**
④ PROG. **Program** (While stopped only) Specifies the playback order of tracks.	1 Press ENTER to bring up the program table. 2 Specify tracks in the desired order using the numeric buttons. 3 Press ► to start program playback. (See page 26 for details about the program.)	

Selected Icon	Operation	Note
⑤ RND. **Random** (While stopped only) Activates random playback.	1 Press ENTER to activate random playback. (See page 27 for details about random.)	
⑥ **Audio selection** (During Video CD/SVCD playback only) Selects the audio channel(s).	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select a desired audio channel(s). 3 Press ENTER to playback with the selected audio channel(s). (See page 31 for details about audio selection.)	
⑦ **Subtitle selection** (During SVCD playback only) Selects the subtitle.	1 Press ENTER to open the pull-down window. 2 Use ▲/▼ to select a desired subtitle. 3 Press ENTER to begin playback with the selected subtitle. (See page 30 for details about subtitle selection.)	

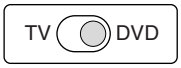
MP3 disc playback

The unit can play back MP3 files on a personally recorded CD-R/RW disc or commercial CD. We refer to a disc that contains MP3 file as an "MP3 disc" in this manual.
Though functions available with MP3 discs are limited, operations for the available functions are similar to those for Audio CD discs.
Note that if a disc contains both of MP3 and JPEG files, you can only play back files of the type selected by the MP3/JPEG setting in the PICTURE preference display (see page 51).

What is MP3?

"MP3" stands for "MPEG Audio Layer-3," and is a part of the MPEG standard. It can store high quality stereo audio using very little space by only saving the audible sounds and discarding the sounds your ears won't pick up. A CD can store up to around 10 hours of MP3 audio, which is nearly10 times as much as an Audio CD.

NOTE

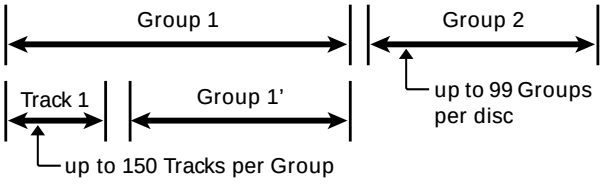


Make sure that the TV - DVD switch on the remote control unit is set to "DVD" when using the ▲/▼/◄/► and numeric buttons for controlling the unit.

About MP3 discs

On an MP3 disc, each song is recorded as a file. Files are sometimes grouped into folders by artists, album, category, etc. Folders can exist within other folders, creating hierarchical layers of folders. If you are familiar with personal computers, the hierarchical file and folder structure of an MP3 disc will be familiar to you as well. This unit simplifies the hierarchical structure of a disc and manages files and folders using "Tracks" and "Groups," in the following manner.

- Each file is regarded as a Track.
- A folder which has one or more files (Tracks) is regarded as a Group.
- A folder which does not directly contain any files is ignored.
- Files which do not belong to any folder are grouped into "Group 1."
- The unit recognizes up to 150 Tracks per Group, and up to 99 Groups per disc. It ignores those exceeding the maximum numbers and cannot play them back. If there are files other than MP3 files, they also count against the 150-file total.



NOTES for making your own MP3 disc using a CD-R/CD-RW disc:

- **Select "ISO 9660" as the disc format.**
- **Finalize the disc after completing recording.**
- **We recommend you record your material at a 44.1 kHz sampling rate, using the 128 kbps data transfer rate.**

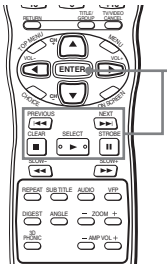
NOTES

- **The unit does not support "packet writing" discs.**
- **Some tracks on an MP3 disc are skipped and may not be played back normally because of the disc configuration or characteristics determined by the writing (encoding) software and hardware used for recording. Such symptoms may occur regardless of whether using a disc you recorded or using a commercially available disc.**
- **The unit does not support the ID3 tag.**
- **If the disc is recorded with multiple sessions, the unit supports up to five sessions.**
- **Some discs may not play due to disc characteristics or recording conditions.**
- **Programmed and random playback functions do not work with MP3 discs.**
- **The unit only can play back Tracks with the following file extensions; ".MP3," ".Mp3," ".mp3" and ".mP3."**
- **Time required for reading the disc contents may vary for defferent discs, depending on the numbers of Groups (folders) and Tracks (files) recorded, etc.**
- **While an MP3 disc is loaded, you cannot bring up any preference display (see page 48).**

Operations

Basic operations

Available : MP3



The following table shows the basic functions of the basic control buttons.

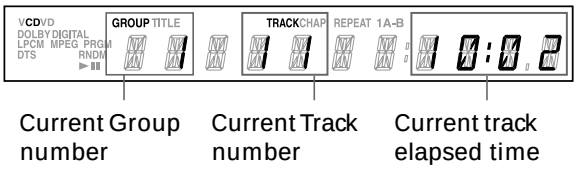
Button	Functions
ENTER	Starts playback while stopped.
►	Starts playback while stopped or paused.
■	Stops playback.
II	Pauses playback.
I◄◄/►►I	Skips back or forward a Track in the Group* during playback. Selects the previous or next Track in the Group* while stopped.

*You can skip a Track across a Group.

- If you press ► during playback, or press ■ to stop playback followed by ►, the unit starts playback from the beginning of the current track.
- The ▲/▼ buttons work the same as the I◄◄/►►I buttons.

NOTES

- **The current Group and Track number are shown on the display window in the following manner.**

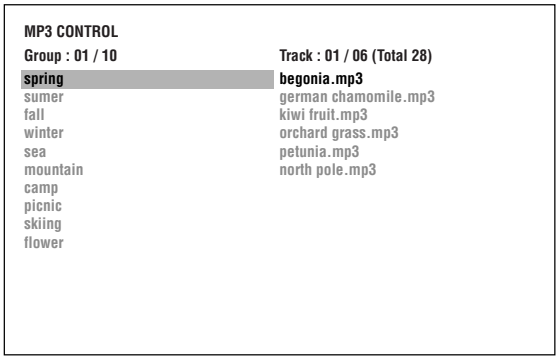


- **You cannot advance or reverse playback of an MP3 disc rapidly.**
- **You cannot see any other time information but the current track elapsed time.**

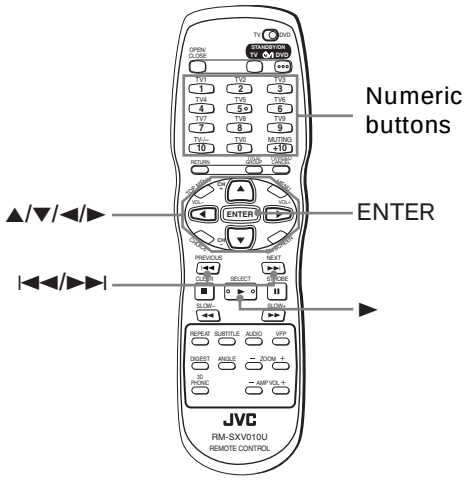
Selecting the desired Group and Track

Available : MP3

When loading an MP3 disc, after the disc contents are read, the MP3 CONTROL display automatically appears on the TV screen.



You can specify the desired Group/Track from the display using the following procedure.



● When the MP3 CONTROL display is shown.

1 Make sure that the black (cursor) bar is in the left (Group) column.

If it is in the right column, press ◄ to move it to the left column.

2 Move the bar to a desired Group using ▲/▼.

On the right column, Tracks in the selected Group are shown.

When selecting a Group, Track 1 is initially selected (highlighted).

3 Select a desired Track using I◄◄/►►I, then press ENTER or ►.

or

Use the numeric buttons to directly specify a desired Track number.

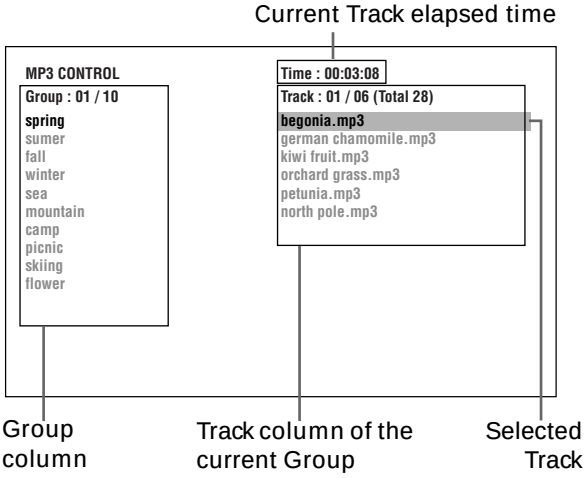
- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 →3
To select 34: +10 →+10 →+10 →4
To select 40: +10 →+10 →+10 →10

The unit starts playback from the selected Track.

In the MP3 CONTROL display and the display window on the front panel, you can see the current Group and Track numbers, as well as Track elapsed time.



Hints

- You can also select a desired Track by pressing ► to move the black bar to the right (Track) column then using ▲/▼.

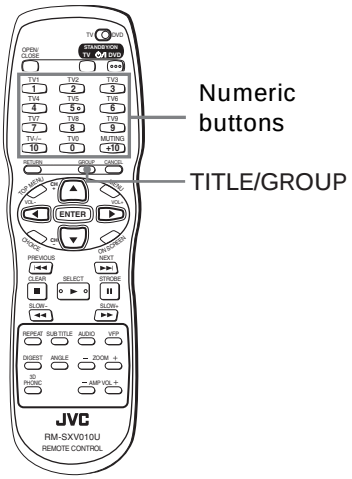
NOTES

- **If a MP3 file name includes any 2-byte character, the unit may not show the file name correctly.**
- **Only MP3 files are shown on the MP3 CONTROL display.**
- **The order of Groups/Tracks shown in the MP3 CONTROL display may differ from the order shown on your personal computer when you set the disc on your computer.**

Direct selection

Available : MP3

You can select a desired Group directly by specifying the Group number.

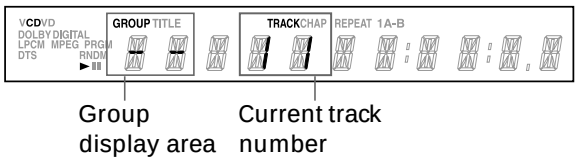


● During playback or while stopped

1 Press TITLE/GROUP.

"--" is shown in the Group display area of the display window.

(Front panel display window example)



2 Use the numeric buttons to specify a desired Group number.

- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 → 3
To select 34: +10 → +10 → +10 → 4
To select 40: +10 → +10 → +10 → 10

Specify the Group number within several seconds after pressing TITLE/GROUP (i.e. while the display window shows "--" for the Group number, instead of the current Group number).
The unit starts playback from Track 1 of the selected Group.

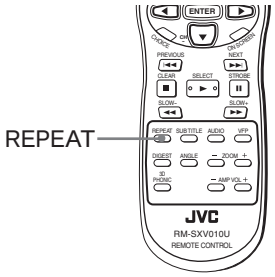
3 Use the numeric buttons to specify a desired Track number.

The unit starts playback from the specified Track.
You can also use I◄◄/►►I or ▲/▼ to specify a track, instead of the numeric buttons.

Repeat playback

Available : MP3

You can repeat playback of the current Track, current Group or all MP3 files on the disc.



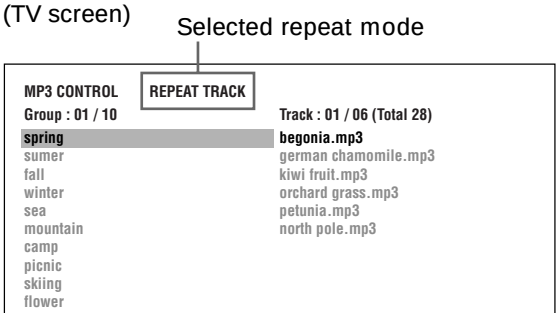
● During playback or while stopped

1 Press REPEAT.

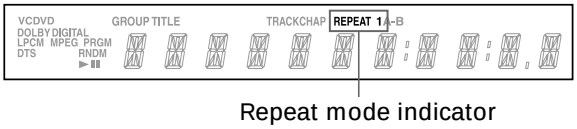
Each time you press REPEAT, the repeat mode changes as follows. You can see the current mode via the display window as well as the MP3 CONTROL display.
If you press REPEAT while stopped, you need to press ENTER or ► to start repeat playback.

MP3 CONTROL display	Display Window	Function
REPEAT TRACK	REPEAT 1	Repeats the current Track.
REPEAT GROUP	REPEAT	Repeats all Tracks in the current Group.
REPEAT ALL	REPEAT	Repeats all Tracks on the disc.
No indication		The repeat mode is off.

(TV screen)



(Display window)



- **To stop repeat playback**
  Press ■. Note that the repeat mode remains active.
- **To quit repeat playback**
  During playback, press REPEAT until no repeat icon is shown on the display window.
  While stopped, press REPEAT until repeat mode indication on the MP3 CONTROL display goes off.

JPEG disc playback

The unit can play back JPEG files on a personally recorded CD-R/RW disc. We refer to a disc that contains JPEG files as a "JPEG disc" in this manual.
Note that if a disc contains both of MP3 and JPEG files, you can only play back files of the type selected by the MP3/JPEG setting in the PICTURE preference display (see page 51).

What is JPEG?

"JPEG" is an abbreviation for the Joint Photographic Experts Group. "JPEG" is used to refer to an image file format that utilizes a certain compression technique. There are three sub-types of the JPEG format as follows.

- baseline JPEG: used for digital cameras, the web, etc.
- progressive JPEG: used for the web
- lossless JPEG: an old type, rarely used now

The unit supports only the baseline JPEG format; Therefore, it cannot display pictures saved in the progressive or lossless formats. If a JPEG disc contains JPEG files of non-baseline type, the unit recognizes those files as JPEG files, the JPEG CONTROL display and the display window shows the information of the contents (filename, file number, etc.), but you cannot show the still pictures of those files (the TV screen appears only in black).

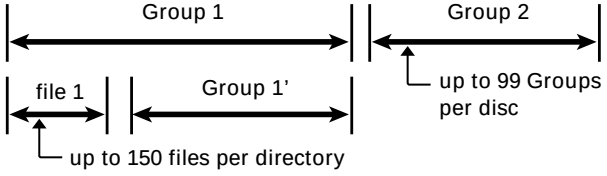
NOTE

Make sure that the TV - DVD switch on the remote control unit is set to "DVD" when using the ▲/▼/◄/►, numeric buttons for controlling the unit.

About JPEG discs

On a JPEG disc, each picture is recorded as a file. Files are sometimes grouped into folders by category, etc. Folders can exist within other folders, creating hierarchical layers of folders. If you are familiar with personal computers, the hierarchical file and folder structure of a JPEG disc will be familiar to you as well. This unit simplifies the hierarchical structure of a disc and manages folders using "Groups," in the following manner.

- A folder which has one or more files is regarded as a Group.
- A folder which does not directly contain any files is ignored.
- Files which do not belong to any folder are grouped into "Group 1."
- The unit recognizes up to 150 files per Group, and up to 99 Groups per disc. It ignores those exceeding the maximum numbers and cannot display them. If there are files other than JPEG files, they also count against the 150-file total.



NOTES for making your own JPEG disc using a CD-R/CD-RW disc:

- **Select "ISO 9660" as the disc format.**
- **Finalize the disc after completing recording.**
- **We recommend you record your material at a 640 x 480 pixel resolution.**
- **This unit supports only the baseline JPEG format. Therefore, it cannot display pictures saved in the progressive or lossless formats. If a JPEG disc contains JPEG files of non-baseline type, the unit recognizes those files as JPEG files. the JPEG CONTROL display and the display window show the information of the contents (filename, file number, etc.), but you cannot show the still pictures of those files (the TV screen appears only in black).**

NOTES

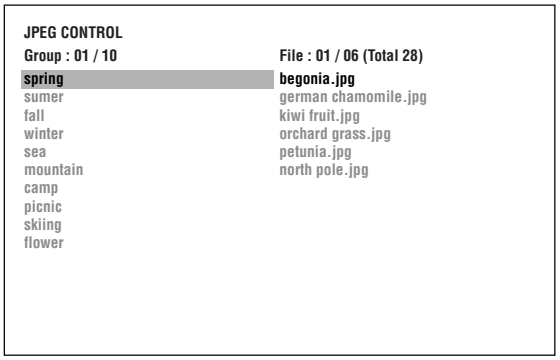
- **The unit does not support "packet writing" discs.**
- **If the disc is recorded with multiple sessions, the unit supports up to five sessions.**
- **The unit may not be able to read some discs, or may take a long time to display a picture on the disc, due to disc characteristics or recording conditions.**
- **Programmed and random playback functions do not work with JPEG discs.**
- **The screen saver function will be activated if the same picture is displayed for more than 5 minutes except during slide show playback (see page 45).**
- **The unit only can play back files with the following file extensions; ".jpg," ".jpeg," ".JPG," ".JPEG" and any other combination of upper case and lower case letters (such as ".Jpg").**
- **If a JPEG file name includes any 2-byte character, the unit may not show the file name correctly.**
- **If a picture has been saved at greater than 640 x 480 pixel resolution, it may take some time to display the picture.**
- **The unit will not accept any commands (stopping playback, zooming in or out of an image, etc.) while in the process of displaying a picture.**
- **The time required to read the disc contents may vary for different discs, depending on the numbers of Groups (folders) and files recorded, etc.**
- **If you attempt to display a non-baseline JPEG image: The unit will not be able to display the picture (the TV screen will be black). Other operations (stopping display, selecting a file, etc.) will be possible, but may take a long time.**
- **While a JPEG disc is loaded, you cannot bring up any preference display (see page 48).**
- **This unit does not support pixel size picture of more than 2400 pixels. Make sure that the picture pixel size is 2400 pixels or less.**

Basic operations

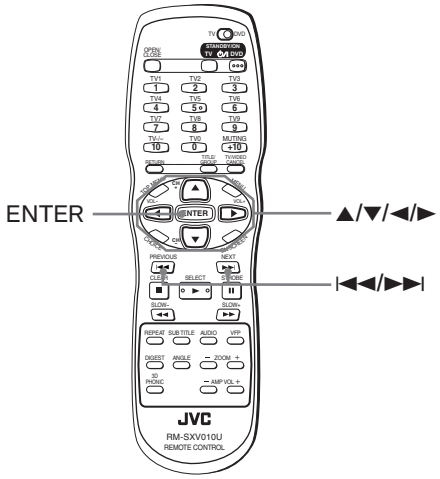
To see a desired picture

Available : JPEG

When loading a JPEG disc, after the disc contents are read, the JPEG CONTROL display automatically appears on the TV screen.



You can select a desired file for playback via this display.



● When the JPEG CONTROL display is shown

1 Make sure that the black (cursor) bar is in the left (Group) column.

If it is in the right column, press ◄ to move it to the left column.

2 Move the bar to a desired Group using ▲/▼.

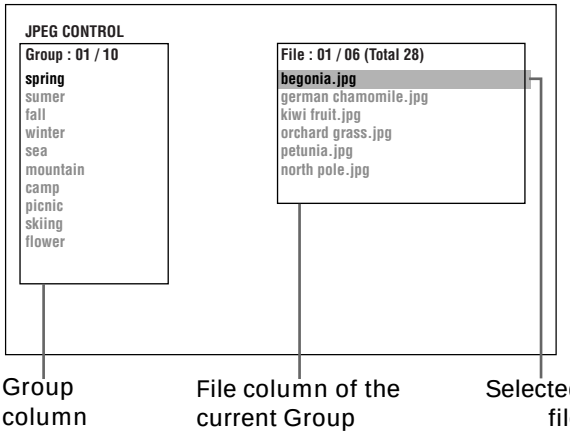
On the right column, files in the selected Group are shown.

When selecting a Group, file 1 is initially selected (highlighted).

3 Select a desired file using I◄◄/►►I.

4 Press ENTER.

The selected file (still picture) is shown on the TV. In the display window, you can see the current Group and file numbers.



Hints

- You can also select a desired file by pressing ► to move the black bar to the right (file) column then using ▲/▼.
- To return the black bar to the Group column, press ◄.

- **To display another picture:**

  Use I◄◄/►►I or ▲/▼ to select the desired picture. You can select a picture in another Group.

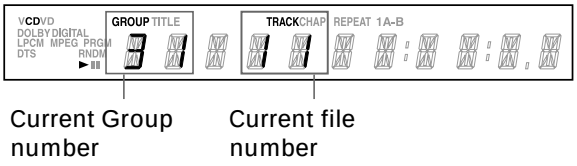
- **To dismiss the picture:**

  Press ■ or MENU.

  The TV screen returns to showing the JPEG CONTROL display.

NOTES

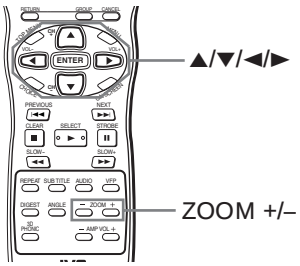
- **The current Group and file number are also shown on the display window in the following manner.**



- **Only JPEG files are shown on the display window.**

To zoom in or out the picture [ZOOM]

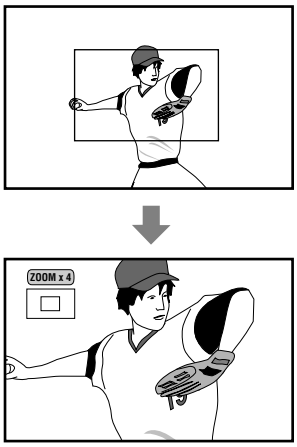
Available : JPEG



● While a JPEG image is displayed on the TV screen

1 Press ZOOM + or –.

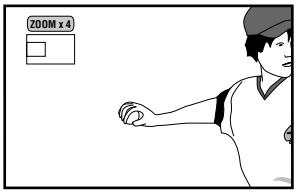
Pressing ZOOM + causes the unit to zoom in on the image, and pressing ZOOM – causes the unit to zoom out.
Each time you press ZOOM +, the magnification is doubled (up to × 1024).
Each time you press ZOOM –, the magnification is halved (down to × 1/8).



At the top left of the screen, the information for the current magnification appears for 5 seconds. While zoomed in, an indication of the zoomed image position also is displayed. The next step can be used to move the image position.

2 Use ▲/▼/◄/► to move the zoomed position.

If no button pressed for 5 seconds, the information for the current magnification disappears.
To display the information, press ZOOM +/– or ▲/▼/◄/► again.



NOTES

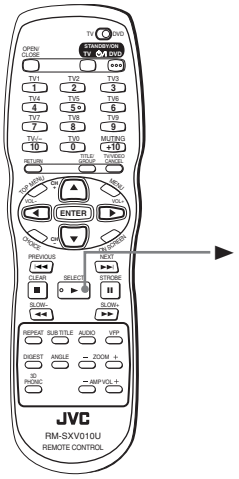
- **You can zoom in or out of a picture in slide show mode if the show is paused (see next column).**
- **To return to a normal screen:**
  Press ENTER.
- **The image may look coarse when a zoomed image is displayed.**

To see pictures continuously [slide show mode]

You can see files (still pictures) one after another automatically in the slide show mode.
In this mode, each file (still picture) is displayed for approximately 3 seconds. The next file will then be displayed.

Playback features

Available : JPEG



● After inserting a JPEG disc

1 Press ►.

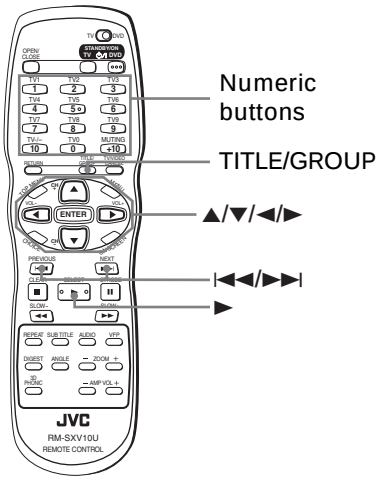
The slide show starts from the beginning of the disc.

NOTES

- **To stop slide show playback (to dismiss the picture) in the middle of slide show playback:**
  Press ■ or MENU.
  The TV screen returns to showing the JPEG CONTROL display.
  Pressing ► resumes slide show playback from the last picture displayed.
- **To keep showing the current picture while in slide show mode:**
  Press ❚❚ or ENTER.
  The picture does not change to the next picture.
  Pressing ► resumes the slide show playback from the next picture.
- **If a black screen appears continuously in the slide show playback:**
  The file currently displayed may be non-baseline JPEG file. In this case, select a playable file (a baseline JPEG file) again (e.g., pressing ■ or MENU to open the JPEG CONTROL display, etc).
  Note that it may take a long time to select another file.

Selecting the start point of the slide show

Available : JPEG

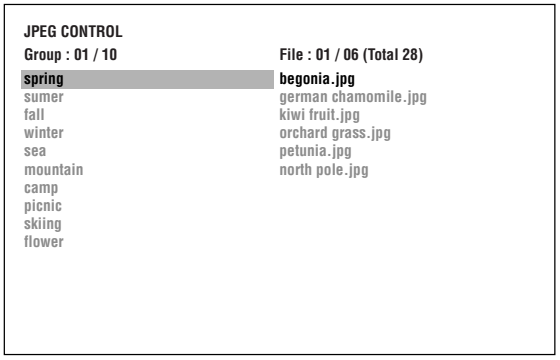


From the JPEG CONTROL display

● While the JPEG CONTROL display is shown

1 Make sure that the black (cursor) bar is in the left (Group) column.

If it is in the right column, press ◄ to move it to the left column.



2 Move the bar to a desired Group using ▲/▼.

In the right column, files in the selected Group are shown.

When selecting a Group, file 1 is initially selected (highlighted).

3 Select a desired file using I◄◄/►►I.

4 Press ►.

The slide show starts from the specified file.

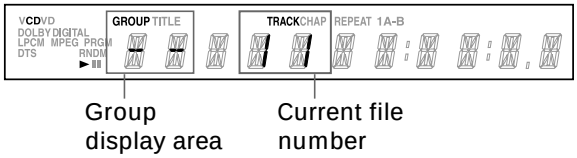
Direct selection

● During playback or while stopped

1 Press TITLE/GROUP.

"--" is shown in the Group display area of the display window.

(Front panel display window example)



2 Use the numeric buttons to specify a desired Group number.

- To select a number between 1 and 10:
  Press the corresponding button for the number.
- To select a number higher than 10:
  Use the +10 button.

Examples:

To select 13: +10 →3

To select 34: +10 →+10 →+10 →4

To select 40: +10 →+10 →+10 →10

Specify the Group number within several seconds after pressing TITLE/GROUP (i.e. while the display window shows "--" for the Group number, instead of the current Group number).

3 Use the numeric buttons to specify a desired file number.

You can specify the file number according to the order in the JPEG CONTROL display. You must specify a file number within 5 seconds after carrying out step 2.

The unit starts slide show playback from the specified file. If you do not specify a file number, the unit starts slide show playback from the first file in the Group.

Hints

- You can skip a file in the slide show by using I◄◄/►►I or ▲/▼.
- You can select a file in the current group by using the numeric buttons.

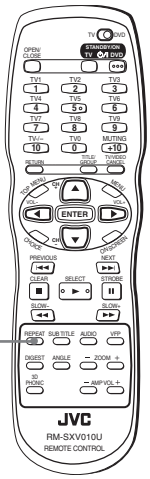
NOTES

- **To stop slide show playback (to dismiss the picture) in the middle of slide show playback:**
  Press ■ or MENU.
  The TV screen returns to showing the JPEG CONTROL display.
  Pressing ► resumes slide show playback from the last picture you displayed.
- **To keep showing the current picture while in slide show mode:**
  Press ❚❚ or ENTER.
  The picture does not change to the next picture.
  Pressing ► resumes the slide show playback from the next picture.
- **If a black screen appears continuously in the slide show playback:**
  The file currently displayed may be non-baseline JPEG file. In this case, select a playable file (a baseline JPEG file) again (e.g., pressing ■ or MENU to open the JPEG CONTROL display, etc).
  Note that it may take a long time to select another file.

Repeat function

Available : JPEG

In the slide show mode, you can repeat playback of JPEG files in a Group or on the disc.



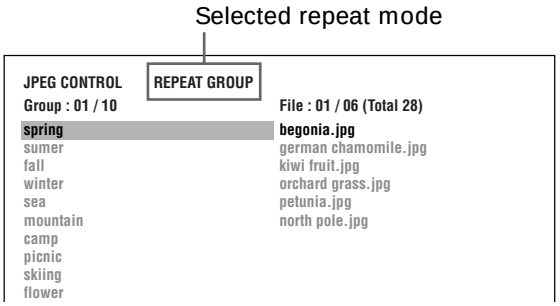
● While the JPEG CONTROL display is shown

1 Press REPEAT.

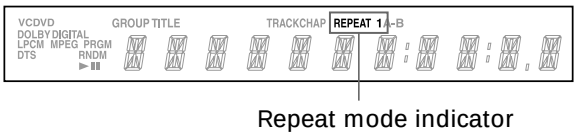
Pressing REPEAT switch the repeat mode.
If you press REPEAT while the JPEG CONTROL display is shown, you need to press ► to start repeat playback.
The selected mode is reflected by an icon displayed in the front panel display window, and by the mode name shown in the JPEG CONTROL display, as described below.

JPEG CONTROL display	Display Window	Function
REPEAT ALL	REPEAT	All files on the disc are repeated.
REPEAT GROUP		All files in the current Group are repeated.
No indication		The repeat mode is off.

(TV Screen)



(Display window)



- **To stop repeat playback**
  Press ■. Note that the repeat mode remains active.
- **To quit repeat playback**
  Press ■ or MENU while the JPEG CONTROL display is shown, press REPEAT until the repeat mode indication on the JPEG CONTROL display goes off.

NOTE

Make sure that the TV - DVD switch on the remote control unit is set to "DVD" when using the ▲/▼/◄/► and numeric buttons for controlling the unit.

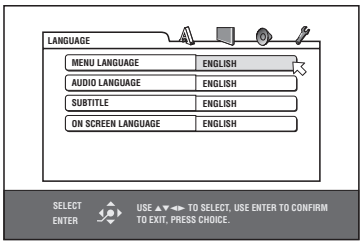
Selecting preferences

This chapter refers to the settings which are already made when you purchase the unit. Read this section when you want to connect this machine to a wide-vision TV set, or when you want to otherwise change the settings according to your preferences and viewing environment.

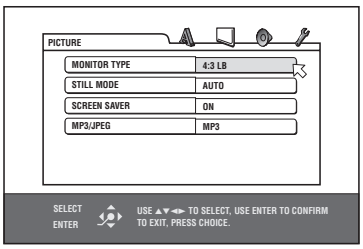
About the Preference display

The preference display consists of the LANGUAGE, PICTURE, AUDIO, and OTHERS setting displays, each having setting items.

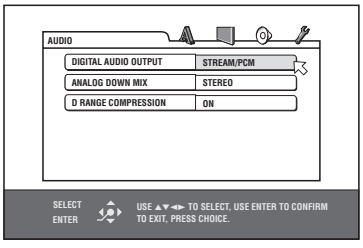
- **LANGUAGE**



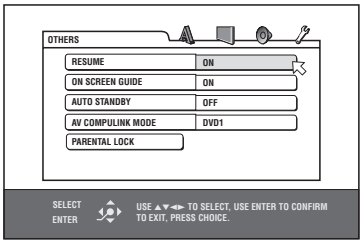
- **PICTURE**



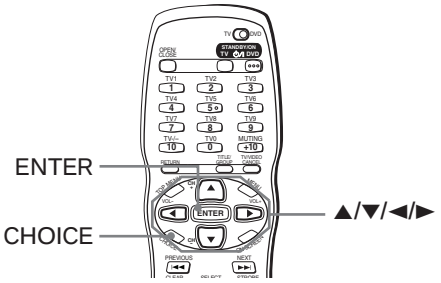
- **AUDIO**



- **OTHERS**



How to set preferences



● While stopped

1 Press CHOICE.

One of the Preference on-screen displays appears on the TV screen.
You can see four icons at the top right of the on-screen display for the settings.

- : Language menu
- : Picture menu
- : Audio menu
- : Others menu (system setting)

2 Select the appropriate icon using ◄/►.

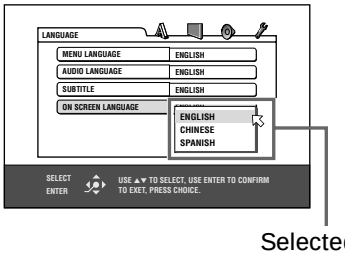
The appropriate display appears on the TV screen.

3 Move to select the item you want to edit using ▲/▼.

The color of the selected item changes.

4 Press ENTER.

A pull-down menu appears over the selected item.



Selected item

5 Press ▲/▼ to select from the options and press ENTER.

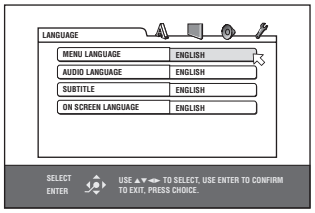
The selected option is set.

- For details about each setting, see the following.

NOTES

- **To dismiss a preference display:**
  Press CHOICE.
- **While an MP3 or JPEG disc is loaded, you cannot bring up any preference display.**
- **When a preference display is shown on a wide TV screen, the upper and lower parts of the TV picture sometimes may be cut off. If this happens, adjust the picture size control of the TV.**

LANGUAGE menu



This menu allows you to select the languages used for DVD VIDEO playback, as well as the on-screen display language of the unit.

NOTE

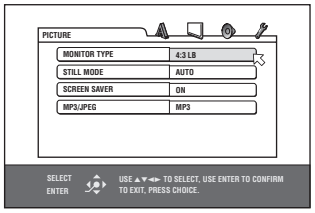
- **During playback, you can bring up any page of the preference displays; however, only "ON SCREEN LANGUAGE" can be set on the "LANGUAGE" page.**

Menu item	Setting options	Notes/examples
MENU LANGUAGE You can select the default menu language to be displayed if it is contained on a DVD VIDEO disc.	**ENGLISH ⟷ SPANISH ⟷ FRENCH ⟷ CHINESE ⟷ GERMAN ⟷ ITALIAN ⟷ JAPANESE ⟷ language code from AA to ZU**	• If the disc does not have a menu in the selected language, the disc's default language will be used. • For details about language codes, see "Table of languages and their abbreviations" at the bottom of this page.
AUDIO LANGUAGE You can select the default audio language to be played if it is contained on a DVD VIDEO disc.		
SUBTITLE You can select the default subtitle language to be displayed if it is contained on a DVD VIDEO disc.	**OFF ⟷ ENGLISH ⟷ SPANISH ⟷ FRENCH ⟷ CHINESE ⟷ GERMAN ⟷ ITALIAN ⟷ JAPANESE ⟷ language code from AA to ZU**	
ON SCREEN LANGUAGE You can select the on-screen display language of the unit.	**ENGLISH ⟷ CHINESE ⟷ SPANISH**	English: ON SCREEN LANGUAGE / ENGLISH Chinese: 字幕语言 / 中国语 Spanish: IDIOMA EN PANTALLA / ESPAÑOL • Some on-screen messages are shown in English regardless of the setting. • You cannot change the on-screen language shown on the MP3 and JPEG CONTROL displays.

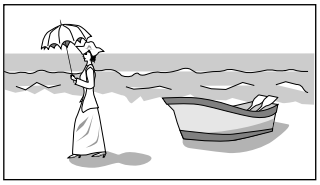
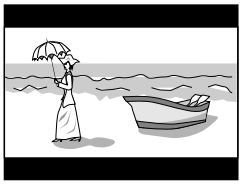
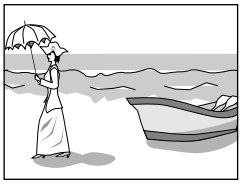
Table of languages and their abbreviations

AA	Afar	FA	Persian	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SU	Sundanese
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Swedish
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KS	Kashmiri	PL	Polish	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KY	Kirghiz	PT	Portuguese	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	LA	Latin	QU	Quechua	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	LN	Lingala	RM	Rhaeto-Romance	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Laothian	RN	Kirundi	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LT	Lithuanian	RO	Rumanian	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LV	Latvian, Lettish	RU	Russian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagasy	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croatian	MI	Maori	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MK	Macedonian	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	ML	Malayalam	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MN	Mongolian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	MO	Moldavian	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MS	Malay (MAY)	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MT	Maltese	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DA	Danish	IW	Hebrew	MY	Burmese	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Bhutani	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Greek	JW	Javanese	NE	Nepali	SQ	Albanian	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgian	NL	Dutch	SR	Serbian	YO	Yoruba
ET	Estonian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Basque	KL	Greenlandic	OC	Occitan	ST	Sesotho		

PICTURE menu

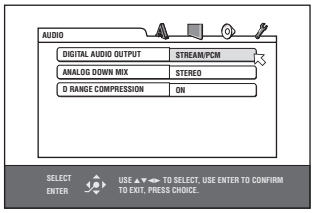


This menu allows you to select options having to do with picture quality or the monitor screen.

Menu item	Setting options	Notes/examples
MONITOR TYPE You can select the monitor type to match your TV when you playback DVD VIDEO discs recorded for wide-screen televisions.	• **16:9 NORMAL (Wide Television screen)** Should be selected when you connect the unit to a wide-screen (16:9) TV whose aspect ratio is set to 16:9 (the unit automatically adjusts the screen width of the output signal correctly when playing back a 4:3 source).	 • If you play a 4:3 DVD VIDEO source using the "16:9 NORMAL" mode, the picture character changes slightly due to the process for converting the picture width.
	• **16:9 AUTO (Wide Television screen)** Should be selected when you connect a wide-screen (16:9) TV to the unit.	
	• **4:3 LB (Letter Box Conversion)** Should be selected when you connect a normal (4:3) TV to the unit. When playing back a DVD VIDEO disc recorded in wide picture format, the picture is shown with black bars at the top and bottom.	
	• **4:3 PS (Pan Scan Conversion)** Should be selected when you connect a normal (4:3) TV to the unit. When playing back a DVD VIDEO disc recorded in wide picture format, the picture is zoomed to fill the screen vertically, and the left and right sides of the image are chopped off.	 • With some discs recorded in wide picture format, the picture will be shown in the 4:3 LB mode even if you select the 4:3 PS mode.
	16:9 MULTI NORMAL	These "MULTI" options should be selected when you connect the unit to a TV that supports both the PAL and NTSC systems. If you select one of these options, the unit outputs a PAL or NTSC video signal according to the disc, regardless of the PAL-NTSC selector setting.
	16:9 MULTI AUTO	
	4:3 MULTI LB	
	4:3 MULTI PS	

Menu item	Setting options	Notes/examples
STILL MODE This mode selects whether the content on the disc is processed by field or by frame. If set to AUTO, the decision of how to process the content is made automatically, based on data and flags recorded on the disc.	• **AUTO** The unit recognizes the picture type (film or video source) of the current disc.	• Normally, set to "AUTO." • Some DVD VIDEO discs may not play correctly if AUTO is selected. If the picture is unclear or noisy with a particular DVD VIDEO disc, try changing the mode.
	• **FIELD** Suitable for playing back a video source disc.	
	• **FRAME** Suitable for playing back a film source disc.	
SCREEN SAVER You can set the screen saver function ON or OFF. See page 15 for details about the screen saver function.	• **ON** The current picture gets dark.	—
	• **OFF** The screen saver function is off.	
MP3/JPEG The unit can play MP3 and JPEG files recorded on a CD-R/CD-RW disc. However, if a disc contains both MP3 and JPEG files, you can only play files of the type selected in this menu item.	• **MP3** Only MP3 files can be played back if a disc contains both MP3 and JPEG files.	• When a disc contains either only MP3 files or only JPEG files, the unit can play back the files regardless of the setting.
	• **JPEG** Only JPEG files can be played back if a disc contains both MP3 and JPEG files.	

AUDIO menu



This menu allows you to select desired options concerning with audio sound.

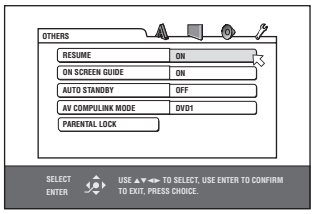
Menu item	Setting options	Notes/examples
DIGITAL AUDIO OUTPUT To connect the unit's digital output to an external device equipped with a digital input, this item must be set correctly. See the table following for details about the relation between the setting and output signals.	• **PCM ONLY** Should be selected when you connect the DIGITAL OUT jack of the unit to the linear PCM digital input of other audio equipment.	• When playing a DVD VIDEO or Audio CD disc with DTS, use a DTS decoder to get correct signals from your speakers. • With some DVD VIDEO discs that are not fully copy-protected, a 20 or 24 bit digital signal may be output. • A signal recorded with the 88.2 kHz or higher sampling frequency cannot be output from the DIGITAL OUT jack, regardless of the setting (due to copy protection issues).
	• **DOLBY DIGITAL/PCM** Should be selected when you connect the digital input of a Dolby Digital decoder or an amplifier with a built-in Dolby Digital decoder. When this option is selected, playing back a disc recorded by the DTS or MPEG Multichannel format outputs a linear PCM digital signal.	
	• **STREAM/PCM** Should be selected when you connect the digital input of an amplifier with a built-in DTS, MPEG Multichannel or Dolby Digital decoder, or the stand-alone unit of such a decoder.	

Digital output signal chart

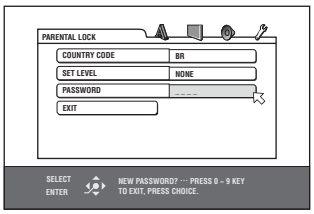
Disc type	Output		
	PCM ONLY	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD with 48/44.1 kHz, 16/20/24 bit linear PCM	48/44.1 kHz,16 bit, stereo linear PCM		
DVD with 96/88.2 kHz, 16/22/24 bit linear PCM	No output		
DVD with DTS	48 kHz, 16 bit, stereo linear PCM		DTS bitstream
DVD with Dolby Digital	48 kHz, 16 bit, stereo linear PCM	Dolby Digital bitstream	
DVD with MPEG Multichannel	48 kHz, 16 bit, stereo linear PCM		MPEG bitstream
Audio CD/Video CD/SVCD	44.1 kHz,16 bit, stereo linear PCM		
Audio CD with DTS	44.1 kHz, 16 bit, stereo linear PCM		DTS bitstream
CD-R/RW with MP3	No output		

Menu item	Setting options	Notes/examples
ANALOG DOWN MIX To correctly play the audio on a DVD VIDEO disc recorded with surround multichannel audio, you must set this item properly according to your audio system configuration.	• **DOLBY SURROUND** Should be selected when listening to multichannel surround audio when the unit's analog AUDIO OUT terminals are connected to a surround decoder. • **STEREO** Should be selected when listening to conventional two-channel stereo audio when the unit's analog AUDIO OUT terminals are connected to a stereo amplifier/ receiver or television set, or when you want to record the audio from a DVD VIDEO disc to MiniDisc, cassette, etc.	• This function does not work when the 3D PHONIC function is activated (see page 35). • This setting affects only the output signal from the analog AUDIO OUT jacks when playing back a DVD VIDEO disc recorded with surround multichannel audio.
D. RANGE COMPRESSION This setting provides optimal audio quality for listening to DVD VIDEO discs recorded in Dolby Digital format, at low or middle volume.	• **AUTO** Audio is played back with the dynamic range compressed except when playing a disc recorded with Dolby Digital 1- or 2-channel format. • **ON** Audio is always played back with the dynamic range compressed.	• This function works only when playing back a disc recorded with Dolby Digital. The setting does not affect audio from other discs. • This function does not work when the 3D PHONIC function is activated (see page 35).

OTHERS menu



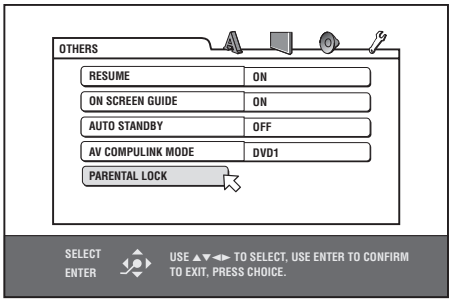
This menu allows you to set various system options.

Menu item	Setting options	Notes/examples
RESUME You can select the resume playback mode.	• **ON** The unit can resume playback of the disc from the position where play was last interrupted, if the disc is still in the disc tray. • **OFF** The resume function is not active. • **DISC RESUME** The unit can resume playback of the last 30 discs played. The unit retains a memory of the interrupt positions of the last 30 discs played, even though they have been removed from the disc tray.	• See page 17 for details about the resume playback function.
ON SCREEN GUIDE The unit can display "on-screen guide" icons or characters on the picture, which show what is happening to the disc or the unit.	• **ON** On-screen guide icons will be displayed. • **OFF** On-screen guide icons will not be displayed.	• See page 15 for information about on-screen guide icons. • Examples of "on-screen guide" icons or characters: , ,
AUTO STANDBY When the unit is stopped for more than 30 minutes or 60 minutes, the unit enters standby mode automatically.	**60 ⟷ 30 ⟷ OFF**	—
AV COMPULINK MODE You must set this item correctly to use the AV COMPU LINK system.	**DVD 1⟷ DVD 2 ⟷ DVD 3**	• See page 59 for details about AV COMPU LINK function.
PARENTAL LOCK When this option is selected, pressing ENTER on the remote control unit brings up to the PARENTAL LOCK display shown following. This allows you to restrict children from playing DVD VIDEO discs.	See page 54 for details about the Parental Lock setting.	(PARENTAL LOCK display) 

Limiting playback by children

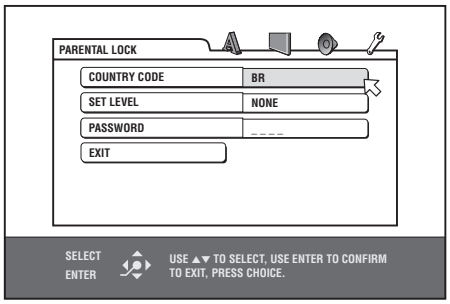
This function restricts playback of DVD VIDEO discs which contain violent (and other) scenes according to the level set by the user. For example, if a movie which includes violent scenes supports the parental lock feature, such scenes which you do not want to let children view can be cut or replaced with other scenes. When PARENTAL LOCK is set in the OTHERS menu of the Preference display (see page 53), pressing ENTER on the remote control unit brings up the PARENTAL LOCK display shown following. This allows you to set limits on DVD VIDEO playback.

(OTHERS display)



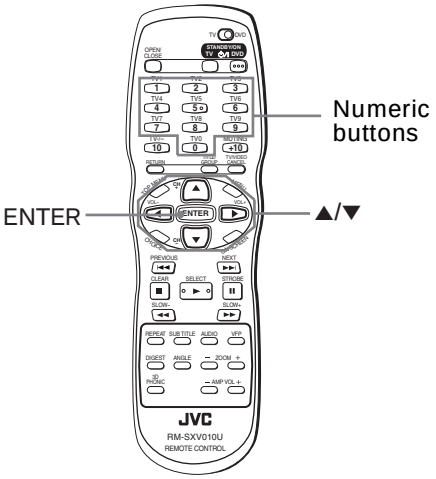
Press ENTER.

(PARENTAL LOCK display)



To set Parental Lock for the first time [PARENTAL LOCK]

Available : DVD VIDEO



- While the "OTHERS" menu of the preference display is shown

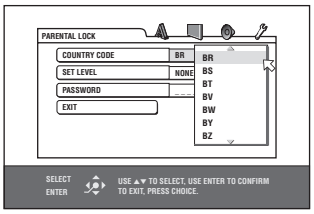
1 Use ▲/▼ to move ↖ to select "PARENTAL LOCK" and press ENTER.

See page 53 for details about how to bring up the "OTHERS" menu.
The Parental Lock on-screen display appears on the TV screen.
↖ points [COUNTRY CODE].

2 While ↖ points to [COUNTRY CODE], press ENTER to bring up the pull-down menu.

3 Use ▲/▼ to select the country code.

Select the code of the country whose standards were used to rate the DVD VIDEO disc content.
See "Appendix A: Country/Area code list for Parental Lock" on page 64.

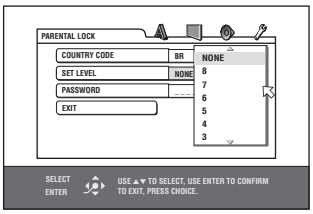


4 Press ENTER.

↖ moves to [SET LEVEL].

5 While ↖ points [SET LEVEL], press ENTER to bring up the pull-down menu.

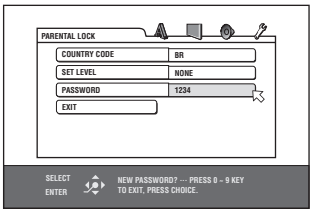
In the pull-down menu, "NONE" and levels "8" to "1" are available.
"NONE" does not restrict playback. Level "1" is the strictest level. Discs rated higher than the selected level are restricted.



6 Use ▲/▼ to select a desired parental lock level, then press ENTER.

↖ moves to [PASSWORD].

7 Enter a 4-digit password using the numeric buttons (0 to 9).



8 Press ENTER.

The parental lock feature is set.
↖ moves to [EXIT].
Pressing ENTER again returns to the "OTHERS" menu of the preference display.

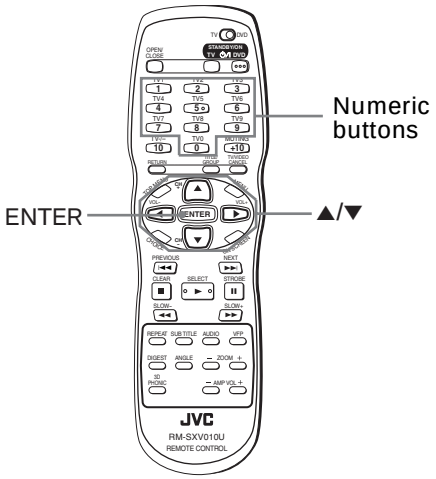
Hints

- If you want to change the password in step 7, do it before pressing ENTER.

To change the settings [PARENTAL LOCK]

Available : DVD VIDEO

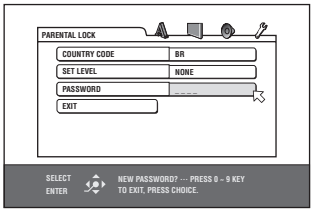
You can change the Parental Lock settings later.



● While the "OTHERS" menu of the preference display is shown

1 Use ▲/▼ to move ↖ to select "PARENTAL LOCK" and press ENTER.

The Parental Lock on-screen display appears on the TV screen.
↖ points to [PASSWORD].
See page 53 for details about how to bring up the "OTHERS" menu.



2 Enter your current 4-digit password using the numeric buttons (0 to 9) and press ENTER.

↖ moves to [COUNTRY CODE] if you enter the correct password.
If you enter the wrong password, "WRONG! RETRY..." appears on the TV screen, and you cannot go to the next step.

3 To change the "COUNTRY CODE" or "SET LEVEL," press ENTER to bring up the associated pull-down menu when ↖ is pointing the desired item.

To select the item to be set, use ▲/▼ when no pull-down menu is shown.

4 Use ▲/▼ to select the desired option and press ENTER.

Note that if you change the country code, you must reselect the Parental Lock level.

5 With ↖ pointing to [PASSWORD], enter a 4-digit password using the numeric buttons (0 to 9).

The password entered in this step becomes the new password. If you want to keep the same password as before, enter the same password you did in step 2. Do not forget to enter a password after changing the country code and/or parental level. Otherwise, the new country code and/or parental level will not take effect.

6 Press ENTER.

↖ moves to [EXIT].
Pressing ENTER again returns to the "OTHERS" menu of the preference display.

NOTES

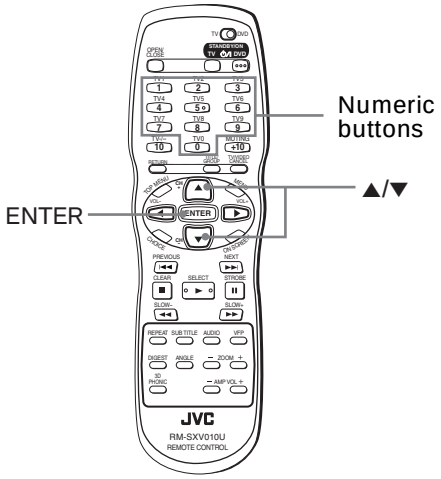
- **If you enter the wrong password more than 3 times in step 2 above, ↖ moves to [EXIT] automatically and ▲/▼ do not work.**
- **If you forget your password in step 2**

  Enter "8888." The current password is deleted and you can set a new password.

To temporarily release the Parental Lock [PARENTAL LOCK]

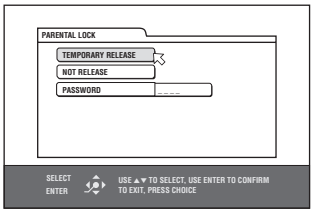
Available : DVD VIDEO

If the parental level is set to a strict value, some discs may not play at all. When you insert such a disc and try to play it, the following Parental Lock on-screen display appears on the TV screen, asking you whether you want the Parental Lock to be temporarily released or not.



1 Use the ▲/▼ to move ↖ to [TEMPORARY RELEASE], then press ENTER.

↖ moves to [PASSWORD].
When selecting [NOT RELEASE], press ⏏ (OPEN/CLOSE) to remove the disc.



2 Enter your 4-digit password using the numeric buttons (0 to 9).

The Parental Lock is released, and the unit starts playback.
If you enter the wrong password, "WRONG! RETRY..." appears on the TV screen.
Enter the correct password.

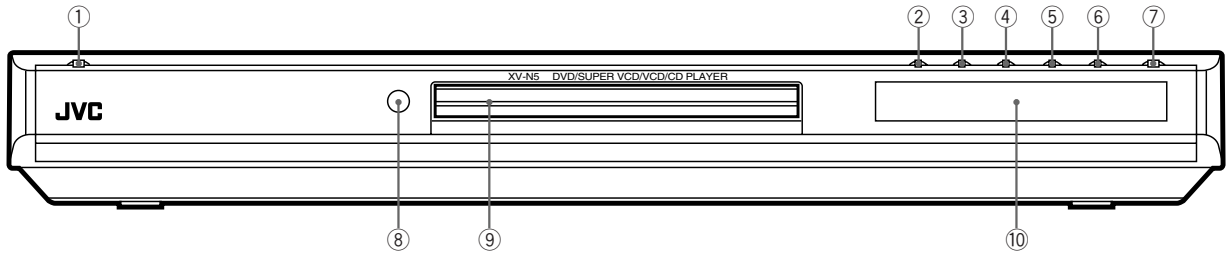
NOTE

- **When you enter the wrong password more than 3 times in step 2 above, ↖ moves to [NOT RELEASE] automatically and ▲/▼ do not work.**

Names of parts and controls

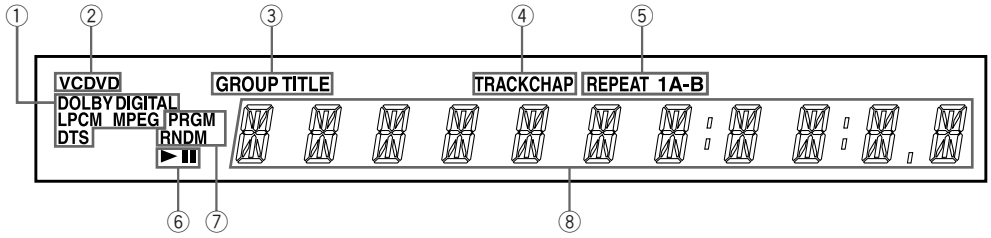
Refer to the corresponding pages indicated in () for details.

Front panel



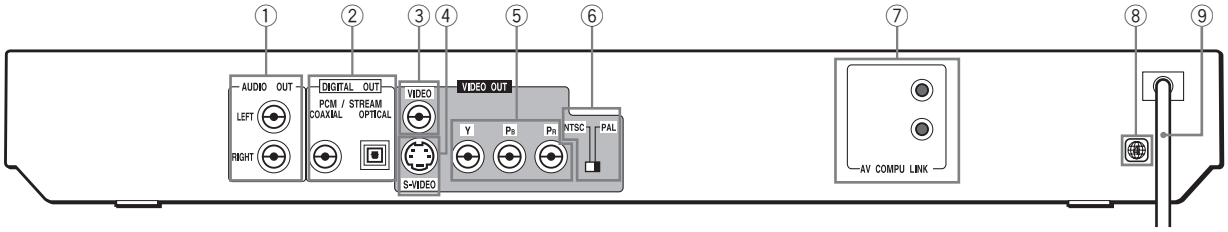
① **STANDBY/ON ⏻/I button (12)**
② **■ button (15, 16, 40)**
③ **► button (15, 17)**
④ **II PAUSE button (15, 18)**
⑤ **I◄◄ button (18, 20)**
⑥ **►►I button (18, 20)**
⑦ **▲ button (14, 16, 17)**
⑧ **Remote sensor (10)**
⑨ **Disc tray (14, 16, 17)**
⑩ **Display window (see the illustration below)**

Display window



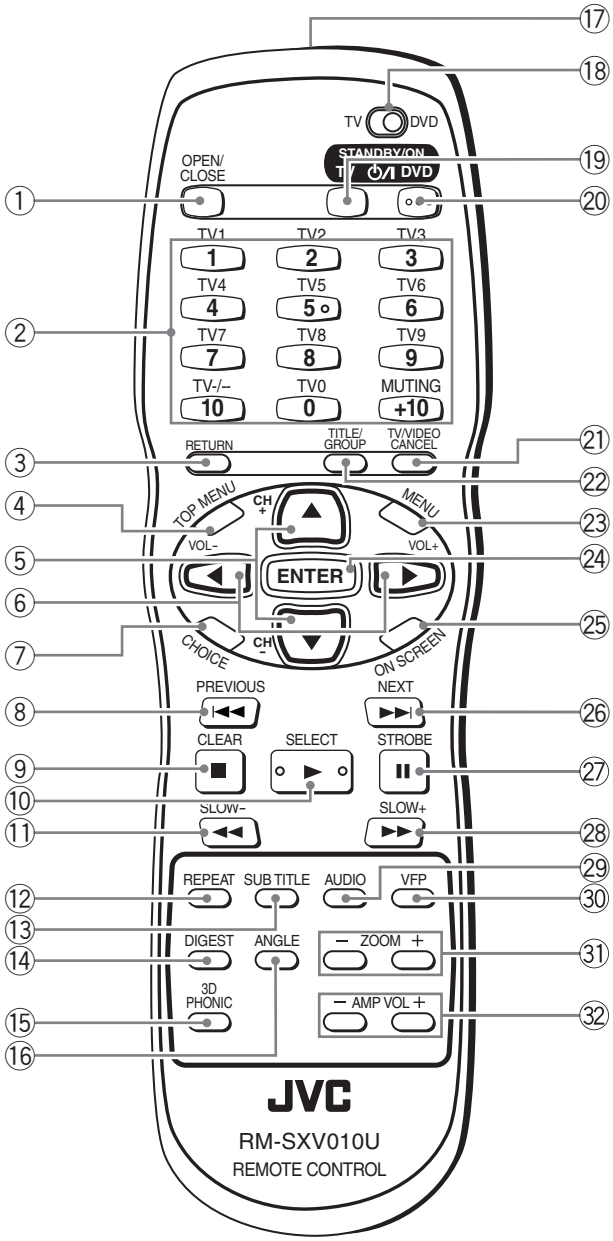
① **Audio format indicators**
② **Disc indicator**
③ **Group/title indicators**
④ **Track/chapter indicators**
⑤ **Repeat mode indicator**
⑥ **►(play)/II(pause) indicator**
⑦ **PROGRAM/RANDOM indicator**
⑧ **Multi-information window**

Rear panel



① **AUDIO OUT jacks (6, 7, 8)**
② **DIGITAL OUT jacks (OPTICAL/COAXIAL) (8)**
③ **VIDEO OUT - VIDEO jack (6)**
④ **VIDEO OUT - S-VIDEO jack (6)**
⑤ **VIDEO OUT - COMPONENT jacks (Y/P_B/P_R) (7)**
⑥ **NTSC/PAL switch (7)**
⑦ **AV COMPU LINK jacks (59)**
⑧ **Region code label (4)**
⑨ **AC Power Cord (9)**

Remote control unit



① **OPEN/CLOSE button (14, 16)**
② **Numeric buttons**
③ **RETURN button (23)**
④ **TOP MENU button (23)**
⑤ **Cursor selection (▲ Up, ▼ Down) - CH (+/–) buttons (11)**
⑥ **Cursor selection (◄ Left, ► Right) - VOL (+/–) buttons (11)**
⑦ **CHOICE button (13, 48)**
⑧ **I◄◄/PREVIOUS button (18, 20, 40, 44)**
⑨ **■/CLEAR button (15, 16, 27, 40, 47)**
⑩ **►/SELECT button (15, 23, 40, 45)**
⑪ **◄◄/SLOW– button (18)**
⑫ **REPEAT button (28, 42, 47)**
⑬ **SUB TITLE button (30)**
⑭ **DIGEST button (25)**
⑮ **3D PHONIC button (35)**
⑯ **ANGLE button (21, 32)**
⑰ **Infrared signal window (10)**
⑱ **TV - DVD switch (11, 12, 23, 40, 43, 48)**
⑲ **TV STANDBY/ON ⏻/I button (11)**
⑳ **DVD STANDBY/ON ⏻/I button (12)**
㉑ **TV/VIDEO - CANCEL button (11)**
㉒ **TITLE/GROUP button (24, 42, 46)**
㉓ **MENU button (23)**
㉔ **ENTER button**
㉕ **ON SCREEN button (21, 36)**
㉖ **►►I/NEXT button (18, 20, 40, 44)**
㉗ **II/STROBE button (15, 18, 19, 33, 40)**
㉘ **►►/SLOW+ button (18)**
㉙ **AUDIO button (31)**
㉚ **VFP button (34)**
㉛ **ZOOM +/– buttons (33, 45)**
㉜ **AMP VOL +/– buttons (11)**

English

AV COMPU LINK remote control system

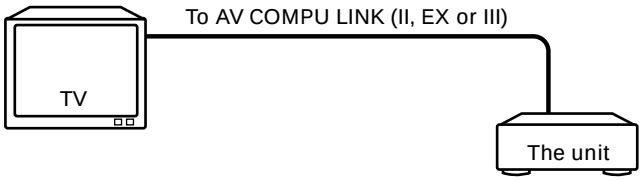
The JVC AV COMPU LINK system allows you to enjoy video or audio with the simplest operation.If your video/audio player (such as a DVD player, CD player and VCR) and television or/and amplifier/receiver support the JVC AV COMPU LINK system and are tied with the JVC AV COMPU LINK cable(s), simply starting the player will automatically make all necessary settings on the television and/or amplifier/receiver to allow you to enjoy the playback.

AV COMPU LINK

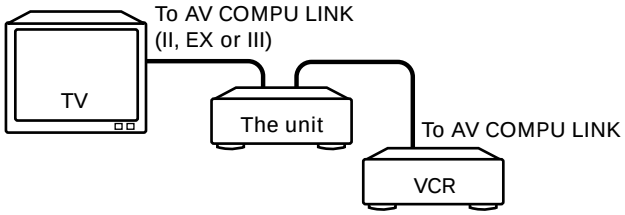
Connection and setup

Using an AV COMPU LINK cable, connect the AV COMPU LINK terminals of each component to one another.

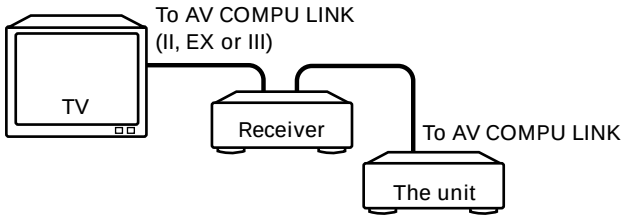
- The unit's AV COMPU LINK setting is controlled using the OTHERS menu in the preference display. See page 53 for operation.
- For information on the connection between a TV and a receiver, refer to the receiver's instructions.



- If you connect the unit to a television via AV COMPU LINK, set the unit's AV COMPU LINK setting as follows.
  - When connecting to the VIDEO-1 input terminal of the television: DVD2
  - When connecting to the VIDEO-2 input terminal of the television: DVD3



- If you connect the unit to a television and VCR via AV COMPU LINK, set the VCR's Remote Control Code and the unit's AV COMPU LINK setting as follows.
  - When connecting to the VIDEO-1 input terminal of the television:
    The unit's AV COMPU LINK setting: DVD2
    VCR's Remote Control Code: B
  - When connecting to the VIDEO-2 input terminal of the television:
    The unit's AV COMPU LINK setting: DVD3
    VCR's Remote Control Code: A



- If you connect the unit to a television and receiver via AV COMPU LINK, set the unit's AV COMPU LINK setting to DVD1.

IMPORTANT!

- **When you make video connection between the unit and another device (such as a receiver and TV) via the composite, S-video or component jacks, as well as AV COMPU LINK connection, see also the instruction manual of the other device.**

Notes for connection

- **If you connect the unit to a receiver via AV COMPU LINK in a system including a Dolby Digital decoder, some functions may not be performed automatically.**
- **Connect the AUDIO OUT jacks of the unit to the audio input jacks of a receiver that indicating "DVD." Otherwise, the system will not work correctly.**
- **There may be no description about connections to the unit in the instruction manual of a television or VCR. However a television or VCR with AV COMPU LINK terminals indicating "II," "EX" or "III" can be connected to the unit.**

Operation

The JVC COMPU LINK system allows you to enjoy video and/or audio by simply pressing Play on the source component (the component which plays back the video or audio, such as a DVD player or VCR). You don't even have to switch on power on the TV or receiver.

1 Turn on the main power of the television.

2 Insert a disc (or tape) into the source component.

3 Press ► of the source component.

The following actions are performed automatically:

- Turning on television power.
- Setting the source of the television to the external input (VIDEO-1 or VIDEO-2).
- Turning on receiver power.
- Setting the source of the receiver to the component which has started playback.

Additional information

Troubleshooting

What appears to be a malfunction may not always be serious. Please go through the following list before requesting service.

POWER		
Symptom	**Possible cause**	**Remedy**
Power does not come on.	Power plug is not inserted securely.	Plug in securely.
OPERATION		
Symptom	**Possible cause**	**Remedy**
The remote control unit does not work.	Too far from the unit.	More closer to the unit.
	The tip of the remote control unit is not pointed in the right direction.	Point the infrared signal window toward the remote sensor on the front panel (see page 10).
	Batteries are exhausted.	Replace the batteries with new ones.
	Battery polarity is incorrect.	Take out the batteries and insert them again in the correct direction.
	The remote control unit is not set for operating your TV.	Set the remote control unit for operating your TV (see page 11).
The TV/VIDEO - CANCEL, ▲/▼/◄/► or numeric buttons do not work.	The TV - DVD switch is not correctly set.	To control the unit, set the TV - DVD switch to "DVD." To control your TV, set the TV - DVD switch to "TV" (see page 11).
Operation is not possible.	Microcomputer malfunction due to lightning or static electricity.	Turn off the power and unplug the power cord, then connect the power cord again.
	Moisture condensation caused by a sudden change of temperature or humidity.	Turn off the power, then turn it on a few hours later.
	The disc does not allow the operation, or a non-playable disc is loaded.	Check and replace the disc (see page 4).
When using the TITLE/GROUP button to select a title during DVD VIDEO playback, ⃠ appears on the TV screen and the title cannot be selected.	Disc content does not allow the operation.	Try to press ■ and select a title using the numeric buttons on the remote control.

PICTURE		
Symptom	**Possible cause**	**Remedy**
No picture is displayed on the monitor.	Connection of video cable is incorrect.	Connect the cable correctly.
	Input selection of TV is incorrect.	Select correctly.
	Disc is not playable.	Use a playable disc (see page 4).
The picture is noisy or blurred.	The unit is connected to a VCR directly and the copyguard function is activated.	Connect the unit so that the picture signal flows directly to the TV.
	With some discs, the picture may be blurred when "STILL MODE" is set to "FRAME" or "AUTO."	Set "STILL MODE" to "FIELD" (see page 51).
The picture does not fit the television screen.	MONITOR TYPE is not set correctly.	Select monitor type correctly (see page 50).
	TV settings are incorrect.	Set the television correctly.
The upper and lower parts of the preference display are cut off when using wide-aspect TV.	It depends on the setting on the TV.	Adjust the TV screen using the controls on the TV.
AUDIO		
Symptom	**Possible cause**	**Remedy**
No audio is reproduced.	Connection is incorrect.	Check the connection.
	Input selection of amplifier is incorrect.	Select correctly.
No audio is reproduced when playing back a DVD disc recorded with high sampling frequency (88.2 kHz or more) linear PCM audio using the DIGITAL OUT jack.	Audio signal is not emitted from the unit's DIGITAL OUT (see page 51).	Use AUDIO OUT when playing back such discs.
Audio volume is low when playing back with the unit, compared with the TV or VCR.	The audio level recorded on a DVD VIDEO is lower compared with a TV broadcast.	Turn up the volume of the TV or amplifier/ receiver. Remember to turn the volume back down before switching back to a TV broadcast to prevent a sudden burst of high-volume sound.
Sound is distorted or noise is generated.	Disc is dirty.	Wipe the disc surface (see page 5).

Frequently Asked Questions

Question	Answer	Ref. page
Can I play back DVD VIDEO and Video CD discs purchased abroad?	You can play DVD VIDEO discs with the Region Code (local code) containing "ALL" or "4" recorded using the NTSC or PAL formats. You can select "NTSC" or "PAL" while using the PAL/NTSC switch on the rear panel.	**4,7**
Can I play back a DVD VIDEO disc without any Region Code number?	The Region code indicates conformity to DVD standards. Any DVD VIDEO which does not conform to the DVD standards cannot be played.	**4**
Can I play back a CD-R/RW disc with still pictures in other than the JPEG format?	No, the unit cannot display pictures in formats other than JPEG.	**4**
Can I play back audio on a disc labeled "Dolby Digital EX"?	Yes, you can play back the disc because Dolby Digital EX is compatible with Dolby Digital. However, to get the maximum performance of Dolby Digital EX, we recommend to connect the DIGITAL OUT jack to a decoder or amplifier/receiver with built-in decoder that supports Dolby Digital EX. In this case, set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" on the "AUDIO" preference display to "STREAM/PCM."	**51, 52**
Can I play back audio on a disc labeled "DTS ES"? Is there any difference in the playback settings between Discrete and Matrix recording systems for DTS ES?	You cannot listen to the audio using the analog audio outputs (AUDIO OUT). However, you can listen to DTS ES audio by connecting the DIGITAL OUT jack to a decoder or amplifier/receiver with built-in decoder that supports DTS ES. In this case, set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" on the "AUDIO" preference display to "STREAM/PCM."	**51, 52**
Can this unit play back a disc labeled "THX"? What does "THX" mean?	Yes you can. "THX" is the name of a standard for high quality picture and audio recording, established by Lucasfilm Ltd. The "THX" label on a disc certifies that it meets this standard.	**—**
When files of the MP3 and Audio CD formats are recorded on a same disc, can the unit play files of both formats?	Discs like this are of the data CD format, not the Audio CD format. The unit can play only the MP3 files.	**4, 40**
Some Dolby Digital discs contain 5.1-ch Surround or Dolby Surround audio data. What is the difference between these two types?	Both are surround sound standards developed by Dolby Laboratories Inc. in the U.S.A. In Dolby Surround, two-channel surround audio information is recorded onto the analog stereo (left and right) channels together with front stereo audio information. When played back, the surround signals are separated by a Dolby Surround or Dolby Pro Logic decoder. Dolby Digital digitally encodes and records up to six channels of information for left, right, center, rear left, rear right and LFE (Low-Frequency Effect, for use with a subwoofer). When played back, a Dolby Digital decoder decodes the data and outputs signals separately. Generally, Dolby Digital sounds better.	**4**
When playing back a DVD VIDEO or Video CD disc, something like a mosaic appears on the TV screen. Is this because of a malfunction of the unit?	This is block noise specific to a digitally recorded motion picture. It is not a malfunction of the unit.	**—**
The unit does not function as described in this Instruction Manual.	The operation of this unit may occasionally be unacceptable due to the intention of the disc contents creator and/or structural restrictions.	**—**
Can I record DVD VIDEO data on a video tape?	Most of all DVD VIDEO discs are copy-protected so that you cannot record DVD VIDEO data onto any video tape.	**3**
Can this unit record data?	No, it cannot.	**—**

Specifications

*Specifications and appearance are subject to change without prior notice.

General

Readable discs:	DVD VIDEO, DVD-R (Video format), SVCD, Video CD, Audio CD (CD-DA), MP3 format, JPEG, CD-R/RW (CD-DA, SVCD, Video CD, MP3 format, JPEG)
Video format:	NTSC/PAL

Other

Power requirements:	AC 110 - 240 V ∿, 50/60 Hz
Power consumption:	15 W (POWER ON), 1.7 W (STANDBY mode)
Mass:	2.4 kg
Dimensions (W × H × D):	435 mm × 55 mm × 258.4 mm

Video outputs

COMPONENT (pin jacks):	Y Output:	1.0 Vp-p (75 Ω)
	P_B/P_R Output:	0.7 Vp-p (75 Ω)
VIDEO OUT (pin jack):	1.0 Vp-p (75 Ω)	
S-VIDEO OUT (S jack):	Y Output:	1.0 Vp-p (75 Ω)
	C Output:	286 mVp-p (75 Ω)
Horizontal resolution:	500 Lines or more	

Audio outputs

ANALOG OUT (pin jack):	2.0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT: (COAXIAL):	0.5 Vp-p (75 Ω termination)
(OPTICAL):	–21 dBm to –15 dBm (peak)

Audio characteristics

Frequency response:	CD	(sampling frequency 44.1 kHz):	2 Hz to 20 kHz
	DVD	(sampling frequency 48 kHz):	2 Hz to 22 kHz
		(4 Hz to 20 kHz for DTS and Dolby Digital bitstream signals)	
	DVD	(sampling frequency 96 kHz/88.2 kHz):	2 Hz to 44 kHz
Dynamic range:	16 bit: More than 98 dB		
	20 bit: More than 106 dB		
	24 bit: More than 106 dB		
Wow and flutter:	Unmeasurable (less than ± 0.002%)		
Total harmonic distortion:	less than 0.002%		

Appendix A: Country/Area code list for Parental Lock

This list is used for the Parental Lock operation. For details, see page 54.

AD	Andorra
AE	United Arab Emirates
AF	Afghanistan
AG	Antigua and Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Netherlands Antilles
AO	Angola
AQ	Antarctica
AR	Argentina
AS	American Samoa
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaijan
BA	Bosnia and Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgium
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brazil
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvet Island
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (Keeling) Islands
CF	Central African Republic
CG	Congo
CH	Switzerland
CI	Cô te d'Ivoire
CK	Cook Islands
CL	Chile
CM	Cameroon
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cape Verde
CX	Christmas Island
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DJ	Djibouti
DK	Denmark
DM	Dominica
DO	Dominican Republic
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egypt
EH	Western Sahara
ER	Eritrea
ES	Spain
ET	Ethiopia
FI	Finland
FJ	Fiji
FK	Falkland Islands (Malvinas)
FM	Micronesia (Federated States of)
FO	Faroe Islands
FR	France
FX	"France, Metropolitan"
GA	Gabon
GB	United Kingdom
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	French Guiana
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Greenland
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe
GQ	Equatorial Guinea
GR	Greece
GS	South Georgia and the South Sandwich Islands
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Heard Island and McDonald Islands
HN	Honduras
HR	Croatia
HT	Haiti
HU	Hungary
ID	Indonesia
IE	Ireland
IL	Israel
IN	India
IO	British Indian Ocean Territory
IQ	Iraq
IR	Iran (Islamic Republic of)
IS	Iceland
IT	Italy
JM	Jamaica
JO	Jordan
JP	Japan
KE	Kenya
KG	Kyrgyzstan
KH	Cambodia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts and Nevis
KP	"Korea, Democratic People's Republic of"
KR	"Korea, Republic of"
KW	Kuwait
KY	Cayman Islands
KZ	Kazakhstan
LA	Lao People's Democratic Republic
LB	Lebanon
LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
LV	Latvia
LY	Libyan Arab Jamahiriya
MA	Morocco
MC	Monaco
MD	"Moldova, Republic of"
MG	Madagascar
MH	Marshall Islands
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macau
MP	Northern Mariana Islands
MQ	Martinique
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldives
MW	Malawi
MX	Mexico
MY	Malaysia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	New Caledonia
NE	Niger
NF	Norfolk Island
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Netherlands
NO	Norway
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	New Zealand
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	French Polynesia
PG	Papua New Guinea
PH	Philippines
PK	Pakistan
PL	Poland
PM	Saint Pierre and Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Romania
RU	Russian Federation
RW	Rwanda
SA	Saudi Arabia
SB	Solomon Islands
SC	Seychelles
SD	Sudan
SE	Sweden
SG	Singapore
SH	Saint Helena
SI	Slovenia
SJ	Svalbard and Jan Mayen
SK	Slovakia
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Sao Tome and Principe
SV	El Salvador
SY	Syrian Arab Republic
SZ	Swaziland
TC	Turks and Caicos Islands
TD	Chad
TF	French Southern Territories
TG	Togo
TH	Thailand
TJ	Tajikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Tonga
TP	East Timor
TR	Turkey
TT	Trinidad and Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	"Tanzania, United Republic of"
UA	Ukraine
UG	Uganda
UM	United States Minor Outlying Islands
US	United States
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Vatican City State (Holy See)
VC	Saint Vincent and the Grenadines
VE	Venezuela
VG	Virgin Islands (British)
VI	Virgin Islands (U.S).
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis and Futuna Islands
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	South Africa
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Appendix B: Glossary

Aspect ratio
A ratio which defines the shape of the rectangular picture in a TV. It is the width of the picture relative to the height. A conventional TV picture is 4:3 in aspect ratio.

Bitstream
The digital form of multichannel audio data (e.g., 5.1-channel) before it is decoded into its various channels.

Channel, CH
Stereo or multichannel audio consists of "channel" signals. "Stereo" audio consists of left and right channels, while 5.1-channel Dolby Digital consists of six channels (front left, front right, rear left, rear right, center and LFE (Low-Frequency Effect channel), for use with a sub-woofer).

Chapter
The smallest division on DVD VIDEO. It is a division of a title and similar to a track for Audio CD or Video CD.

Component video
Video signals with three channels of separate information that makes up the picture. There are some types of component video, such as R/G/B and Y/$C_B(P_B)$/$C_R(P_R)$.

Composite video
A single video signal commonly used in most consumer video products that contains all luminance, color, and synchronization information.

Dolby Digital (AC3)
A six-channel system consisting of left, center, right, left rear, right rear and LFE (Low-Frequency Effect channel, for use with a sub-woofer) channels. All processing is done in the digital domain.
Not all Dolby Digital discs contain six (5.1) channels of information.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
Dolby Surround is a five-channel system consisting of left, center, right and left rear, right rear channels. All processing is done in the digital domain.
Dolby Pro Logic is a four-channel system consisting of left, center, right and rear channels. The single rear channel is usually played through two speakers.

Downmix
Internal stereo mix of multichannel surround audio by a DVD player. The downmix signals are output from stereo output connectors.

DTS
A Digital Surround audio encoding format configured with six (5.1) channels, similar to Dolby Digital. It requires a decoder, either in the player or in an external receiver. DTS stands for Digital Theater Systems.
Not all DTS discs contain six (5.1) channels of information.

Dynamic range
The difference between the loudest and softest sounds.

Dynamic range compression
The dynamic range compression (DRC) reduces the dynamic range so that you can turn down the volume to avoid disturbing others yet still hear the detail of quiet passages.

Extension
Several letters at the end of a file name. File name extensions usually follow a period and indicate the type of information stored in the file.

Finalize
When conducting multisession recording, this means the closing of a session (fixing) by indicating the halting of writing so as to prevent the addition of any more sessions.

Fs
See "Sampling frequency."

ID3 tag
A tag embedded in an MP3 file indicating what song, artist, and album it comes from. You can edit these tags.

Interlaced scanning
In a conventional video system, a picture is shown on the display monitor in between lines of two halves. The Interlaced scanning system places lines of the second half of the picture in-between lines of the first half of the picture.

ISO 9660 Format
The most common international standard for the logical format of files and directories on a CD-ROM.

JPEG
A popular file format for still image compression and storage.
JPEG stands for Joint Photographic Experts Group. There are three sub-types of the JPEG format as follows.
- baseline JPEG: used for digital cameras, the web, etc.
- progressive JPEG: used for the web
- lossless JPEG: an old type, rarely used now

Letter box
A type of video display for normal (4:3) TV screens. Black bars are shown at the top and bottom of the image to allow playing of a wide-screen (16:9) movie without cutting off any of the image.

Linear PCM audio
PCM stands for "pulse code modulation." Linear PCM is the usual method for digitally encoding audio without compression, and is used for the audio tracks on DVD VIDEO discs, Audio CDs, etc.

Menu
Most DVD VIDEO or Video CD/SVCD discs provide a menu, through which users can select desired material, conditions, etc.

MP3
MP3 is an audio data compression format, which stands for MPEG-1 Audio Layer 3. Using MP3, you can achieve a data reduction of about 1:10.

MPEG
A family of Standards for compressing audio-visual information. "MPEG" standards include MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4. Video CD and MP3 are based on MPEG-1, while DVD is based on MPEG-2. MPEG stands for Moving Picture coding Experts Group.

MPEG Multichannel
This feature expands the 5.1 channel audio format recorded on the disc to a 7.1 channel format. The further expansion of the 5.1 channel audio makes it easy for you to reproduce the movie theater experience in your own home.

Multisession
A method of adding data to a CD-R/CD-RW in more than one recording session using the Track-At-Once method.

NTSC (National television system committee)
A black and white and color television system format used in the U.S.A., Canada, Mexico and Japan.

Packet Writing
A method of writing data on a CD-R/CD-RW in small increments. Packets can be of fixed or variable length.

PAL (Phase Alternation by Line)
A color television system format used extensively in Western Europe.

Pan and scan
A type of video display for normal (4:3) TV screens. The image is zoomed to fill the screen vertically, and the field of view may be panned while the left and/or right sides of the picture are cut off.

Parental lock
A DVD function that prevents undesired viewing by children depending on disc content. Ordinarily, a password is required to play back a locked disc. Otherwise, undesirable scenes are automatically skipped or replaced with other pictures.

PBC
PBC stands for "Playback control" and is a method of controlling disc play for Video CDs (VCD). You are able to interact with the disc through menus.

Region code
Code identifying a geographic region of compatibility for a DVD.

Sampling frequency
The rate at which measurements of an audio signal are taken during A/D conversion. The sampling frequency is expressed in samples per second.

Surround
An audio system with more than two (left and right) channels, usually including rear channels, etc.

S-video
A video signal which improves picture quality over standard composite connections. Used on Super VHS, DVD, high end TV monitors, etc.

Title
The largest division on DVD VIDEO.

Track
The smallest division on Audio CD, Video CD and SVCD discs.

Transfer rate
The rate of transferring digital data. The transfer rate is usually expressed in bits per second. The DVD system uses a variable transfer rate for high efficiency.

Índice

Español

Introducción Página 2

Accesorios suministrados....2
Notas sobre la manipulación....3
Precauciones importantes....3
Precauciones de seguridad....3
Observaciones sobre los discos....4
Discos que pueden reproducirse....4
Discos que no pueden reproducirse....4
Formatos de audio....4
Estructura de los discos....5
Discos Vídeo CD y SVCD con función de control de reproducción....5
Cuidado y manipulación de los discos....5

Para empezar Página 6

Conexiones....6
Antes de realizar las conexiones....6
Para conectar la unidad a un televisor....6
Conexión a un amplificador/receptor de audio estéreo....7
Conexión a un equipo de audio digital....8
Conexión del cable de alimentación....9
Empleo del mando a distancia....10
Instalación de las pilas en el mando a distancia....10
Sensor de control remoto....10
Empleo del mando a distancia para la operación del televisor....11
Control del volumen de un amplificador o receptor JVC....11

Funciones básicas Página 12

Antes de la operación....12
Encendido/apagado de la unidad....12
Configuración inicial antes de utilizar la unidad....13
Reproducción básica....14
Inserción y extracción de los discos....14
Para iniciar la reproducción....15
Para detener por completo la reproducción....15
Para detener provisionalmente la reproducción....15
Reanudación de la reproducción....16
Para memorizar la posición de interrupción....16
Para reanudar la reproducción....17
Reproducción a velocidad variable....18
Para que la reproducción avance o retroceda mientras se monitoriza....18
Para hacer avanzar una imagen fija fotograma por fotograma....18
Reproducción a cámara lenta....19
Para encontrar el principio de una escena o canción....20
Búsqueda de la selección deseada utilizando ⏮ o ⏭....20
Búsqueda de la selección deseada utilizando los botones numéricos....20
Otras funciones convenientes....21
Comprobación del estado de reproducción....21
Para hacer retroceder la posición de reproducción durante la reproducción de discos DVD VIDEO [Función de repetición de la reproducción de un accionamiento]....22
Cambio del brillo de la ventana de visualización....22

Funciones avanzadas Página 23

Reproducción desde una posición específica del disco....23
Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un disco DVD....23
Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un Vídeo CD/SVCD con PBC....23
Para especificar el título deseado....24
Para buscar la posición deseada en el título o pista actual [Búsqueda del tiempo]....24
Para buscar la escena deseada desde la visualización [DIGEST]....25
Cambio del orden de reproducción....26
Reproducción en un orden específico [Reproducción programada]....26
Reproducción en orden aleatorio [Reproducción aleatoria]....27
Reproducción repetida....28
Repetición de la selección actual o de todas las pistas [Reproducción repetida]....28
Para repetir una parte seleccionada [Reproducción de A-B repetida]....29
Cambio del idioma, del sonido y del ángulo de la escena....30
Selección del idioma de los subtítulos [SUBTITLE]....30
Para cambiar el idioma de audio o el sonido [AUDIO]....31
Para seleccionar el ángulo de una escena en un disco DVD VIDEO [ANGLE]....32
Reproducción especial de la imagen y efectos de imagen y de sonido....33
Para visualizar imágenes fijas seguidas [STROBE]....33
Para acercar o alejar las imágenes [ZOOM]....33
Ajuste del carácter de la imagen [VFP]....34
Simulación del sonido perimétrico [3D PHONIC]....35
Funciones de la barra del menú....36
Para que aparezca la barra del menú....36
Procedimiento básico de operación....36
Funciones de la barra del menú para DVD VIDEO....37
Funciones de la barra del menú para Audio CD/Vídeo CD/SVCD....38

Reproducción de discos MP3 Página 40

Observaciones sobre los discos MP3....40
Operaciones....40
Operaciones básicas....40
Selección del Grupo y de la Pista deseados....41
Selección directa....42
Reproducción repetida....42

Reproducción de discos JPEG Página 43

Observaciones sobre los discos JPEG....43
Operaciones básicas....44
Para ver la imagen deseada....44
Para acercar o alejar la imagen [ZOOM]....45
Para mirar imágenes seguidas continuamente [modo de imágenes seguidas]....45
Características de reproducción....45
Selección del punto de inicio de la reproducción en el modo de imágenes seguidas....46
Función de repetición....47

Cambio de los ajustes iniciales Página 48

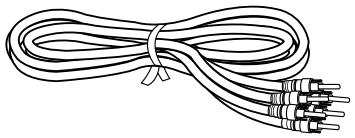
Selección de preferencias....48
Observación sobre la visualización de preferencias....48
Forma de ajustar las preferencias....48
Menú IDIOMA....49
Menú IMAGEN....50
Menú AUDIO....51
Menú OTROS....53
Restricción de la reproducción para niños....54
Ajuste de la restricción paterna por primera vez [BLOQUEO INFANTIL]....54
Cambio de los ajustes [BLOQUEO INFANTIL]....55
Para desactivar temporalmente la restricción paterna [BLOQUEO INFANTIL]....56

Información adicional Página 57

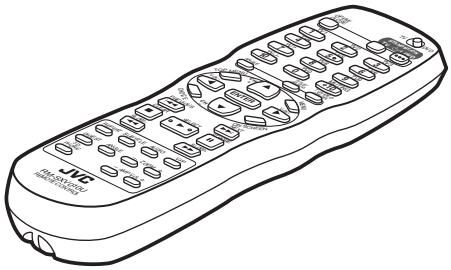
Nomenclatura de dispositivos y controles....57
Panel frontal....57
Ventana de visualización....57
Panel posterior....57
Mando a distancia....58
Sistema de control remoto AV COMPU LINK....59
Conexión y configuración....59
Operación....59
Solución de problemas....60
Preguntas frecuentes....62
Especificaciones....63
Apéndice A: Lista de códigos de países/zonas para bloqueo infantil....64
Apéndice B: Glosario....65

Accesorios suministrados

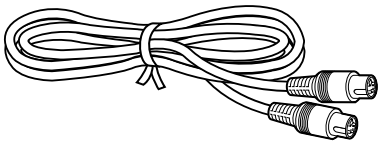
- Cable de audio/vídeo (amarillo/blanco/rojo) (× 1)



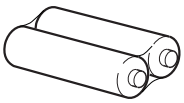
- Mando a distancia (× 1)



- Cable de S-vídeo (× 1)



- Pilas R6P (SUM-3)/AA (15F) (× 2)



- Clavija de alimentación de CA (× 1)

Notas sobre la manipulación

Precauciones importantes

Instalación de la unidad
- Seleccione un lugar nivelado, seco y que no sea ni muy caluroso ni muy frío (entre 5°C y 35°C).
- Deje espacio suficiente entre la unidad y el televisor.
- No emplee la unidad en lugares sometidos a vibraciones

Cable de alimentación
- ¡No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas!
- Siempre se consume una pequeña cantidad de corriente (1,7 W) mientras el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente.
- Para desenchufar la unidad de la toma de corriente, tire siempre de la clavija y nunca del cable de alimentación.

Para evitar el mal funcionamiento de la unidad
- En el interior de la unidad no hay ninguna parte que pueda reparar el usuario. Si hay algo que no funciona bien, desenchufe el cable de alimentación y consulte a su distribuidor.
- No introduzca ningún objeto metálico en la unidad.
- No emplee ningún disco que no tenga una forma estándar, aunque esté a la venta en el mercado, porque podría dañar la unidad.
- No emplee discos que tengan cintas, pegatinas ni nada adherido a los mismos porque podría producir daños en la unidad.

Observación sobre las leyes de Copyright
- Compruebe las leyes de Copyright de su país antes de grabar discos DVD VIDEO, Audio CD, Vídeo CD, SVCD, MP3 y JPEG. La grabación de material protegido con derechos de autor puede infringir las leyes de Copyright.

Observación sobre el sistema de protección contra copias
- Los discos DVD VIDEO están protegidos con el sistema de protección contra copias. Cuando conecte la unidad a su videograbadora (o sistema de televisor/vídeo integrado), se activará el sistema de protección contra copias y es posible que la imagen no se reproduzca correctamente.

Precauciones de seguridad

Evite la humedad, el agua y el polvo
No ponga la unidad en lugares húmedos o con polvo.

Evite las altas temperaturas
No exponga la unidad a la luz directa del sol ni la ponga cerca de aparatos que generen calor.

Cuando se ausente
Cuando se encuentre de viaje o esté ausente durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe la clavija de la toma de corriente.

No introduzca objetos extraños en la unidad
No introduzca alambres, horquillas, monedas, etc. en la unidad.

No obstruya las rejillas de ventilación
Si se obstruyen las rejillas de ventilación, pueden producirse daños en la unidad.

Cuidados del exterior
Cuando limpie el aparato, emplee un paño blando y siga las instrucciones pertinentes sobre el empleo de paños químicamente tratados. No utilice bencina, disolvente ni otros solventes orgánicos ni desinfectantes. Estos productos podrían deformar o decolorar el exterior de la unidad.

Si entra agua en el interior de la unidad
Desconecte el interruptor de la alimentación y desenchufe la clavija de la toma de corriente, y luego llame al establecimiento donde compró la unidad. Si sigue empleando la unidad en este estado, correrá el peligro de un incendio o de descargas eléctricas.

Este producto incorpora una tecnología para la protección del copyright que está protegida por medio de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual adquiridos por Macrovision Corporation y otros titulares de derechos. La utilización de esta tecnología para la protección del copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y solamente está destinada para uso doméstico y otras formas limitadas de visión a menos que Macrovision Corporation lo autorice de otro modo. Se prohibe la ingeniería inversa o el desmontaje.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
Trabajos confidenciales no publicados. © 1992-1997 por Dolby Laboratories. Todos los derechos queden reservados.

Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente estadounidense No. 5,451,942 y otras patentes mundiales tramitadas y pendientes. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater System, Inc.
© 1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos los derechos reservados.

Observaciones sobre los discos

Discos que pueden reproducirse

Los tipos de discos que puede reproducirse y que no pueden reproducirse son los siguientes:

DVD VIDEO	SVCD	Video CD	Audio CD
DVD VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO	Video CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

El logotipo DVD es una marca comercial.

- Los discos CD-R y CD-RW grabados en el formato Audio CD, Vídeo CD, SVCD, MP3 o JPEG pueden reproducirse. Sin embargo, es posible que algunos discos no puedan reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.
  Tenga presente que los discos que no estén finalizados no podrán reproducirse.
- Los discos DVD-R grabados en el formato de DVD VIDEO pueden reproducirse. Sin embargo, es posible que algunos discos no puedan reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.
  Tenga presente que los discos que no estén finalizados no podrán reproducirse.
- Los reproductores de discos DVD VIDEO y los discos DVD VIDEO tienen sus propios números de código de región. Esta unidad puede reproducir sólo los discos DVD VIDEO cuyos códigos de región incluyan el "4".
  A continuación se muestran ejemplos de discos DVD VIDEO que pueden reproducirse:

Esta unidad es compatible con los sistemas PAL y NTSC, y puede reproducir discos cuyos números de códigos de región incluyan el "4". Podrá seleccionar "NTSC" o "PAL" empleando el selector PAL/NTSC del panel posterior. (Para más detalles, consulte la página 7)

Discos que no pueden reproducirse

DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, CD-EXTRA, CD-G. CD-TEXT, SACD, MIX MODE CD

- La reprodución de los discos enumerados arriba como "Discos que no pueden reproducirse" puede generar ruido y causar daños en los altavoces.
- Esta unidad puede reproducir señales de audio grabadas en los discos CD-G, CD-EXTRA, CD-TEXT y MIX-MODE CD.

Formatos de audio

A continuación se describen algunos de los formatos de audio utilizados en los discos.

- **PCM lineal**
  Es el audio digital sin compresión, que es el mismo formato que el empleado en los discos CD y en la mayor parte de "master" de los estudios.
  El DVD VIDEO es compatible con 2 canales a frecuencias de muestreo de 48/96 kHz y cuantificación de 16/20/24 bitios.
  Los discos Audio CD/Vídeo CD se limitan a 2 canales a 44,1 kHz a 16 bitios.

- **MPEG de canales múltiples**
  Es un formato de audio de sonido perimétrico que puede manipular el canal de aumento de 7,1 canales (raro para aplicaciones en el hogar), así como de 5,1 canales.

- **Dolby Digital**
  Es un formato de sonido perimétrico configurado con seis canales. Puesto que el canal "LFE (efecto de bajas frecuencias para altavoz de subgraves, etc.)", uno de los seis canales, es un canal auxiliar, este formato se denomina "sistema de 5,1 canales (5,1-ch)".
  No todos los discos Dolby Digital contienen información de seis (5,1) canales.

- **DTS (Digital Theater System)**
  Es un formato de sonido perimétrico configurado con seis canales (5,1) igual que el de Dolby Digital. Puesto que la relación de compresión es menor que la de Dolby Digital, proporciona un margen dinámico más amplio y mejor separación.
  No todos los discos DTS contienen información de seis (5,1) canales.

El indicador correspondiente se enciende en la ventana de visualización cuando se reproduce un disco.

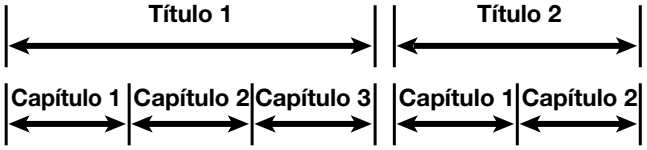
Indicador	Formato de audio
LPCM	PCM lineal
MPEG	MPEG de canales múltiples
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
DTS	DTS (Digital Theater System)

Tenga presente que con algunos formatos de audio, y/o dependiendo del ajuste de "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" de la unidad, las señales de audio no se transmiten siempre desde las tomas DIGITAL OUT de la unidad tal y como están grabadas en el disco.
Para ver más detalles al respecto, consulte el apartado "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" en la página página 51.

Estructura de los discos

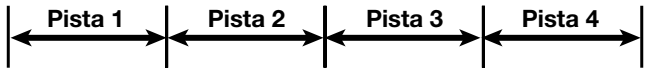
(Para DVD VIDEO)

Un disco DVD VIDEO consta de "títulos", y cada título puede estar dividido en "capítulos". Por ejemplo, si un disco DVD VIDEO contiene más de una película, cada película puede tener su propio número de título, y cada película puede estar dividida en varios capítulos. En un disco DVD VIDEO KARAOKE, cada canción tiene normalmente su propio número de título y no tiene capítulos.



(Para Audio CD/Vídeo CD/SVCD)

Los discos Audio CD, Vídeo CD o SVCD constan solamente de "pistas".



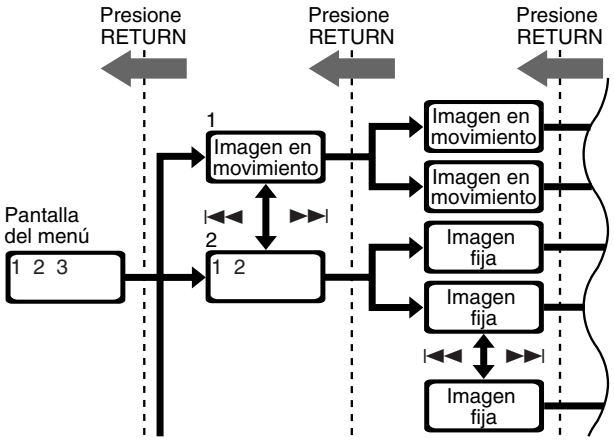
Discos Vídeo CD y SVCD con función de control de reproducción

¿Qué es la función de control de reproducción (PBC)?

La función de control de reproducción le permite realizar la operación controlada con un menú y disfrutar de imágenes fijas de alta definición con una definición cuatro veces superior a la de las imágenes en movimiento.

- **Visualización de imágenes fijas de alta definición**
  Podrá visualizar las imágenes fijas de alta definición con una claridad cuatro veces mejor que las imágenes en movimiento.

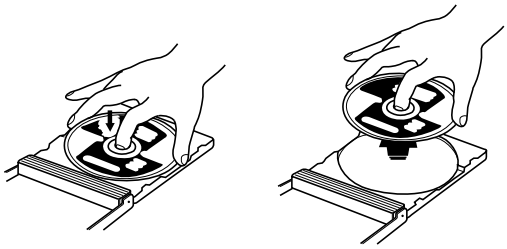
- **Reproducción controlada con un menú**
  Cuando inicia la reproducción de un disco Vídeo CD o SVCD con la función de control de reproducción, se visualiza un menú de selección. Este menú de selección tiene una lista de números para la selección. Algunos discos muestran imágenes o una pantalla dividida.
  Podrá interactuar con la pantalla utilizando la visualización del menú para seleccionar y reproducir los elementos deseados.
  La ilustración de abajo muestra la característica básica de la reproducción controlada con menú. (Para más información sobre la función de PBC (control de reproducción), consulte la página página 23.)



Cuidado y manipulación de los discos

Cómo manipular los discos

Cuando manipule los discos, no toque la superficie del disco. Los discos se pueden dañar fácilmente porque son de plástico. Si el disco se ensucia, se llena de polvo, se raya, o se deforma, no podrán captarse correctamente las imágenes ni el sonido, y por lo tanto pueden causar el mal funcionamiento del reproductor.



Cara de la etiqueta

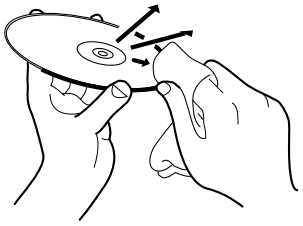
Procure no dañar la cara de la etiqueta ni pegar ningún tipo de papel o adhesivo en su superficie.

Almacenaje

Asegúrese de mantener los discos guardados en sus cajas. Si los discos se amontonan unos encima de otros sin las cajas de protección, pueden estropearse. No ponga los discos en lugares expuestos a la luz directa del sol ni en lugares donde haya mucha humedad o altas temperaturas. ¡No deje los discos en el coche!

Mantenimiento de los discos

Si el disco tiene huellas dactilares u otro tipo de suciedad adherida, frótelo con un paño suave y seco desde el centro hacia fuera.
Si resulta difícil limpiar el disco, frótelo con un paño humedecido con agua. No utilice nunca limpiadores de discos, petróleo, alcohol ni otros productos antiestáticos.



PRECAUCIÓN

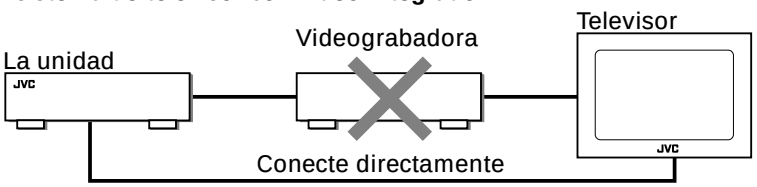
Es posible que la imagen sea a veces insatisfactoria o que muestre ruido debido a defectos propios del disco.

Conexiones

*Antes de poder emplear la unidad, deberá conectarla a un televisor y/o amplificador.

Antes de realizar las conexiones

- **No enchufe el cable de alimentación de CA hasta haber completado todas las demás conexiones.**
- **Conecte directamente la toma VIDEO OUT de la unidad a la entrada de vídeo de su televisor. Si conecta la toma VIDEO OUT de la unidad a un televisor a través de una videograbadora, pueden producirse problemas en el monitor durante la reproducción de discos con protección contra copias. También pueden producirse problemas con el monitor cuando se conecta la unidad a un sistema de televisor con vídeo integrado.**



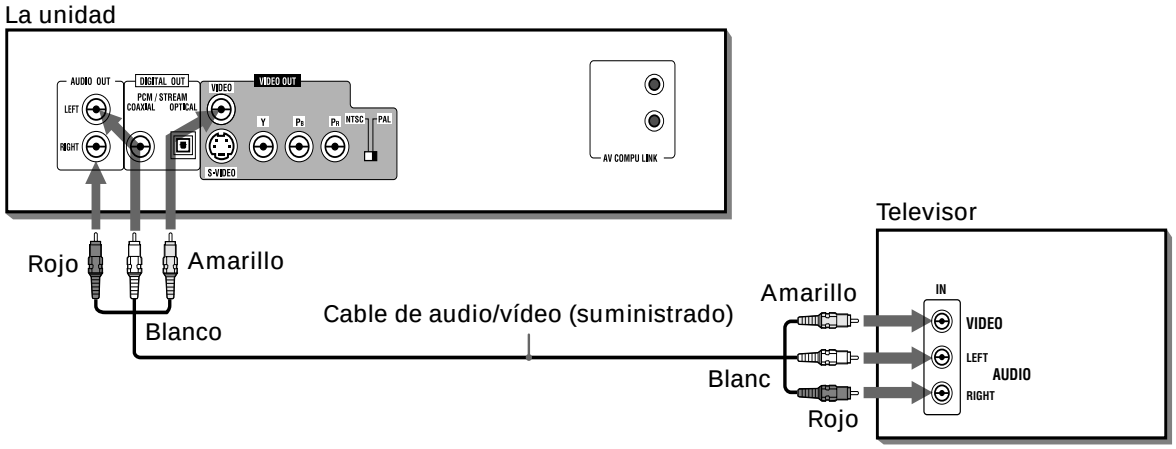
NOTAS

- **En la descripción siguiente, "televisor" podrá sustituirse por "monitor" o "proyector".**
- **Los nombres de los terminales utilizados en los otros componentes pueden ser distintos de los utilizados en la descripción siguiente.**

Para conectar la unidad a un televisor

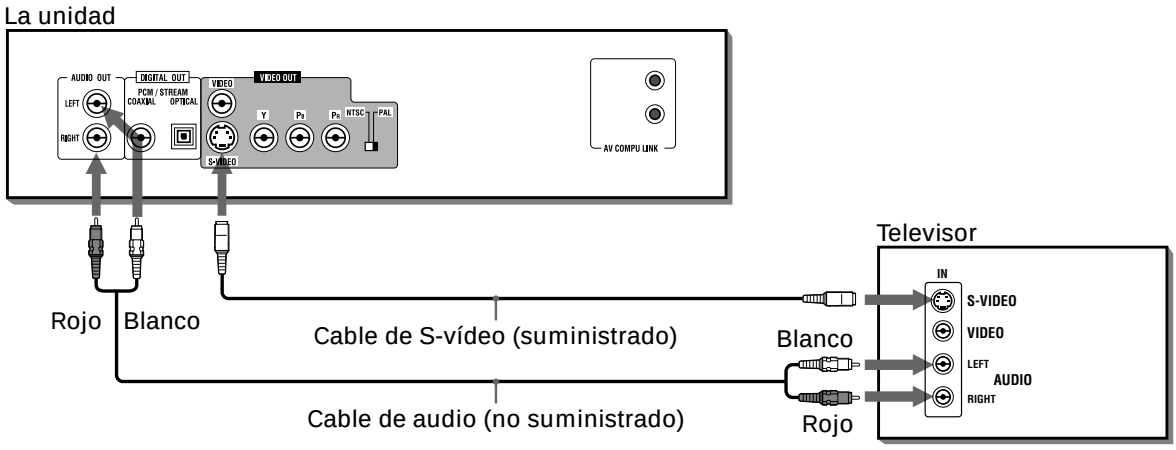
Conexión a un televisor convencional

Podrá realizar la reproducción conectando simplemente la unidad a un televisor.
Conecte la unidad a un televisor provisto de tomas de entrada de audio estéreo y de entrada de vídeo empleando los cables de audio/vídeo suministrados.



Conexión a un televisor provisto de toma S-vídeo

Si su televisor tiene una entrada de S-VIDEO, podrá obtener una mejor calidad de imagen conectándola a la salida S-VIDEO de la unidad mediante un cable de S-vídeo, en lugar de conectar la entrada de vídeo del televisor a la toma VIDEO de la unidad.

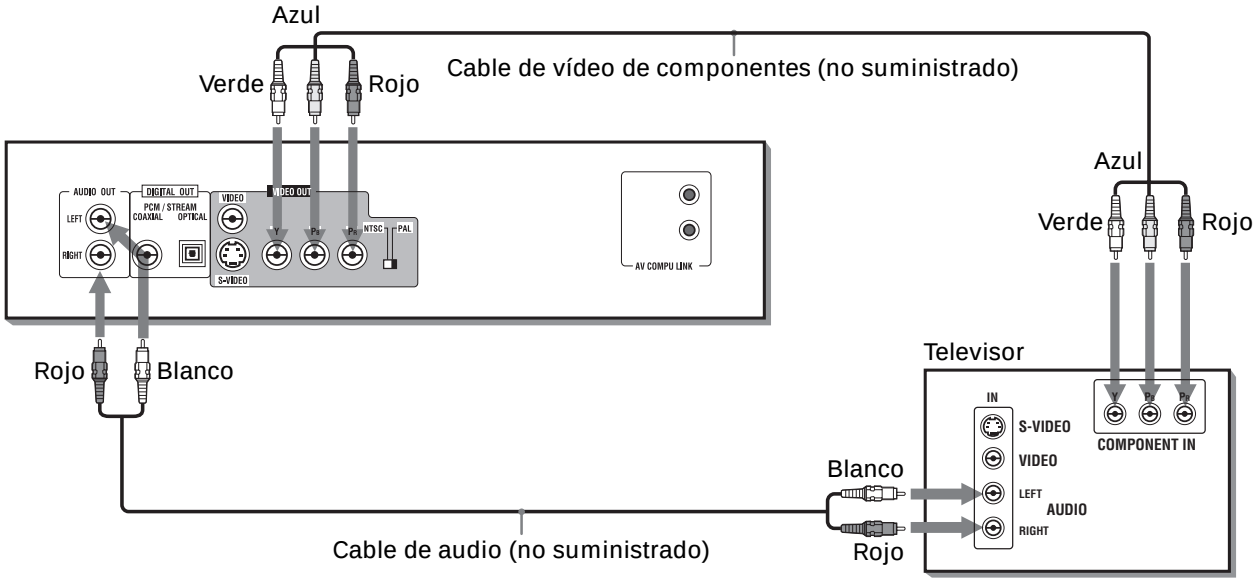


NOTA

- **Asegúrese de que el sistema de color del disco DVD VIDEO/vídeo CD/SVCD mostrado en la envoltura corresponda con el de su televisor.**

Conexión a un televisor con tomas componentes

Podrá obtener alta calidad de imagen conectando las tomas COMPONENT VIDEO OUT de la unidad a las tomas COMPONENT VIDEO IN de su televisor con los cables de vídeo.



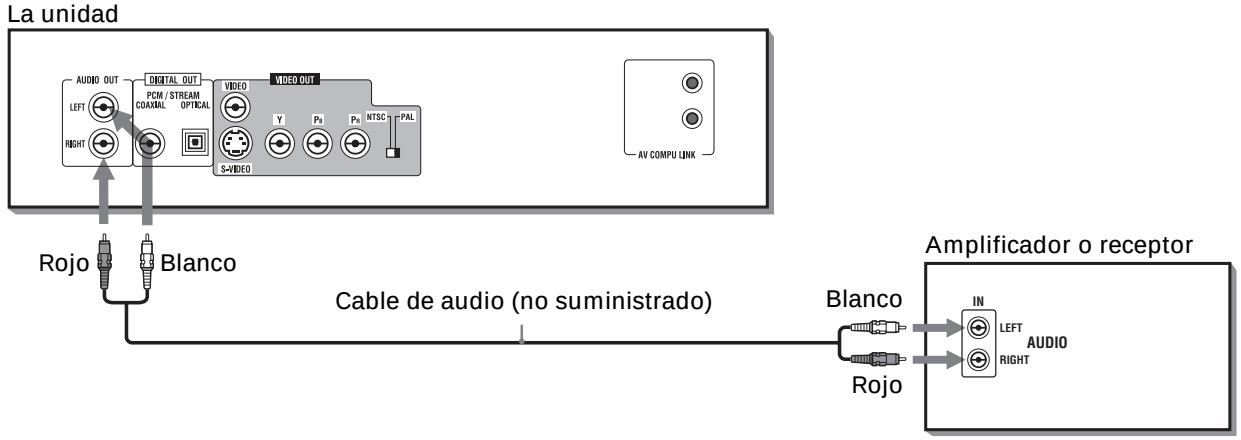
- Conecte correctamente "Y" a "Y", "PB" a "PB" (CB), y "PR" a "PR" (CR).

Selección del sistema de color

Esta unidad es compatible con los sistemas PAL y NTSC. Ajuste el selector PAL/NTSC del panel posterior a la posición correspondiente al sistema de colore de su televisor. Asegúrese de que el sistema de color del disco DVD VIDEO/vídeo CD/SVCD mostrado en la envoltura corresponda con el de su televisor. No obstante, tenga presente que deberá cambiar la posición del selector mientras la alimentación de la unidad esté desconectada (en estado de espera) con el DVD extraído, porque de no hacerse así el ajuste no tendrá efectividad.
Si emplea un televisor de sistemas múltiples de color, podrá reproducir discos grabados con los sistemas PAL y NTSC ajustando apropiadamente el selector PAL/NTSC.
Tenga presente que deberá cambiar la posición del selector mientras la alimentación de la unidad esté desconectada. De lo contrario, el ajuste no tendrá efectividad.

Conexión a un amplificador/receptor de audio estéreo

Podrá disfrutar de audio de alta calidad conectando la salida de audio de la unidad a su amplificador o receptor. Conecte las tomas AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) a unas tomas de entrada de nivel de línea (tales como AUX, DVD, CD, etc.) de un amplificador o receptor de audio.

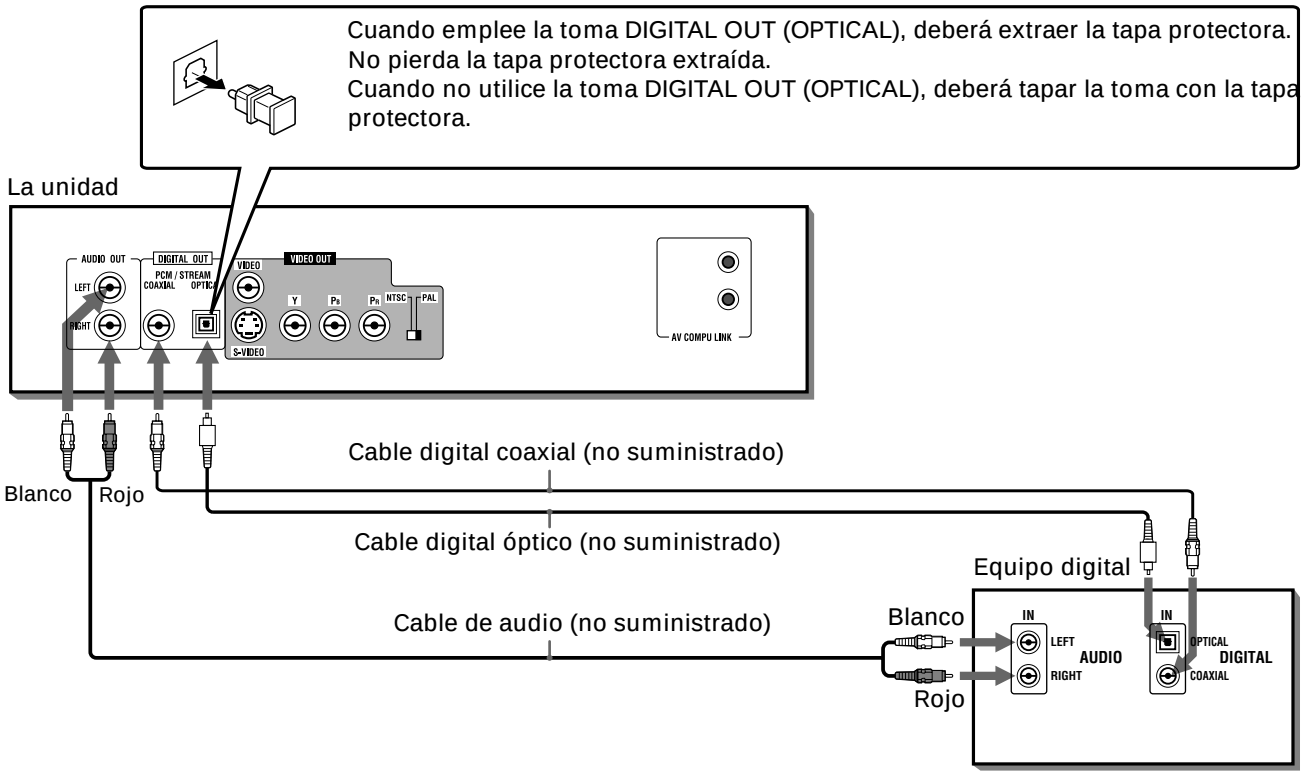


NOTAS

- **Cuando utilice la unidad con un amplificador o receptor estéreo, ajuste "MEZCLA ANALÓGICA" de las preferencias de "AUDIO" en "ESTÉREO" (vea la página 52).**
- **Si su amplificador o receptor estéreo está provisto de un terminal AV COMPU LINK, podrá emplear la función AV COMPU LINK. Para ver más detalles al respecto, consulte el apartado "Sistema de control remoto AV COMPU LINK" en la página 59.**

Conexión a un equipo de audio digital

Podrá mejorar la calidad del sonido reproducido conectando una de las tomas DIGITAL OUT de la unidad a la entrada digital de un amplificador, etc. con un cable digital óptico o coaxial (opcional). La señal de audio digital de un disco se transferirá directamente. Si conecta la unidad a un decodificador Dolby Digital o DTS o a un amplificador con decodificador incorporado empleando un cable digital opcional, podrá obtener sonido perimétrico de alta calidad.
Para realizar una conexión digital, conecte la toma DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL) a la entrada digital de un equipo de audio digital empleando un cable digital óptico o coaxial.



NOTAS

- **Cuando haga una conexión digital, le recomendamos que también haga la conexión analógica, porque, dependiendo del disco, es posible que no se emita ninguna señal por la toma DIGITAL OUT.**
- **Cuando haya conectado la toma DIGITAL OUT de la unidad a un equipo de audio digital, antes de su utilización, ajuste correctamente "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" de las preferencias de "AUDIO" de acuerdo con el equipo de audio conectado. Si no ajusta correctamente "SALIDA DE AUDIO DIGITAL", puede generarse ruido muy fuerte por los altavoces, ocasionándoles daños. Vea "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" en la página 51.**
- **Cuando conecte la toma DIGITAL OUT de la unidad a un decodificador Dolby Digital o DTS (o a un amplificador con decodificador incorporado) para obtener sonido perimétrico, el ajuste de "COMPR. GAMA DINÁMICA" de las preferencias de "AUDIO" queda inválido. Deberá efectuar los ajustes de sonido perimétrico apropiados en el decodificador.**
- **Si su equipo de audio digital está provisto de un terminal AV COMPU LINK, podrá emplear la función AV COMPU LINK. Para ver más detalles al respecto, consulte el apartado "Sistema de control remoto AV COMPU LINK" en la página 59.**

Conexión del cable de alimentación

Cuando haya terminado todas las conexiones de audio/vídeo, enchufe la clavija del cable de alimentación de CA a la toma de corriente de la pared.
Asegúrese de que las clavijas queden insertadas a fondo. El botón STANDBY/ON ⏻/I se encenderá en color rojo.

⚠ Aviso

- Desenchufe el cable de alimentación si no se propone utilizar la unidad durante períodos prolongados de tiempo.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar la unidad.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de mover la unidad.
- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo, porque podría causar daños en el cable y ocasionar un incendio, descargas eléctricas, u otros accidentes.

⚠ Precaución

- No modifique, retuerza ni tire del cable de alimentación, y no ponga nada pesado encima del mismo, porque correría el peligro de incendio, descargas eléctricas, o de otros accidentes.
- Si el cable está dañado, consulte a un distribuidor y solicite que le cambie el cable de alimentación por otro nuevo.

Empleo del mando a distancia

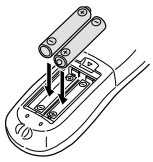
Con el mando a distancia podrá operar no sólo todas las funciones de la unidad, sino también las funciones básicas de su televisor y amplificador/receptor.

Instalación de las pilas en el mando a distancia

El compartimiento de las pilas se encuentra en la parte posterior del mando a distancia.

1 Presione el punto indicado con la flecha, en la parte superior de la cubierta del compartimiento, y levante la cubierta para abrir el compartimiento.

2 Coloque las dos pilas R6P (SUM-3)/ AA(15F) suministradas en el mando a distancia teniendo en cuenta las marcas de las polaridades ("+" y "–") del interior del compartimiento y de las mismas pilas.



3 Ponga la cubierta sobre el compartimiento, y presiónela con cuidado.

Las pilas durarán unos seis meses utilizando con normalidad el mando a distancia. Si sus funciones muestran un comportamiento irregular, cambie las pilas. Lea lo siguiente para obtener más información al respecto.

Precauciones para emplear correctamente las pilas

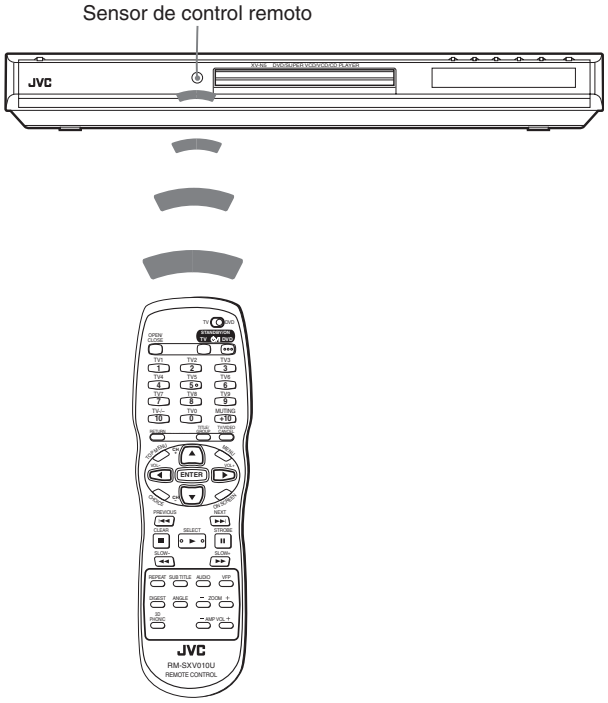
Tenga en cuenta las precauciones siguientes para utilizar las pilas correctamente. Si las utiliza incorrectamente, se acortará su vida de servicio, correrá el peligro de que exploten o que se produzcan fugas de su líquido.

Precauciónes

- **Extraiga las pilas del mando a distancia si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados de tiempo.**
- **Extraiga las pilas gastadas y deshágase de ellas de forma apropiada.**
- **No deje nunca las pilas gastadas en cualquier sitio, no las desmonte, no las mezcle con otro tipo de basura, y no las tire a un incinerador.**
- **No toque nunca el líquido que haya salido de las pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no mezcle nunca pilas gastadas con pilas nuevas, ni pilas de tipos distintos.**

Sensor de control remoto

- Opere el mando a distancia orientándolo hacia el sensor de control remoto de la unidad.
- El mando a distancia puede utilizarse dentro de una distancia de unos 5 metros desde el sensor de control remoto. Si opera el mando a distancia desde una posición en diagonal, es posible que se reduzca el alcance.



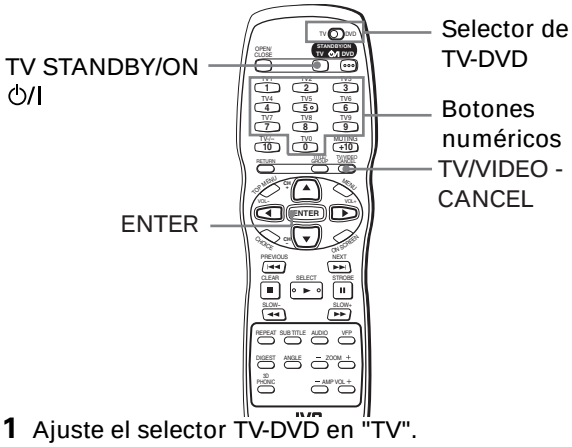
NOTA

- **Si el sensor de control remoto de la unidad está expuesto a la luz directa del sol o a iluminación fuerte, es posible que no responda al mando a distancia.**

Empleo del mando a distancia para la operación del televisor

Podrá operar su televisor con este mando a distancia.

Ajuste de la señal de control remoto para operar su televisor



1 Ajuste el selector TV-DVD en "TV".

2 Mantenga presionado TV/VIDEO-CANCEL hasta terminar el paso 4.

3 Introduzca el código de la marca de su televisor, abajo enumerados, empleando los botones numéricos (0 al 9).

Ejemplo:
Para introducir el código de la marca "01": Presione "0" y luego "1".

Observaciones

- Cuando compró la unidad, el código de la marca estaba ajustado en "JVC" (01).

4 Presione ENTER.

Lista de códigos de marcas

Marca	N.°	Marca	N.°
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIENTE	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08,14
MITSUBISHI	03	ZENITH	09

5 Suelte TV/VIDEO-CANCEL.

6 Trate de operar el televisor presionando TV STANDBY/ON ⏻/I.
Si se enciende o apaga el televisor, significa que ha ajustado con éxito la señal de control.

Podrá utilizar los botones siguientes para operar el televisor.
Para emplear ▲/▼ (CH+, CH–), ◄/► (VOL–, VOL+), TV/VIDEO-CANCEL y los botones numéricos para el control del televisor, ajuste el selector TV-DVD en "TV".

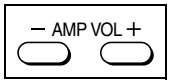
TV	**Enciende o apaga el televisor.**
TV/VIDEO CANCEL	**Cambia el modo de entrada del televisor entre TV y VIDEO.**
TV1 1 ~ TV-/-- 10 TV0 0	**Selecciona directamente los canales de televisor.** *** Para algunos televisores, la presión de "+10" funciona como "100+", mientras que "10" funciona como el botón ENTER si en su televisor resulta necesario presionar el botón ENTER después de seleccionar un número de canal.**
MUTING +10	**Silencia el sonido del televisor.**
CH + / CH −	**Cambia los canales del televisor.**
VOL- VOL+	**Ajusta el volumen del televisor.**

NOTA

- **Si la marca de su televisor tiene más de un código enumerado en la lista, pruebe los códigos uno por uno hasta que tenga éxito.**

Control del volumen de un amplificador o receptor JVC

Podrá controlar el volumen de un amplificador o receptor JVC utilizando los botones AMP VOL +/– del mando a distancia.



Si pulsa el botón + subirá el volumen del sonido del amplificador o receptor, y presionando el botón –, bajará el volumen.

En la descripción siguiente, asumimos que se utilizarán principalmente los botones del mando a distancia; no obstante, también podrá emplear los botones correspondiente del panel frontal si están disponibles.

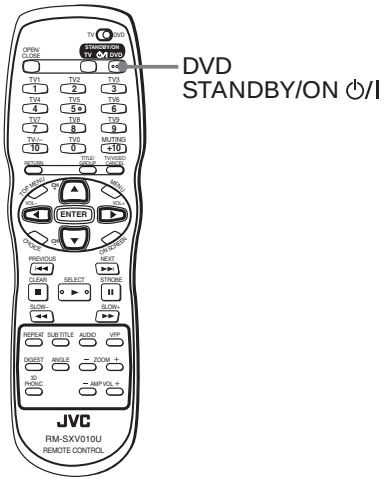
NOTA

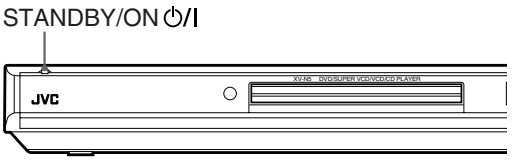
Asegúrese de que el selector TV - DVD del mando a distancia esté ajustado en "DVD" cuando emplee los botones ▲/▼/◄/► y los botones numéricos para controlar la unidad.

Antes de la operación

Encendido/apagado de la unidad

Presione DVD STANDBY/ON ⏻/I en el mando a distancia, o presione STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal.
El indicador STANDBY del botón STANDBY/ON/ ⏻/I , que estaba encendido en rojo en el estado de espera, se encenderá en verde.





Observaciones

- Podrá encender la unidad presionando el botón ►. En este caso, la unidad iniciará la reproducción si hay un disco puesto en la bandeja de discos. Si no hay ningún disco, aparecerá "NO DISC" en la ventana de visualización.
- Podrá encender la unidad presionando el botón ▲ del panel frontal. En este caso, se abrirá la bandeja de discos.

En la pantalla del televisor, aparecerá la visualización inicial que se muestra a la derecha.
Puede aparecen uno de los mensajes siguientes en la parte inferior de la visualización inicial.

- LEYENDO: La unidad está leyendo la información del disco.
- ¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!: El código de región del disco DVD VIDEO no corresponde con el de la unidad. No puede reproducirse el disco.
- ABRIR: Se está abriendo la bandeja de discos.
- CERRAR: Se está cerrando la bandeja de discos.
- NO HAY DISCO: No hay ningún disco insertado.
- PARADA DE REANUDACIÓN: La unidad se para y memoriza la posición de la interrupción.

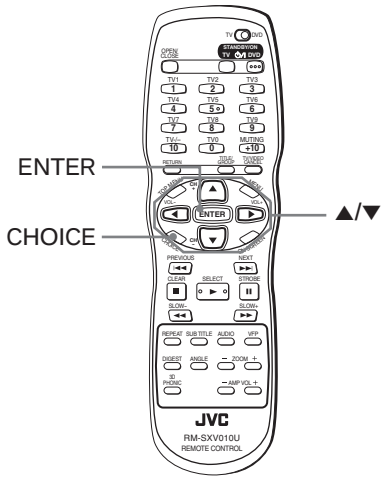
Área del mensaje

NOTA

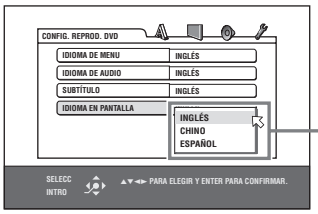
- **Aunque presione DVD STANDBY/ON ⏻/I en el mando a distancia o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal para apagar la unidad, ésta no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufada a la toma de corriente de la pared. Este estado se denomina modo de espera. En este estado, la unidad consume un cantidad muy reducida de corriente.**

Configuración inicial antes de utilizar la unidad

Le recomendamos que ajuste el idioma de visualización, el tipo de monitor de televisor y la salida digital antes de utilizar la unidad, realizando el procedimiento siguiente.
Consulte el apartado "Cambio de los ajustes iniciales", a partir de la página 48, para ver los detalles sobre cada elemento de la configuración.



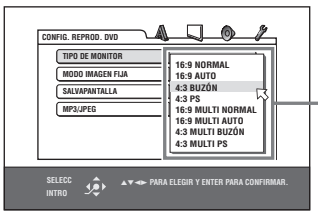
1 Presione CHOICE durante algunos segundos para que aparezca la primera página de la visualización de CONFIG. REPROD. DVD.
El menú desplegable de "IDIOMA EN PANTALLA" quedará abierto.



Opciones de IDIOMA EN PANTALLA

2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado.
Podrá seleccionar el idioma de la pantalla para las visualizaciones de las preferencias, etc. entre inglés, francés y alemán.

3 Presione ENTER.
Se mostrará la segunda página, en la que el menú desplegable de "TIPO DE MONITOR" quedará abierto.



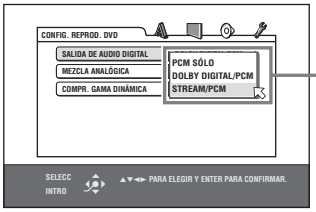
Opciones de TIPO DE MONITOR

4 Emplee ▲/▼ para seleccionar el tipo de monitor deseado.

Podrá seleccionar el tipo de monitor correspondiente a su televisor.
- Para un televisor normal (convencional), seleccione "4:3 BUZÓN" o "4:3 PS".
- Para un televisor de pantalla panorámica, seleccione "16:9 AUTO" o "16:9 NORMAL".

Para encontrar más detalles sobre cada modo, consulte la página 50.

5 Presione ENTER.
Se mostrará la tercera (última) página, en la que el menú desplegable de "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" quedará abierto.



Opciones de SALIDA DE AUDIO DIGITAL

6 Emplee ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal de salida digital.
Este elemento deberá ajustarlo correctamente cuando conecte la unidad a un decodificador de sonido perimétrico o a un convertidor D/A (incluyendo un amplificador/receptor con decodificador de sonido perimétrico incorporado o convertidor D/A) externos.
(Si no conecta la unidad a tales equipos, no será necesario que ajuste este elemento.)
- Cuando efectúe la conexión con un decodificador Dolby Digital, seleccione "DOLBY DIGITAL/PCM".
- Cuando efectúe la conexión con un decodificador multicanales DTS o MPEG, seleccione "STREAM/PCM".
- Cuando efectúe la conexión con otro equipo digital, seleccione "PCM SÓLO".

Para más detalles, consulte la página 51.

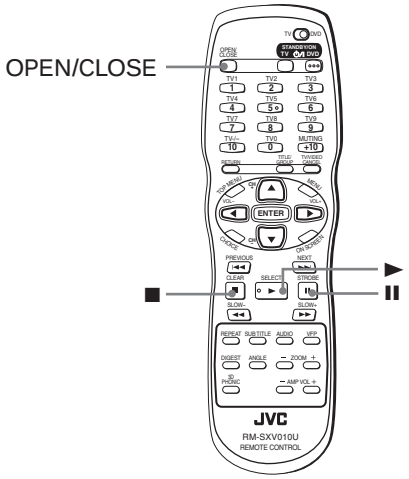
7 Presione ENTER.
La pantalla del televisor volverá a mostrar la visualización inicial.

NOTAS

- **Este ajuste probablemente no será necesario a excepción de cuando se conecta la alimentación la primera vez después de haber comprado la unidad.**
- **También podrá ajustar estos elementos, así como las demás preferencias, presionando brevemente CHOICE para que aparezca la visualización de las preferencias. Para encontrar más detalles al respecto, consulte el apartado de "Cambio de los ajustes iniciales", a partir de la página 48.**

Reproducción básica

Esta sección describe las operaciones básicas para reproducir discos DVD VIDEO, Audio CD, Vídeo CD, y SVCD. Para la reproducción de discos MP3 y JPEG, consulte los capítulos de las páginas 40 y 43.



Inserción y extracción de los discos

1 Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.

2 Ponga un disco en la bandeja.

3 Presione ⏏ para cerrar la bandeja de discos.

La unidad leerá la información del disco y aparecerá la visualización inicial en la pantalla del televisor.

Observaciones

Si aparece un menú en la pantalla del televisor

Cuando inserte un disco DVD VIDEO, Vídeo CD o SVCD, es posible que aparezca automáticamente un menú en la pantalla del televisor. En este menú podrá seleccionar la reproducción de un elemento deseado mediante el procedimiento siguiente.

(para DVD VIDEO)

1 Emplee ▲/▼/◄/► para seleccionar el elemento deseado.

2 Presione ENTER.

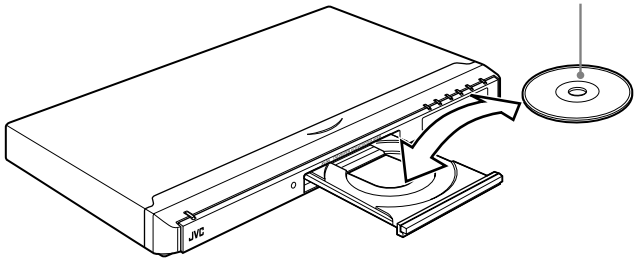
La unidad iniciará la reproducción del elemento seleccionado

(para Vídeo CD/SVCD)

Emplee los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.

La unidad iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Con la cara de la etiqueta arriba.



- Para insertar un disco de 8 cm, colóquelo en el hueco central.

NOTAS

- **No inserte discos que no puedan reproducirse. Para encontrar más detalles sobre los discos que pueden reproducirse y los que no pueden reproducirse, consulte la página 4.**
- **Cuando inserte un disco en la bandeja de discos, asegúrese de poner el disco dentro del hueco. Si no lo hace así, el disco podría dañarse al cerrarse la bandeja de discos, o quedar de forma que no pudiera extraer el disco de la unidad.**
- **No emplee ningún estabilizador para la reproducción de los discos.**
- **Con algunos discos DVD VIDEO, la unidad inicia automáticamente la reproducción después de haber insertado el disco.**
- **Si inserta un disco DVD VIDEO cuyo código de región no corresponde con el de la unidad, aparecerá "¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!" en la visualización inicial. Para encontrar más detalles sobre el código de región, consulte la página 4.**

Para iniciar la reproducción

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Presione ►.
La unidad iniciará la reproducción desde el principio.

Observaciones

Información sobre la función de protección de pantalla

- El monitor de televisión podría quemarse si se dejara visualizada una imagen fija durante mucho tiempo seguido. Para evitarlo, la unidad activa automáticamente la función de protección de pantalla si se deja visualizada una imagen fija, como pueda ser una visualización en pantalla o un menú, durante más de 5 minutos.
- La presión de cualquier botón de la unidad o del mando a distancia desactivará la función de protección de pantalla y se volverá a la visualización anterior.
- Usted también podrá desactivar la función de protección de pantalla (vea la página 51).

Mientras la función de protección de pantalla no está activada

Mientras la función de protección de pantalla está activada

Información sobre los iconos guía en la pantalla

- Cuando usted realiza una operación, es posible que aparezcan los iconos siguientes sobre la imagen durante unos 3 segundos. Estos iconos tienen los significados siguientes.
  También podrá ajustar la unidad para que no se visualicen estos iconos en los ajustes de las preferencias que se describen en la página 53.

Icono	Estado
	Aparece al principio del modo de reproducción.
	Aparece al principio del modo de pausa.
	Aparece al principio de la reproducción en avance/retroceso rápidos con la velocidad actual (vea la página 18).
	Aparece al principio de la reproducción en cámara lenta con la velocidad actual (vea la página 19).
	Aparece al principio del modo de reproducción repetida (vea la página 28).
	Aparece al principio de una escena grabada desde varios ángulos (vea la página 32).
	Aparece al principio de una escena grabada con varios idiomas de audio (vea la página 31).
	Aparece al principio de una escena grabada con varios idiomas de subtítulos (vea la página 30).
⃠	Aparece cuando la unidad no acepta la operación que usted desea realizar debido al contenido del disco, a su estructura, al estado de reproducción, etc. Tenga presente que es posible no puedan efectuarse ciertas operaciones aunque no se visualice ⃠.

NOTAS

- **Cuando la función RESUME está ajustada en "CONECTAR" o "REANUDAR DISCO" y haya ajustado un punto de reanudación, al presionar ► se inicia la reproducción desde este punto en lugar de hacerlo desde el principio. Vea la página 17.**
- **Durante la reproducción, la ventana de visualización muestra el título/capítulo o el número de pista que se está reproduciendo.**
- **Durante la reproducción de un disco DVD VIDEO, al presionar ► la posición de reproducción retrocede 10 segundos por delante de la posición actual. Para encontrar más detalles al respecto, consulte la página 22.**

Para detener por completo la reproducción

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Presione ■.
La unidad detendrá la reproducción.

Observaciones

- Si presiona ▲ durante la reproducción, la unidad detendrá la reproducción y abrirá la bandeja de discos.

Para detener provisionalmente la reproducción

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

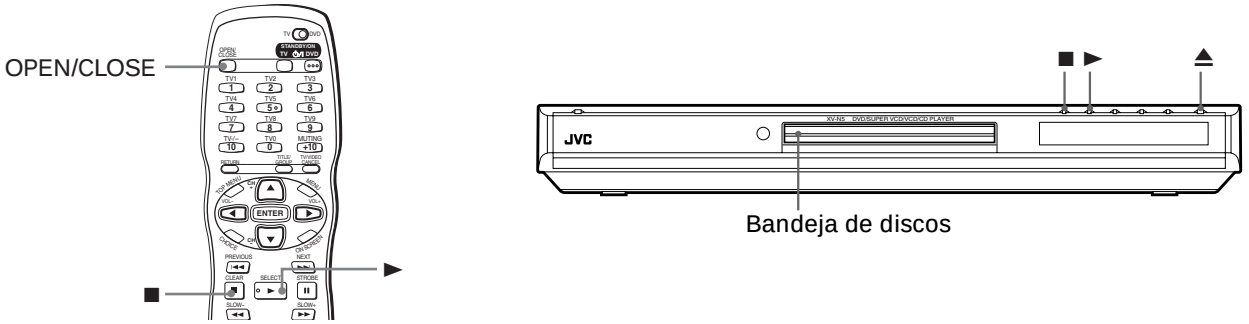
Presione ❚❚.
La unidad pausará la reproducción. Para reanudar la reproducción, presione ►.

Reanudación de la reproducción

La unidad puede memorizar la posición de un disco en la que usted interrumpió la reproducción para reanudar la reproducción posteriormente desde este punto. Podrá ajustar dos modos de reanudación (REANUDAR DISCO y CONECTAR) utilizando la visualización de las preferencias. Para los detalles sobre el ajuste del modo de reanudación, consulte la página 53.

Observaciones

- El modo de reanudación está ajustado inicialmente en "CONECTAR" como ajuste predeterminado.
- Podrá desactivar el modo de reanudación ajustando "REANUDAR", en la visualización de preferencias de "OTROS", en "DESCONECTAR".



Para memorizar la posición de interrupción

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● Durante la reproducción

Cuando se ha ajustado el modo de reanudación en "RENUDAR DISCO"

Presione ■.

La unidad detiene la reproducción y memoriza la posición de la interrupción. Después de haber presionado ■ , la ventana de visualización del panel frontal muestra "RESUME STOP".
En este estado, la memoria de la posición de interrupción no se borra al presionar ⏏ para que se abra la bandeja de discos, ni al presionar STANDBY/ON ⏻/| (en el panel frontal) ni DVD STANDBY/ON ⏻/| (en el mando a distancia) para apagar la unidad.

Observaciones

- La posición de interrupción también se memoriza cuando se presiona ⏏, STANDBY/ON ⏻/| (en el panel frontal) o DVD STANDBY/ON ⏻/| (en el mando a distancia). En este caso, "RESUME STOP" no aparece en la ventana de visualización.
- Para borrar la memoria, presione ■ mientras el disco esté parado.
- La unidad memorizará las posiciones de interruptor de los últimos 30 discos reproducidos.
- Si interrumpe la reproducción de un disco para el que se ha memorizado una posición de interrupción, la memoria se actualizará con la nueva posición de interrupción.
- Una vez la unidad ha memorizado posiciones de interrupción para 30 discos, al memorizar una nueva posición de interrupción, la unidad borrará la posición memorizada más antigua. Si se interrumpe la reproducción de un disco para el que ya se tiene memorizada una posición de interrupción, es posible que cambie el orden en el que se almacenan las posiciones. Esto, a su vez, puede cambiar el orden en el que se borran las posiciones.

Cuando el modo de reanudación está ajustado en "CONECTAR"

Presione ■.

La unidad detiene la reproducción y memoriza la posición de la interrupción.
En este estado, la memoria de la posición de interrupción no se borra al presionar STANDBY/ON ⏻/| (en el panel frontal) ni DVD STANDBY/ON ⏻/| (en el mando a distancia) para apagar la unidad.
Tenga presente que si presiona ⏏ para abrir la bandeja de discos, se borrará la memoria de la posición de interrupción.

Observaciones

- La posición de interrupción también se memoriza presionando STANDBY/ON ⏻/| (en el panel frontal) o DVD STANDBY/ON ⏻/| (en el mando a distancia).
- Para borrar la memoria, presione ■ mientras el disco esté parado.

Para reanudar la reproducción

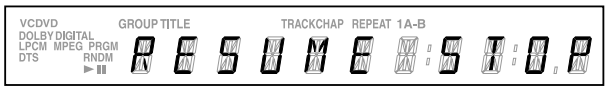
Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

Cuando el modo de reanudación está ajustado en "REANUDAR DISCO"

● Mientras el disco está parado o cuando no hay ningún disco insertado.

1 Presione ⏏ para insertar el disco para el que la unidad tenga una posición de interrupción memorizada.

Después de insertar el disco, la ventana de visualización del panel frontal mostrará "RESUME STOP".
(Si ya hay un disco en el que usted desea reanudar la reproducción, insertado en la bandeja de discos, salte al paso 2.)



2 Presione ►.

La ventana de visualización mostrará "RESUME PLAY" y la unidad reanudará la reproducción desde la posición en la que interrumpió la reproducción.
La unidad conserva memorizada la posición de interrupción para el disco, aunque usted saque el disco de la bandeja de discos y luego lo vuelva a poner. La unidad también conserva memorizada la posición de interrupción mientras el disco está en la bandeja de discos.

- **Para reproducir un disco desde el principio (en lugar de hacerlo desde la posición de interrupción)**
  Después de haber insertado el disco, presione ■ antes de presionar ► para iniciar la reproducción.
  Si se presiona ■ mientras el disco está parado, se borra la posición de interrupción memorizada.
  Cada vez que usted interrumpa la reproducción, la posición se memorizará como el nuevo punto de "reanudación".

Cuando el modo de reanudación está ajustado en "CONECTAR"

● Mientras que el disco que usted interrumpió la última vez* sigue estando en la bandeja de discos (*presionando ■ o apagando la unidad.)

Presione ►.

La unidad reanudará la reproducción desde la posición en la que se interrumpió la reproducción.
Si presiona ► y luego ■, la unidad iniciará la reproducción después de que la ventana de visualización haya mostrado "RESUME PLAY".
Tenga presente que no podrá reanudar la reproducción si la interrumpió la última vez abriendo la bandeja de discos.

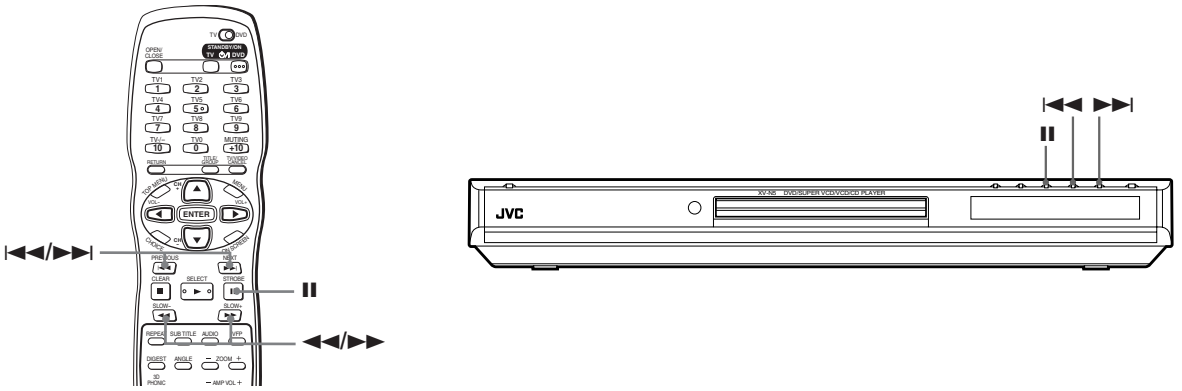
- **Para reproducir un disco desde el principio (en lugar de hacerlo desde la posición de interrupción)**
  Haga una de las cosas siguientes:
  * Presione ■ mientras el disco está parado, y luego presione ►.
  * Encienda la unidad presionando DVD STANDBY/ON ⏻/| en el mando a distancia o STANDBY/ON ⏻/| en el panel frontal, y presionando luego ►.

NOTAS

- **Si emplea la visualización de preferencias de "OTROS" para cambiar el ajuste de "REANUDAR DISCO" a "DESCONECTAR" o a "CONECTAR", no podrá reanudar la reproducción de un disco cuya posición de "reanudación" esté memorizada. Sin embargo, si ajusta de nuevo "REANUDAR" a "REANUDAR DISCO", podrá reanudar la reproducción del disco.**
- **Si abre la bandeja de discos mientras el modo de REANUDAR está ajustado en CONECTAR, se borrará el punto de "reanudación".**
- **La función de reanudación no opera con discos Audio CD, MP3 ni JPEG.**
- **En el caso de un disco Vídeo CD/SVCD con función de PBC, es posible que la unidad reanude la reproducción desde un punto algo adelantado o atrasado con respecto al punto en el que se interrumpió la reproducción.**
- **Es posible que la unidad no reanude la reproducción exactamente desde el punto de interrupción.**
- **Para un disco DVD VIDEO de dos caras, la unidad considera cada cara como un disco distinto. Por lo tanto, para reanudar la reproducción de estos discos, el disco deberá insertarse con la misma cara abajo.**
- **Cuando la unidad memoriza un punto de interrupción para un disco, también memoriza los ajustes de Audio, Subtítulos, y de Ángulo (independientemente de si "REANUDAR" está ajustado en "REANUDAR DISCO" o en "CONECTAR").**
- **Si interrumpe la reproducción mientras se muestra en menú de un disco DVD VIDEO, SVCD o Vídeo CD en la pantalla del televisor, es posible que la unidad no memorice correctamente la posición de interrupción, independientemente de si "REANUDAR" está ajustado en "CONECTAR" o en "REANUDAR DISCO".**

Reproducción a velocidad variable

Podrá acelerar o aminorar la velocidad de reproducción, o hacer que avance fotograma por fotograma.



Para que la reproducción avance o retroceda mientras se monitoriza

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Durante la reproducción

Método 1 (sólo desde el mando a distancia)

Presione ◄◄ o ►►.

Cada presión de ◄◄ o ►► hará que se reduzca o incremente la velocidad de reproducción. Podrá seleccionar entre 2 veces, 5 veces, 10 veces, 20 veces, y 60 veces de la velocidad normal.
Presionando ►, la unidad volverá a la reproducción normal.

Método 2

Mantenga presionado I◄◄ o ►►I.

Si mantiene presionado ►►I, la reproducción avanzará con rapidez, mientras que si mantiene presionado I◄◄ , la reproducción retrocederá con rapidez, a 5 veces la velocidad normal. Al soltar el botón, la unidad volverá a la reproducción normal.

NOTAS

- **Durante la reproducción rápida, el sonido se silencia, con excepción de la reproducción de discos Audio CD. Cuando se utiliza la reproducción rápida con un disco Audio CD, el sonido se reproduce interrumpidamente.**
- **Esta función no opera con discos MP3.**

Para hacer avanzar una imagen fija fotograma por fotograma

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● Mientras está pausada (imagen fija)

Presione II.

Cada vez que presione II, la imagen fija avanzará al fotograma siguiente.
Al presionar ►, volverá a la reproducción normal.

Reproducción a cámara lenta

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

Podrá reproducir el vídeo a cámara lenta. Podrá seleccionar entre 1/32 vaces, 1/16 vaces, 1/8 vaces, 1/4 vaces y 1/2 vaces e de la velocidad normal.

● Durante la reproducción

Presione ❚❚, y luego emplee ◄◄/►►.

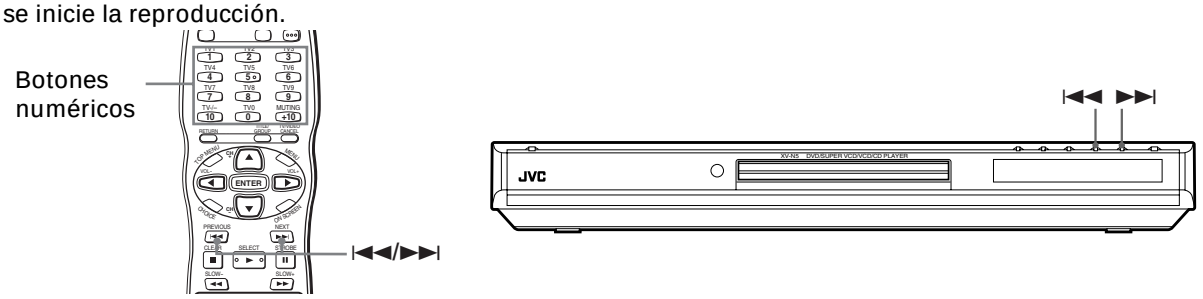
Para reproducir en avance a cámara lenta, presione ►►, y para reproducir en inversión a cámara lenta (sólo con discos DVD VIDEO), presione ◄◄ . Primero la unidad reproducirá a la velocidad más lenta, y cada vez que presione el botón, aumentará la velocidad de reproducción.
Al presionar ►, volverá a la reproducción normal. Presionando ❚❚ se pausa la reproducción a cámara lenta.

NOTAS

- **El sonido se silencia durante la reproducción a cámara lenta.**
- **La reproducción en retroceso a cámara lenta no puede realizarse con discos Vídeo CD ni SVCD.**

Para encontrar el principio de una escena o canción

Podrá buscar el título o capítulo (para DVD VIDEO), o la pista (para discos Audio CD/Vídeo CD/SVCD) desde el que desea que se inicie la reproducción.



Búsqueda de la selección deseada utilizando I◄◄ o ►►I

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Para DVD VIDEO: Durante la reproducción
Para Audio CD: Durante la reproducción o mientras está parado
Para Vídeo CD/SVCD: Durante la reproducción sin función de PBC

Presione I◄◄ o ►►I.

Con discos Audio CD, Vídeo CD o SVCD, al presionar el botón se saltará una pista. Con discos DVD VIDEO, al presionar el botón se saltará un capítulo o título, dependiendo de la configuración del disco.
El número seleccionado aparecerá en la ventana de visualización del panel frontal.

- Para saltar títulos/capítulos/pistas hacia delante, presione ►►I tantas veces como sea necesario.
- Para saltar al principio de la pista/título/capítulo actual, presione I◄◄ una vez.
- Para saltar títulos/capítulos/pistas hacia atrás, presione I◄◄ tantas veces como sea necesario.

NOTAS

- **Es posible que esta función no opere con ciertos discos DVD VIDEO.**
- **Es posible que esta función no opere durante la reproducción de discos Vídeo CD/SVCD con función de PBC (consulte las páginas 5 y 23).**

Búsqueda de la selección deseada utilizando los botones numéricos

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Para DVD VIDEO/Audio CD: Durante la reproducción o mientras está parado
Para Vídeo CD/SVCD: Durante la reproducción sin función de PBC o mientras está parado

Emplee los botones numéricos para especificar el número.

Dependiendo del tipo del disco y del estado de la unidad, cambia lo que se especifica.

Estado de la unidad	Tipo de disco	Lo que se especifica
Mientras está parado	DVD VIDEO	título o capítulo*
	Audio CD/Vídeo CD/SVCD	pista
Durante la reproducción	DVD VIDEO	capítulo
	Audio CD/Vídeo CD/SVCD	pista

* Si un disco contiene más de un título, se especifica un título. Si un disco sólo contiene un título, se especifica un capítulo.

- Para seleccionar un número ente el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.
  Ejemplos:
  Para seleccionar 13: +10 → 3
  Para seleccionar 34: +10 → +10 → +10 → 4
  Para seleccionar 40: +10 → +10 → +10 → 10

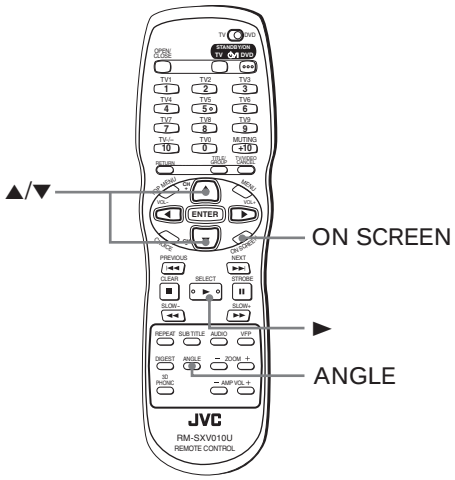
La unidad inicia la reproducción desde el principio de la selección. El número de título, capítulo o pista seleccionado aparece en la ventana de visualización del panel frontal.

NOTAS

- **También podrá especificar el título deseado durante la reproducción de discos DVD VIDEO. Para encontrar más detalles al respecto, consulte la página 24.**
- **Durante la reproducción de discos DVD VIDEO, si se muestra un menú en la pantalla del televisor, los botones numéricos podrán emplearse para seleccionar un elemento del menú.**
- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor:**
  El título, capitulo, o pista seleccionados no existen en el disco.
- **Esta función no opera durante la reproducción de discos Vídeo CD/SVCD con función de PBC (consulte las páginas 5 y 23).**

Otras funciones convenientes

Podrá comprobar el estado de la reproducción, así como cambiar el brillo de la ventana de visualización. Además, también podrá hacer retroceder la posición de reproducción 10 segundos desde la posición actual.



Comprobación del estado de reproducción

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

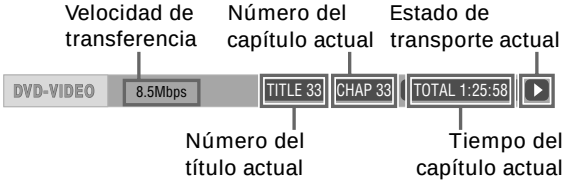
Podrá ver el número de la selección actual (el número de título/capítulo para discos DVD VIDEO o el número de pista para discos Audio CD/Vídeo CD/SVCD), la información del tiempo (el tiempo de la pista o capítulo mientas está parado, o el tiempo transcurrido de la pista o capítulo durante la reproducción) y el estado de transporte (parada, reproducción, pausa, etc.) en la pantalla del televisor.

● Durante la reproducción o mientras está parado

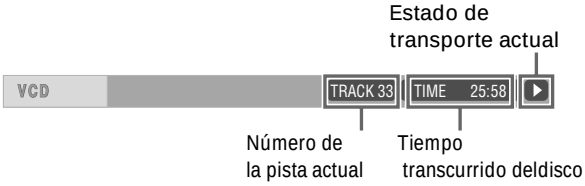
Presione ON SCREEN.

Aparecerá la barra de estado de reproducción en la pantalla del televisor.

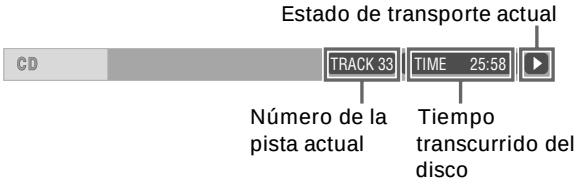
(para DVD VIDEO)



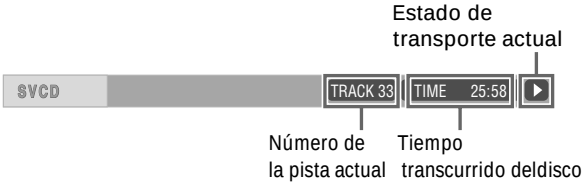
(para Vídeo CD)



(para Audio CD)



(para SVCD)



La indicación del extremo de la derecha de la barra de estado muestra el estado de transporte de la unidad de la forma siguiente:

Icono	Estado
▶	Modo de reproducción
■	Modo de parada
❚❚	Modo de pausa
◀◀ ▶▶	Modo de reproducción de avance/retroceso rápidos
◀❚ ❚▶	Modo de reproducción a cámara lenta

Tenga presente que al presionar ON SCREEN, aparecerá la barra del menú debajo de la barra de estado, desde donde podrá acceder a diversas funciones.

(Ejemplo de la barra del menú para un disco DVD VIDEO)

Para encontrar los detalles sobre la barra del menú, consulte la página 36.

NOTA

- **Para que desaparezca la barra de estado:**
  Presione ON SCREEN hasta que desaparezca la barra de estado.

Para hacer retroceder la posición de reproducción durante la reproducción de discos DVD VIDEO [Función de repetición de la reproducción de un accionamiento]

Disponible : DVD VIDEO

Durante la reproducción de un disco DVD VIDEO, podrá hacer retroceder la posición de reproducción 10 segundos desde la posición actual.

● Durante la reproducción de un disco DVD VIDEO

Presione ►.

La posición de reproducción retrocederá 10 segundos desde la posición actual.
Tenga presente que esta función sólo opera dentro del mismo título, aunque funciona entre capítulos.
Si presiona ► antes de que hayan transcurrido 10 segundos desde el principio de un título, la reproducción comenzará desde el principio del título.

NOTAS

- **Esta función sólo opera con discos DVD VIDEO.**
- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor:**
  Es posible que esta función no opere con ciertos discos DVD VIDEO.

Cambio del brillo de la ventana de visualización

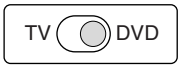
Podrá regular el brillo de la ventana de visualización.

Presione ▲ o ▼ mientras mantiene presionado ANGLE.

Podrá seleccionar el brillo de la ventana de visualización entre cuatro niveles, y apagado. Si se apaga el brillo, no se verá nada en el visualizador.

Este capítulo describe las operaciones para varias funciones avanzadas para discos DVD VIDEO, Audio CD, Vídeo CD, y SVCD. Para la reproducción de discos MP3 y JPEG, consulte los capítulos de las páginas 40 y 43.

NOTA



Asegúrese de que el selector TV - DVD del mando a distancia esté ajustado en "DVD" cuando emplee ▲/▼/◄/►, los botones numéricos y TV/VIDEO - CANCEL para controlar la unidad.

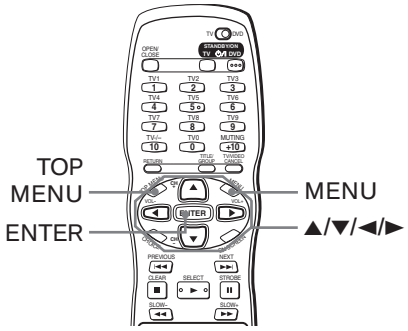
Reproducción desde una posición específica del disco

Podrá reproducir un disco desde la pista, título o capítulo seleccionado, o desde el tiempo especificado.

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un disco DVD

Disponible : DVD VIDEO

Los discos DVD VIDEO tienen por lo general sus propios menús que indican el contenido del disco. Estos menús contienen varios elementos, tales como los títulos de las películas, nombres de las canciones, o información sobre los artistas, y la muestran en la pantalla del televisor. Usted también podrá buscar la escena que desee empleando el menú del DVD.

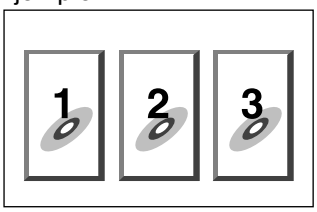


● Siempre que se haya insertado un disco DVD VIDEO

1 Presione TOP MENU o MENU.

El menú aparecerá en la pantalla del televisor.

Ejemplo:



Observaciones

Información sobre el menú del DVD VIDEO

Normalmente, los discos DVD VIDEO que contienen más de un título pueden tener un menú de "título" que enumera los títulos incluidos en el disco. En este caso, el menú aparece en la pantalla del televisor cuando se presiona el botón TOP MENU. Algunos discos DVD VIDEO pueden tener también otro menú que aparece cuando se presiona el botón MENU.

En cuanto a los detalles del menú particular de cada disco DVD VIDEO; consulte sus instrucciones.

2 Emplee ▲/▼/◄/► para seleccionar el elemento deseado, y presione entonces ENTER.

La unidad iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Observaciones

- Con algunos discos, podrá también seleccionar los elementos introduciendo el número correspondiente con los botones numéricos, lo que puede provocar que la unidad inicie automáticamente la reproducción.

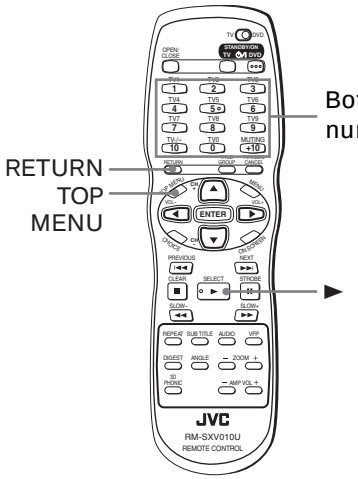
NOTAS

- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor al presionar TOP MENU o MENU en el paso 1:** Significa que el disco no tiene el menú apropiado que enumera los títulos.
- **El botón MENU no funciona mientras el disco está parado.**

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un Vídeo CD/SVCD con PBC

Disponible : Video CD Super VCD

Algunos discos Vídeo CD/SVCD son compatibles con la función de PBC. PBC es una abreviatura inglesa de "control de la reproducción". Un disco Vídeo CD/SVCD grabado con PBC tiene sus propios menús, tales como una lista de las canciones del disco. Podrá buscar escenas específicas empleando el menú de PBC.

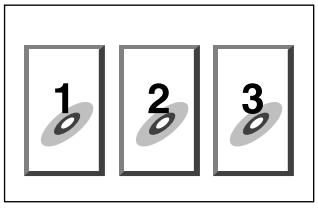


● Cuando un disco Vídeo CD/SVCD con PBC está parado

1 Presione ► o TOP MENU.

Aparecerá un menú del disco en la pantalla del televisor (se activará la función de PBC).

Ejemplo:



"PBC" se indica en la ventana de visualización del panel frontal.

2 Emplee los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.

- Para seleccionar un número entre el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

La unidad inicia la reproducción del elemento seleccionado.

Podrá volver al menú presionando el botón RETURN.

Cuando aparezca algo semejante a "DESPUÉS" o "ANTERIOR" en la pantalla del televisor, la unidad generalmente funcionará de la forma siguiente:

- Presionando ►►I se avanzará a la página siguiente.
- Presionando I◄◄ se volverá a la página anterior.

* El método de operación puede ser distinto según el disco.

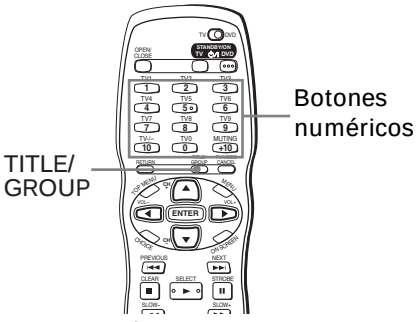
Observaciones

- Si desea reproducir un disco Vídeo CD/SVCD compatible con PBC sin activar la función de PBC, inicie la reproducción empleando los botones numéricos en lugar de ►. (Vea la página 20).
- Para activar la función de PBC cuando se está reproduciendo un disco Vídeo CD/SVCD compatible con PBC sin emplear la función de PBC, siga uno de los dos procedimientos siguientes:
  * Presione TOP MENU o MENU.
  * Presione ■ para detener la reproducción, y presione entonces ►.

Para especificar el título deseado

Disponible : DVD VIDEO

Mientras reproduce un disco DVD VIDEO con más de un título, podrá especificar el título que desee reproducir empleando los botones numéricos.

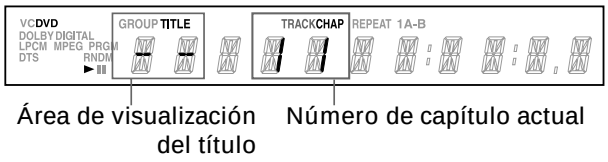


● Durante la reproducción

1 Presione TITLE/GROUP.

Se mostrará "--" en el área de visualización de la ventana de visualización.

(Ejemplo de la ventana de visualización)



2 Emplee los botones numéricos para especificar el título que desee reproducir.

- Para seleccionar un número entre el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

La unidad inicia la reproducción desde el título especificado.

NOTA

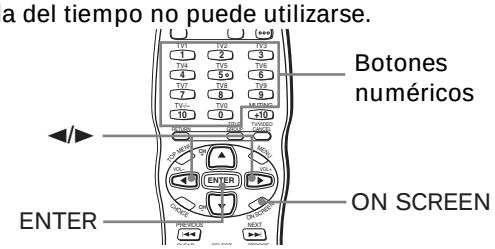
- **Esta función no opera con algunos discos DVD VIDEO.**

Para buscar la posición deseada en el título o pista actual [Búsqueda del tiempo]

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Podrá reproducir un disco desde la posición que desee especificando el tiempo desde el principio del título actual (para DVD VIDEO), o del disco (para Audio CD/ Vídeo CD/SVCD) empleando la función de búsqueda del tiempo.

Tenga presente que algunos discos DVD VIDEO no contienen información del tiempo, y que la función de búsqueda del tiempo no puede utilizarse.



● Para DVD VIDEO/Audio CD:
Durante la reproducción o mientras están parados

● Para Vídeo CD/SVCD:
En cualquier estado excepto la reproducción de Vídeo CD/SVCD con PBC.

1 Presione ON SCREEN dos veces.

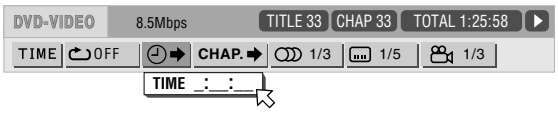
Aparecerá la barra del menú en la pantalla del televisor.

(Para encontrar más detalles sobre la barra del menú, consulte la página 36.)

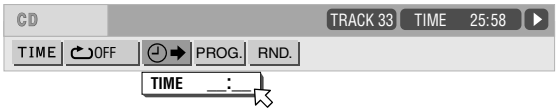
2 Emplee ◄/► para desplazar ⇖ a 🕘➔, y presione entonces ENTER.

Debajo de 🕘➔ aparecerá el menú desplegable para introducir el tiempo.

(Ejemplo de la pantalla para un DVD VIDEO)



(Ejemplo de la pantalla para un Audio CD)



3 Emplee los botones numéricos (0 a 10) para introducir el tiempo deseado.

El tiempo especificado se visualizará en el menú desplegable.

Observaciones

- El botón "10" funciona como "0" y el botón "+10" no se emplea con esta función.
- Podrá especificar el tiempo en el formato de horas/minutos/segundos para discos DVD VIDEO, y en el formato de minutos/segundos para discos de Audio CD y Vídeo CD/SVCD.

4 Presione ENTER.

La unidad iniciará la reproducción desde el tiempo especificado.

- **Ejemplo (para un DVD VIDEO)**

Para reproducir a partir de 2(H):34(M):00(S)

TIME _ : _ _ : _ _
↓ Presione "2".
TIME 2 : _ _ : _ _
↓ Presione "3".
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Presione "4".
TIME 2 : 3 4 : _ _
↓
Presione ENTER.

- **Ejemplo (para un Audio CD/Vídeo CD/SVCD)**

Para reproducir a partir de 23(M):40(S)

TIME _ _ : _ _
↓ Presione "2".
TIME 2 _ : _ _
↓ Presione "3".
TIME 2 3 : _ _
↓ Presione "4".
TIME 2 3 : 4 _
↓
Presione ENTER.

No es necesario presionar "0" para introducir los ceros de la izquierda (para los dos últimos dígitos en el ejemplo anterior).

- **Para corregir una equivocación**

Emplee repetidamente ◄ para retroceder al dígito en el que introdujo un número equivocado (el dígito "-" de la izquierda), y vuelva a introducir el tiempo correcto.

(Ejemplo: "2:35:__" a "2:34:__".)

TIME 2 : 3 5 : _ _
↓ Presione ◄.
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Presione "4".
TIME 2 : 3 4 : _ _

NOTAS

- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor:**

  El tiempo seleccionado no existen en el disco, o la función de búsqueda del tiempo no funciona con este disco.

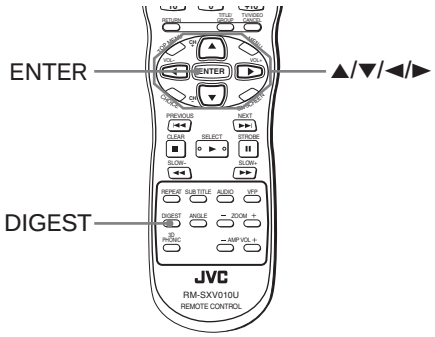
  Tenga también presente que la función de búsqueda del tiempo no opera durante la reproducción de discos Vídeo CD/SVCD con función de PBC.
- **Para que desaparezca la barra del menú:**

  Presione ON SCREEN.
- **La función de búsqueda del tiempo no puede utilizarse durante la reproducción programada.**

Para buscar la escena deseada desde la visualización [DIGEST]

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

La unidad puede visualizar la escena inicial de cada título o capítulo de un DVD VIDEO o de cada pista de un Vídeo CD/SVCD. Puede seleccionar una escena determinada de las que se muestran en la partalla del televisor.

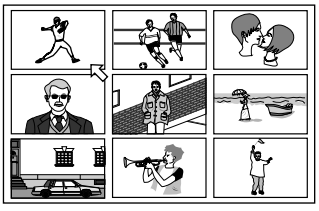


● Para DVD VIDEO: Durante la reproducción o mientras está parado

Para Vídeo CD/SVCD: En cualquier estado excepto el de reproducción de Vídeo CD/SVCD con PBC

1 Presione DIGEST.

Se visualizan hasta nueve escenas iniciales.



Dependiendo del tipo del disco y de si se está o no se está reproduciendo el disco, el contenido mostrado en la pantalla del televisor es distinto.

Tipo de disco	Estado de la unidad	Lo que se especifica
DVD VIDEO	Mientras está parado	La escena inicial de cada título
	Durante la reproducción	La escena inicial de cada capítulo del título actual
Vídeo CD/ SVCD	Mientras está parado o durante la reproducción	La escena inicial de cada pista

2 Emplee ▲/▼/◄/► para mover ↖ para seleccionar la escena deseada.

Si hay más de 9 escenas, la pantalla de resumen de inicio tendrá más de una página. En este caso, presionando ►►I se avanza a la página siguiente, y presionando I◄◄ se vuelve a la página anterior.

Escena seleccionada

Observaciones

- Cuando se selecciona la escena inferior derecha, al presionar ► se avanza a la página siguiente, si está disponible. De forma similar, cuando se selecciona la escena superior izquierda, al presionar ◄ se vuelve a la página anterior (si está disponible).
- Dependiendo del disco, puede tardarse cierto tiempo hasta que aparezcan todas las escenas de la página actual en la pantalla del televisor. Si desea cambiar la página, no será necesario que espere para presionar I◄◄ o ►►I hasta que aparezcan todas las escenas.

3 Presione ENTER.

La unidad iniciará la reproducción desde la escena seleccionada.

NOTA

- **Con ciertos discos, dependiendo del contenido, puede tardarse cierto tiempo hasta que aparezcan todas las escenas en la pantalla.**

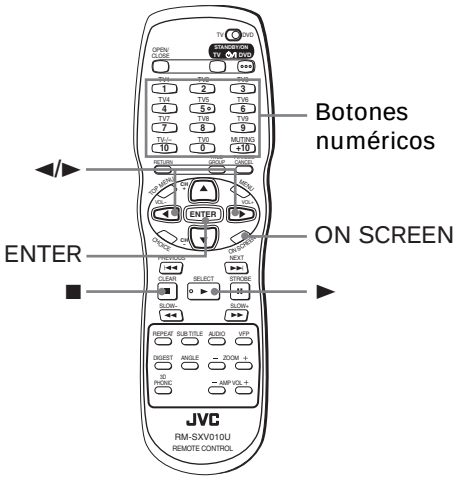
Cambio del orden de reproducción

Podrá reproducir las pistas de los de Audio CD, Vídeo CD o SVCD en un orden específico o en orden aleatorio.

Reproducción en un orden específico [Reproducción programada]

Disponible : Audio CD Video CD Super VCD

Programando las pistas, podrá reproducir hasta 99 pistas en cualquier orden. Podrá programar la misma pista más de una vez.



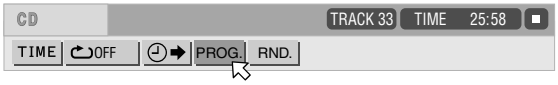
● Mientras está parado

1 Presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra del menú en la pantalla del televisor.
(Para encontrar los detalles sobre la barra del menú, consulte la página 36.)

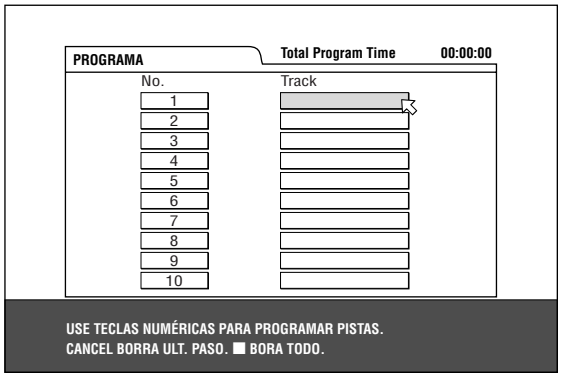
2 Emplee ◄/► para mover ↖ a PROG..

(Pantalla de ejemplo para un Audio CD)



3 Presione ENTER.

Aparece la tabla del programa en lugar de la barra del menú.
El indicador PROGRAM se enciende en la ventana de visualización del panel frontal.



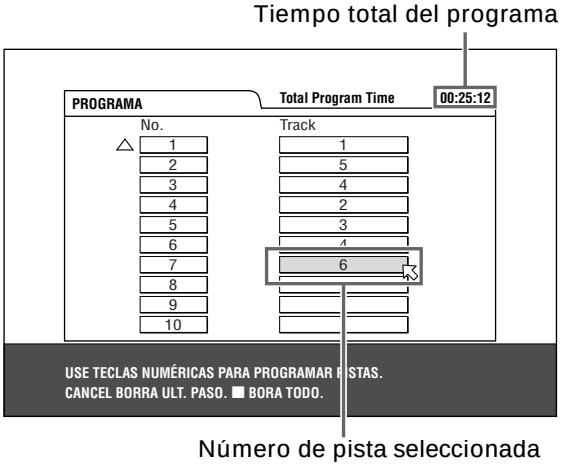
4 Especifique las pistas en el orden deseado empleando los botones numéricos.

- Para seleccionar un número entre el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Pueden programarse hasta 99 pistas. Podrá seleccionar la misma pista más de una vez.
El tiempo total del programa se mostrará en la parte superior derecha de la tabla del programa.



- **Si especifica una pista equivocada**

  Emplee ▲/▼ para mover ⇖ a la pista equivocada, y presione entonces TV/VIDEO - CANCEL. La pista se borrará y las pistas programas detrás avanzarán una posición.

- **Para borrar el programa durante la programación.**

  Presione ■.

5 Presione ► para iniciar la reproducción programada.

Con un disco Vídeo CD/SVCD, la tabla del programa desaparecerá automáticamente cuando se inicie la reproducción programada.
Con un disco Audio CD, la tabla del programa quedará en la pantalla del televisor durante la reproducción programada.
Sin embargo, si presiona el botón ON SCREEN, aparecerá la barra de estado.
Cuando se ha terminado la reproducción de todas las pistas programadas, la unidad se detiene y vuelve a aparecer la tabla del programa.
Tenga presente que el programa no se borra.

- **Para comprobar el contenido del programa**

  Durante la reproducción, presione ■. La reproducción se detendrá y se mostrará la tabla del programa.
  Cuando la unidad esté reproduciendo un Audio CD y no se esté mostrando la tabla del programa, podrá hacer que aparezca la tabla realizando los pasos 1 al 3.
  Durante la reproducción de Vídeo CD/SVCD, no podrá ver la tabla del programa durante la reproducción.

- **Para abandonar la reproducción programada**

  Presione ■. Tenga presente que el programa no se borra.

- **Para borrar el programa**

  Mientras el disco está parado y se muestra la tabla del programa en la pantalla del televisor, presione ■.
  Se borrarán todas las pistas programadas.

- **Para abandonar el modo programado**

  Después de haber borrado todas las pistas programadas, presione ON SCREEN.
  Desaparecerá la tabla del programa y aparecerá la tabla de estado en la pantalla del televisor.
  El indicador PROGRAM de la ventana de visualización desaparecerá y la unidad cancelará el modo de reproducción programada.

NOTAS

- **Durante la reproducción programada, no podrá editar el contenido del programa.**
- **Durante la reproducción programada, presionando ►►I saltará a la selección siguiente del programa. Presionando I◄◄ volverá al principio de la sección actual.**
- **Para que desaparezca la tabla del programa:**

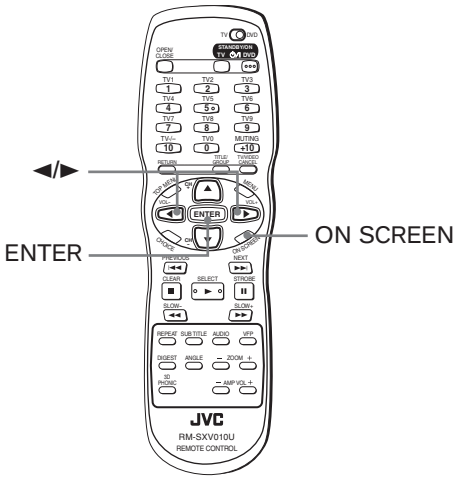
  Presione ON SCREEN. La tabla del programa desaparecerá y se mostrará la barra de estado.
- **Para que desaparezca la barra del menú (y la barra de estado):**

  Presione ON SCREEN.

Reproducción en orden aleatorio [Reproducción aleatoria]

Disponible : Audio CD Video CD Super VCD

Podrá reproducir las pistas de un disco en orden aleatorio empleando la función de reproducción aleatoria.



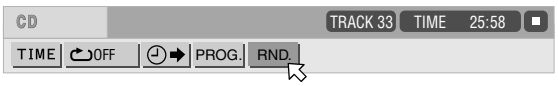
● Mientras está parado

1 Presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra del menú en la pantalla del televisor.
(Para encontrar los detalles sobre la barra del menú, consulte la página 36.)

2 Emplee ◄/► para mover ↖ a RND.

(Pantalla de ejemplo para un disco Audio CD)



3 Presione ENTER.

La unidad iniciará la reproducción aleatoria.
Con un disco Vídeo CD/SVCD, la barra del menú desaparecerá automáticamente.
Durante la reproducción aleatoria, se enciende el indicador RANDOM en la ventana de visualización del panel frontal.
Después de haberse reproducido toda las pistas del disco, la unidad detendrá el disco y cancelará el modo de reproducción aleatoria.

Observaciones

- Durante la reproducción aleatoria no se reproduce ninguna pista más de una vez.
- Durante la reproducción aleatoria, si hace que aparezca la barra del menú y realiza los pasos 1 al 3 anteriores, la unidad cancelará el modo de reproducción aleatoria y seguirá la reproducción a partir de la selección actual en el orden en que las pistas estén grabadas.

- **Para detener y abandonar la reproducción aleatoria**
  Presione ■. La unidad detendrá la reproducción y cancelará el modo de reproducción aleatoria.

NOTA

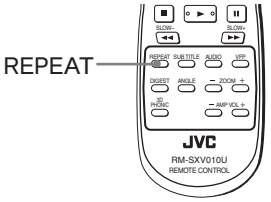
- **Para que desaparezca la barra del menú:**
  Presione ON SCREEN.

Reproducción repetida

Podrá repetir la reproducción del título o capítulo actual (para DVD VIDEO), o la pista actual o todas las pistas (para Audio CD/Vídeo CD/SVCD).
También podrá repetir la reproducción de cualquier parte que desee.

Repetición de la selección actual o de todas las pistas [Reproducción repetida]

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



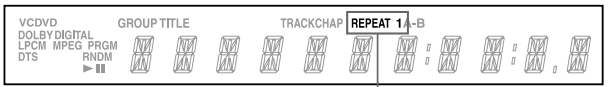
● Para DVD VIDEO: Durante la reproducción
Para Audio CD/Vídeo CD/SVCD:
En cualquier estado excepto el de reproducción de discos Vídeo CD/SVCD con PBC

1 Presione REPEAT.

Cada vez que presione REPEAT, el modo de repetición cambiará dentro del ciclo de repetición completa (All repeat), repetición de 1 selección (Repeat 1) y desactivación de la repetición.
El modo seleccionado se refleja con los iconos visualizados en la ventana de visualización del panel frontal, como se muestra a continuación.
Si presiona REPEAT mientras el disco está parado, deberá presionar ► para que se inicie la reproducción repetida.

REPEAT: Repite el título actual para DVD VIDEO o todas las pistas para Audio CD/Vídeo CD/SVCD.
REPEAT 1: Repite el capítulo actual para DVD VIDEO o la pista actual para Audio CD/ Vídeo CD/SVCD.
Sin indicación:
Se desactiva el modo de repetición.

(Ventana de visualización)



Indicadores del modo de repetición

En la pantalla del televisor, se visualizará una ventana que indica el modo de repetición actual.
La indicación del modo en la ventana es la misma que la de barra del menú (vea las páginas 37 y 38.)

(Ejemplo de la ventana de visualización del modo de reproducción)

CHAP.

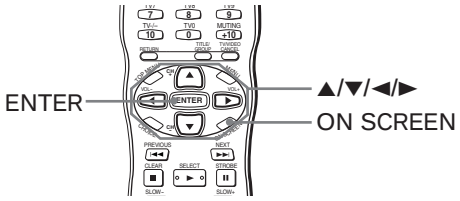
- **Para detener la reproducción repetida**
  Presione ■.
  Cuando se ha puesto un disco DVD VIDEO, la unidad detendrá la reproducción y cancelará el modo de reproducción repetida.
  Cuando se ha puesto un disco Audio CD, Vídeo CD, o SVCD, la unidad detendrá la reproducción pero no cancelará el modo de reproducción repetida.
- **Para abandonar la reproducción repetida**
  Presione REPEAT hasta que se apague el indicador del modo de repetición en la ventana de visualización.

NOTAS

- **También podrá seleccionar el modo de repetición mediante la barra del menú. Vea las páginas 37 y 38.**
- **Cuando se activa el modo de reproducción repetida con un Audio CD, Vídeo CD, o SVCD, el modo de repetición cambia del mismo modo.**
  No obstante, deberá tener presente que en el modo "↻", la unidad repite todas las pistas programadas en lugar de todas las pistas del disco.
- **Durante la reproducción en el modo de repetición de título/capítulo/pista, si salta el título/capítulo/pista empleando I◄◄/►►I, etc., se repetirá el título/capítulo/pista de destino.**
- **Si aparece ⃠ cuando se presiona REPEAT durante la reproducción de un DVD VIDEO.**
  Significa que el contenido del disco no permite la repetición de títulos ni de capítulos.
- **La función de reproducción repetida no puede emplearse durante la reproducción de Vídeo CD/SVCD con función de PBC.**

Para repetir una parte seleccionada [Reproducción de A-B repetida]

Disponible : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



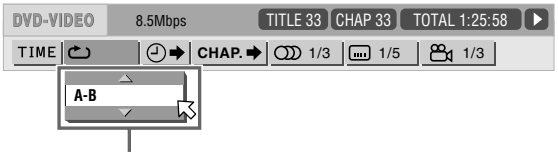
● Durante la reproducción excepto de Vídeo CD/SVCD con función de PBC

1 Presione dos veces ON SCREEN.
Aparecerá la barra del menú en la pantalla del televisor.
(Para encontrar los detalles sobre la barra del menú, consulte la página 36.)

2 Emplee ◄/► para mover ⃠ a ↻, y presione entonces ENTER.
Aparecerá el menú desplegable debajo de ↻ para seleccionar el modo de repetición.

3 Emplee ▲/▼ para seleccionar "A-B".
Dependiendo del tipo de disco y del estado de la unidad, el modo de repetición cambiará de la forma siguiente:

- **Durante la reproducción de un DVD VIDEO**

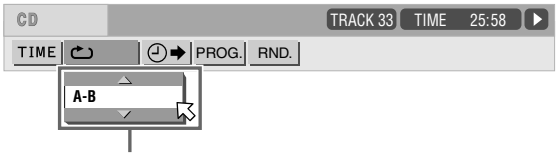


Modo de repetición seleccionado

CAPÍTULO : repetición del capítulo actual
TÍTULO : repetición del título actual
A-B : se repite la parte deseada (sólo durante la reproducción)
DESCONECTAR

- **Audio CD/Vídeo CD/SVCD**

(Pantalla de ejemplo para un Audio CD)



Modo de repetición seleccionado

PISTA : repetición de la pista actual
TODAS : repetición de todas las pistas
A-B : se repite la parte deseada (sólo durante la reproducción)
DESCONECTAR

4 Presione ENTER al principio de la parte que desee repetir (punto A).
Desaparecerá el menú desplegable.
El icono de repetición mostrará ↻ A- .

(Pantalla de ejemplo para un DVD VIDEO)

Icono de repetición

5 Presione ENTER al final de la parte que desee repetir (punto B).
El icono de repetición mostrará ↻ A-B .
La unidad buscará el punto "A" e iniciará la reproducción repetida entre los puntos "A" y "B".

- **Para abandonar la reproducción de A-B repetida**
  Presione ENTER. El modo de repetición de A-B se desactivará, mientas que prosigue la reproducción.

Observaciones

- La selección de "DESCONECTAR" en el menú desplegable para la selección del modo de repetición, o la presión de I◄◄/►►I cancelan el modo de repetición de A-B, y prosigue la reproducción.
- También podrá detener y abandonar el modo de repetición de A-B presionando ■.

NOTAS

- **Los puntos A y B deberán estar dentro del mismo título/capítulo/pista.**
- **Para que desaparezca la barra del menú:**
  Presione ON SCREEN.
- **Si aparece ⃠ cuando se presiona ENTER durante la reproducción de un disco DVD VIDEO.**
  Significa que el contenido del disco no permite la repetición de la parte seleccionada.

Cambio del idioma, del sonido y del ángulo de la escena

Con algunos discos DVD VIDEO, podrá seleccionar el idioma de los subtítulos y/o el idioma de audio/sonido, así como el ángulo de cámara que desee.
De forma similar, podrá seleccionar el canal de audio (o la combinación de canales) deseado de un disco Vídeo CD/SVCD, así como un canal de subtítulos de un disco SVCD.

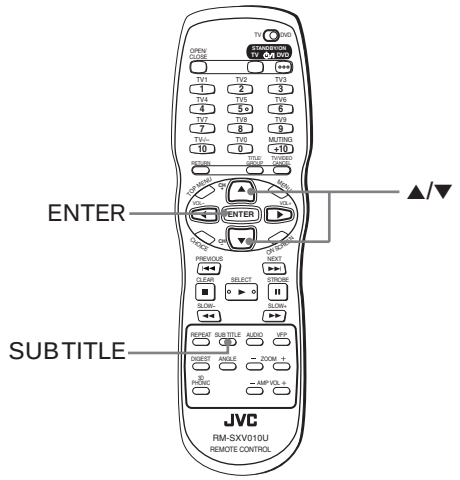
Selección del idioma de los subtítulos [SUBTITLE]

Disponible : DVD VIDEO Super VCD

Algunos discos DVD VIDEO y SVCD para películas, guías, etc. contienen más de un idioma para los subtítulos. Podrá seleccionar el que desee.

Observaciones

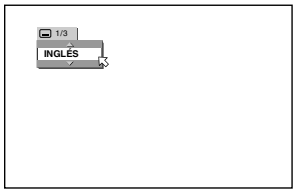
- Al principio de la parte en la que se han grabado subtítulos, aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA" se ha ajustado en "DESCONECTAR"). Para encontrar los detalles sobre la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA", consulte la página 53.



● Durante la reproducción de DVD VIDEO/SVCD (excepto cuando se muestra la barra de estado)

1 Presione SUBTITLE.

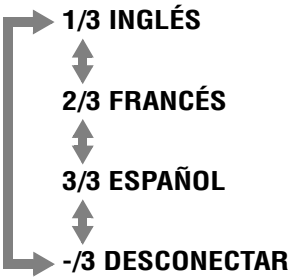
Aparecerá la ventana de selección de subtítulos en la pantalla del televisor.



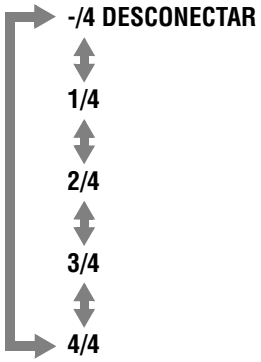
2 Emplee ▲/▼ o SUBTITLE para seleccionar el subtítulo.

Cada vez que presione ▲/▼ o SUBTITLE, cambiará el idioma de los subtítulos.
Para la selección de subtítulos, vea los ejemplos siguientes.

- **Para DVD VIDEO**
  Presionando ▲/▼ o SUBTITLE irá cambiando por el ciclo de los subtítulos grabados en el disco. Ejemplo:



- **Para SVCD**
  Un disco SVCD puede tener hasta cuatro subtítulos. Presionando ▲/▼ irá cambiando por estos canales de la forma siguiente, independientemente de si los subtítulos están o no están grabados.



3 Presione ENTER.

Los subtítulos se visualizarán en el idioma seleccionado. Desaparecerá la ventana de selección de subtítulos.

NOTAS

- **Para DVD VIDEO, es posible que el idioma seleccionado esté abreviado en la pantalla del televisor. Consulte la "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 49.**
- **La ventana de selección de subtítulos desaparecerá automáticamente si no cambia los subtítulos durante varios segundos.**
- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor (para discos DVD VIDEO):**
  Significa que no podrá seleccionar los subtítulos o que no hay subtítulos grabados.
- **También podrá seleccionar los subtítulos mediante la barra del menú. Vea las páginas 37 y 39.**

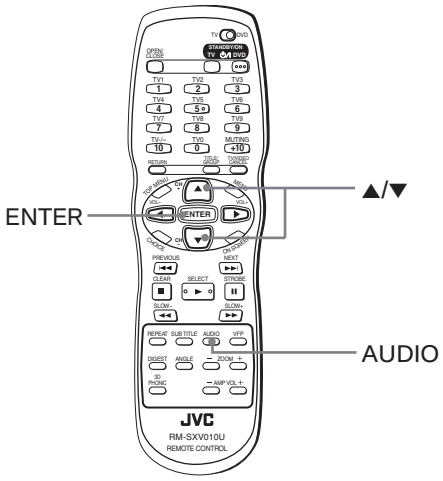
Para cambiar el idioma de audio o el sonido [AUDIO]

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

El ajuste de selección de audio le permitirá cambiar el idioma del audio de una película, o escuchar karaoke con o sin el vocalista.

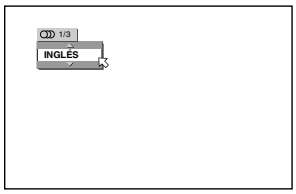
Observaciones

- Al principio de la parte donde se han grabado varias pistas de audio, aparece ◯)) en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA" se ha ajustado en "DESCONECTAR"). Para encontrar los detalles sobre la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA", consulte la página 53.



● Durante la reproducción
(excepto cuando se muestra la barra de estado)

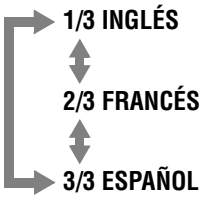
1 Presione AUDIO.
Aparecerá la ventana de selección de audio en la pantalla del televisor.



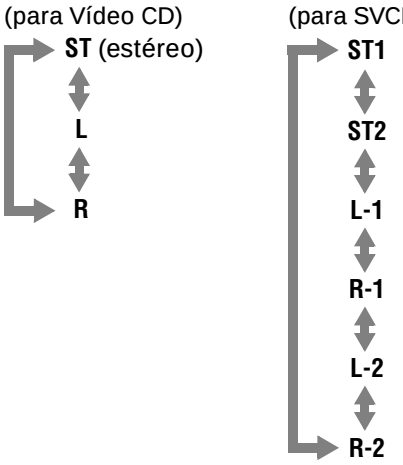
2 Emplee AUDIO o ▲/▼ para seleccionar el audio deseado.
Cada vez que presione ▲/▼ o AUDIO, cambiará el audio.
Para la selección del audio, vea los ejemplos siguientes.

- **Para DVD VIDEO**
Cada vez que presione ▲/▼ o AUDIO, cambiará el idioma del audio.

Ejemplo:



- **Para Vídeo CD/SVCD**
Cada vez que presione ▲/▼ o AUDIO, cambiará el audio de reproducción de la forma siguiente.



3 Presione ENTER.
Podrá escuchar el audio seleccionado.
Desaparecerá la ventana de selección de audio.

NOTAS

- **Para DVD VIDEO, es posible que el idioma seleccionado esté abreviado en la pantalla del televisor. Consulte la "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 49.**
- **La ventana de selección de audio desaparecerá automáticamente si no cambia el audio durante varios segundos.**
- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor (para discos DVD VIDEO):**
Significa que no podrá seleccionar el audio.
- **Si sólo hay grabada una pista de audio, no podrá cambiar la selección de audio.**
- **También podrá seleccionar el audio mediante la barra del menú. Vea las páginas 37 y 39.**

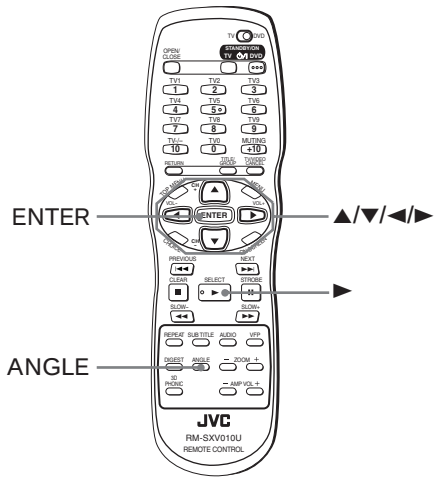
Para seleccionar el ángulo de una escena en un disco DVD VIDEO [ANGLE]

Disponible : DVD VIDEO

Podrá ver una escena desde varios ángulos si el disco DVD VIDEO contiene partes grabadas desde "varios ángulos", donde se utilizaron varias cámaras para filmar la misma escena desde ángulos distintos.

Observaciones

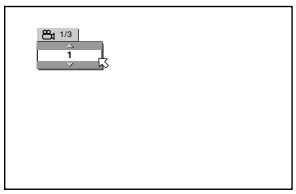
- Al principio de la parte donde se han grabado "varios ángulos", aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA" se ha ajustado en "DESCONECTAR"). Para encontrar los detalles sobre la preferencia de "GUÍA EN PANTALLA", consulte la página 53.



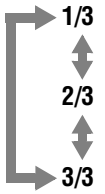
Desde la ventana de selección del ángulo

● Durante la reproducción de un DVD VIDEO (excepto cuando se muestra la barra de estado)

1 Presione ANGLE.
Aparecerá la ventana de selección de ángulos en la pantalla del televisor.



2 Emplee ANGLE o ▲/▼ para seleccionar el ángulo deseado.
Cada vez que presione ANGLE o ▲/▼, cambiará el ángulo.
Ejemplo:

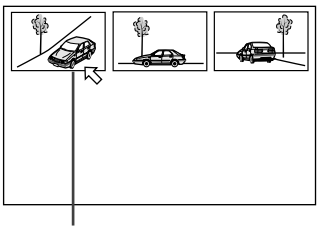


3 Presione ENTER.
Podrá ver la imagen desde el ángulo seleccionado. Desaparecerá la ventana de selección de ángulos.

Desde la lista de ángulos

● Durante la reproducción de un DVD VIDEO

1 Presione y mantenga presionado ANGLE durante más de 1 segundo.
En la pantalla del televisor aparecen hasta nueve ángulos de cámara grabados en el disco.



Ángulo de la cámara seleccionada

2 Emplee ▲/▼/◄/► para seleccionar el ángulo deseado.

3 Presione ENTER o ►.
La unidad inicia la reproducción empleando el ángulo seleccionado en la pantalla de tamaño completo.

NOTAS

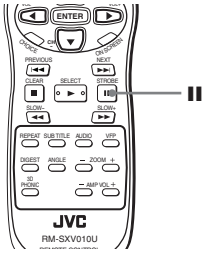
- **La ventana de selección de ángulos desaparecerá automáticamente si no cambia el ángulo durante varios segundos.**
- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor en el paso 1:**
  Significa que la escena actual no está grabada desde varios ángulos.
- **Durante la operación desde la visualización de la lista de ángulos, el audio se silencia.**
- **También podrá seleccionar el ángulo mediante la barra del menú. Vea la página 38.**

Reproducción especial de la imagen y efectos de imagen y de sonido

Podrá mirar imágenes fijas continuamente, o acercar o alejar con zoom la imagen. También podrá ajustar las características de la imagen, así como simular sonido perimétrico empleando un sistema estéreo.

Para visualizar imágenes fijas seguidas [STROBE]

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD



● Durante la reproducción

1 En el punto en el que desee mirar imágenes fijas continuas, presione II.

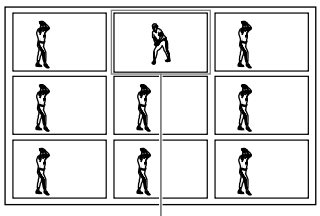
La unidad pausará la reproducción.

2 Presione y mantenga presionado II durante más de 1 segundo.

En la pantalla del televisor aparecen nueve copias del mismo fotograma (imagen fija).
Podrá hacer avanzar estos fotogramas mediante el procedimiento siguiente.

3 Presione II una vez.

La imagen que hay en el centro de la fila superior muestra el fotograma siguiente de vídeo que va después del que está en la parte superior izquierda.



Fotograma avanzado

Cada presión de II hace avanzar el vídeo en un fotograma. Si presiona ► en lugar de II, cada fotograma avanzará a la velocidad normal de reproducción con un retardo para las nueve imágenes (mientras el sonido está silenciado).

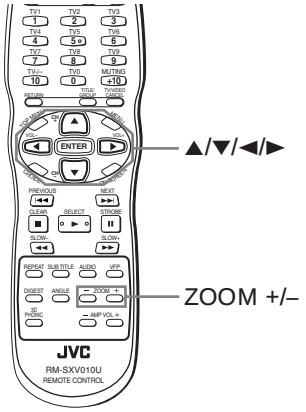
- **Para volver a la pantalla normal**
  Presione y mantenga presionado II durante más de 1 segundo.

NOTA

- **Si presiona y mantiene presionado II durante más de 1 segundo durante la reproducción, las nueve imágenes también aparecerán, pero avanzarán a la velocidad normal de reproducción (mientras el sonido está silenciado).**

Para acercar o alejar las imágenes [ZOOM]

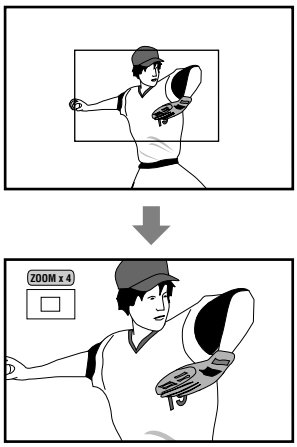
Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD



● Durante la reproducción o mientras está pausado

1 Presione ZOOM + o –.

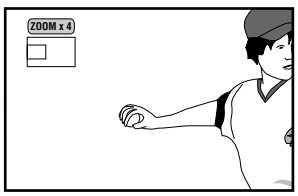
Si presiona ZOOM +, la unidad acercará la imagen, y si presiona ZOOM –, la unidad alejará la imagen.
Cada vez que presione ZOOM +, se duplicará la ampliación (hasta × 1024).
Cada vez que presione ZOOM –, se la ampliación se reducirá a la mitad (hasta × 1/8).



En la parte superior izquierda de la pantalla, aparecerá la información de la ampliación actual durante 5 segundos. Mientras la imagen se haya acercado, también se visualizará una indicación de la posición de la imagen acercada. El paso siguiente podrá utilizarse para desplazar la posición de la imagen.

2 Emplee ▲/▼/◄/► para desplazar la posición acercada.

Si no se presiona ningún botón durante 5 segundos, desaparece la información de la ampliación actual. Para visualizar la información, presione otra vez ZOOM +/– o ▲/▼/◄/►.



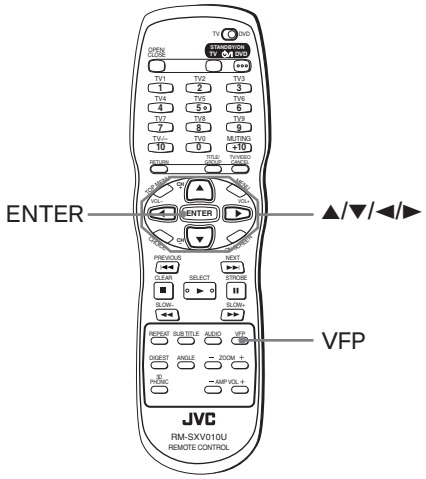
NOTAS

- **Para volver a la reproducción normal.**
  Presione ENTER.
- **Mientras la imagen esté acercada puede parecer algo tosca.**

Ajuste del carácter de la imagen [VFP]

Disponible : DVD VIDEO Video CD Super VCD

La función VFP (procesador preciso de vídeo) le permitirá ajustar el carácter de la imagen de acuerdo con el tipo de programa, tono de la imagen o preferencias personales.



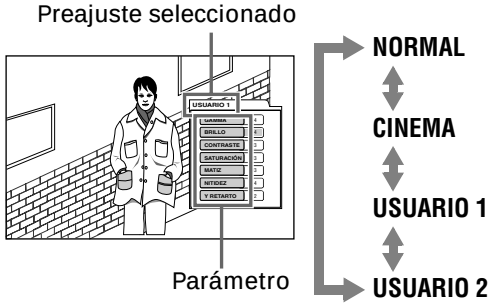
● Durante la reproducción

1 Presione VFP.

Aparecerá la ventana de selección del modo VFP en la pantalla del televisor.

2 Emplee ◄/► para seleccionar el preajuste deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo VFP cambiará de la forma siguiente.
Ajuste el tipo de vídeo más adecuado para el programa actual o para las condiciones de la habitación.



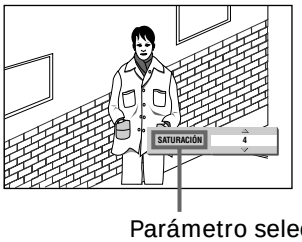
"NORMAL" es adecuado para mirar la televisión en una habitación normal. "CINEMA" es adecuado para mirar una película en una habitación con poca iluminación.
Son preajustes de fábrica y no podrá cambiar sus parámetros.
Si selecciona "USUARIO 1" o "USUARIO 2", podrá ajustar los parámetros que afectan el carácter de la imagen y guardar los ajustes en forma de preajustes de usuario. Consulte el paso siguiente.

3 Para definir un ajuste de usuario, seleccione uno de los siguientes parámetros que desee editar empleando ▲/▼.

- **GAMMA**
  Controla el brillo de una parte sombreada sin cambiar el brillo de toda la imagen.
  Este control es perfecto cuando se desea ajustar las imágenes de un programa que genera demasiada oscuridad en una habitación iluminada.
  El margen de ajuste es de +4 a –4.
- **BRILLO**
  Controla el brillo de la pantalla.
  El margen de ajuste es de +16 a –16.
- **CONTRASTE**
  Controla el contraste de la pantalla.
  El margen de ajuste es de +16 a –16.
- **SATURACIÓN**
  Controla la profundidad del color de la pantalla.
  El margen de ajuste es de +16 a –16.
- **MATIZ**
  Controla el matiz de la pantalla.
  Emplee el aspecto de un tono de la piel natural como guía.
  El margen de ajuste es de +16 a –16.
- **NITIDEZ**
  Controla la nitidez de la pantalla.
  El margen de ajuste es de +3 a 0.
- **Y RETARTO**
  Controla la diferencia ente los colores de la pantalla.
  El margen de ajuste es de +2 a –2.

4 Presione ENTER.

Aparecerá una ventana para ajustar parámetros en lugar de la ventana de selección del modo VFP.



5 Ajuste el nivel del parámetro empleando ▲/▼.

Cuanto más alto es el valor, más se acentúa el efecto.

6 Presione ENTER.

Se ajustará el parámetro y aparecerá de nuevo la ventana de selección del modo VFP.
Repita los pasos 3 al 6 si desea ajustar otros parámetros.

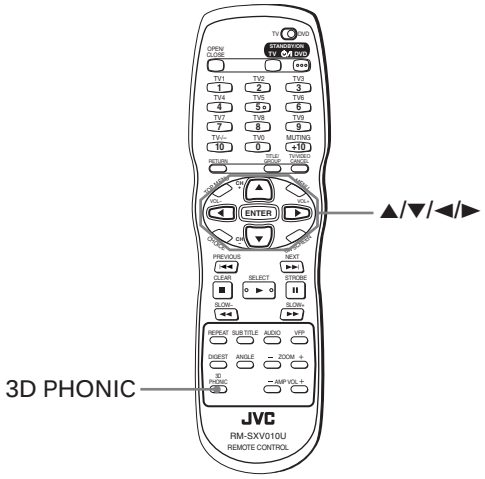
NOTAS

- **El número de pasos para el ajuste varía según el parámetro seleccionado.**
- **Para que desaparezca la ventana de selección del modo VFP:**
  Presione VFP.
- **La ventana de selección del modo VFP y la de ajuste de los parámetros desaparecerán si no se realiza ninguna operación durante unos 10 segundos.**

Simulación del sonido perimétrico [3D PHONIC]

Disponible : DVD VIDEO

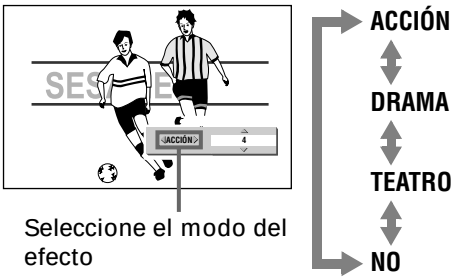
Empleando la función 3D PHONIC podrá obtener un efecto de sonido perimétrico simulado con su sistema estéreo.



● Durante la reproducción

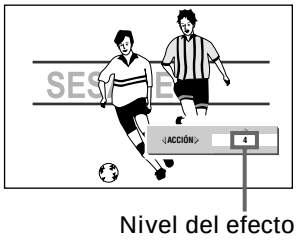
1 Presione 3D PHONIC.
Aparecerá la ventana 3D PHONIC en la pantalla del televisor.

2 Seleccione el modo deseado empleando ◄/►.
Cada vez que presione el botón, el modo 3D PHONIC cambiará de la forma siguiente.



- **ACCIÓN**
  Es adecuado para películas de acción y programas deportivos en los que se mueve el origen del sonido.
- **DRAMA**
  Ofrece un sonido natural y agradable. Podrá mirar las películas relajadamente.
- **TEATRO**
  Podrá disfrutar de los efectos de sonido como los de un gran cine de Hollywood.

3 Presione ▲/▼ para ajustar el nivel del efecto.
Podrá ajustar el nivel del efecto desde "1" a "5". Cuanto más alto es el valor, más se acentúa el efecto.



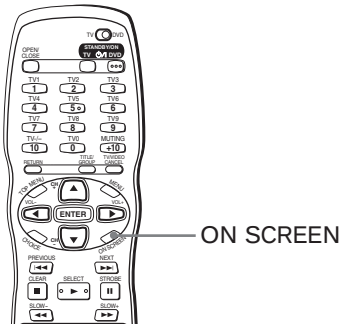
NOTAS

- **Para que desaparezca la ventana 3D PHONIC:**
  Presione 3D PHONIC.
- **La ventana 3D PHONIC desaparecerá si no se realiza ninguna operación durante unos 10 segundos.**
- **La función 3D PHONIC funciona correctamente sólo cuando se reproduce un disco DVD VIDEO grabado con el formato Dolby Digital. Con otro tipo de discos, la presión de 3D PHONIC no tendrá ningún efecto.**
- **Cuando se reproduce un disco DVD VIDEO grabado con el formato Dolby Digital que no contenga señal de los canales pasteriores, podrá cambiar el ajuste 3D PHONIC, pero no obtendrá correctamente el efecto 3D.**
- **La función 3D PHONIC no afecta la señal de secuencia de bitios Dolby Digital procedente de la toma DIGITAL OUT.**
- **Cuando se ha activado la función 3D PHONIC, los ajustes de "MEZCLA ANALÓGICA" y "COMPR. GAMA DINÁMICA" de la pantalla de ajustes de "AUDIO" quedan inhabilitados.**

Funciones de la barra del menú

Esta sección describe las funciones que podrá efectuar mediante la barra del menú.
Las funciones de la barra del menú que haya disponibles dependerán del tipo del disco.

Para que aparezca la barra del menú



● Cuando hay un disco insertado

1 Presione ON SCREEN.

En la pantalla del televisor aparecerá una barra de estado para el tipo de disco insertado.
Para más información sobre la barra de estado, consulte la página 21.

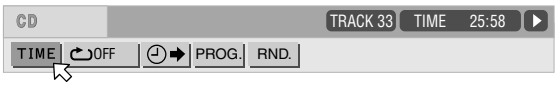
(Ejemplo de la barra del menú para un DVD VIDEO)

2 Presione de nuevo ON SCREEN.

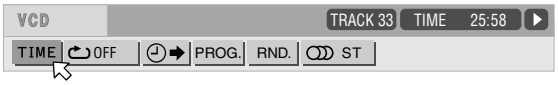
Aparecerá una barra de menú para el tipo de disco insertado junto con la barra de estado. La barra del menú incluye algunos iconos que indican sus funciones.

(para DVD VIDEO)

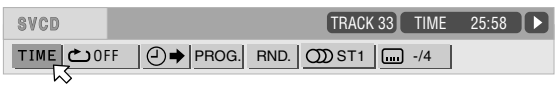
(para Audio CD)



(para Vídeo CD)



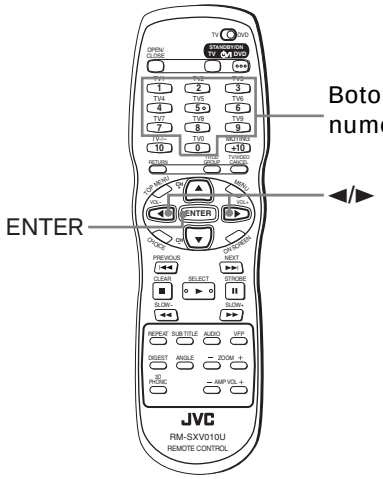
(para SVCD)



NOTA

- **Para que desaparezca la barra del menú (y la barra de estado):**
  Presione ON SCREEN.

Procedimiento básico de operación



1 Emplee ◄/► para seleccionar el icono con el que desee trabajar.

El icono seleccionado se señalará con ↖ .

2 Presione ENTER.

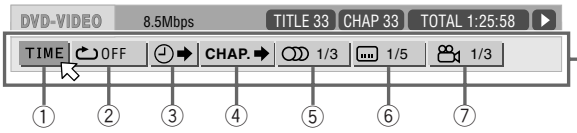
Con muchos iconos, aparecerá una ventana desplegable apropiada, aunque existen ciertas excepciones.

- Para encontrar los detalles sobre cada función, consulte las páginas siguientes.
- Tenga presente que algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción. (No podrá mover ↖ al icono asociado cuando no esté disponible.)

NOTAS

- **Cuando aparece ⃠ en la pantalla del televisor:**
  No podrá utilizar la función seleccionada debido al contenido del disco.
- **La marca o texto en el icono del menú para la función o modo actualmente seleccionado se mostrará en color azul.**

Funciones de la barra del menú para DVD VIDEO



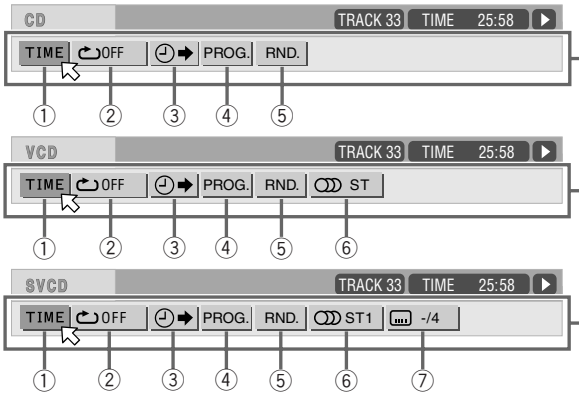
Iconos del menú

La tabla siguiente muestra las funciones de la barra del menú que hay disponibles para DVD VIDEO. Tenga presente que en la descripción de la columna de operación, asumimos que se selecciona el icono asociado.

Icono seleccionado	Operación	Nota
① TIME **Selección del modo de tiempo** (Sólo durante la reproducción) Selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización del panel frontal y en la barra de estado.	Presione ENTER para seleccionar el modo de tiempo entre las opciones siguientes. **TOTAL ➡ T.REM ➡ TIME ➡ REM ➡ Retorno a inicial** • **TOTAL: Tiempo transcurrido del título actual** • **T.REM: Tiempo remanente del título actual** • **TIME: Tiempo transcurrido del capítulo actual** • **REM: Tiempo remanente del capítulo actual**	• **Si un disco sólo tiene un título y un capítulo, "TOTAL" y "TIME" mostrarán el mismo valor.**
② ↻ **Modo de repetición** (Sólo durante la reproducción) Selecciona el modo de repetición.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el modo de repetición entre las opciones siguientes. **CAPÍTULO ⟷ TÍTULO ⟷ A-B ⟷ DESCONECTAR** • **CAPÍTULO: Repetición del capítulo actual** • **TÍTULO: Repetición del título actual** • **A-B: Repetición de la parte deseada (repetición de A-B)** 3 Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada. (Para encontrar los detalles sobre la función de repetición, consulte las páginas 28 y 29 .)	• **Si selecciona "DESCONECTAR" durante la reproducción repetida, la unidad proseguirá la reproducción sin repetirla.** • **Para más información sobre las operaciones subsiguientes para repetición A-B, consulte la página 29.**
③ 🕘➡ **Búsqueda del tiempo** Especifica un tiempo desde el principio del título actual como punto desde el que debe iniciarse la reproducción.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee los botones numéricos para introducir el tiempo deseado. 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción desde el tiempo especificado. (Para encontrar más detalles sobre la búsqueda del tiempo, consulte la página 24.)	—
④ CHAP. ➡ **Búsqueda de capítulo** (Sólo durante la reproducción) Especifica un capítulo deseado desde el que debe iniciarse la reproducción.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee los botones numéricos para introducir el número del capítulo deseado. • **Por ejemplo, para introducir "12", presione "1" y después "2".** 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción desde el capítulo especificado. • **Cuando el número de capítulo es incorrecto:** Escriba el número correcto sobre el número incorrecto.	• **Para esta función no se utilizan los botones "10" ni "+10".** • **También podrá encontrar el capítulo deseado directamente especificando el número de capítulo empleando los botones numéricos durante la reproducción. Vea la página 20.**
⑤ 🔊 **Selección de audio** (Sólo durante la reproducción) Selecciona el idioma de audio o la pista sonora.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el idioma de audio o la pista sonora que desee. **Ejemplo:** **1/3 INGLÉS ⟷ 2/3 FRANCÉS ⟷ 3/3 ESPAÑOL** 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción con el audio seleccionado. (Para encontrar los detalles sobre la selección de audio, consulte la página 31.)	• **Para DVD VIDEO, el idioma seleccionado puede aparecer abreviado en la pantalla del televisor. Consulte la "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 49.**
⑥ 💬 **Selección de subtítulos** (Sólo durante la reproducción) Selecciona el idioma de los subtítulos.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el idioma de los subtítulos que desee. **Ejemplo:** **1/3 INGLÉS ⟷ 2/3 FRANCÉS ⟷ 3/3 ESPAÑOL ⟷ -/3 DESCONECTAR** 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción con los subtítulos seleccionados. (Para encontrar los detalles sobre la selección de subtítulos, consulte la página 30.)	

Icono seleccionado	Operación	Nota
⑦ **Selección del ángulo** (Sólo durante la reproducción) Selecciona el ángulo deseado de la escena en una parte grabada desde varios ángulos.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el ángulo de la escena. **Ejemplo:** **1/3 ⟷ 2/3 ⟷ 3/3** 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción con el ángulo seleccionado para la escena. (Para encontrar los detalles sobre la selección de ángulos, consulte la página 32).	—

Funciones de la barra del menú para Audio CD/Vídeo CD/SVCD



La tabla siguiente muestra las funciones de la barra del menú que hay disponibles para Audio CD/Vídeo CD/SVCD.
Tenga presente que en la descripción de la columna de operación, asumimos que se selecciona el icono asociado.

Icono seleccionado	Operación	Nota
① TIME **Selección del modo de tiempo** Selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización del panel frontal y en la barra de estado.	Presione ENTER para seleccionar el modo de tiempo entre las opciones siguientes. **TIME ➡ REM ➡ TOTAL ➡ T.REM ➡ Retorno a inicial** • **TIME: Tiempo transcurrido de la pista actual** • **REM: Tiempo remanente de la pista actual** • **TOTAL: Tiempo transcurrido del disco** • **T.REM: Tiempo remanente del disco**	• **Cuando haya seleccionado "REM" y el disco esté parado, podrá cambiar de pista presionando ⏮ o ⏭.** • **Mientras el disco está parado, "REM" muestra el tiempo total de la pista actual, y "T.REM" muestra el tiempo total del disco.**
② **Modo de repetición** Selecciona el modo de repetición.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el modo de repetición entre las opciones siguientes. **DESCONECTAR ⟷ PISTA ⟷ TODAS ⟷ A-B ⟷ DESCONECTAR** • **PISTA: Repetición de la pista actual** • **TODAS: Repetición de todas las pistas** • **A-B: Repetición de la parte deseada (repetición de A-B)** 3 Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada. (Para encontrar los detalles sobre la función de repetición, consulte las páginas 28 a 29.)	• **Si selecciona "DESCONECTAR" durante la reproducción repetida, la unidad proseguirá la reproducción sin repetirla.** • **Para más información sobre las operaciones subsiguientes para repetición A-B, consulte la página 29.**
③ **Búsqueda del tiempo** (Excepto durante la reproducción de un Vídeo CD/SVCD con PBC) Especifica un tiempo desde el principio del título actual como punto desde el que debe iniciarse la reproducción.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee los botones numéricos para introducir el tiempo deseado. 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción desde el tiempo especificado. (Para encontrar más detalles sobre la búsqueda del tiempo, consulte la página 24.)	• **Esta función no puede utilizarse durante la reproducción programada.**
④ PROG. **Programa** (Sólo mientras está parado) Especifica el orden de reproducción de las pistas.	1 Presione ENTER para que aparezca la tabla de programación. 2 Especifique las pistas en el orden deseado empleando los botones numéricos. 3 Presione ► para iniciar la reproducción programada. (Para encontrar más detalles sobre la programación, consulte la página 26.)	—

Icono seleccionado	Operación	Nota
⑤ RND. **Aleatoria** (Sólo mientras está parado) Activa la reproducción aleatoria.	1 Presione ENTER para activar la reproducción aleatoria. (Para encontrar más detalles sobre la reproducción aleatoria, consulte la página 27.)	—
⑥ **Selección de audio** (Sólo durante la reproducción de Vídeo CD/SVCD) Selecciona el canal(es) de audio.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar el canal(es) que desee. 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción con los canales de audio seleccionados. (Para encontrar los detalles sobre la selección de audio, consulte la página 31.)	—
⑦ **Selección de subtítulos** (Sólo durante la reproducción de SVCD) Selecciona los subtítulos.	1 Presione ENTER para abrir la ventana desplegable. 2 Emplee ▲/▼ para seleccionar los subtítulos que desee. 3 Presione ENTER para iniciar la reproducción con los subtítulos seleccionados. (Para encontrar los detalles sobre la selección de subtítulos, consulte la página 30.)	—

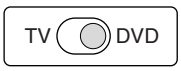
Reproducción de discos MP3

Esta unidad puede reproducir archivos MP3 en un disco CD-R/RW personalmente grabado o en discos CD de venta en los establecimientos del ramo. En este manual, denominamos "disco MP3" a un disco que contiene archivos MP3.
Aunque las funciones disponibles para discos MP3 son limitadas, las operaciones de las funciones disponibles son similares a las de los discos Audio CD.
Tenga presente que si un disco contiene archivos MP3 y JPEG, sólo podrá reproducir los archivos del tipo seleccionado con el ajuste de MP3/JPEG de la visualización de preferencia de IMAGEN (vea la página 51).

¿Qué es MP3?

MP3 es la abreviatura de "MPEG Audio Layer-3", y es parte de la norma MPEG. Puede almacenar audio estéreo de alta calidad empleando muy poco espacio porque almacena sólo los sonidos audibles y descarta los sonidos que el oído humano no puede captar. Un CD tiene cabida para almacenar unas 10 horas de audio MP3, lo cual es casi 10 veces lo que proporciona un Audio CD.

NOTA

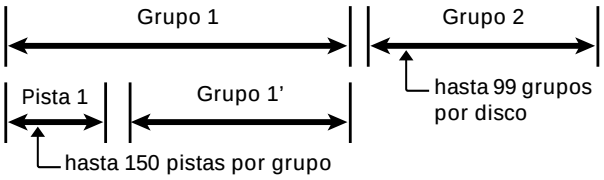


Asegúrese de que el selector TV - DVD del mando a distancia esté ajustado en "DVD" cuando emplee ▲/▼/◄/►, y los botones numéricos para controlar la unidad.

Observaciones sobre los discos MP3

En un disco MP3, cada canción está grabada en forma de archivo. Los archivos se agrupan algunas veces en carpetas por artistas, álbumes, categorías, etc. Puede haber carpetas dentro de otras carpetas. Si usted está familiarizado con ordenadores, la estructura jerárquica de archivos y carpetas de un disco MP3 también le resultará familiar. Esta unidad simplifica la estructura jerárquica del disco y gestiona los archivos y carpetas empleando "Pistas" y "Grupos", de la forma siguiente.

- Cada archivo se considera como una Pista.
- Una carpeta que tiene uno o más archivos (Pistas) se considera como un Grupo.
- Una carpeta que no contiene directamente ningún archivo se ignora.
- Los archivos que no pertenecen a ninguna carpeta se agrupan en el "Grupo 1".
- La unidad reconoce hasta 150 pistas por grupo, y hasta 99 grupos por disco. Ignora todas las que exceden los números máximos y no puede reproducirlas. Si hay archivos que no son del tipo MP3, también cuentan en el total de 150 archivos



NOTAS para crear sus propios discos MP3 empleando un disco CD-R/CD-RW:

- **Seleccione "ISO 9660" como formato del disco.**
- **Finalice el disco después de terminar de grabarlo.**
- **Le recomendamos grabar el material a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, empleando la velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.**

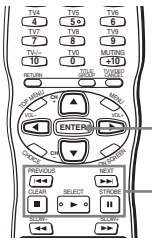
NOTAS

- **La unidad no es compatible con discos que permiten grabar por paquetes "Packet writing".**
- **Algunas pistas de un disco MP3 se saltan y es posible que no se reproduzca con normalidad debido a la configuración del disco o a las características determinadas por el software de escritura (codificación) y por la unidad utilizada para la grabación. Estos síntomas ocurren independientemente de si se utiliza un disco grabado personalmente o un disco de venta en el mercado.**
- **La unidad no es compatible con el formato ID3 tag.**
- **Si el disco se ha grabado en varias sesiones, la unidad acepta hasta cinco sesiones.**
- **Es posible que algunos discos no puedan reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.**
- **Las funciones de reproducción programada y aleatoria no operan con discos MP3.**
- **La unidad sólo puede reproducir las pistas con las extensiones de archivo siguientes: ".MP3", ".Mp3", ".mp3", y ".mP3".**
- **El tiempo necesario para la lectura del contenido del disco puede variar según el disco, dependiendo de los números de grupos (carpetas) y de pistas (archivos) grabados, etc.**
- **Mientras haya un disco MP3 insertado, no podrá hacer que aparezca ninguna visualización de preferencias. (Vea la página 48.)**

Operaciones

Operaciones básicas

Botones de control **MP3**



Botones de control básicos

La tabla siguiente muestra las funciones básicas de lo botones de control básicos.

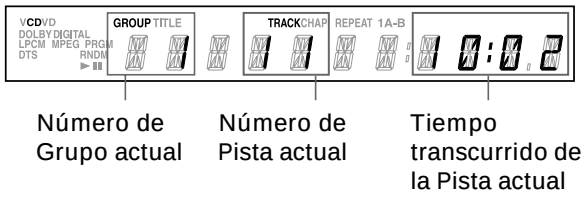
Botón	Funciones
ENTER	Inicia la reproducción cuando está parado.
►	Inicia la reproducción cuando está parado o pausado.
■	Detiene la reproducción.
II	Pausa la reproducción.
I◄◄/►►I	Salta hacia atrás o adelante una Pista del Grupo* durante la reproducción. Selecciona la Pista anterior o siguiente del Grupo* mientras está parado.

*Podrá saltar una Pista dentro de un Grupo.

- Si presiona ► durante la reproducción, o si presiona ■ para detener la reproducción después de haber presionado ►, la unidad iniciará la reproducción desde el principio de la pista actual.
- Los botones ▲/▼ funcionan igual que los botones I◄◄/►►I .

NOTAS

- **Los números de grupo y de pista actuales se muestran en la ventana de visualización de la forma siguiente.**

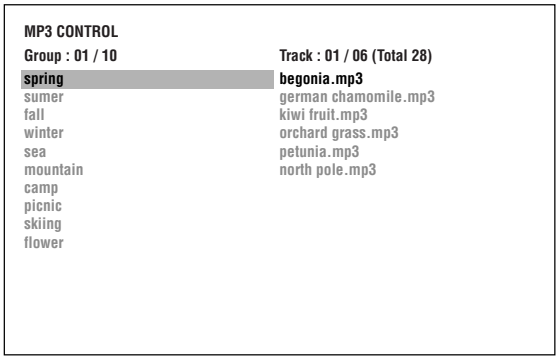


- **No podrá hacer avanzar ni retroceder con rapidez la reproducción de un disco MP3.**
- **No podrá ver ninguna otra información de tiempo a parte del tiempo transcurrido de la pista actual.**

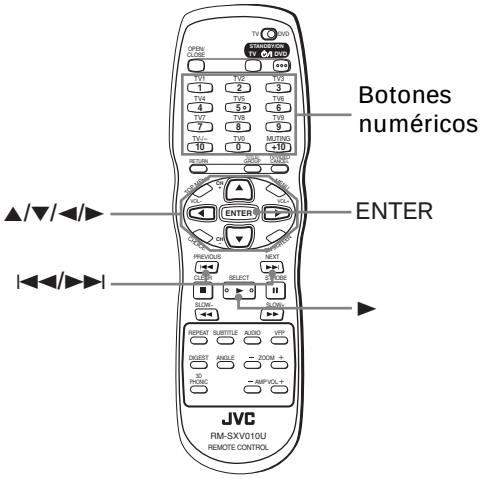
Selección del Grupo y de la Pista deseados

Disponible : MP3

Cuando inserte un disco MP3, después de haberse leído el contenido del disco, la visualización de MP3 CONTROL aparecerá automáticamente en la pantalla del televisor.



Podrá especificar el grupo/pista deseados en la visualización con el procedimiento siguiente.



● Cuando se muestra la visualización de MP3 CONTROL

1 Asegúrese de que la barra negra (el cursor) esté en la columna izquierda (Grupo).

Si está en la columna derecha, presione ◄ para que se mueva a la columna izquierda.

2 Mueva la barra al Grupo deseado empleando ▲/▼.

En la columna de la derecha se muestran las Pistas del Grupo seleccionado.
Cuando seleccione un Grupo, inicialmente se selecciona (se enciende) la Pista 1.

3 Seleccione la pista deseada empleando I◄◄/►►I, y luego presione ENTER o ►.

o

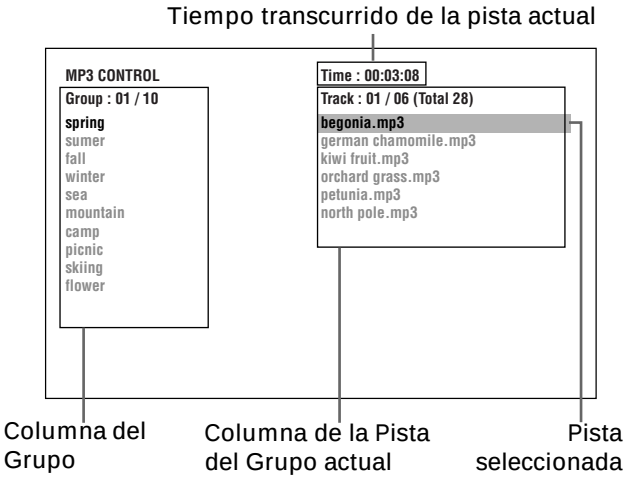
Emplee los botones numéricos para especificar directamente el número de la Pista deseada.

- Para seleccionar un número ente el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

La unidad iniciará la reproducción desde la pista seleccionada.
En la visualización de MP3 CONTROL y en la ventana de visualización del panel frontal, podrá ver los números del grupo y de la pista actuales, así como el tiempo transcurrido de la pista.



Observaciones

- Podrá seleccionar también la Pista deseada presionando ► para mover la barra negra a la columna de la derecha (Pista) y empleando entonces ▲/▼.

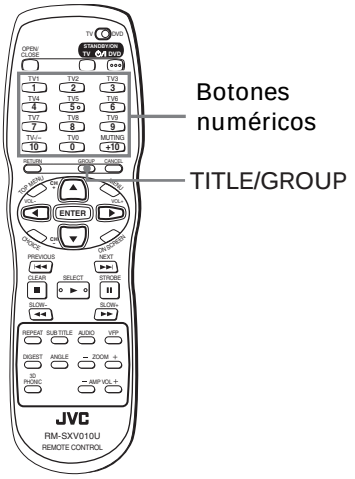
NOTAS

- **Si el nombre de un archivo MP3 incluye algún carácter de 2 bytes, es posible que la unidad no muestre correctamente el nombre del archivo.**
- **En la visualización de MP3 CONTROL sólo se muestran los archivos MP3.**
- **El orden de los Grupos/Pistas mostrados en la visualización de MP3 CONTROL puede ser distinto del orden indicado en su ordenador cuando pone el disco en el ordenador.**

Selección directa

Disponible : MP3

Podrá seleccionar directamente el Grupo deseado especificando el número de Grupo.

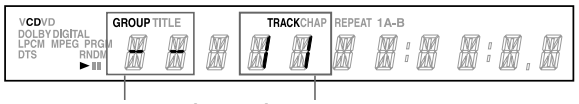


● Durante la reproducción o mientras está parado

1 Presione TITLE/GROUP.

Se mostrará "--" en la visualización del grupo de la ventana de visualización.

(Ejemplo de la ventana de visualización del panel frontal)



2 Emplee los botones numéricos para especificar el número del Grupo deseado.

- Para seleccionar un número ente el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Especifique el número de grupo antes de que transcurran varios segundos desde que haya presionado TITLE/GROUP (es decir, mientras la ventana de visualización muestre "--" para el número de grupo, en lugar del número del grupo actual).
La unidad iniciará la reproducción desde la pista 1 del grupo seleccionado.

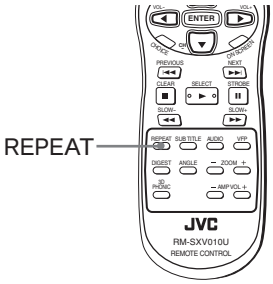
3 Emplee los botones numéricos para especificar el número de la Pista deseada.

La unidad iniciará la reproducción desde la Pista especificada.
También podrá emplear I◄◄/►►I o ▲/▼ para especificar una pista, en lugar de emplear los botones numéricos.

Reproducción repetida

Disponible : MP3

Podrá repetir la reproducción de la Pista actual, del Grupo actual o de todos los archivos MP3 del disco.



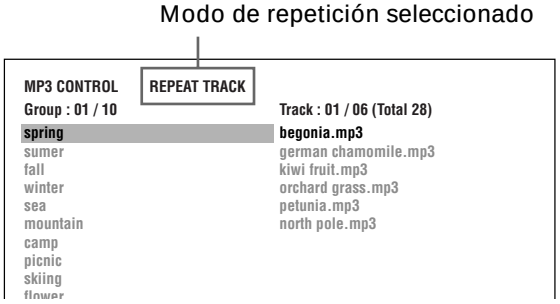
● Durante la reproducción o mientras está parado

1 Presione REPEAT.

Cada vez que presione REPEAT, el modo de repetición cambiará de la forma siguiente. Podrá ver el modo actual en la ventana de visualización y en la visualización de MP3 CONTROL.
Si presiona REPEAT mientras el disco está parado, deberá presionar ENTER o ► para iniciar la reproducción repetida.

Visualización de MP3 CONTROL	Ventana de visualización	Función
REPEAT TRACK	REPEAT 1	Se repite la Pista actual.
REPEAT GROUP	REPEAT	Se repiten todas las Pistas del Grupo actual.
REPEAT ALL	REPEAT	Se repiten todas las Pistas del disco.
Sin indicador		El modo de repetición está desactivado.

(Pantalla del televisor)



(Ventana de visualización)

- **Para detener la reproducción repetida**
  Presione ■. Tenga presente que el modo de repetición queda activado.
- **Para abandonar la reproducción repetida**
  Durante la reproducción, presione REPEAT hasta que no se vea ningún icono de repetición en la ventana de visualización.
  Mientras está parado, presione REPEAT hasta que se apague la indicación del modo de repetición en la visualización de MP3 CONTROL.

Reproducción de discos JPEG

Esta unidad puede reproducir archivos JPEG en un disco CD-R/RW personalmente grabado. En este manual, denominamos "disco JPEG" a un disco que contiene archivos JPEG.
Tenga presente que si un disco contiene archivos MP3 y JPEG, sólo podrá reproducir los archivos del tipo seleccionado con el ajuste de MP3/JPEG de la visualización de preferencia de IMAGEN (vea la página 51).

¿Qué es JPEG?

"JPEG" es la abreviatura de "Joint Photographic Experts Group". "JPEG" se utiliza para indicar un formato de archivo de imagen que emplea cierta técnica de compresión.
Hay los tres tipos secundarios del formato JPEG siguientes.

- baseline JPEG: se utiliza en cámaras digitales, en Internet, etc.
- progressive JPEG: se utiliza en Internet
- lossless JPEG: es un tipo antiguo, raramente utilizado en la actualidad

La unidad es compatible sólo con el formato baseline JPEG. Por lo tanto, no puede visualizar imágenes guardadas en los formatos progressive ni lossless. Si un disco JPEG contiene archivos JPEG que no son del tipo baseline, la unidad reconocerá tales archivos como archivos JPEG, la visualización de JPEG CONTROL y la ventana de visualización mostrarán la información del contenido (nombre de archivo, número de archivo, etc.), pero no podrá ver las imágenes fijas de estos archivos (la pantalla del televisor será simplemente negra).

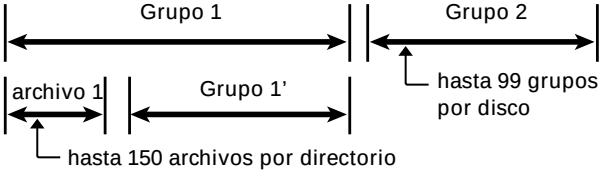
NOTA

Asegúrese de que el selector TV - DVD del mando a distancia esté ajustado en "DVD" cuando emplee ▲/▼/◄/►, y los botones numéricos para controlar la unidad.

Observaciones sobre los discos JPEG

En un disco JPEG, cada imagen está grabada en forma de archivo. Los archivos se agrupan algunas veces en carpetas por categorías, etc. Puede haber carpetas dentro de otras carpetas, creando estratos jeráquicos de carpetas. Si usted está familiarizado con ordenadores, la estructura jerárquica de archivos y carpetas de un disco JPEG también le resultará familiar. Esta unidad simplifica la estructura jerárquica del disco y gestiona los carpetas empleando "Grupos", de la forma siguiente.

- Una carpeta que tiene uno o más archivos se considera como un Grupo.
- Una carpeta que no contiene directamente ningún archivo se ignora.
- Los archivos que no pertenecen a ninguna carpeta se agrupan en el "Grupo 1".
- La unidad reconoce hasta 150 archivos por Grupo, y hasta 99 Grupos por disco. Ignora todos los que exceden los números máximos y no puede visualizarlos. Si hay archivos que no son del archivo JPEG, también cuentan en el total de 150 archivos.



NOTAS para crear sus propios discos JPEG empleando un disco CD-R/CD-RW:

- **Seleccione "ISO 9660" como formato del disco.**
- **Finalice el disco después de terminar de grabarlo.**
- **Le recomendamos grabar el material a una resolución de 640 x 480 píxeles.**
- **La unidad es compatible sólo con el formato baseline JPEG. Por lo tanto, no puede visualizar imágenes guardadas en los formatos progressive ni lossless. Si un disco JPEG contiene archivos JPEG que no son del tipo baseline, la unidad reconocerá tales archivos como archivos JPEG, la visualización de JPEG CONTROL y la ventana de visualización mostrarán la información del contenido (nombre de archivo, número de archivo, etc.), pero no podrá ver las imágenes fijas de estos archivos (la pantalla del televisor será simplemente negra).**

NOTAS

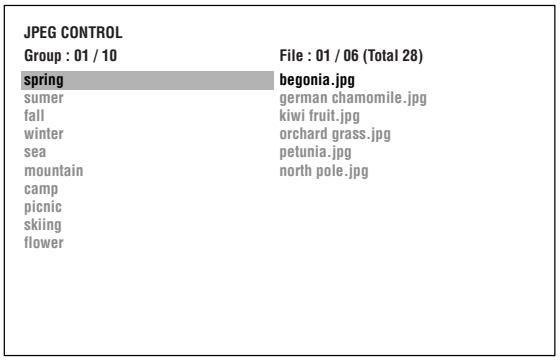
- **La unidad no es compatible con discos que permiten grabar por paquetes "packet writing".**
- **Si el disco se ha grabado en varias sesiones, la unidad acepta hasta cinco sesiones.**
- **Es posible que la unidad no pueda leer algunos discos, o que tarde mucho tiempo en visualizar una imagen del disco, debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.**
- **Las funciones de reproducción programada y aleatoria no operan con discos JPEG.**
- **La función de protección de pantalla se activará si se deja visualizada una imagen fija durante más de 5 minutos excepto durante la reproducción lenta de imágenes individuales (vea la página 45).**
- **La unidad sólo puede reproducir los archivos con las extensiones de archivo siguientes: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" y cualquier otra combinación de letras mayúsculas y minúsculas (tales como ".Jpg").**
- **Si el nombre de un archivo JPEG incluye algún carácter de 2 bytes, es posible que la unidad no muestre correctamente el nombre del archivo.**
- **Si una imagen ha sido almacenada con una resolución superior a 640 x 480 píxeles, puede tardarse bastante tiempo en mostrarse la imagen.**
- **La unidad no aceptará ningún comando (parada de reproducción, acercamiento o alejamiento de una imagen, etc.) durante el proceso de visualización de una imagen.**
- **El tiempo necesario para la lectura del contenido del disco puede variar según el disco, dependiendo de los números de Grupos (carpetas) y de archivos grabados, etc.**
- **Si intenta visualizar una imagen que no es del formato baseline JPEG:**
  La unidad no podrá mostrar la imagen (la pantalla del televisor quedará negra). Las otras operaciones (parada de la visualización, seleccione de un archivo, etc.) podrán realizarse, pero es posible que tarden bastante tiempo.
- **Mientras haya un disco JPEG insertado, no podrá hacer que aparezca ninguna visualización de preferencias (vea la página 48).**
- **Esta unidad no es compatible con imágenes de más de 2400 píxeles. Asegúrese de que la imagen tenga 2400 o menos píxeles.**

Operaciones básicas

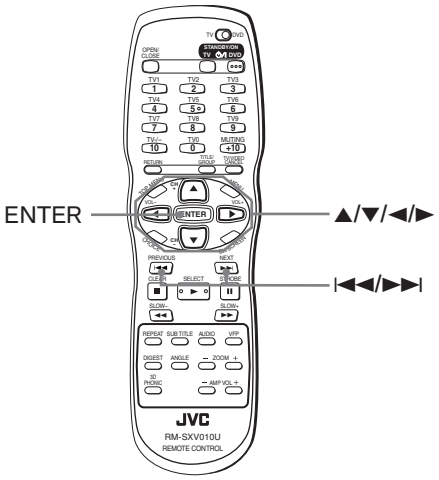
Para ver la imagen deseada

Disponible : JPEG

Cuando inserte un disco JPEG, después de haberse leído el contenido del disco, la visualización de JPEG CONTROL aparece automáticamente en la pantalla del televisor.



Podrá seleccionar el archivo que desee reproducir mediante esta visualización.



● Mientras se muestra la visualización de JPEG CONTROL

1 Asegúrese de que la barra negra (el cursor) esté en la columna izquierda (Grupo).

Si está en la columna derecha, presione ◄ para que se mueva a la columna izquierda.

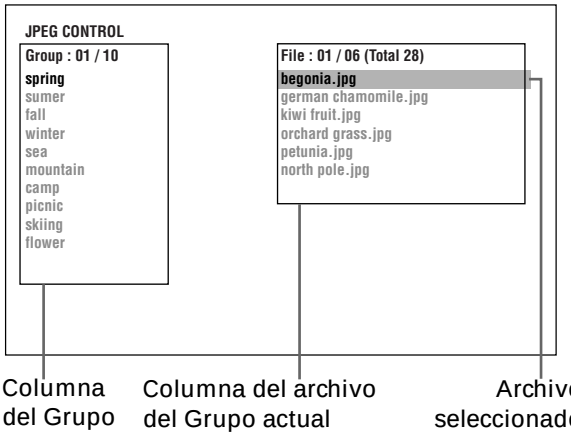
2 Mueva la barra al Grupo deseado empleando ▲/▼.

En la columna de la derecha se muestran los archivos del Grupo seleccionado.
Cuando seleccione un Grupo, inicialmente se selecciona (se enciende) el archivo 1.

3 Seleccione el archivo deseado empleando I◄◄/►►I.

4 Presione ENTER.

El archivo (imagen fija) seleccionado se mostrará en el televisor.
En la ventana de visualización, podrá ver los números del Grupo y del archivo actuales.



Observaciones

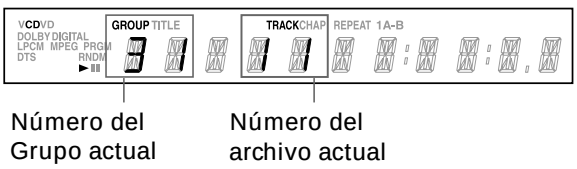
- También podrá seleccionar el archivo deseado presionando ► para mover la barra negra hacia la columna derecha (archivo) y empleando luego ▲/▼.
- Para que la barra negra retorne a la columna del Grupo, presione ◄.

- **Para visualizar otra imagen:**
  Emplee I◄◄/►►I o ▲/▼ para seleccionar la imagen deseada.
  Podrá seleccionar una imagen de otro Grupo.

- **Para que desaparezca la imagen:**
  Presione ■ o MENU.
  La pantalla del televisor volverá a mostrar la visualización JPEG CONTROL.

NOTAS

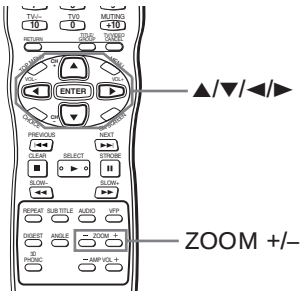
- **Los números del Grupo y del archivo actuales se muestran también en la ventana de visualización de la forma siguiente.**



- **En la ventana de visualización sólo se muestran los archivos JPEG.**

Para acercar o alejar la imagen [ZOOM]

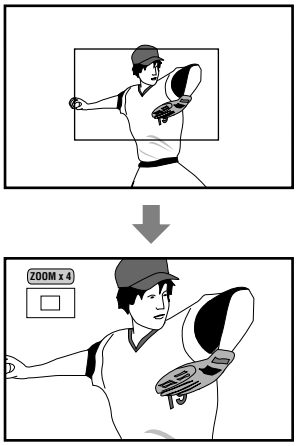
Disponible : JPEG



● Mientras se visualiza una imagen JPEG en la pantalla del televisor

1 Presione ZOOM + o –.

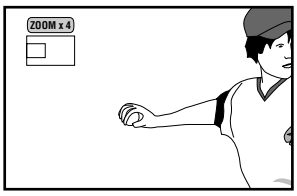
Si presiona ZOOM +, la unidad acercará la imagen, y si presiona ZOOM –, la unidad alejará la imagen. Cada vez que presione ZOOM +, se duplicará la ampliación (hasta × 1024).
Cada vez que presione ZOOM –, la ampliación se reducirá a la mitad (hasta × 1/8).



En la parte superior izquierda de la pantalla, aparecerá la información de la ampliación actual durante 5 segundos. Mientras la imagen se haya acercado, también se visualizará una indicación de la posición de la imagen acercada. El paso siguiente podrá utilizarse para desplazar la posición de la imagen.

2 Emplee ▲/▼/◄/► para desplazar la posición acercada.

Si no se presiona ningún botón durante 5 segundos, desaparece la información de la ampliación actual.
Para visualizar la información, presione otra vez ZOOM +/– o ▲/▼/◄/►.



NOTAS

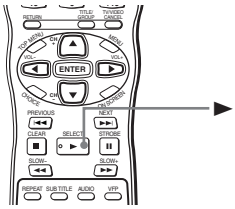
- **Podrá acercar o alejar una imagen en el modo de reproducción de imágenes seguidas si se pausa la reproducción (vea la columna siguiente).**
- **Para volver a la pantalla normal:**
  Presione ENTER.
- **Mientras la imagen esté acercada puede aparecer algo tosca.**

Para mirar imágenes seguidas continuamente [modo de imágenes seguidas]

Podrá ver los archivos (imágenes fijas) uno tras otro de forma automática en el modo de imágenes seguidas. En este modo, se visualiza cada archivo (imagen fija) durante unos 3 segundos. Después de este período se visualiza el archivo siguiente.

Características de reproducción

Disponible : JPEG



● Después de haber insertado un disco JPEG

1 Presione ►.

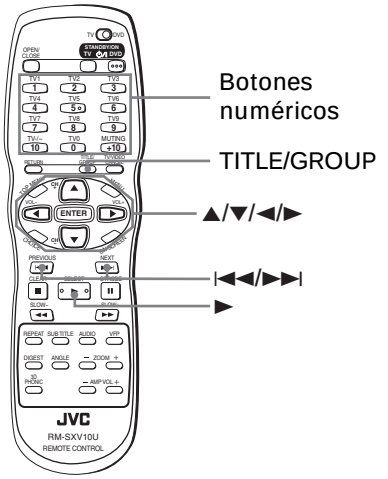
La reproducción de imágenes seguidas empezará desde el principio del disco.

NOTAS

- **Para detener la reproducción de imágenes seguidas (para que desaparezca la imagen) antes de que termine toda la reproducción:**
  Presione ■ o MENU.
  La pantalla del televisor volverá a mostrar la visualización de JPEG CONTROL.
  Presionando ► se reanuda la reproducción de imágenes seguidas a partir de la última imagen visualizada.
- **Para seguir visualizando la imagen actual durante la reproducción en el modo de imágenes seguidas.**
  Presione ❚❚ o ENTER.
  La imagen no cambiará a la imagen siguiente.
  Presionando ► se reanuda la reproducción de imágenes seguidas a partir de la imagen siguiente.
- **Si aparece continuamente una pantalla negra durante la reproducción en el modo de imágenes seguidas:**
  Es posible que el archivo actualmente visualizado no sea un archivo del formato baseline JPEG. En este caso, seleccione un archivo que pueda reproducirse (un archivo baseline JPEG) (ya sea presionando ■ o MENU para que aparezca la visualización de JPEG CONTROL, etc.).
  Tenga presente que la selección de otro archivo puede tardar cierto tiempo.

Selección del punto de inicio de la reproducción en el modo de imágenes seguidas

Disponible : JPEG

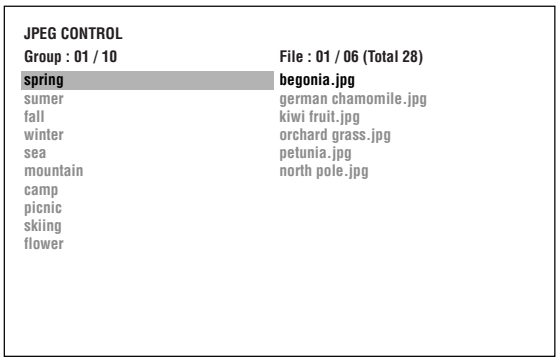


Desde la visualización de JPEG CONTROL

● Mientras se muestra la visualización de JPEG CONTROL

1 Asegúrese de que la barra negra (el cursor) esté en la columna izquierda (Grupo).

Si está en la columna derecha, presione ◄ para que se mueva a la columna izquierda.



2 Mueva la barra al Grupo deseado empleando ▲/▼.

En la columna de la derecha se muestran los archivos del grupo seleccionado.
Cuando seleccione un Grupo, inicialmente se selecciona (se enciende) el archivo 1.

3 Seleccione el archivo deseado empleando I◄◄/►►I.

4 Presione ►.

Comenzarla la reproducción en el modo de imágenes seguidas a partir del archivo especificado.

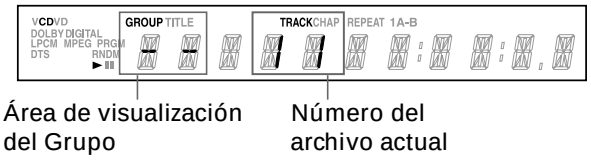
Selección de la dirección

● Durante la reproducción o mientras está parado

1 Presione TITLE/GROUP.

Se muestra "--" en el área de visualización del Grupo de la ventana de visualización.

(Ejemplo de la ventana de visualización del panel frontal)



2 Emplee los botones numéricos para especificar el número del Grupo deseado.

- Para seleccionar un número ente el 1 y el 10: Presione el botón correspondiente al número.
- Para seleccionar un número mayor que 10: Emplee el botón +10.

Ejemplos:

Para seleccionar 13: +10 →3
Para seleccionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para seleccionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Especifique el número de Grupo antes de que transcurran varios segundos desde que haya presionado TITLE/GROUP (es decir, mientras la ventana de visualización muestre "--" para el número de Grupo, en lugar del número del Grupo actual).

3 Emplee los botones numéricos para especificar el número del archivo deseado.

Podrá especificar el número del archivo de acuerdo con el orden de la visualización de JPEG CONTROL. Deberá especificar un número del archivo antes de que transcurran 5 segundos desde que se terminó el paso 2.
La unidad iniciará la reproducción en el modo de imágenes seguidas desde el archivo especificado. Si no especifica un número de archivo, la unidad iniciará la reproducción en el modo de imágenes seguidas desde el primer archivo del Grupo.

Observaciones

- Podrá saltar un archivo en la reproducción en el modo de imágenes seguidas empleando I◄◄/►►I o ▲/▼.
- Podrá seleccionar un archivo del grupo actual empleando los botones numéricos.

NOTAS

- **Para detener la reproducción de imágenes seguidas (para que desaparezca la imagen) antes de que termine toda la reproducción:**

  Presione ■ o MENU.
  La pantalla del televisor volverá a mostrar la visualización de JPEG CONTROL.
  Presionando ► se reanuda la reproducción de imágenes seguidas a partir de la última imagen visualizada.

- **Para seguir visualizando la imagen actual durante la reproducción en el modo de imágenes seguidas**

  Presione ❚❚ o ENTER.
  La imagen no cambiará a la imagen siguiente.
  Presionando ► se reanuda la reproducción de imágenes seguidas a partir de la imagen siguiente.

- **Si aparece continuamente una pantalla negra durante la reproducción en el modo de imágenes seguidas:**

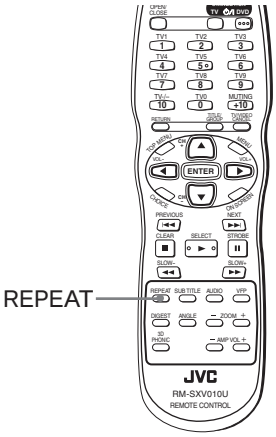
  Es posible que el archivo actualmente visualizado no sea un archivo del formato baseline JPEG. En este caso, seleccione un archivo que pueda reproducirse (un archivo baseline JPEG) (ya sea presionando ■ o MENU para que aparezca la visualización de JPEG CONTROL, etc.).

  Tenga presente que la selección de otro archivo puede tardar cierto tiempo.

Función de repetición

Disponible : JPEG

En el modo de imágenes seguidas, podrá repetir la reproducción de los archivos JPEG de un Grupo o del disco.



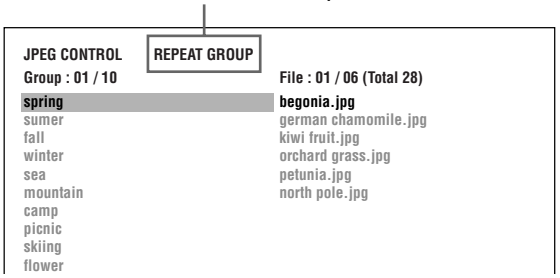
● Mientras se muestra la visualización de JPEG CONTROL

1 Presione REPEAT.

Si presiona REPEAT, cambiará al modo de repetición.
Si presiona REPEAT mientras se muestra la visualización de JPEG CONTROL, deberá presionar ► para iniciar la reproducción repetida.
El modo seleccionado se reflejará con un icono visualizado en la ventana de visualización del panel frontal, y mediante el nombre del modo indicado en la visualización JPEG CONTROL, como se describe a continuación.

Visualización de JPEG CONTROL	Ventana de visualización	Función
REPEAT ALL	REPEAT	Se repiten todas las todos los archivos del disco
REPEAT GROUP		Se repiten todas las todos los archivos del Grupo actual
Sin indicador		El modo de repetición está desactivado.

(Pantalla del televisor)



(Ventana de visualización)

- **Para detener la reproducción repetida**

  Presione ■. Tenga presente que el modo de repetición queda activado.

- **Para abandonar la reproducción repetida**

  Presione ■ o MENU mientras se muestra la visualización de JPEG CONTROL, y presione REPEAT hasta que se apague la indicación del modo de repetición en la visualización de JPEG CONTROL.

NOTA

Asegúrese de que el selector TV - DVD del mando a distancia esté ajustado en "DVD" cuando emplee los botones ▲/▼/◄/► y los botones numéricos para controlar la unidad.

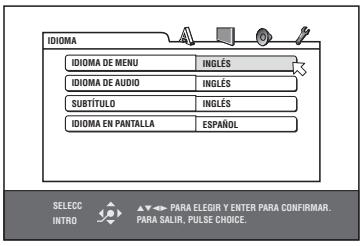
Selección de preferencias

Este capítulo trata de los ajustes predeterminados que tiene ya la unidad cuando usted la compra. Lea esta sección cuando desee conectar esta unidad a un televisor de pantalla panorámica, o cuando desee cambiar los ajustes, por cualquier otra razón, de acuerdo con sus preferencias y lugar de visión.

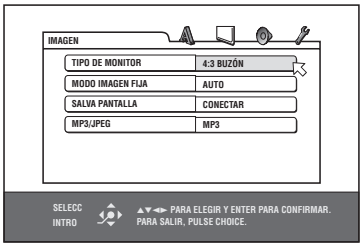
Observación sobre la visualización de preferencias

La visualización de preferencias consta de las visualizaciones para ajuste de IDIOMA, IMAGEN, AUDIO y OTROS, que tienen cada una sus propios parámetros.

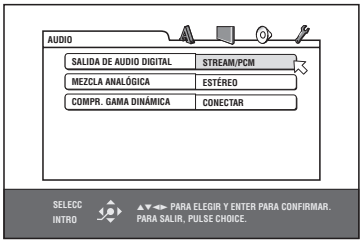
- **IDIOMA**



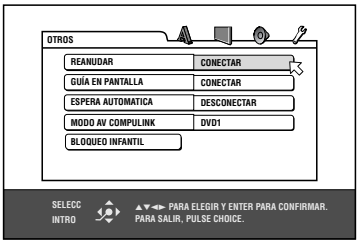
- **IMAGEN**



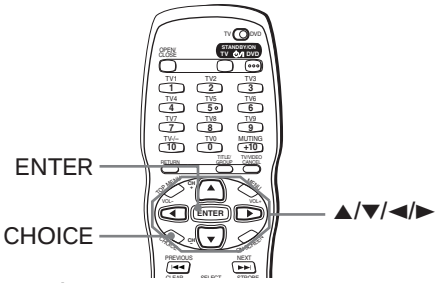
- **AUDIO**



- **OTROS**



Forma de ajustar las preferencias



● Mientras está parado

1 Presione CHOICE.

En la pantalla del televisor aparecerá una de las visualizaciones en pantalla de Preferencia. Podrá ver cuatro iconos en la parte superior derecha de la visualización en pantalla para realizar los ajustes.

: Menú del idioma

: Menú de la imagen

: Menú de audio

: Menú de otros (ajustes del sistema)

2 Seleccione el icono apropiado empleando ◄/►.

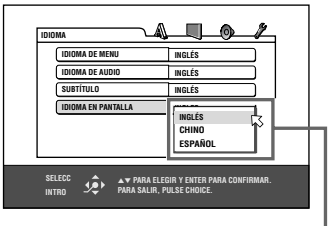
Aparecerá la visualización apropiada en la pantalla del televisor.

3 Mueva para seleccionar el parámetro que desee editar empleando ▲/▼.

El color del parámetro seleccionado cambiará.

4 Presione ENTER.

Aparecerá un menú desplegable encima del parámetro seleccionado.



Elemento seleccionado

5 Presione ▲/▼ para seleccionar una de las opciones y presione ENTER.

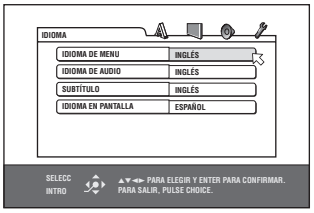
Se ajustará la opción seleccionada.

- Para encontrar más detalles sobre cada ajuste, consulte lo siguiente.

NOTAS

- **Para hacer que desaparezca una visualización de preferencias:**
  Presione CHOICE.
- **Mientras haya un disco MP3 y JPEG insertado, no podrá hacer que aparezca ninguna visualización de preferencias.**
- **Cuando se muestre una visualización de preferencias en la pantalla de un televisor de pantalla panorámica, las partes superior e inferior de la imagen del televisor pueden algunas veces quedar cortadas. Si así sucede, deberá ajustarlo con el control de tamaño de la imagen del televisor.**

Menú IDIOMA



Este menú le permite seleccionar el idioma utilizado para la reproducción de DVD VIDEO, así como el idioma de visualización en pantalla de la unidad.

NOTA

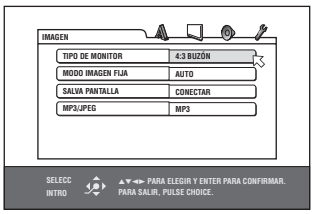
- **Durante la reproducción, podrá hacer que aparezca cualquiera de las visualizaciones de preferencias, aunque sólo podrá ajustarse el "IDIOMA EN PANTALLA" en el menú de "IDIOMA".**

Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
IDIOMA DE MENU Podrá seleccionar el idioma predeterminado del menú que se visualizará si está incluido en el disco DVD VIDEO.	**INGLÉS ⟷ ESPAÑOL ⟷ FRANCÉS ⟷ CHINO ⟷ ALEMÁN ⟷ ITALIANO ⟷ JAPONÉS ⟷ código del idioma desde AA y ZU**	• Si el disco no tiene un menú en el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco. • En cuanto a los detalles sobre los códigos de los idiomas, consulte la "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la parte inferior de esta página.
IDIOMA DE AUDIO Podrá seleccionar el idioma de audio predeterminado que se reproducirá si está incluido en el disco DVD VIDEO.		
SUBTÍTULO Podrá seleccionar el idioma de los subtítulos predeterminado que se visualizará si está incluido en el disco DVD VIDEO.	**DESCONECTAR ⟷ INGLÉS ⟷ ESPAÑOL ⟷ FRANCÉS ⟷ CHINO ⟷ ALEMÁN ⟷ ITALIANO ⟷ JAPONÉS ⟷ código del idioma desde AA y ZU**	
IDIOMA EN PANTALLA Podrá seleccionar el idioma de visualización en pantalla de la unidad.	**INGLÉS ⟷ CHINO ⟷ ESPAÑOL**	Inglés — ON SCREEN LANGUAGE / ENGLISH Chino — 字幕语言 / 中国语 Español — IDIOMA EN PANTALLA / ESPAÑOL • Algunos mensajes en pantalla se muestran en inglés aunque se haya ajustado otro idioma. • No podrá cambiar el idioma en pantalla mostrado en las visualizaciones de MP3 y JPEG CONTROL.

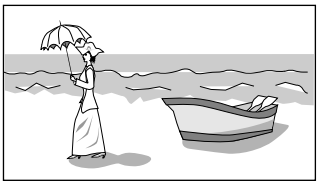
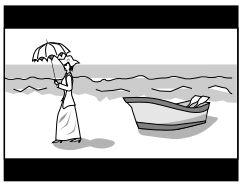
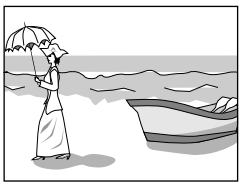
Tabla de idiomas y sus abreviaturas

AA	Afar	FA	Persa	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sundanés
AB	Abjaziano	FI	Finlandés	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Sueco
AF	Africano	FJ	Fidji	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabí	SW	Swahili
AM	Amharic	FO	Feroés	KS	Kashmir	PL	Polaco	TA	Tamil
AR	Árabe	FY	Frisón	KU	Kurdo	PS	Pashto	TE	Telougou
AS	Assamais	GA	Irlandés	KY	Kirghiz	PT	Portugués	TG	Tajiko
AY	Aymara	GD	Galo escocés	LA	Latín	OU	Quechua	TH	Tailandés
AZ	Azerbayano	GL	Gallego	LN	Lingala	RM	Reto-romano	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guaraní	LO	Laosiano	RN	Kirundi	TK	Turkmeno
BE	Bielorruso	GU	Goujrati	LT	Lituano	RO	Rumano	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Haoussa	LV	Latvio, letón	RU	Ruso	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malgache	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	MI	Maorí	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí, Bangla	HU	Húngaro	MK	Macedonio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	ML	Malayalam	SG	Sango	TT	Tataro
BR	Bretón	IA	Interlingua	MN	Mongol	SH	Serbo-croata	TW	Twi
CA	Catalán	IE	Interlingue	MO	Moldavo	SI	Singalés	UK	Ucranio
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marath	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesio	MS	Malayo (MAY)	SL	Esloveno	UZ	Uzbeko
CY	Galés	IS	Islandés	MT	Maltés	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Danés	IW	Hebreo	MY	Birmano	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Butaní	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somalí	WO	Wolof
EL	Griego	JW	Javanés	NE	Nepalés	SQ	Albanés	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Holandés	SR	Serbio	YO	Yoruba
ET	Estonio	KK	Kazako	NO	Noruego	SS	Siswati	ZU	Zulú
EU	Vasco	KL	Groenlandés	OC	Occitano	ST	Sesotho		

Menú IMAGEN

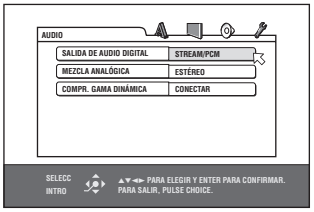


Este menú le permite seleccionar las opciones relacionadas con la calidad de la imagen o la pantalla del monitor.

Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
TIPO DE MONITOR Podrá seleccionar el tipo de monitor para que corresponda con su televisor para reproducir discos DVD VIDEO grabados para televisores con pantalla panorámica.	• **16:9 NORMAL (televisor de pantalla panorámica)** Deberá seleccionarse cuando conecte la unidad a un televisor de pantalla panorámica (16:9) cuya relación de aspecto esté ajustada a 16:9 (la unidad ajusta correctamente de forma automática la anchura de la pantalla de la señal de salida cuando se reproducen una fuente de 4:3).	 • Si reproduce una fuente de DVD VIDEO de 4:3 empleando el modo "16:9 NORMAL", el carácter de la imagen cambia un poco debido al proceso de conversión de la anchura de la imagen.
	• **16:9 AUTO (televisor de pantalla panorámica)** Deberá seleccionarse cuando conecte la unidad a un televisor de pantalla panorámica (16:9).	
	• **4:3 BUZÓN (conversión de "Letter Box")** Deberá seleccionarse cuando conecte la unidad a un televisor normal (4:3). Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado con formato de pantalla panorámica, la imagen se mostrará con barras negras en las partes superior e inferior.	
	• **4:3 PS (conversión de exploración panorámica)** Deberá seleccionarse cuando conecte la unidad a un televisor normal (4:3). Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado con formato de pantalla panorámica, la imagen se acercará para llenar toda la pantalla verticalmente, y se cortarán los lados izquierdo y derecho de la imagen.	 • Con algunos discos grabados con formato de pantalla panorámica, la imagen se mostrará en el modo 4:3 LB aunque se haya seleccionado el modo 4:3 PS.
	16:9 MULTI NORMAL **16:9 MULTI AUTO** **4:3 MULTI BUZÓN** **4:3 MULTI PS**	Estas opciones "MULTI" deberán seleccionarse cuando se haya conectado la unidad a un televisor que sea compatible con los sistemas PAL y NTSC. Si selecciona una de estas opciones, la unidad emitirá una señal de vídeo PAL o NTSC de acuerdo con el disco, sin tener en cuenta el ajuste del selector PAL-NTSC.

Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
MODO IMAGEN FIJA Este modo selecciona si el contenido del disco se procesa por campos (field) o por fotogramas (frame). Si se ajusta en AUTO, la decisión del modo de proceso del contenido se realiza automáticamente, basándose en los datos y banderas grabados en el disco.	• **AUTO** La unidad reconoce el tipo de imagen (fuente de película o vídeo) del disco actual. • **CAMPO** Es adecuado para reproducir discos de fuente de vídeo. • **CUADRO** Es adecuado para reproducir discos de fuente de película.	• Normalmente, ajústelo en "AUTO". • Es posible que algunos discos DVD VIDEO no se reproduzcan correctamente si se selecciona AUTO. Si le falta claridad a la imagen o si tiene ruido con un disco DVD VIDEO en particular, pruebe cambiando el modo.
SALVAPANTALLA Podrá activar (ON) o desactivar (OFF) la función del protector de pantalla. Para los detalles sobre la función del protector de pantalla, consulte la página 15.	• **CONECTAR** Se oscurece la imagen actual. • **DESCONECTAR** Se desactiva la función del protector de pantalla.	—
MP3/JPEG La unidad puede reproducir archivos MP3 y JPEG grabados en un disco CD-R/CD-RW. Sin embargo, si un mismo disco contiene archivos MP3 y JPEG, sólo podrá reproducir los archivos del tipo seleccionado en este parámetro del menú.	• **MP3** Sólo pueden reproducirse los archivos MP3 si un mismo disco contiene archivos MP3 y JPEG. • **JPEG** Sólo pueden reproducirse los archivos JPEG si un mismo disco contiene archivos MP3 y JPEG.	• Cuando un disco contiene sólo archivos MP3 o sólo archivos JPEG, la unidad puede reproducir los archivos sin tener en cuenta este ajuste.

Menú AUDIO



Este menú le permite seleccionar las opciones deseadas relacionadas con el sonido de audio.

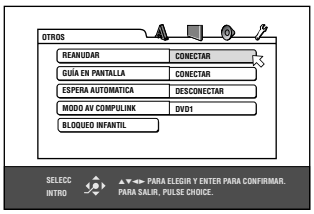
Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
SALIDA DE AUDIO DIGITAL Para conectar la salida digital de la unidad a un equipo externo provisto de entrada digital, deberá ajustar este parámetro correctamente. Vea la tabla siguiente para encontrar los detalles relacionados con la relación existente entre el ajuste y las señales de salida.	• **PCM SÓLO** Deberá seleccionarse cuando se conecte la toma DIGITAL OUT de la unidad a la entrada digital de PCM lineal de otro equipo de audio. • **DOLBY DIGITAL/PCM** Deberá seleccionarse cuando se conecte la entrada digital de un decodificador Dolby Digital o un amplificador con decodificador Dolby Digital incorporado. Cuando se selecciona esta opción, la reproducción de un disco grabado con formato DTS o MPEG de canales múltiples emite una señal digital PCM lineal. • **STREAM/PCM** Deberá seleccionarse cuando se conecta la entrada digital de un amplificador con decodificador incorporado de DTS, MPEG de canales múltiples o Dolby Digital, o la unidad independiente de estos decodificadores.	• Cuando se reproduce un disco DVD VIDEO o Audio CD con DTS, emplee un decodificador DTS para obtener las señales correctas por los altavoces. • Con algunos discos DVD VIDEO que no están completamente protegidos contra copias, es posible que se emita una señal digital de 20 ó 24 bitios. • Una señal grabada con una frecuencia de muestreo de 88,2 kHz o más alta no puede emitirse por la toma DIGITAL OUT, sin que tenga nada que ver el ajuste (debido a motivos de protección contra copias).

Gráfico de señales de salida digital

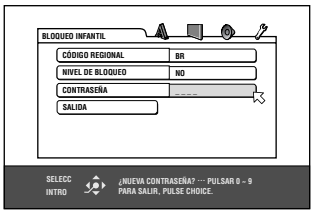
Tipo de discos	Salida		
	PCM SÓLO	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD con PCM lineal de 48/44,1 kHz, 16/20/24 bitios	PCM lineal estéreo de 48/44,1 kHz, 16 bitios		
DVD con PCM lineal de 96/88,2 kHz, 16/22/24 bitios	No hay salida		
DVD con DTS	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bitios		Secuencia de bitios DTS
DVD con Dolby Digital	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bitios	Secuencia de bitios Dolby Digital	
DVD con MPEG de canales múltiples	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bitios		Secuencia de bitios MPEG
Audio CD/Vídeo CD/SVCD	PCM lineal estéreo de 44,1 kHz, 16 bitios		
Audio CD con DTS	PCM lineal estéreo de 44,1 kHz, 16 bitios		Secuencia de bitios DTS
CD-R/CD-RW con MP3	No hay salida		

Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
MEZCLA ANALÓGICA Para reproducir correctamente el audio de un disco DVD VIDEO grabado con audio de canales múltiples de sonido perimétrico, deberá ajustar este parámetro correctamente de acuerdo con la configuración de su sistema de audio.	• **DOLBY SURROUND** Deberá seleccionarse para escuchar audio de canales múltiples de sonido perimétrico cuando los terminales AUDIO OUT de la unidad se hayan conectado a un decodificador de sonido perimétrico. • **ESTÉREO** Deberá seleccionarse para escuchar el audio estéreo de dos canales convencional cuando se hayan conectado los terminales analógicos AUDIO OUT de la unidad a un amplificador/receptor estéreo o televisor, o cuando desee grabar el sonido de un disco DVD VIDEO en un minidisco, casete, etc.	• Esta función no opera cuando está activada la función 3D PHONIC (vea la página 35). • Este ajuste afecta sólo la señal de salida de las tomas analógicas AUDIO OUT cuando se reproduce un disco DVD VIDEO grabado con audio de canales múltiples de sonido perimétrico.
COMPR. GAMA DINÁMICA Este ajuste ofrece la óptima calidad de audio para escuchar discos DVD VIDEO grabados con formato Dolby Digital, a niveles bajos o medios de volumen.	• **AUTO** El audio se reproduce con la gama dinámica comprimida a excepción de cuando se reproducen discos grabados con el formato Dolby Digital de 1 ó 2 canales. • **CONECTAR** El audio siempre se reproduce con la gama dinámica comprimida.	• Esta función sólo opera cuando se reproducen discos grabados con Dolby Digital. El ajuste no afecta el audio de otros discos. • Esta función no opera cuando está activada la función 3D PHONIC (vea la página 35).

Menú OTROS



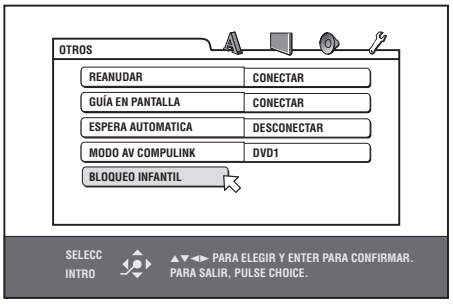
Este menú le permite seleccionar diversas opciones para configuración del sistema.

Parámetro del menú	Opciones de configuración	Notas/ejemplos
REANUDAR Podrá seleccionar el modo de reanudación de la reproducción.	• **CONECTAR** La unidad podrá reanudar la reproducción del disco desde la posición en la que se interrumpió la última vez, si el disco todavía está en la bandeja.	• Para encontrar más detalles sobre la función de reanudación de la reproducción, consulte la página 17.
	• **DESCONECTAR** La función de reanudación no está activada.	
	• **REANUDAR DISCO** La unidad podrá reanudar la reproducción de los últimos 30 discos reproducidos. La unidad memoriza las posiciones de interrupción de los últimos 30 discos reproducidos, aunque hayan sido extraídos de la bandeja.	
GUÍA EN PANTALLA La unidad puede visualizar sobre la imagen los iconos o caracteres de "guía en pantalla", que indican lo que está sucediendo al disco o a la unidad.	• **CONECTAR** Se visualizan los iconos de guía en pantalla.	• Para ver la información sobre los iconos guía en pantalla, consulte la página 15. • Ejemplos de iconos o caracteres de "guía en pantalla":
	• **DESCONECTAR** No se visualizan los iconos de guía en pantalla.	
ESPERA AUTOMATICA Cuando la unidad está parada durante más de 30 minutos o 60 minutos, se establece en el modo de espera de forma automática.	**60 ⟷ 30 ⟷ DESCONECTAR**	—
MODO AV COMPULINK Deberá ajustar correctamente este elemento para poder emplear el sistema AV COMPU LINK.	**DVD 1 ⟷ DVD 2 ⟷ DVD 3**	• En cuanto a los detalles sobre la función AV COMPU LINK, vea la página 59.
BLOQUEO INFANTIL Cuando se selecciona esta opción, al presionar ENTER en el mando a distancia aparece la visualización de BLOQUEO INFANTIL aquí mostrada. De este modo podrá restringir la reproducción de discos DVD VIDEO para los niños.	Para encontrar más detalles sobre la función del ajuste de la restricción bloqueo infantil, consulte la página 54.	(Visualización de BLOQUEO INFANTIL) 

Restricción de la reproducción para niños

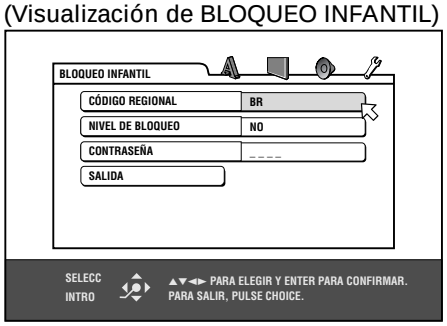
Esta función restringe la reproducción de discos DVD VIDEO que contienen escenas violentas (y de otro tipo inapropiado) según el nivel ajustado por el usuario. Por ejemplo, si una película que contiene escenas violentas incorpora la característica de restricción paterna, las escenas que usted no quiere que vean los niños se cortarán o serán reemplazadas por otras escenas. Cuando se ajusta BLOQUEO INFANTIL del menú de preferencia OTROS (vea la página 53), al presionar ENTER en el mando a distancia aparece la visualización de BLOQUEO INFANTIL mostrada a continuación. De este modo podrá ajustar los límites de reproducción de DVD VIDEO.

(Visualización de OTROS)



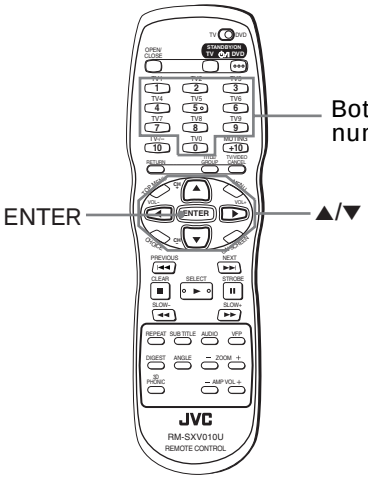
Presione ENTER.

(Visualización de BLOQUEO INFANTIL)



Ajuste de la restricción paterna por primera vez [BLOQUEO INFANTIL]

Disponible : DVD VIDEO



- Mientras se muestra la visualización del menú de preferencia "OTROS"

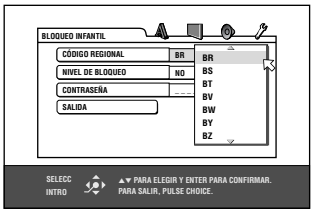
1 Emplee ▲/▼ para mover ↖ para ajustar "BLOQUEO INFANTIL" y presione ENTER.

En cuando a los detalles para visualizar el menú "OTROS", consulte la página 53 .
La visualización de la bloqueo infantil aparecerá en la pantalla del televisor.
↖ señalará a [CÓDIGO REGIONAL].

2 Mientras ↖ señala a [CÓDIGO REGIONAL], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.

3 Emplee ▲/▼ para seleccionar el código de región.

Seleccione el código del país cuyas normas se emplean para categorizar el contenido del disco DVD VIDEO. Consulte el "Apéndice A: Lista de códigos de países/zonas para bloqueo infantil" en la página 64.

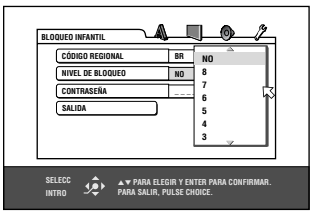


4 Presione ENTER.

↖ se moverá a [NIVEL DE BLOQUEO].

5 Mientras ↖ señala a [NIVEL DE BLOQUEO], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.

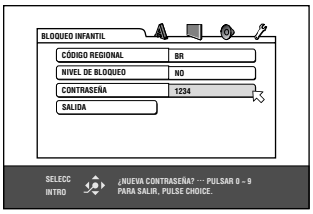
En el menú desplegable, tendrá disponibles los parámetros "NO" y los niveles "8" a "1".
"NO" no restringe la reproducción. El nivel "1" es el nivel más estricto. Los discos con clasificación más alta que la seleccionada se restringirán.



6 Emplee ▲/▼ para seleccionar un nivel de bloqueo infantil, y presione entonces ENTER.

↖ se moverá a [CONTRASEÑA].

7 Introduzca una contraseña de 4 dígitos empleando los botones numéricos (0 a 9).



8 Presione ENTER.

Se establecerá la función de bloqueo infantil.
↖ se moverá a [SALIDA].
Al volver a presionar ENTER, volverá al menú de "OTROS" de la visualización de preferencias.

Observaciones

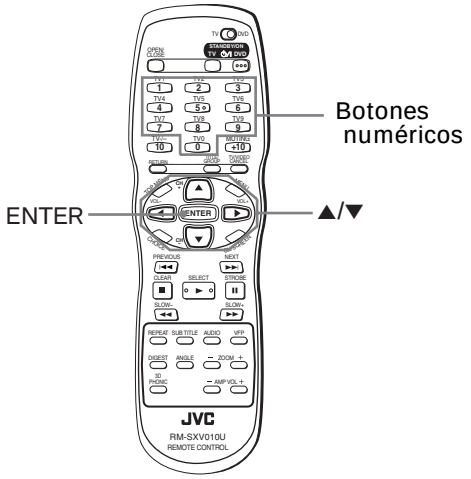
- Si desea cambiar la contraseña en el paso 7, hágalo antes de presionar ENTER.

Cambio de los ajustes [BLOQUEO INFANTIL]

Español

Disponible : DVD VIDEO

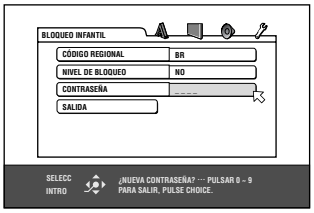
Podrá cambiar los ajustes de bloqueo infantil posteriormente.



● Mientras se muestra la visualización del menú de preferencia "OTROS".

1 Emplee ▲/▼ para mover ↖ para seleccionar "BLOQUEO INFANTIL" y presione ENTER.

La visualización de la bloqueo infantil aparecerá en la pantalla del televisor.
↖ señalará a [CONTRASEÑA].
En cuando a los detalles para visualizar el menú "OTROS", consulte la página 53 .



2 Introduzca su contraseña actual de 4 dígitos empleando los botones numéricos (0 a 9) y presione ENTER.

↖ se moverá a [CÓDIGO REGIONAL] si introduce la contraseña correcta.
Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "¡ERROR! VUELVA A PROBAR..." en la pantalla del televisor, y no podrá pasar al paso siguiente.

Cambio de los ajustes iniciales

3 Para cambiar el "CÓDIGO REGIONAL" o el "NIVEL DE BLOQUEO", presione ENTER para que aparezca el menú desplegable correspondiente cuando ↖ esté señalando al parámetro deseado.

Para seleccionar el parámetro que desea ajustar, emplee ▲/▼ cuando no se muestre ningún menú desplegable.

4 Emplee ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y presione entonces ENTER.

Tenga presente que si cambia el código de país, deberá volver a seleccionar el nivel de restricción paterna.

5 Con ↖ señalando a [CONTRASEÑA], introduzca una contraseña de 4 dígitos empleando los botones numéricos (0 a 9).

La contraseña introducida en este paso pasa a ser la nueva contraseña. Si desea conservar la misma contraseña que antes, introduzca la misma contraseña que la del paso 2. No se olvide de introducir una contraseña después de cambiar el código de país y/o el nivel de restricción paterna. De lo contrario, el nuevo código de país y/o de nivel de restricción paterna no se aplicarán.

6 Presione ENTER.

↖ se mueve a [SALIDA].
Si presiona ENTER otra vez, volverá al menú "OTROS" de la visualización de preferencias.

NOTAS

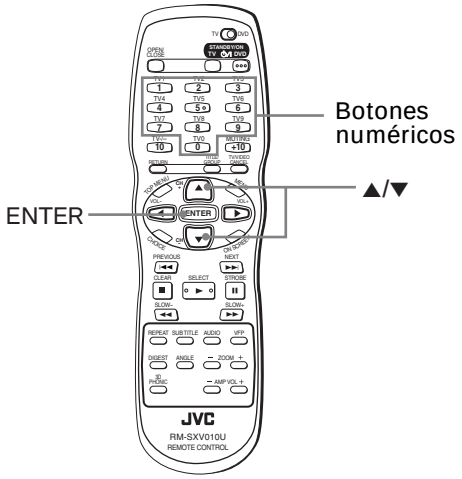
- **Si introduce una contraseña equivocada más de 3 veces en el paso 2 de arriba, ↖ se moverá automáticamente a [SALIDA] y ▲/▼ no funcionará.**
- **Si se ha olvidado de la contraseña introducida en el paso 2**

  Introduzca "8888". Se borrará la contraseña actual y podrá establecer una contraseña nueva.

Para desactivar temporalmente la restricción paterna [BLOQUEO INFANTIL]

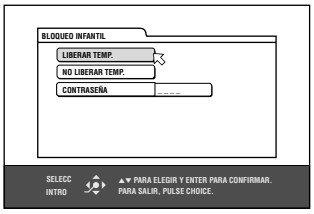
Disponible : DVD VIDEO

Si se ha ajustado el nivel de restricción bloqueo infantil a un valor estricto, es posible que algunos discos no puedan reproducirse en absoluto. Cuando inserte uno de estos discos y trate de reproducirlo, aparecerá la visualización en pantalla siguiente sobre la restricción bloqueo infantil en la pantalla del televisor, preguntándole si desea desactivar temporalmente la restricción bloqueo infantil.



1 Emplee ▲/▼ para mover ↖ a [LIBERAR TEMP.], y presione entonces ENTER.

↖ se mueve a [CONTRASEÑA].
Cuando seleccione [NO LIBERAR TEMP.], presione ⏏ (OPEN/CLOSE) para sacar el disco.



2 Introduzca su contraseña de 4 dígitos empleando los botones numéricos (0 a 9).

Se desactivará la restricción paterna y la unidad iniciará la reproducción.
Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "¡ERROR! VUELVA A PROBAR..." en la pantalla del televisor.
Introduzca la contraseña correcta.

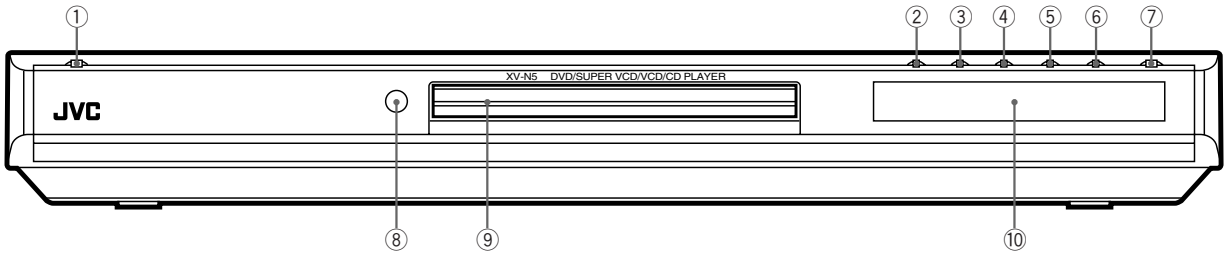
NOTA

- **Si introduce una contraseña equivocada más de 3 veces en el paso 2 de arriba, ↖ se moverá automáticamente a [NO LIBERAR TEMP.] y ▲/▼ no funcionará.**

Nomenclatura de dispositivos y controles

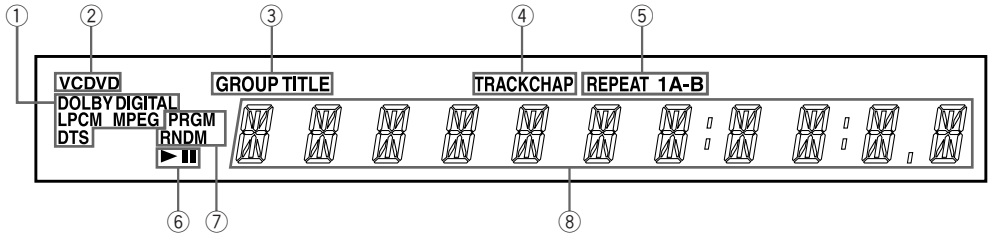
Para ver los detalles pertinentes, consulte las páginas correspondientes indicadas entre paréntesis ().

Panel frontal



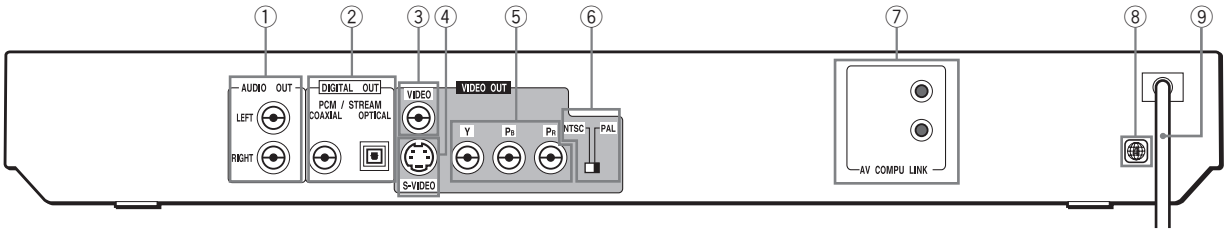
① **Botón STANDBY/ON ⏻/I (12)**
② **Botón ■ (15, 16, 40)**
③ **Botón ►(15, 17)**
④ **Botón II PAUSE (15, 18)**
⑤ **Botón I◄◄ (18, 20)**
⑥ **Botón ►►I (18, 20)**
⑦ **Botón ▲ (14, 16, 17)**
⑧ **Sensor de control remoto (10)**
⑨ **Bandeja de discos (14, 16, 17)**
⑩ **Ventana de visualización (vea la ilustración siguiente)**

Ventana de visualización



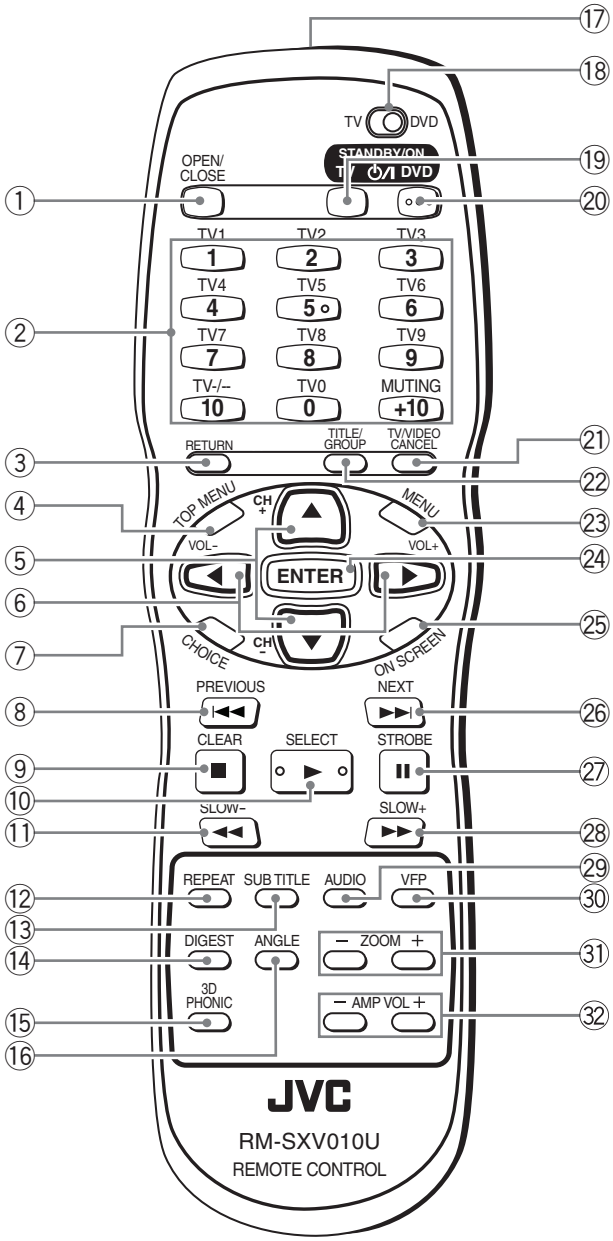
① **Indicadores del formato de audio**
② **Indicador de disco**
③ **Indicadores de grupo/título**
④ **Indicadores de pista/capítulo**
⑤ **Indicador del modo de repetición**
⑥ **Indicador de ► (reproducción)/II (pausa)**
⑦ **Indicador de reproducción PROGRAM/RANDOM**
⑧ **Ventana de información múltiple**

Panel posterior



① **Tomas AUDIO OUT (6, 7, 8)**
② **Tomas DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL) (8)**
③ **Toma VIDEO OUT - VIDEO (6)**
④ **Toma VIDEO OUT - S-VIDEO (6)**
⑤ **Tomas VIDEO OUT - COMPONENT (Y/P_B/P_R) (7)**
⑥ **Selector NTSC/PAL (7)**
⑦ **Tomas AV COMPULINK (59)**
⑧ **Etiqueta del código de región (4)**
⑨ **Cable de alimentación de CA (9)**

Mando a distancia



① **Botón OPEN/CLOSE (14, 16)**
② **Botones numéricos**
③ **Botón RETURN (23)**
④ **Botón TOP MENU (23)**
⑤ **Botones de selección del cursor (▲ arriba, ▼ abajo) - CH (+/–) (11)**
⑥ **Botones de selección del cursor (◄ izquierda, ► derecha) - VOL (+/–) (11)**
⑦ **Botón CHOICE (13, 48)**
⑧ **Botón I◄◄/PREVIOUS (18, 20, 40, 44)**
⑨ **Botón ■/CLEAR (15, 16, 27, 40, 47)**
⑩ **Botón ►/SELECT (15, 23, 40, 45)**
⑪ **Botón ◄◄/SLOW (18)**
⑫ **Botón REPEAT (28, 42, 47)**
⑬ **Botón SUBTITLE (30)**
⑭ **Botón DIGEST (25)**
⑮ **Botón 3D PHONIC (35)**
⑯ **Botón ANGLE (21, 32)**
⑰ **Ventana de señales infrarrojas (10)**
⑱ **Selector TV - DVD (11, 12, 23, 40, 43, 48)**
⑲ **Botón TV STANDBY/ON ⏻/| (11)**
⑳ **Botón DVD STANDBY/ON ⏻/| (12)**
㉑ **Botón TV/VIDEO - CANCEL (11)**
㉒ **Botón TITLE/GROUP (24, 42, 46)**
㉓ **Botón MENU (23)**
㉔ **Botón ENTER**
㉕ **Botón ON SCREEN (21, 36)**
㉖ **Botón ►►I/NEXT (18, 20, 40, 44)**
㉗ **Botón II/STROBE (15, 18, 19, 33, 40)**
㉘ **Botón ►►/SLOW+ (18)**
㉙ **Botón AUDIO (31)**
㉚ **Botón VFP (34)**
㉛ **Botones ZOOM +/– (33, 45)**
㉜ **Botones AMP VOL +/– (11)**

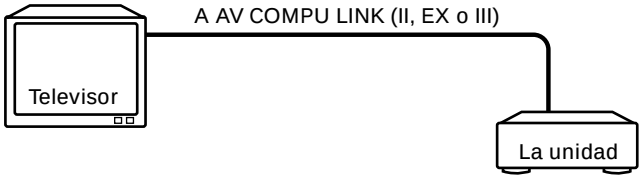
Sistema de control remoto AV COMPU LINK

El sistema AV COMPU LINK de JVC le permite disfrutar del vídeo o del audio con la operación más simple. Si su reproductor de vídeo/audio (como pueda ser un reproductor DVD, reproductor de CD y una videograbadora) y el televisor o/y el amplificador/receptor son compatibles con el sistema AV COMPU LINK de JVC y están conectados con cables AV COMPU LINK de JVC, al poner en funcionamiento el reproductor, por ejemplo, se llevarán a cabo todos los ajustes necesarios en el televisor y/o amplificador/receptor para poder disfrutar de la reproducción.

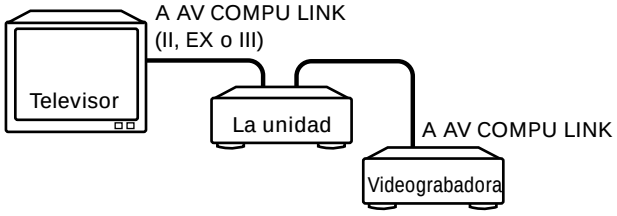
Conexión y configuración

Empleando un cable AV COMPU LINK, conecte los terminales AV COMPU LINK de cada componente entre sí.

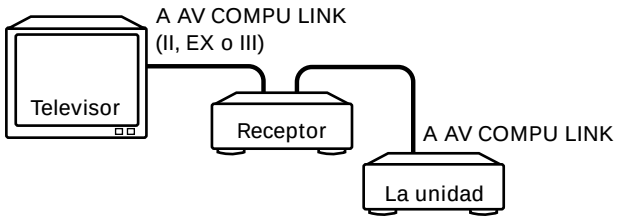
- El ajuste de AV COMPU LINK de la unidad se controla empleando el menú OTROS en la visualización de preferencias. En cuanto a la operación, consulte la página 53.
- Para ver la información sobre la conexión entre un televisor y un receptor, consulte el manual de instrucciones del receptor.



- Si conecta la unidad a un televisor a través de AV COMPU LINK, ajuste AV COMPU LINK de la unidad de la forma siguiente.
  - Cuando la conecte al terminal de entrada VIDEO-1 del televisor: DVD2
  - Cuando la conecte al terminal de entrada VIDEO-2 del televisor: DVD3



- Si conecta la unidad a un televisor y una videograbadora a través de AV COMPU LINK, deberá ajustar el código de control remoto y el realizar el ajuste de AV COMPU LINK de la unidad de la forma siguiente.
  - Cuando la conecte al terminal de entrada VIDEO-1 del televisor:
    Ajuste de AV COMPU LINK de la unidad: DVD2
    Código de control remoto de la videograbadora: B
  - Cuando la conecte al terminal de entrada VIDEO-2 del televisor:
    Ajuste de AV COMPU LINK de la unidad: DVD3
    Código de control remoto de la videograbadora: A



- Si conecta la unidad a un televisor y un receptor a través de AV COMPU LINK, deberá realizar el ajuste de AV COMPU LINK de la unidad a DVD1.

¡IMPORTANTE!

- **Cuando efectúa la conexión de vídeo entre la unidad y otro equipo (como pueda ser un receptor y un televisor) a través de las tomas compuestas, de S-vídeo o de componentes, así como con la conexión de AV COMPU LINK, deberá consultar también el manual de instrucciones del otro equipo.**

Notas sobre la conexión

- **Si conecta la unidad a un receptor a través de AV COMPU LINK en un sistema que incluye un decodificador Dolby Digital, es posible que algunas funciones no se realicen automáticamente.**
- **Conecte las tomas AUDIO OUT de la unidad a las tomas de entrada de audio de un receptor que indiquen "DVD". De lo contrario, el sistema no funcionaría correctamente.**
- ***Es posible que no encuentre descripciones sobre las conexiones con la unidad en el manual de instrucciones de un televisor o videograbadora. No obstante, un televisor o una videograbadora con terminales AV COMPU LINK, incluyendo "II", "EX", o "III" podrá conectarse a la unidad.**

Operación

El sistema AV COMPU LINK de JVC le permite disfrutar del vídeo y/o del audio simplemente presionando la tecla de reproducción del componente de fuente (el componente que reproduce el vídeo o el audio, como pueda ser un reproductor DVD o una videograbadora). No es necesario que usted conecte la alimentación del televisor o del receptor.

1 Conecte la alimentación principal del televisor.

2 Inserte un disco (o cinta) en el componente de fuente.

3 Presione ► del componente de fuente.

Todo lo siguiente se lleva a cabo automáticamente:

- Conexión de la alimentación del televisor.
- Ajuste de la fuente del televisor en el equipo de entrada exterior (VIDEO-1 o VIDEO-2).
- Conexión de la alimentación del receptor.
- Ajuste de la fuente del receptor en el componente que haya iniciado la reproducción.

Solución de problemas

Lo que a primera vista pueda parecer un mal funcionamiento, muchas veces no es nada serio. Consulte la lista siguiente antes de solicitar el servicio técnico.

ALIMENTACIÓN		
Síntoma	**Causa posible**	**Solución**
No se conecta la alimentación.	La clavija del cable de alimentación no está bien enchufada.	Enchúfela correctamente.
OPERACIÓN		
Síntoma	**Causa posible**	**Solución**
El mando a distancia no funciona.	Está demasiado alejado de la unidad.	Acérquese más a la unidad.
	La punta del mando a distancia no se orienta en la dirección correcta.	Oriente la ventana de la señal de infrarrojos hacia el sensor de control remoto del panel frontal (vea la página 10).
	Se han gastado las pilas.	Cambie las pilas por otras nuevas.
	Las polaridades de las pilas son incorrectas.	Extraiga las pilas y vuélvalas a insertar con las polaridades bien colocadas.
	El mando a distancia no está ajustado para controlar su televisor.	Ajuste el mando a distancia para controlar su televisor (vea la página 11).
El selector TV/VIDEO - CANCEL, ▲/▼/◄/► o los botones numéricos no funcionan.	El selector TV - DVD no está correctamente ajustado.	Para controlar la unidad, ajuste el selector TV - DVD a "DVD". Para controlar el televisor, ajústelo a "TV" (vea la página 11).
No funciona.	Mal funcionamiento del microprocesador debido a un cambio súbito de la temperatura o de la humedad.	Desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación, y luego vuelva a enchufar el cable de alimentación.
	Un cambio súbito de la temperatura o de la humedad ha causado condensación de humedad.	Desconecte la alimentación, y vuélvala a conectar algunas horas después.
	El disco no permite la operación, o se ha insertado un disco que no puede reproducirse en la unidad.	Compruebe y cambie el disco (vea la página 4).
Cuando utilice el botón TITLE/GROUP para seleccionar un título durante la reproducción de un DVD VIDEO, ⃠ aparece en la pantalla del televisor y no puede seleccionarse el título.	El contenido del disco no permite la operación.	Trate de presionar ■ y seleccione un título con los botones numéricos del mando a distancia.

IMAGEN		
Síntoma	**Causa posible**	**Solución**
No se visualiza la imagen en el monitor.	La conexión del cable de vídeo es incorrecta.	Conecte correctamente el cable.
	La selección de la entrada del televisor es incorrecta.	Selecciónela correctamente.
	Es un disco que no puede reproducirse.	Emplee un disco compatible (vea la página 4).
La imagen tiene ruido o es borrosa.	La unidad se ha conectado a directamente a una videograbadora y se ha activado la función de protección contra copias.	Conecte la unidad de modo que la señal de la imagen vaya directamente al televisor.
	Con algunos discos, la imagen puede salir borrosa cuando se ajusta el "MODO IMAGEN FIJA" en "CUADRO" o "AUTO".	Ajuste el modo "MODO IMAGEN FIJA" en "CAMPO" (vea la página 51).
La imagen no encaja en la pantalla del televisor.	TIPO DE MONITOR no se ha ajustado correctamente.	Seleccione correctamente el tipo de monitor (vea la página 50).
	Los ajustes del televisor son incorrectos.	Ajuste correctamente el televisor.
Las partes superior e inferior de la visualización de preferencias se cortan cuando se emplea un televisor de aspecto de pantalla panorámica.	Depende del ajuste realizado en el televisor.	Ajuste la pantalla del televisor empleando los controles del televisor.
AUDIO		
Síntoma	**Causa posible**	**Solución**
No se oye el sonido.	La conexiones incorrecta.	Compruebe las conexiones.
	La selección de entrada del amplificador es incorrecta.	Selecciónela correctamente.
No se reproduce el sonido cuando se reproduce un disco DVD grabado con sonido PCM lineal de una frecuencia de muestreo alta (88,2 kHz o más) empleando la toma DIGITAL OUT.	La señal de audio no sale por la toma DIGITAL OUT de la unidad (vea la página 51).	Emplee la toma AUDIO OUT cuando reproduzca estos discos.
El volumen del sonido es bajo cuando se reproduce en la unidad, en comparación del nivel del televisor o de la videograbadora.	El nivel del audio grabado en un DVD VIDEO es más baja que el de una teledifusión.	Suba el volumen del televisor o del amplificador/receptor. Recuerde que deberá bajarlo de nuevo antes de cambiar a una teledifusión para evitar que salga súbitamente el sonido con alto volumen.
El sonido se distorsiona o se genera ruido.	El disco está sucio.	Frote la superficie del disco (vea la página 5).

Preguntas frecuentes

Pregunta	Respuesta	Pág. de ref.
¿Se pueden reproducir discos DVD VIDEO y Vídeo CD comprados en el extranjero?	Podrá reproducir discos DVD VIDEO con códigos de región (código local) que contengan "ALL" o "4" grabados en los formatos NTSC o PAL. Podrá seleccionar "NTSC" o "PAL" con el selector PAL/NTSC del panel posterior.	**4, 7**
¿Se puede reproducir un disco DVD VIDEO que no tenga ningún número de código de región?	El código de región indica la conformidad con las normas DVD. Los DVD VIDEO que no satisfagan las normas DVD no pueden reproducirse.	**4**
¿Se pueden reproducir discos CD-R/RW con imágenes fijas en un formato que no sea JPEG?	No, la unidad no puede visualizar imágenes de formatos que no sean JPEG.	**4**
¿Se puede reproducir el audio de un disco que tenga la etiqueta de "Dolby Digital EX"?	Sí, se puede reproducir el disco porque Dolby Digital EX es compatible con Dolby Digital. Sin embargo, para obtener el máximo rendimiento de Dolby Digital EX, le recomendamos conectar la toma DIGITAL OUT a un decodificador o amplificador/receptor con decodificador incorporado que sea compatible con Dolby Digital EX. En este caso, ajuste "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" de la visualización de preferencias de "AUDIO" en "STREAM/PCM".	**51, 52**
¿Se pueden reproducir el audio de los discos con la etiqueta "DTS ES"? ¿Existe alguna diferencia en los ajustes de reproducción entre los sistemas de grabación Discreto y de Matriz para DTS ES?	No podrá escucha el audio empleando las salidas de audio analógico (AUDIO OUT). Sin embargo, podrá escuchar el audio DTS ES conectando la toma DIGITAL OUT a un decodificador o amplificador/receptor con decodificador incorporado que sea compatible con DTS ES. En este caso, ajuste "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" de la visualización de preferencias de "AUDIO" en "STREAM/PCM".	**51, 52**
¿Se pueden reproducir discos con la etiqueta "THX" en esta unidad? ¿Qué significa "THX"?	Sí. "THX" es el nombre de una norma de grabación de imagen y sonido de alta calidad, establecida por Lucasfilm Ltd. La etiqueta "THX" de un disco certifica que satisface esta norma.	**—**
¿Cuando en un mismo disco hay grabados archivos de los formatos MP3 y Audio CD, la unidad puede reproducir los archivos de ambos formatos?	Estos discos son del formato de CD de datos y no del formato Audio CD. La unidad sólo puede reproducir los archivos MP3.	**4, 40**
Algunos discos Dolby Digital contienen datos de audio de 5,1 ch Surround o Dolby Surround. ¿Cuál es la diferencia entre estos dos tipos?	Ambas son normas de sonido perimétrico desarrolladas por Dolby Laboratories Inc. en los EE.UU. En Dolby Surround, la información de audio de sonido perimétrico de dos canales está grabada en los canales estéreo analógicos (izquierdo y derecho) junto con información de audio estéreo frontal. Cuando se reproducen, las señales de sonido perimétrico se separan con un decodificador Dolby Surround o Dolby Pro Logic. El sistema Dolby Digital codifica y graba hasta seis canales de información para los canales izquierdo, derecho, central, trasero izquierdo, trasero derecho y LFE (efecto de bajas frecuencias, para emplearlo con un altavoz de subgraves). Cuando se reproducen, un decodificador Dolby Digital decodifica los datos y emiten las señales por separado. Por lo general, Dolby Digital suena mejor.	**4**
Cuando se reproduce un disco DVD VIDEO o Vídeo CD, aparece algo semejante a un mosaico en la pantalla del televisor. ¿Se trata de un mal funcionamiento de la unidad?	Es ruido de bloques propio de una película grabada digitalmente. No se trata de un mal funcionamiento de la unidad.	**—**
La unidad no funciona como se describe en este manual de instrucciones.	La operación de esta unidad puede algunas veces ser inaceptable debido a las intenciones del creador del contenido del disco y/o a restricciones estructurales.	**—**
¿Se pueden grabar los datos de DVD VIDEO en una videocinta?	La mayor parte de discos DVD VIDEO están protegidos contra copia, por lo que no pueden grabar los datos del DVD VIDEO en una videocinta.	**3**
¿Esta unidad puede grabar datos?	No, no puede.	**—**

Especificaciones

*Especificaciones y aspecto exterior sujetos a cambios sin previo aviso.

Generalidades

Discos reproducibles: DVD VIDEO, DVD-R (formato de vídeo), SVCD, Vídeo CD, Audio CD (CD-DA), formato MP3, JPEG, CD-R/RW (CD-DA, SVCD, Vídeo CD, formato MP3, JPEG)
Formato de vídeo: NTSC/PAL

Otros

Alimentación: AC 110 - 240 V ∿, 50/60 Hz
Consumo de energía: 15 W (POWER ON), 1,7 W (modo STANDBY)
Masa: 2,4 kg
Dimensiones (An x Al x Prf): 435 mm × 55 mm × 258,4 mm

Salidas de vídeo

COMPONENT (tomas de clavija) Salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Salida P_B/P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
VIDEO OUT (clavija normal): 1,0 Vp-p (75 Ω)
S-VIDEO OUT (clavija S): Salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Salida C: 286 mVp-p (75 Ω)
Definición horizontal: 500 líneas o más

Salidas de audio

ANALOG OUT (clavija normal): 2,0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT(COAXIAL): 0,5 Vp-p (terminación de 75 Ω)
(OPTICAL): –21 dBm to –15 dBm (pico)

Características de audio

Respuesta en frecuencia: CD (frecuencia de muestro de 44,1 kHz): 2 Hz a 20 kHz
DVD (frecuencia de muestro de 48 kHz): 2 Hz a 22 kHz
(4 Hz a 20 kHz para señales de secuencia de bitios DTS y Dolby Digital)
DVD (frecuencia de muestro de 96 kHz/88,2 kHz):2 Hz a 44 kHz
Gama dinámica: 16 bit: Más de 98 dB
20 bit: Más de 106 dB
24 bit: Más de 106 dB
Fluctuación y trémolo: Inmensurable (menos de ± 0,002%)
Distorsión armónica total: Menos de 0,002%

Apéndice A: Lista de códigos de países/zonas para bloqueo infantil

Esta lista se emplea para la operación de restricción paterna. Para más detalles al respecto, vea la página 54.

AD	Andorra
AE	Emiratos Árabes Unidos
AF	Afganistán
AG	Antigua y Barbuda
AI	Anguila
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antillas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antártica
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaiyán
BA	Bosnia y Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahráin
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermudas
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Bután
BV	Isla Bouvet
BW	Botswana
BY	Belarús
BZ	Belice
CA	Canadá
CC	Islas Cocos (Keeling)
CF	República Centroafricana
CG	Congo
CH	Suiza
CI	Costa de Marfil
CK	Islas Cook
CL	Chile
CM	Camerún
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Isla Christmas
CY	Chipre
CZ	República Checa
DE	Alemania
DJ	Yibuti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Argelia
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egipto
EH	Sahara Occidental
ER	Eritrea
ES	España
ET	Etiopía
FI	Finlandia
FJ	Fiji
FK	Islas Malvinas
FM	Micronesia (Estados Federados de)
FO	Islas Feroe
FR	Francia
FX	Francia, Metropolitana
GA	Gabón
GB	Gran Bretaña
GD	Granada
GE	Georgia
GF	Guayana Francesa
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadalupe
GQ	Guinea Ecuatorial
GR	Grecia
GS	Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Islas Heard y McDonald
HN	Honduras
HR	Croacia
HT	Haití
HU	Hungría
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	India
IO	Territorios ingleses del Océano Índico
IQ	Iraq
IR	Irán (República Islámica de)
IS	Islandia
IT	Italia
JM	Jamaica
JO	Jordania
JP	Japón
KE	Kenya
KG	Kirguizistán
KH	Camboya
KI	Kiribati
KM	Comoras
KN	San Cristóbal y Nieves
KP	Corea, República Popular Democrática
KR	Corea, República de
KW	Kuwait
KY	Islas Caimán
KZ	Kazajistán
LA	República Popular Democrática de Laos
LB	Líbano
LC	Santa Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Luxemburgo
LV	Latvia
LY	Jamairiya Árabe Libia
MA	Marruecos
MC	Mónaco
MD	Moldavia, República de
MG	Madagascar
MH	Islas Marshall
ML	Malí
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macao
MP	Islas Marianas del Norte
MQ	Martinica
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauricio
MV	Maldivas
MW	Malawi
MX	México
MY	Malasia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	Nueva Caledonia
NE	Níger
NF	Isla Norfolk
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Holanda
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nueva Zelanda
OM	Omán
PA	Panamá
PE	Perú
PF	Polinesia Francesa
PG	Papua Nueva Guinea
PH	Filipinas
PK	Pakistán
PL	Polonia
PM	San Pedro y Miquelón
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palaos
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Reunión
RO	Rumania
RU	Federación de Rusia
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudita
SB	Islas Salomón
SC	Seychelles
SD	Sudán
SE	Suecia
SG	Singapur
SH	Santa Helena
SI	Eslovenia
SJ	Svalbard y Jan Mayen
SK	Eslovaquia
SL	Sierra Leona
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Surinam
ST	Santo Tomé y Príncipe
SV	El Salvador
SY	República Árabe Siria
SZ	Swazilandia
TC	Islas Turcas y Caicos
TD	Chad
TF	Territorios Australes Franceses
TG	Togo
TH	Tailandia
TJ	Tadyikistán
TK	Tokelau
TM	Turkmenistán
TN	Túnez
TO	Tonga
TP	Timor Oriental
TR	Turquía
TT	Trinidad y Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwán
TZ	Tanzania, República Unida de
UA	Ucrania
UG	Uganda
UM	Islas menores alejadas de los Estados Unidos
US	Estados Unidos
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistán
VA	Estado de la Ciudad del Vaticano (Santa Sede)
VC	San Vicente y las Granadinas
VE	Venezuela
VG	Islas Vírgenes (Inglesas)
VI	Islas Vírgenes (Norteamericanas)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Islas Wallis y Futuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	Sudáfrica
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Apéndice B: Glosario

Audio PCM lineal
PCM significa "modulación por pulsos codificados". PCM lineal es el método normal para codificar digitalmente el audio sin compresión, y se utiliza en las pistas de audio de discos DVD VIDEO, Audio CD, etc.

Bloqueo infantil
Es una función de los DVD que evita que los niños puedan ver algo que no les convenga dependiendo del contenido del disco. Normalmente, se requiere una contraseña para reproducir un disco restringido. De lo contrario, las escenas que no se desean mostrar se saltan o cambian automáticamente por otras imágenes.

Buzón
Es un tipo de visualización de vídeo para pantallas de televisores normales (4:3). Se muestran barras negras en las partes superior e inferior de la imagen para poder reproducir una película para pantalla panorámica (16:9) sin cortar nada de la imagen.

Canal, CH
El audio estéreo o de canales múltiples consta de señales de "canales". El audio "estéreo" consta de los canales izquierdo y derecho, mientras que sistema el sistema Dolby Digital de 5,1 canales consta de seis canales (frontal izquierdo, frontal derecho, posterior izquierdo, posterior derecho, central, y LFE (canal de efectos de bajas frecuencias), para emplearlo con un altavoz de subgraves).

Capítulo
Es la división más pequeña de un DVD VIDEO. Es una división de un título y es similar a una pista para Audio CD o Vídeo CD.

Código de región
Es un código que identifica una región geográfica de compatibilidad para los DVD.

Compresión de la gama dinámica
La compresión de la gama dinámica (DRC) reduce la gama dinámica para poder bajar el volumen para no molestar a los demás pero conservando el detalle de los pasajes silenciosos.

Dolby Digital (AC3)
Es un sistema de seis canales que consta de los canales izquierdo, central, derecho, posterior izquierdo, posterior derecho, y LFE (canal de efectos de bajas frecuencias, para emplearlo con un altavoz de subgraves). Todo el proceso se efectúa en el dominio digital.
No todos los discos Dolby Digital contienen seis (5,1) canales de información.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
Dolby Surround es un sistema de cinco canales que consta de los canales izquierdo, central, derecho, posterior izquierdo, y posterior derecho. Todo el proceso se efectúa en el dominio digital.
Dolby Pro Logic es un sistema de cuatro canales que consta de los canales izquierdo, central, derecho, y posterior. El canal posterior sencillo se reproduce normalmente con dos altavoces.

DTS
Es un formato de codificación de audio digital de sonido perimétrico configurado con seis (5,1) canales, similar a Dolby Digital. Requiere un decodificador, ya sea en el reproductor o en un receptor exterior. DTS son las siglas de Digital Theater Systems.
No todos los discos DTS contienen seis (5,1) canales de información.

Exploración entrelazada
En un sistema de vídeo convencional, una imagen se muestra en el monitor entre líneas de dos mitades. El sistema de exploración entrelazada pone las líneas de la segunda mitad de la imagen entre las líneas de la primera mitad de la imagen.

Extensión
Son varias letras del final de un nombre de archivo. Las extensiones de los nombres de archivo normalmente detrás de un punto indican el tipo de información almacenada en el archivo.

Finalización
Cuando se llevan a cabo grabaciones de sesiones múltiples, es el cierre de la sesión (fijación) indicando el fin de la escritura para evitar la adición en otras sesiones.

Fs
Véase "Frecuencia de muestreo".

Formato ISO 9660
Es la norma internacional más común para el formato lógico de archivos y directorios de los discos CD-ROM.

Frecuencia de muestreo
Es la frecuencia a la que se realizan las mediciones de la señal de audio durante la conversión A/D. La frecuencia de muestreo se expresa en muestras por segundo.

Gama dinámica
Es la diferencia entre el sonido más fuerte y el más flojo.

Grabación por paquetes (Packet Writing)
Es un método de escribir datos en un disco CD-R/ CD-RW en pequeños incrementos. Los paquetes pueden ser de una longitud fija o variable.

ID3 tag
Es una etiqueta incorporada en un archivo MP3 que indica la procedencia de la canción, artista, y del álbum. Usted podrá editar estas etiquetas.

JPEG
Es un formato de archivos popular para compresión y almacenamiento de imágenes fijas.
JPEG son las siglas de Joint Photographic Experts Group. Hay los tres tipos secundarios del formato JPEG siguientes.
- baseline JPEG: se utiliza en cámaras digitales, en Internet, etc.
- progressive JPEG: se utiliza en Internet
- lossless JPEG: es un tipo antiguo, raramente utilizado en la actualidad

Menú
La mayor parte de discos DVD VIDEO o Vídeo CD/ SVCD incorporan un menú, mediante el que los usuarios pueden seleccionar el material deseado, las condiciones, etc.

Mezcla
Es la mezcla estéreo interna de audio de sonido perimétrico de un reproductor DVD. Las señales de mezcla se emiten por los conectores de salida estéreo.

MP3
MP3 es un formato de compresión de audio, que significa MPEG-1 Audio Layer 3. Cuando emplee MP3 podrá conseguir una reducción de datos de aproximadamente 1:10.

MPEG
Es una serie de normas para compresión de información audiovisual. Las normas "MPEG" incluyen MPEG-1, MPEG-2 y MPEG-4. Los Vídeo CD y MP3 se basan en MPEG-1, mientras que los DVD se basan en MPEG-2. MPEG son las siglas de Moving Picture coding Experts Group.

MPEG de canales múltiples
Esta característica expande el formato de audio de 5,1 canales grabado en el disco a un formato de 7,1 canales. La expansión adicional del audio de 5,1 canales facilita la reproducción del ambiente de una sala de cine estando en su propia casa.

Multisesión
Es un método de adición de datos en un disco CD-R/ CD-RW en más de una sesión de grabación empleando el método Track-At-Once.

NTSC (National Television System Commitee)
Es un formato de sistema de televisión en color y blanco y negro utilizado en EE.UU., Canadá, México y Japón.

PAL (Phase Alternation by Line)
Es un formato de sistema de televisión en color utilizado ampliamente en Europa occidental.

Panoramización y exploración
Es un tipo de visualización de vídeo para pantallas de televisores normales (4:3). Se amplía la imagen para que llene toda la pantalla verticalmente, y el campo de visión puede panoramizarse mientras se cortan los lados izquierdo y/o derecho de la imagen.

PBC
PBC significa "control de la reproducción", y es un método para controlar la reproducción del disco para Vídeo CD (VCD). Puede interactuar con el disco sirviéndose de menús.

Pista
Es la división más pequeña de los discos Audio CD, Vídeo CD y SVCD.

Relación de aspecto
Es una relación que define la forma de la imagen rectangular en un televisor. Es la anchura de la imagen con relación a la altura. Una imagen de un televisor convencional tiene una relación de aspecto de 4:3.

Secuencia de bitios
Es la forma digital de los datos de audio de canales múltiples (por ejemplo 5,1 canales) antes de decodificarse en sus diversos canales.

Sonido perimétrico (Surround)
Es un sistema de audio con más de dos canales (izquierdo y derecho), que normalmente incluye los canales posteriores, etc.

S-Vídeo
Es una señal de vídeo que mejora la calidad de imagen con relación a la de las conexiones compuestas estándar. Se emplea en Súper VHS, DVD, monitores de televisor de al calidad, etc.

Título
Es la división más grande de un DVD VIDEO.

Velocidad de transferencia
Es la velocidad de transferencia de los datos digitales. La velocidad de transferencia normalmente se expresa en bitios por segundo. El sistema DVD emplea una velocidad de transferencia variable para obtener mayor eficiencia.

Vídeo de componentes
Son señales de vídeo con tres canales de información separados que forman la imagen. Hay varios tipos de vídeo de componentes, tales como R/G/B e Y/C_B(P_B)/ C_R(P_R).

Vídeo compuesto
Una señal de vídeo sencilla normalmente utilizada en muchos productos de vídeo para el consumidor que contienen toda la información de luminancia, color, y sincronización.

Índice

Introdução
Página 2

Acessórios fornecidos 2
Observações sobre o manuseio 3
Cuidados importantes 3
Medidas de segurança 3
Informações sobre os discos 4
Tipos de disco executáveis 4
Discos não executáveis 4
Formatos áudio 4
Estrutura do disco 5
CDs Vídeo e SVCDs com função de controle da execução 5
Cuidado e manuseio dos discos 5

Como Iniciar
Página 6

Conexões 6
Antes de executar quaisquer conexões 6
Conectar à uma TV 6
Conectar a um amplificador/receptor áudio estéreo 7
Conectar a uma periférica áudio digital 8
Conectar o fio de tensão 9
Usar a unidade de controle remoto 10
Inserir as pilhas na unidade de controle remoto 10
Sensor remoto 10
Usar a unidade de controle remoto para a operação da TV 11
Controlar o volume de um amplificador ou receptor JVC 11

Operações básicas
Página 12

Antes da operação 12
Ligar/desligar a unidade 12
Regulação inicial antes de usar a unidade 13
Execução básica 14
Inserir e remover discos 14
Para iniciar a execução 15
Para suspender a execução completamente 15
Para parar a unidade temporariamente 15
Reinicio da execução 16
Para memorizar a posição de interrupção 16
Para reiniciar a execução 17
Execução em velocidade variável 18
Avançar ou retroceder a execução rapidamente ao monitorizar 18
Avançar a imagem estática quadro - a - quadro 18
Executar em câmera lenta 19
Encontrar o início de uma cena ou de uma canção 20
Encontrar uma seleção desejada usando I◄◄ ou ►►I 20
Encontrar uma seleção desejada usando as teclas numéricas 20
Outras funções convenientes 21
Verificar o status de execução 21
Retroceder a posição de execução durante a execução do DVD VIDEO [Função one touch replay] 22
Mudar a luminosidade da janela de visualização 22

Operações avançadas
Página 23

Executar de uma posição específica de um disco 23
Encontrar uma cena desejada do menu DVD 23
Encontrar uma cena desejada de um menu de um CD Vídeo/SVCD com PBC 23
Especificar um título desejado 24
Encontrar a posição desejada no título ou trilha corrente [Pesquisa horária] 24
Encontrar a cena específica do display [DIGEST] 25
Mudar a ordem da execução 26
Executar em uma ordem específica [Execução programada] 26
Executar em uma ordem aleatória [Execução aleatória] 27
Repetir a execução 28
Repetir a seleção corrente ou todas as trilhas [Repetir execução] 28
Repetir uma parte desejada [Repetir execução entre A-B] 29
Mudar a língua, o som e o ângulo da cena 30
Selecionar a língua da legendagem [SUBTITLE] 30
Mudar a língua ou som do áudio [AUDIO] 31
Selecionar um ângulo de cena de um DVD VIDEO [ANGLE] 32
Execução especial da imagem e efeito imagem/som 33
Visualizar imagens estáticas contínuas [STROBE] 33
Aumentar ou diminuir imagens [ZOOM] 33
Ajustar o caráter da imagem [VFP] 34
Simular um som surround [3D PHONIC] 35
Funções da barra de menu 36
Exibir a barra de menu 36
Procedimento para operação básica 36
Funções da barra de menu para DVD VIDEO 37
Funções da barra de menu para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD 38

Execução de um disco MP3
Página 40

Informações sobre os discos MP3 40
Operações 40
Operações básicas 40
Selecionar o grupo e a trilha desejada 41
Seleção direta 42
Repetir execução 42

Execução de um disco JPEG
Página 43

Informações a respeito dos discos JPEG 43
Operações básicas 44
Ver uma imagem desejada 44
Ampliar ou reduzir a imagem [ZOOM] 45
Ver imagens continuamente [modo sucessão de imagens] 45
Funções de execução 45
Selecionar o ponto de partida da sucessão de imagens 46
Função repetição 47

Mudar as regulações iniciais
Página 48

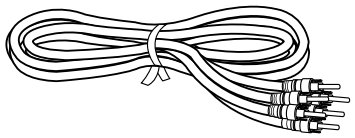
Selecionar as preferências 48
Informações sobre o display de preferências 48
Como regular as preferências 48
Menu LANGUAGE 49
Menu PICTURE 50
Menu AUDIO 51
Menu OTHERS 53
Evitar que as crianças usem a unidade 54
Regular a censura pela primeira vez [PARENTAL LOCK] 54
Mudar as regulações [PARENTAL LOCK] 55
Desbloquear temporariamente a censura [PARENTAL LOCK] 56

Informações adicionais
Página 57

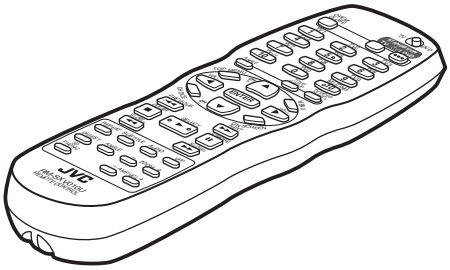
Nomes das partes e dos controles 57
Painel frontal 57
Janela de visualização 57
Painel traseiro 57
Unidade de controle remoto 58
Sistema de controle remoto AV COMPU LINK 59
Conexão e predefinição 59
Operação 59
Localização de defeitos 60
Perguntas Feitas Freqüentemente 62
Especificações 63
Apêndice A: Lista do código/área do país para censura 64
Apêndice B: Glossário 65

Acessórios fornecidos

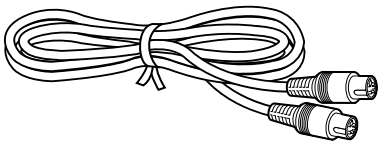
- Cabo áudio/vídeo (Amarelo/Branco/Vermelho) (× 1)



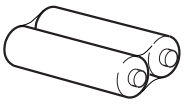
- Unidade de controle remoto (× 1)



- Cabo S-vídeo (× 1)



- Pilha R6P (SUM-3)/AA(15F) (× 2)



- Fio de energia alternada (× 1)

Observações sobre o manuseio

Cuidados importantes

Instalação da unidade
- Selecione um local plano, seco e que não seja nem muito quente e nem muito frio (entre 5ºC e 35ºC, 41ºF e 95ºF).
- Deixe espaço suficiente entre a unidade e a TV.
- Não use a unidade em um local sujeito à vibrações.

Fio de energia
- Não use o fio de energia com as mãos molhadas!
- Uma quantidade mínima de energia (1,7 W) é sempre consumida enquanto o fio de energia estiver conectado à tomada da parede.
- Ao desconectar a unidade da tomada da parede, puxe sempre o plugue e não o fio.

Evitar funcionamento inadequado da unidade
- Não existem partes que possam ser manuseadas pelo usuário na parte interna. Se algo não funciona, desligue o fio de energia e consulte o seu revendedor.
- Não insira objetos metálicos na unidade.
- Não use nenhum disco fora do padrão disponível no comércio, porque pode danificar a unidade.
- Não use o disco com fitas, lacres ou cola na sua superfície porque pode resultar em dano à unidade.

Nota sobre as leis de direitos autorais
- Por favor verifique as leis de direitos autorais antes de gravar o seu DVD VIDEO, CD Áudio, CD Vídeo, SVCD, discos MP3 e JPEG. A reprodução de material protegido depositado infringe as leis de direitos autorais.

Nota sobre o sistema de proteção contra cópias
- Os discos de DVD VIDEO são protegidos pelo sistema de proteção contra cópias. Quando você conecta a unidade ao seu videocassete (ou sistema integrado de TV/Vídeo), o sistema de proteção contra cópia é ativado e a imagem não pode ser executada corretamente.

Medidas de segurança

Evite umidade, água e poeira
Não coloque a unidade em locais úmidos ou empoeirados.

Evite altas temperaturas
Não exponha a unidade diretamente à luz solar ou evite colocá - la próximo a fontes de calor.

Quando você se ausentar
Quando você se ausentar por motivo de viagem ou de qualquer modo por um período de tempo prolongado, remova o fio de energia da tomada da parede.

Não insira objetos estranhos no interior da unidade
Não insira fios, grampos para cabelo, moedas, etc. na unidade.

Não bloqueie as saídas de ventilação
Bloquear as saídas de ventilação pode causar danos à unidade.

Cuidados com a estrutura
Ao limpar a unidade, use um tecido macio e siga as instruções relevantes em relação ao uso de tecidos tratados quimicamente. Não use benzeno, diluente ou outros solventes orgânicos e desinfetantes. Eles podem causar a deformação ou descoloração.

Se cair água dentro da unidade
Desligue o botão de ligar/desligar e remova a tomada da parede, então telefone para a loja na qual você realizou a sua compra. Usar a unidade neste estado pode causar um incêndio ou um choque elétrico.

Este produto incorpora a tecnologia de proteção contra cópias que é protegida pelos processos de crédito de algumas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual em poder da Macrovision Corporation e outros detentores dos direitos. O uso desta tecnologia de proteção do direito de cópia deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e é considerada somente para uso caseiro e outros usos limitados a menos que não seja autorizado de modo contrário pela Macrovision Corporation. Engenharia reserva e a desmontagem das peças são proibidas.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
"Dolby" e o símbolo de dois Ds são marcas comericiais da Dolby Laboratories.
Trabalhos confidenciais e não publicados. © 1992-1997 Dolby Laboratories.
Todos os direitos reservados.

Fabricado sob licença pela Digital Theater Systems, Inc. Patente americana No 5.451.942 e outras patentes mundiais publicadas e por publicar. "DTS", "DTS Digital Surround", são marcas registradas da Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

Informações sobre os discos

Tipos de disco executáveis

Os tipos de discos executáveis e não - executáveis são os seguintes:

DVD VIDEO	SVCD	CD Vídeo	CD Áudio
DVD VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO	Video CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

O Logo DVD é uma marca registrada.

- Os discos CD-R e CD-RW gravados no formato de CD Áudio, CD Vídeo, SVCD, MP3 ou JPEG podem ser executados. Contudo, alguns discos não podem ser executados devido às características do disco ou das condições de gravação.
  Observe que os discos inacabados não podem ser executados.
- Os discos DVD-R gravados no formato de DVD VIDEO podem ser executados. Contudo alguns discos não podem ser executados devido às características do disco ou às condições de gravação.
  Observe que os discos inacabados não podem ser executados.
- Os leitores de DVD VIDEO e os discos de DVD VIDEO possuem os seus próprios números do código da região. Esta unidade só pode executar DVD VIDEO no qual os números do código da região incluem o número "4".
  Exemplos de discos DVD VIDEO compatíveis:

Esta unidade acomoda os sistemas PAL e NTSC e também pode executar discos que os números do código da região incluem o número "4". Você pode selecionar "NTSC" ou "PAL" ao usar o botão PAL/NTSC no painel posterior. (Para maiores detalhes, consulte a página 7.)

Discos não executáveis

DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, CD-EXTRA, CD-G, CD-TEXT, SACD, CD MIX-MODE

- Executar os discos acima elencados como "discos não executáveis" pode causar ruído e danificar os alto-falantes.
- Esta unidade pode executar sinais áudio gravados em CD-G, CD-EXTRA, CD-TEXT e discos CD MIX-MODE.

Formatos áudio

Alguns formatos áudio usados nos discos são descritos a seguir.

- **PCM Linear**
  Áudio digital não comprimido, o mesmo formato usado em CDs e na maioria dos estúdios de gravação. O DVD VIDEO suporta dois canais em taxas de amostragem de 48/96 kHz e quantização de 16/20/24 bits.
  O CD Áudio/CD Vídeo é limitado a 2 canais de 44,1 kHz em 16 bits.
- **Multicanal MPEG**
  Um formato áudio surround que pode lidar com o formato canal augmentativo 7,1 (raro para uso caseiro) assim como o formato canal 5,1.
- **Dolby Digital**
  Um formato áudio surround configurado com 6 canais. Devido ao "canal LFE (Efeito de baixa freqüência para alto-falantes de grave, etc.)", um dos seis canais, é um canal auxiliar, este formato é chamado "sistema de canal 5,1".
  Nem todos os discos Dolby Digital contém informações sobre os seis (5,1) canais.
- **DTS (Digital Theater Systems)**
  Um formato áudio surround configurado com seis (5,1) canais, semelhante ao Dolby Digital. Devido à taxa de compressão ser inferior ao Dolby Digital, ela fornece um alcance dinâmico mais amplo e uma melhor distinção.
  Nem todos os discos DTS contém informações sobre os seis (5,1) canais.

O indicador associado lampeja na janela de visualização quando o disco está sendo executado.

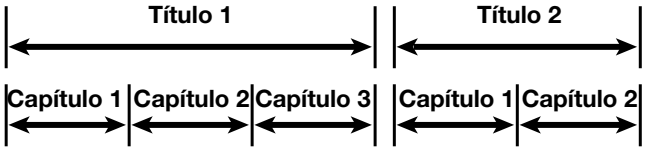
Indicador	Formato áudio
LPCM	PCM Linear
MPEG	Multicanal MPEG
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
DTS	DTS (Digital Theater Systems)

Observe que com alguns formatos e/ou dependendo da regulação da "DIGITAL AUDIO OUTPUT" da unidade, os sinais áudio digitais não são sempre transmitidos pelos jaques DIGITAL OUT da unidade enquanto são gravados no disco.
Consulte "DIGITAL AUDIO OUTPUT" na página 51 para detalhes.

Estrutura do disco

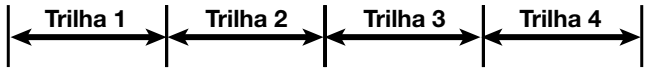
(Para DVD VIDEO)

Um disco DVD VIDEO é composto de "títulos" e cada título deve ser dividido em "capítulos". Por exemplo, se um disco DVD VIDEO contém alguns filmes, cada filme deve ter o seu próprio número de título, e cada filme deve ser dividido em alguns capítulos. Em um disco DVD VIDEO KARAOKÊ, cada música normalmente tem o seu próprio número de título e não contém capítulos.



(Para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD)

Um CD Áudio, CD Vídeo ou SVCD é simplesmente composto de "trilhas".



CDs Vídeo e SVCDs com função de controle da execução

O que é a função de controle da execução (PBC)?

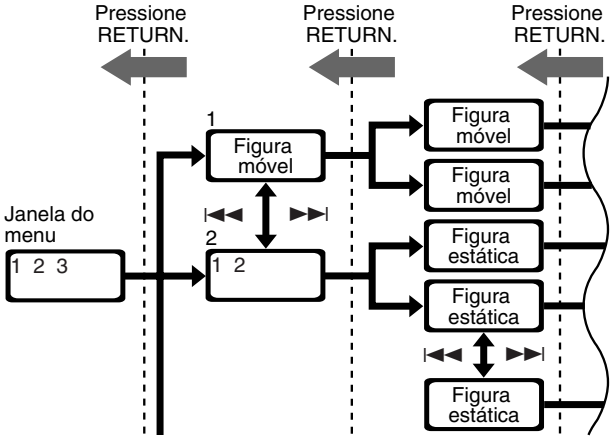
A função de controle da execução lhe permite usufruir da operação guiada do menu e imagens estáticas de alta resolução que possuem uma resolução quatro vezes maior do que as imagens móveis.

- **Display de imagem estática de alta resolução**

  Você pode visualizar imagens de alta qualidade quatro vezes mais nítida do que as imagens móveis.

- **Execução guiada do menu**

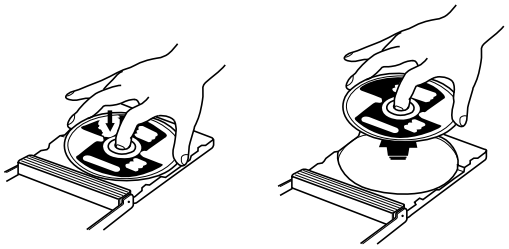
  Um menu de seleção é exibido quando você começa a executar um CD Vídeo ou um disco SVCD com a função de controle da execução. O menu de seleção mostra uma lista de números para a seleção. Alguns discos mostrarão imagens móveis ou uma janela dividida.
  Você pode interagir com a tela usando o display do menu para selecionar e executar uma entrada. Consulte a ilustração abaixo sobre as funções básicas de execução guiada do menu (Consulte página 23 para maiores informações a respeito do PBC (Controle da execução)).



Cuidado e manuseio dos discos

Como manusear os discos

Ao manusear um disco, não toque a superfície do disco. Já que os discos são feitos de plástico, são facilmente sujeitos à danos. Se o disco estiver sujo, empoeirado, arranhado ou empenado, as imagens e o som não serão reproduzidos corretamente, e o disco pode causar um mal funcionamento do leitor ótico.



Face do rótulo

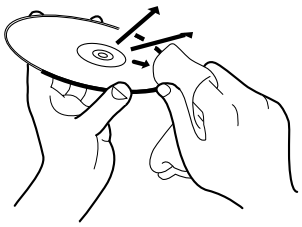
Não danifique a face do rótulo, cole papéis ou use qualquer tipo de adesivo na sua superfície.

Armazenamento

Certifique - se que os discos estão guardados em seus estojos. Se os discos estiverem empilhados um sobre o outro sem os seus estojos de proteção, eles podem ser danificados. Não coloque os discos em um local onde a umidade e a temperatura sejam altas. Evite deixar os discos dentro do carro!

Manutenção dos discos

Se existirem impressões digitais ou outro tipo de sujeira na superfície do disco, limpe com um tecido seco e macio, movendo do centro para as bordas.
Se o disco apresentar resistência à limpeza, esfregue com um tecido umedecido em água. Nunca use limpadores de dispositivos, removedor, álcool ou outros agentes anti - estáticos.



AVISO

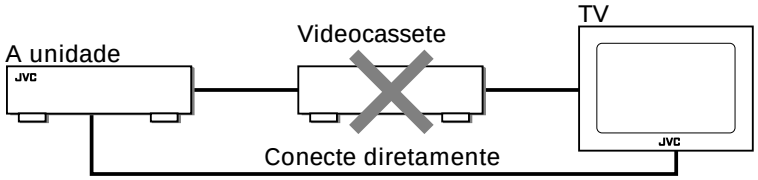
A imagem algumas vezes pode ser de baixa qualidade ou apresentar ruídos devido à defeitos do próprio disco.

Conexões

*Antes de usar a unidade, você deve conectar a unidade à TV e/ou ao amplificador.

Antes de executar quaisquer conexões

- **Não conecte o fio de alimentação alterna antes que todas as outras conexões tenham sido feitas.**
- Conecte o VIDEO OUT da unidade diretamente à entrada vídeo da sua TV. Conectar o VIDEO OUT da unidade à TV através de um videocassete pode causar um problema ao monitor ao executar um disco protegido contra cópias. Também deve apresentar - se um problema ao monitor ao conectar a unidade a um sistema integrado de TV/Vídeo.



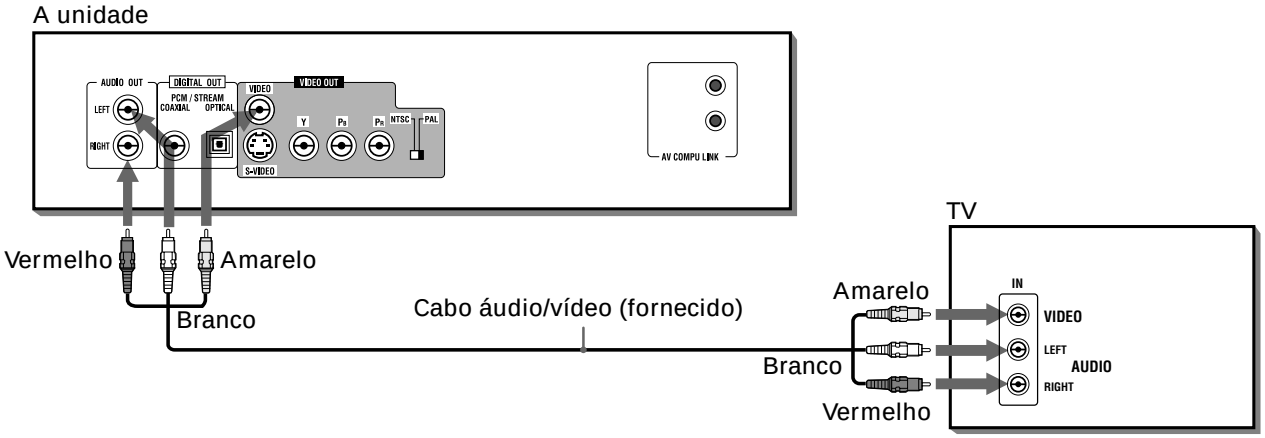
NOTAS

- **Na descrição a seguir, a "TV" pode ser substituída com um "monitor" ou "projetor".**
- **O nome dos terminais usados por outros componentes podem ser diferentes daqueles usados na descrição a seguir.**

Conectar à uma TV

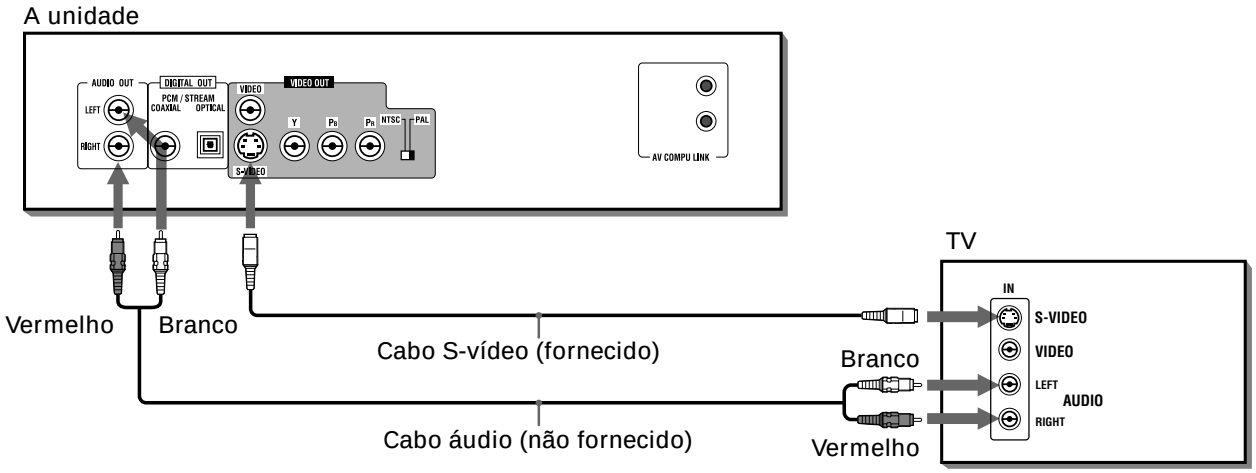
Conexão à uma TV convencional

Você pode usufruir da execução simplesmente conectando a unidade à TV.
Conecte a unidade à uma TV equipada com uma entrada áudio estéreo e jaques de entrada do vídeo usando os cabos áudio/vídeo fornecidos.



Conexão à uma TV equipada com um jaque S-Vídeo

Se a sua TV possui uma entrada S-VIDEO, você pode obter uma qualidade de imagem superior conectando-a à saída S-VIDEO da unidade usando um cabo S-Vídeo ao invés de conectar a entrada de vídeo da TV ao jaque VIDEO da unidade.

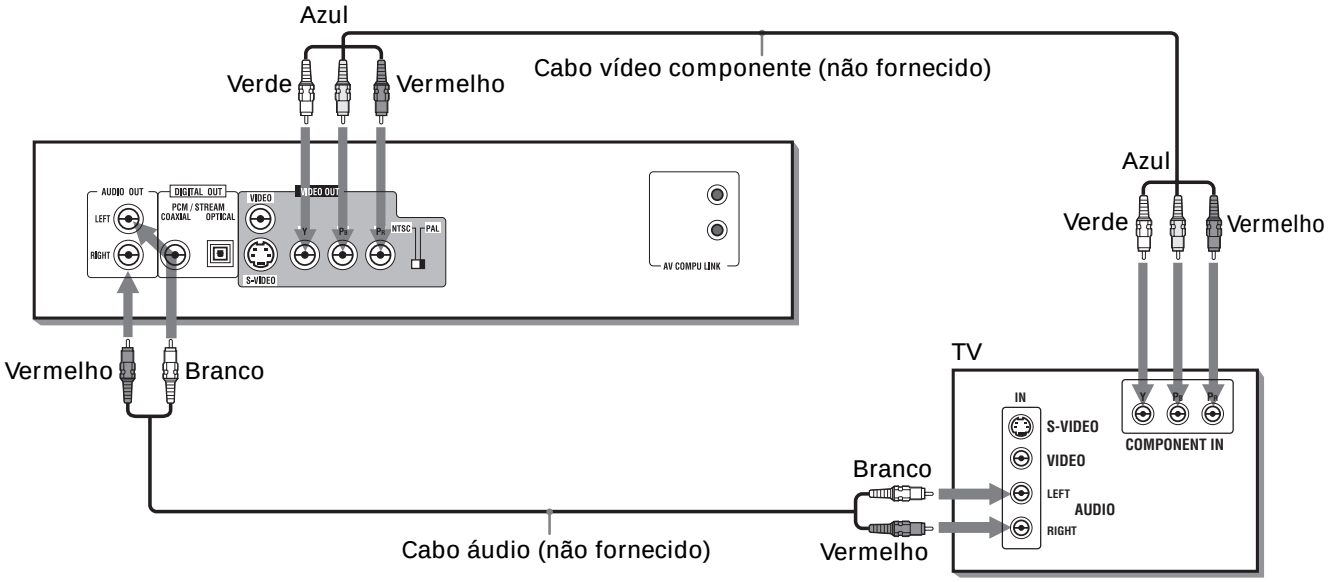


NOTA

- **Certifique - se que o sistema de cor indicado no rótulo de um disco DVD VIDEO/CD Vídeo/SVCD na embalagem corresponde ao seu tipo de TV.**

Conexão a uma TV equipada com jaques de componente

Você pode usufruir de uma imagem de alta qualidade conectando os jaques COMPONENT VIDEO OUT da unidade aos jaques COMPONENT VIDEO IN da sua TV através dos cabos vídeo.



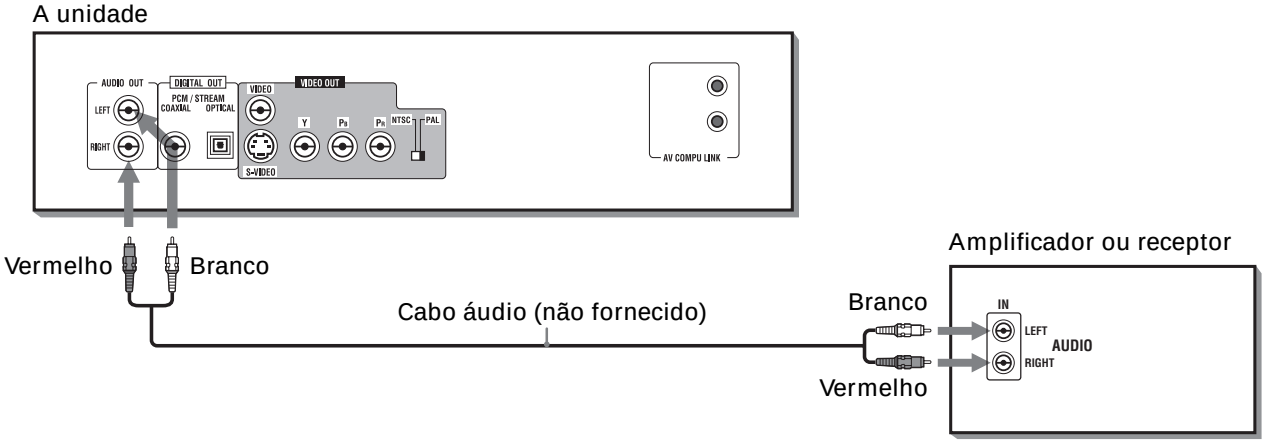
- Conect "Y" à "Y", "P_B" à "P_B"(C_B), "P_R" à "P_R"(C_R) corretamente.

Selecionar o sistema de cores

A unidade é compatível com os sistemas PAL e NTSC. Regule o botão PAL/NTSC no painel posterior em modo que corresponda ao sistema de cores da sua TV. Certifique - se que o sistema de cores no rótulo do disco DVD VIDEO/CD Vídeo/SVCD na embalagem corresponde à sua TV. Contudo, perceba que você deve mudar a posição do botão enquanto a unidade estiver desligada (em standby) com a DVD removido. Senão, a regulação mudada não surte efeito.
Se você usa uma TV com sistema multi - color, você pode executar discos registrados seja com o sistema PAL que com sistema NTSC regulando o botão PAL/NTSC apropriadamente.
Observe que você deve mudar a posição do botão enquanto a energia da unidade estiver desligada. Senão, a mudança de regulação não surte efeito.

Conectar a um amplificador/receptor áudio estéreo

Você pode usufruir de um áudio de alta qualidade conectando a saída áudio da unidade ao seu amplificador ou receptor. Conecte os jaques da unidade AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) a uma das entradas ao nível de linha (como AUX, DVD, CD, etc.) de um amplificador ou receptor áudio.

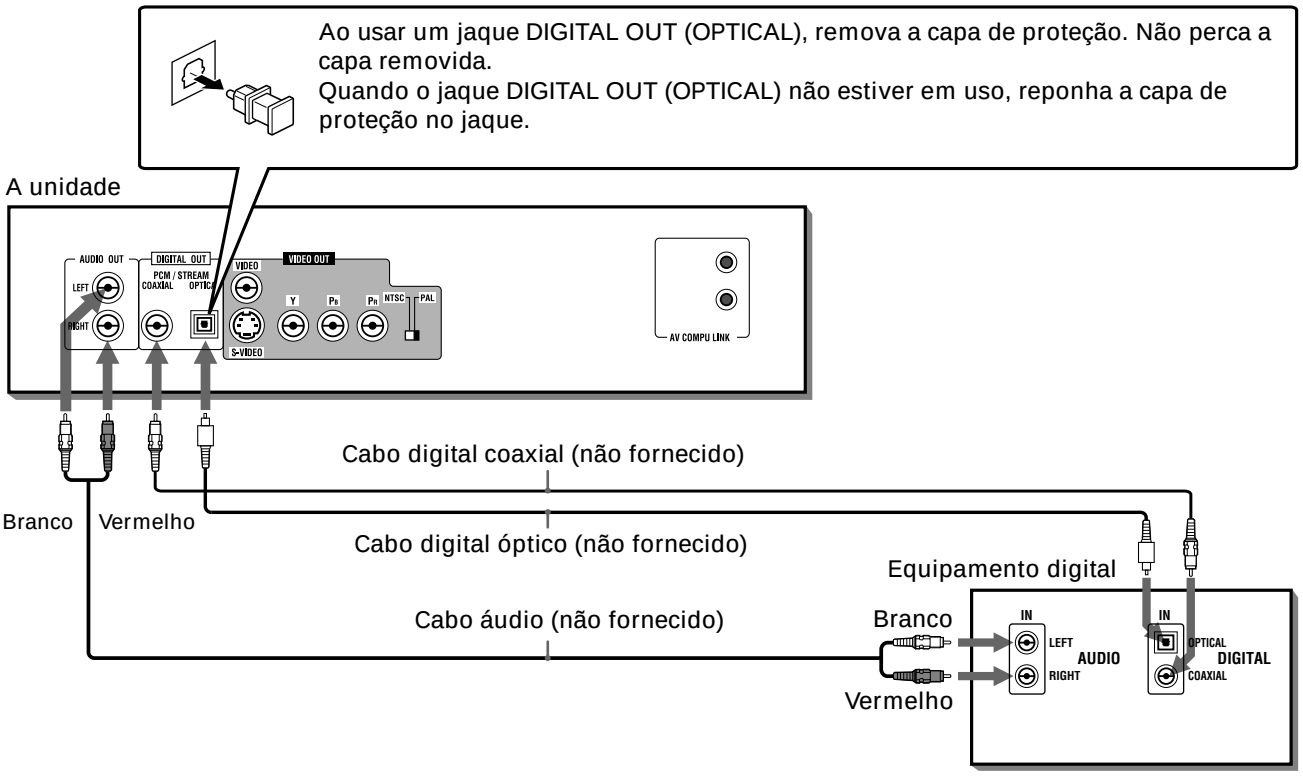


NOTAS

- **Ao usar a unidade com um amplificador ou receptor estéreo, passe "ANALOG DOWN MIX" nas preferências "AUDIO" para "STEREO" (consulte a página 52).**
- **Se o seu amplificador ou receptor estéreo possuir um terminal AV COMPU LINK, você pode usar a função AV COMPU LINK. Consulte "Sistema de controle remoto AV COMPU LINK" na página 59 para detalhes.**

Conectar a uma periférica áudio digital

Você pode aumentar a qualidade de execução do som conectando um dos jaques DIGITAL OUT da unidade à entrada digital do amplificador, etc. usando um cabo óptico ou coaxial digital (opcional). O sinal áudio digital de um disco será transferido diretamente. Se você conectar a unidade ao Dolby Digital ou ao decodificador DTS ou ainda a um amplificador com um decodificador embutido usando um cabo digital opcional, você pode desfrutar de um som surround de alta qualidade.
Para uma conexão digital, conecte o DIGITAL OUT da unidade (OPTICAL ou COAXIAL) à entrada digital de uma periférica áudio digital usando um cabo digital óptico ou coaxial.



NOTAS

- **Se você executar uma conexão digital, lhe aconselhamos ainda a execução de uma conexão analógica, porque dependendo dos discos, nenhum sinal será enviado pelo DIGITAL OUT.**
- **Quando você conecta o DIGITAL OUT da unidade à uma periférica áudio digital, antes de usá - la, regule a "DIGITAL AUDIO OUTPUT" nas preferências "AUDIO" corretamente de acordo com a periférica áudio conectada. Se a "DIGITAL AUDIO OUTPUT" não for regulada corretamente, os alto - falantes poderão produzir um forte ruído, causando danos. Consulte "DIGITAL AUDIO OUTPUT" na página 51.**
- **Quando você conecta as DIGITAL OUT da unidade a um Dolby Digital ou a um decodificador DTS (ou amplificador com um decodificador embutido) para usufruir do som surround, a "D. RANGE COMPRESSION" da unidade regulada às preferências "AUDIO" são inválidas. Faça regulações áudio surround apropriadas ao decodificador.**
- **Se a sua periférica áudio digital possui um terminal AV COMPU LINK, você pode usar a função AV COMPU LINK. Consulte o "Sistema de controle remoto AV COMPU LINK" na página 59 para detalhes.**

Conectar o fio de tensão

Quando todas as conexões áudio/vídeo tiverem sido concluídas, insira a outra extremidade à tomada da parede. Certifique - se que os plugues estão firmemente inseridos. O indicador luminoso de STANDBY/ON ⏻/I está vermelho.

⚠ Cuidado

- Desconecte o fio de tensão se você não pretende usar a unidade por um longo período.
- Desconecte o fio de tensão antes de limpar a unidade.
- Desconecte o fio de tensão antes de deslocar a unidade.
- Não conecte ou desconecte o fio de tensão com as mãos molhadas.
- Não use o puxe o fio de tensão ao desconectar a unidade, esta atividade pode danificar o fio e causar incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.

⚠ Aviso

- Não altere, torça ou puxe o fio de tensão, ou apoie nenhum tipo de objeto pesado sobre ele, o que pode causar incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.
- Se o fio estiver danificado, contate um revendedor e obtenha um outro fio de tensão.

Usar a unidade de controle remoto

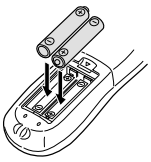
Usando a unidade de controle remoto, você pode operar não somente todas as funções da unidade, mas também as funções básicas da sua TV e amplificador/receptor.

Inserir as pilhas na unidade de controle remoto

O compartimento de pilhas é localizado na parte posterior da unidade de controle remoto.

1 Pressione para baixo no ponto mostrado pela seta na parte posterior da tampa do compartimento e puxe a tampa para abrir o compartimento.

2 Coloque as duas pilhas R6P (SUM-3 /AA(15F) na unidade de controle remoto de acordo com os sinais de polaridade ("+" e "–") indicado no compartimento e nas pilhas.



3 Coloque a tampa no compartimento e pressione levemente para baixo.

As pilhas durarão aproximadamente seis meses com o uso normal. Se as funções do controle remoto se tornarem intermitentes, substitua as pilhas. Leia abaixo para mais informações.

Precauções para o uso seguro das pilhas

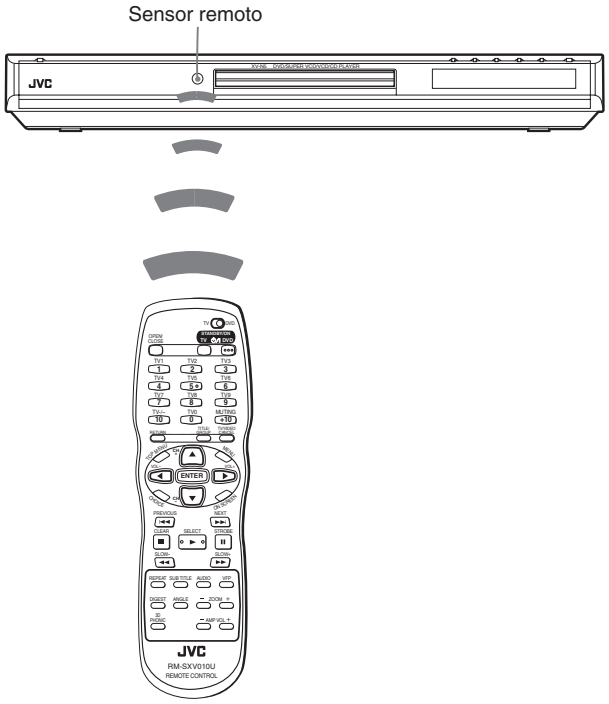
Observe as seguintes precauções para o uso seguro das pilhas. Se elas forem usadas inadequadamente a sua vida durável pode ser abreviada, elas podem explodir ou o seu conteúdo pode vazar.

Precaução

- **Remova as pilhas do controle remoto se ele não for usado por um longo período de tempo.**
- **Remova as pilhas vencidas e trate da sua reciclagem de modo correto.**
- **Nunca deixe as pilhas vencidas em circulação, coloque - as em um lugar separado, junte - as à outros resíduos para eliminação ou jogue - as em um incinerador.**
- **Nunca toque o líquido que saiu da pilha.**
- **Nunca junte pilhas novas ou velhas ou pilhas de tipos diferentes, ao substituí - las.**

Sensor remoto

- Opere a unidade de controle remoto apontando o sensor remoto sobre a unidade.
- A unidade de controle remoto pode ser usada em uma gama de aproximadamente 5 metros do sensor remoto. Se você operar a unidade de controle remoto de uma posição diagonal, o alcance será menor.



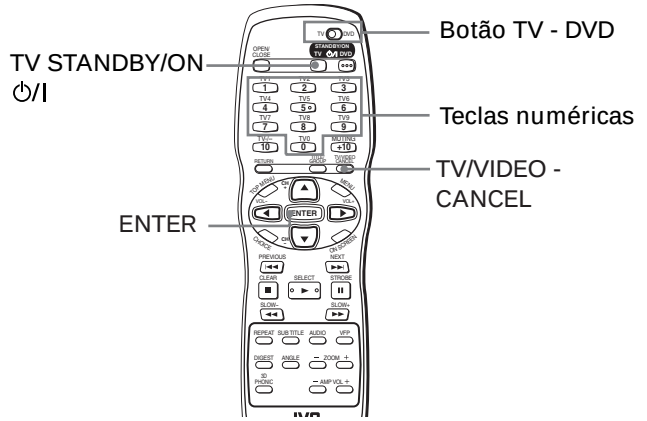
NOTA

- **Se o sensor remoto da unidade for exposto à luz do sol ou à uma luz forte, talvez você não possa controlar o aparelho através da unidade de controle remoto.**

Usar a unidade de controle remoto para a operação da TV

Você pode operar a sua TV com a unidade de controle remoto.

Regulando o sinal de controle remoto para operar a sua TV



1 Passe o botão TV - DVD para "TV".

2 Pressione TV/VIDEO - CANCEL até que a etapa 4 seja concluída.

3 Digite o código do fabricante da sua TV elencado abaixo, usando as teclas numéricas (0 à 9).

Exemplo:
Para digitar o código do fabricante "01": Pressione "0" e depois "1".

Dicas

- Quando a unidade é expedida, o código do fabricante é regulado como "JVC"(01).

4 Pressione ENTER.

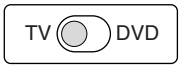
Elenco de código do fabricante

Fabricante	No.	Fabricante	No.
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIENTE	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08,14
MITSUBISHI	03	ZENITH	09

5 Libere TV/VIDEO - CANCEL.

6 Tente operar a TV pressionando TV STANDBY/ON ⏻/I.
Se a sua TV liga ou desliga, você regulou o sinal de controle com sucesso.

As teclas a seguir podem ser usadas operando a TV. Para usar ▲/▼ (CH+, CH–), ◄/►(VOL–, VOL+), TV/VIDEO - CANCEL e as teclas numéricas para o controle da TV, passe a botão TV - DVD para "TV".



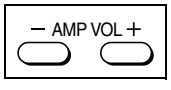
TV	**Liga ou desliga a TV.**
TV/VIDEO CANCEL	**Comuta o modo de entrada da TV entre a TV e o VIDEO.**
TV1 1 ~ TV-/– 10 TV0 0	**Seleciona os canais de TV diretamente.** *** Para alguns tipos de TVs, pressionando "+10" funções ao invés de "100+", enquanto "10" funções como o botão ENTER se a sua TV requer o aperto do botão ENTER após a seleção do número do canal.**
MUTING +10	**Emudece o som da TV.**
CH+ ▲ CH– ▼	**Muda os canais da TV.**
VOL– ◄ VOL+ ►	**Ajusta o volume da TV.**

NOTA

- **Se existir mais de um código elencado pelo fabricante da sua TV, tente um de cada vez até conseguir.**

Controlar o volume de um amplificador ou receptor JVC

Você pode controlar o volume de um amplificador ou receptor JVC usando os botões do AMP VOL +/– na unidade de controle remoto.



Pressionando o botão + é possível aumentar o volume áudio do amplificador ou receptor, enquanto pressionando o botão – é possível abaixar o volume.

Na descrição a seguir, nós afirmamos que as teclas da unidade do controle remoto são mais usadas, entretanto, você pode usar as teclas correspondentes no painel frontal caso disponível.

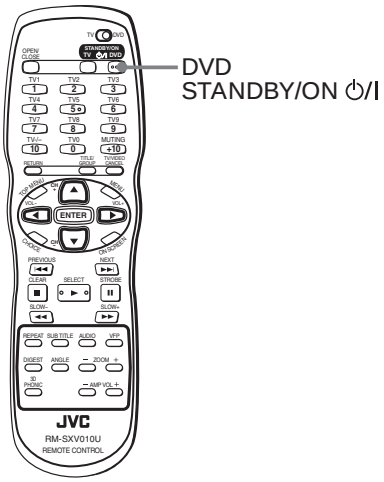
NOTA

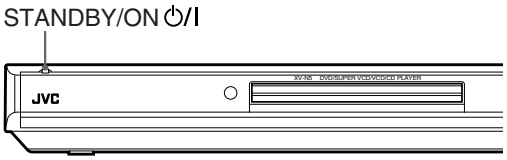
Certifique - se que a botão TV - DVD na unidade de controle remoto foi regulada para "DVD" ao usar ▲/▼/◄/► e as teclas numéricas para controlar a unidade.

Antes da operação

Ligar/desligar a unidade

Pressione DVD STANDBY/ON ⏻/I na unidade de controle remoto ou pressione STANDBY/ON ⏻/I no painel frontal.
O tecla STANDBY/ON ⏻/I no painel frontal, que se encontra na cor vermelha quando é em standby, lampeja em verde.





Dicas

- Você pode ligar a unidade pressionando a tecla ► . Neste caso, a unidade inicia a execução se o disco estiver inserido na bandeja do disco. Se nenhum disco tiver sido inserido, aparece a inscrição "NO DISC" na janela de visualização.
- Você pode ligar a unidade pressionando a tecla ⏏ no painel frontal. Neste caso, a bandeja do disco se abre.

O painel de abertura mostrado a direita aparece na tela da TV.
A seguinte mensagem aparecerá na parte superior do painel de abertura.

- NOW READING:A unidade está lendo as informações no disco.
- REGION CODE ERROR!:
  O código da região do disco DVD VIDEO não corresponde à unidade. O disco não pode ser executado.
- OPEN: A bandeja do disco está abrindo.
- CLOSE: A bandeja do disco está fechando.
- NO DISC: Nenhum disco foi inserido.
- RESUME STOP: A unidade para e memoriza o ponto de interrupção.

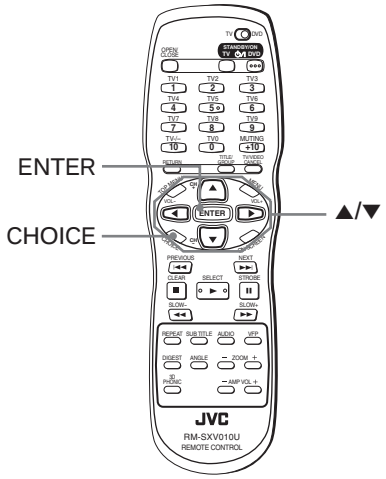
Área da mensagem

NOTA

- **Mesmo se você pressionar DVD STANDBY/ON ⏻/I na unidade de controle remoto ou STANDBY/ON ⏻/I no painel frontal para desligar a unidade, a unidade não é desligada da fonte de alimentação alterna uma vez que a mesma está conectada ao fio de energia. Este estado é chamado de modo standby. Neste estado, a unidade consuma uma quantidade de energia muito pequena.**

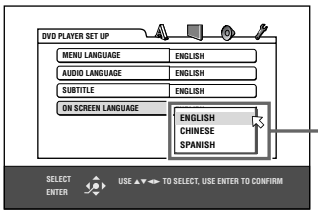
Regulação inicial antes de usar a unidade

Nós recomendamos que você regule a língua exibida, o tipo de monitor da TV e a saída digital antes de usar a unidade, seguindo o procedimento a seguir.
Consulte "Mudar as regulações iniciais" a partir da página 48 para detalhes a respeito de cada item de regulação.



1 Pressione CHOICE por alguns segundos para abrir a primeira página do display DVD PLAYER SET UP.

O menu deslizante "ON SCREEN LANGUAGE" já está aberto.



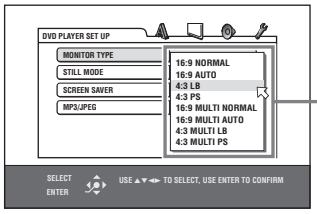
opções ON SCREEN LANGUAGE

2 Use ▲/▼ para selecionar a língua desejada.

Você pode selecionar a língua desejada da tela para os displays de preferência, etc. entre Inglês, Espanhol e Chinês.

3 Pressione ENTER.

A segunda página é mostrada, na qual o menu deslizante "MONITOR TYPE" já está aberto.



opções MONITOR TYPE

4 Use ▲/▼ para selecionar um tipo de monitor desejado.

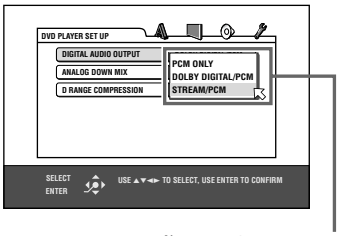
Você pode selecionar o tipo de monitor de acordo com a sua TV.

- Para uma TV normal (convencional), selecione "4:3 LB" ou "4:3 PS".
- Para uma TV com tela ampla, selecione "16:9 AUTO" ou "16:9 NORMAL".

Consulte a página 50 para detalhes sobre cada modo.

5 Pressione ENTER.

A terceira (final) página é mostrada, na qual o menu de "DIGITAL AUDIO OUTPUT" já está aberto.



opções DIGITAL AUDIO OUTPUT

6 Use ▲/▼ para selecionar um tipo de sinal de saída digital desejado.

Você deve regular este item corretamente quando você conecta a unidade a um decodificador surround externo ou a um conversor D/A (incluindo um amplificador/receptor com um decodificador surround embutido ou um conversor D/A).
(Se você não conectar a unidade a esta periférica, você não deve regular este item.)

- Ao conectar a um decodificador Dolby Digital, selecione "DOLBY DIGITAL/PCM".
- Ao conectar com um decodificador multi - canal DTS ou MPEG, selecione "STREAM/PCM".
- Ao conectar com outra periférica digital, selecione "PCM ONLY".

Consulte a página 51 para detalhes.

7 Pressione ENTER.

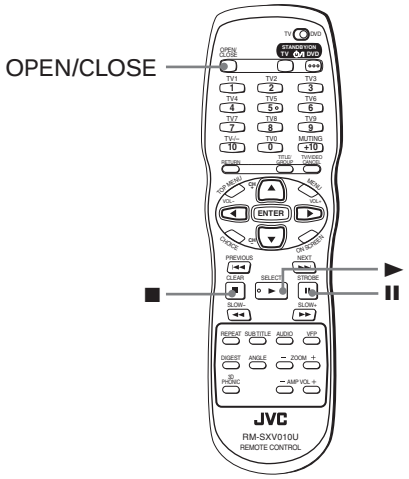
A tela da TV volta a mostrar o display aberto.

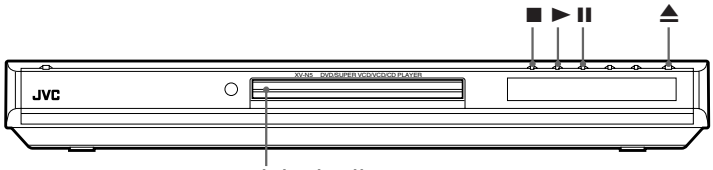
NOTAS

- **Esta regulação pode não ser necessária exceto ao ligar a energia logo após comprar a unidade.**
- **Você pode regular estes itens, além de outras preferências, pressionando CHOICE brevemente para mostrar o display de preferências, consulte "Mudar as regulações iniciais" na/depois da página 48 para detalhes.**

Execução básica

Esta seção descreve as operações para a execução do discos DVD VIDEO, CD Áudio, CD Vídeo e SVCD. Para a execução de discos MP3 e JPEG, consulte o capítulo a parte que inicia nas páginas 40 e 43.





Inserir e remover discos

1 Pressione ⏏ para abrir a bandeja do disco.

2 Coloque um disco na bandeja.

3 Pressione ⏏ para fechando a bandeja do disco.

A unidade lê as informações do disco e o display de abertura aparece na tela da TV.

Dicas

Se o menu aparece na tela da TV

Ao inserir o um disco DVD VIDEO, CD Vídeo ou SVCD, um display de menu será mostrado automaticamente na tela da TV. Do menu você pode selecionar um item desejado para ser executado seguindo o procedimento abaixo.

(para o DVD VIDEO)

1 Use ▲/▼/◄/► para selecionar um item desejado.

2 Pressione ENTER.

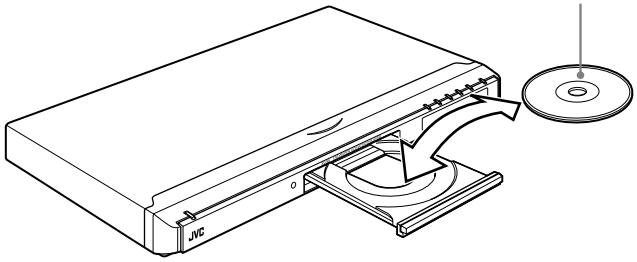
A unidade começa a executar o item selecionado.

(para CD Vídeo/SVCD)

Use as teclas numéricas para selecionar um item desejado.

A unidade começa a executar o item selecionado.

Com o lado do rótulo virado para cima



- Para inserir um disco de 8 cm posicione - o na parte interna em baixo relevo.

NOTAS

- **Não insira um disco não executável. Para detalhes sobre os tipos de discos executáveis e não executáveis, consulte a página 4.**
- **Ao colocar um disco na bandeja, certifique - se da posição do disco dentro do recesso. Senão, o disco pode ser danificado quando a bandeja for fechada, ou pode dar - se que não seja possível retirar o disco da unidade.**
- **Não use nenhum estabilizador ao colocar um disco para tocar.**
- **Com alguns discos DVD VIDEO, as unidades começam a executar automaticamente após a inserção do disco.**
- **Se você inserir um disco DVD VIDEO do qual a região não combina com a unidade, será mostrada a mensagem "REGION CODE ERROR!" no display de abertura. Para detalhes sobre o código da região, consulte a página 4.**

Para iniciar a execução

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Pressione ►.
A unidade começa a executar do início.

Dicas

Sobre a função screen saver

- O monitor da TV deve possuir uma imagem ofuscada se uma imagem estática for exibida por um longo período. Para preveni - lo, a unidade ativa automaticamente a função screen saver se uma figura estática, como um display de tela ou menu, é mostrada por mais de 5 minutos.
- Pressionando alguns botões da unidade ou a unidade de controle remoto se libera a função screen saver e retorne ao display precedente.
- Você também pode desligar a função screen saver (consulte página 51).

Quando a função screen saver não está ativada

Quando a função screen saver está ativada

Informações sobre o ícones do guia On - screen

- Quando você faz uma operação, você pode ver os itens a seguir expostos na imagem por aproximadamente 3 segundos. Eles possuem os seguintes significados.

  Você pode regular a unidade para não exibir estes ícones abaixo através das regulações de preferência descritas na página 53.

Ícone	Status
	Aparece ao início do modo execução.
	Aparece ao início do modo pausa.
	Aparece ao início do modo avanço/retrocesso veloz com a velocidade corrente (consulte página 18).
	Aparece ao início do modo de execução câmera lenta com a velocidade corrente (consulte página 19).
	Aparece ao início do modo de execução em repetição (consulte página 28).
	Aparece ao início da cena gravada em ângulos múltiplos (consulte página 32).
	Aparece no início da cena gravada com legendas em vários áudios (consulte página 31).
	Aparece no início da cena gravada com legendas em várias línguas (consulte página 30).
⃠	Aparece quando a unidade não aceita a sua operação por causa do conteúdo do disco, estrutura, status da execução, etc. Observe que algumas operações não podem ser executadas mesmo se ⃠ não for mostrado.

NOTAS

- **Quando a função RESUME estiver em "ON" ou "DISC RESUME" e o ponto de reinicio for regulado, ao pressionar ► se inicia a execução daquele ponto ao invés do início. Consulte página 17.**
- **Durante a execução, a janela de visualização mostra o título/capítulo ou o número da trilha que está sendo executada.**
- **Durante a execução do DVD VIDEO, pressionando ► retrocede a posição de execução em 10 segundos antes da posição corrente. Consulte a página 22 para detalhes.**

Para suspender a execução completamente

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Pressione ■.
A unidade para a execução.

Dicas

- Se você pressionar ▲ durante a execução a unidade para de tocar e abre a bandeja do disco.

Para parar a unidade temporariamente

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

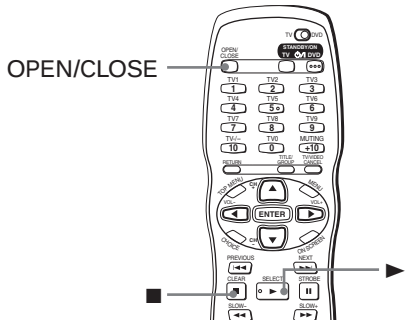
Pressione ❚❚.
A unidade faz uma pausa de execução. Para recomeçar, pressione ►.

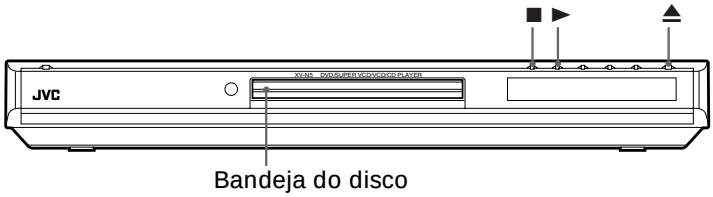
Reinicio da execução

A unidade pode memorizar a posição de um disco ao qual você interrompeu a execução e reiniciar a execução da última posição. Você pode regular dois modos de reinicio (DISC RESUME e ON) usando o display de preferências. Consulte a página 53 para detalhes sobre como regular o modo de reinicio.

Dicas

- O modo resume é regulado inicialmente em "ON" como predefinição de fábrica.
- Você pode desativar o modo resume passando para "RESUME" no display de preferências "OTHERS" para "OFF".





Para memorizar a posição de interrupção

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● Durante a execução

Quando o modo de reinicio é regulado para "DISC RESUME"

Pressione ■.

A unidade pára de executar e memoriza a posição de interrupção. Após pressionar ■, a janela de visualização no painel frontal exibe "RESUME STOP".
Nesta condição, a memória da posição de interrupção não se cancela se você pressionar ⏏ para abrir a bandeja do disco ou pressionar STANDBY/ON ⏻/| (no painel frontal) ou DVD STANDBY/ON ⏻/| (na unidade de controle remoto) para desligar a unidade.

Dicas

- A posição de interrupção também é memorizada quando você pressiona ⏏ , STANDBY/ON ⏻/| (no painel frontal) ou DVD STANDBY/ON ⏻/| (na unidade de controle remoto). Neste caso, "RESUME STOP" não é mostrado na janela de visualização.
- Para cancelar a memória, pressione ■ quando o disco estiver parado.
- A unidade memoriza as posições de interrupção para os últimos 30 discos reproduzidos.
- Se você interromper a execução de um disco para o qual uma posição de interrupção já tiver sido memorizada, a memória será atualizada com a nova posição de interrupção.
- Depois que a unidade tiver armazenado posições de interrupção para 30 discos, memorizar uma nova interrupção fará como que a unidade elimine todas as posições armazenadas. Interromper a execução de um disco para o qual a posição de interrupção já foi armazenada pode mudar a ordem na qual as posições foram armazenadas. Pode fazer como que mude a ordem na qual as posições são esvaziadas.

Quando o modo resume está regulado em "ON"

Pressione ■.

A unidade pára de executar e memoriza a posição de interrupção.
Nesta condição a memória da posição de interrupção não é esvaziada se você pressionar STANDBY/ON ⏻/| (no painel frontal) ou DVD STANDBY/ON ⏻/| (na unidade de controle remoto) para desligar a unidade.
Observe que se você pressionar ⏏ para abrir a bandeja do disco, a memória da posição de interrupção é esvaziada.

Dicas

- A posição de interrupção também é memorizada ao pressionar STANDBY/ON ⏻/| (no painel frontal) ou DVD STANDBY/ON ⏻/| (na unidade de controle remoto).
- Para esvaziar a memória, pressione ■ quando o disco estiver parado.

Para reiniciar a execução

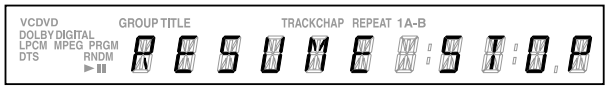
Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

Quando o modo de reinicio é regulado para "DISC RESUME"

● Enquanto estiver parado ou nenhum disco estiver inserido

1 Pressione ⏏ para inserir um disco para o qual a unidade armazenou uma posição de interrupção.

Após carregar o disco, a janela de visualização no painel frontal mostra "RESUME STOP".
(Se o disco para o qual você quer memorizar a execução já está regulado na bandeja do disco, vá para a fase 2.)



2 Pressione ►.

A janela de visualização mostra "RESUME PLAY" e a unidade memoriza a execução da posição na qual a execução foi interrompida.
A unidade mantém a memória da posição interrompida, mesmo se você remover o disco da bandeja e recolocá - lo novamente. A unidade também mantém a memória da posição interrompida enquanto o disco está na bandeja.

- **Para executar um disco do início (ao invés da posição de interrupção)**

  Após inserir o disco, pressione ■ antes de pressionar ► para iniciar a execução.
  Pressionando ■ enquanto o disco está parado, esvazia a memorização da posição interrompida.
  Todas as vezes que você interromper a execução, a posição é memorizada como o novo ponto de "memorização".

Quando o modo resume é regulado em "ON"

● Quando o disco para o qual você interrompeu a execução da última vez* ainda está na bandeja de disco (* pressionado ■ ou desligando a energia).

Pressione ►.

A unidade memoriza a execução da posição na qual a execução foi interrompida.
Se você pressionar ► e então ■, a unidade inicia a executar depois que a janela de visualização mostra "RESUME PLAY".
Observe que você não pode memorizar a execução se você tiver interrompido a execução a última vez abrindo a bandeja.

- **Para executar um disco do início (ao invés da posição de interrupção)**

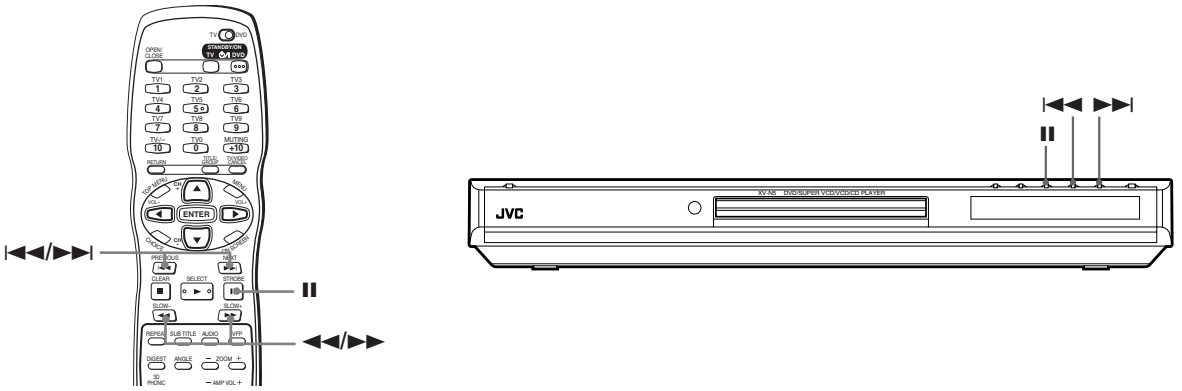
  Proceda em um desses modos:
  * Pressione ■ quando parado, então pressione ►.
  * Ligue a unidade pressionando DVD STANDBY/ON ⏻/| na unidade de controle remoto ou STANDBY/ON ⏻/| no painel frontal e então pressione ►.

NOTAS

- **Se você usa o display de preferências "OTHERS" para mudar a regulação "RESUME" de "DISC RESUME" de "OFF" ou "ON", você não pode memorizar a execução de um disco do qual a posição de "memorização" está armazenada. Entretanto, você pode regular novamente "RESUME" para "DISC RESUME", então você poderá memorizar o execução do disco.**
- **Se você abrir a bandeja enquanto o modo RESUME estiver ON, o ponto de "memorização" será esvaziado.**
- **A função de memorização não funciona com disco CD Áudio, MP3 e JPEG.**
- **No caso de um disco CD Vídeo/SVCD com função PBC, a unidade pode memorizar a execução de um ponto ligeiramente anterior ou posterior do que o ponto no qual a execução foi interrompida.**
- **A unidade pode não memorizar a execução exatamente do ponto interrompido.**
- **Para um disco DVD VIDEO com dupla face, a unidade reconhece casa lado como um disco diferente. Contudo, para memorizar a execução de um disco deste tipo, o disco deve ser inserido com o mesmo lado para baixo.**
- **Quando a unidade memoriza um ponto de interrupção de um disco, ela também memoriza as regulações de Áudio, Legendas e Ângulos (a menos que "RESUME" seja regulado para "DISC RESUME" ou "ON").**
- **Se você interromper a execução do disco enquanto o menu para DVD VIDEO, SVCD ou CD Vídeo for mostrado na tela da TV, a unidade pode não memorizar corretamente a posição de interrupção, a menos que o modo "RESUME" não seja regulado para "ON" ou "DISC RESUME".**

Execução em velocidade variável

Você pode aumentar ou diminuir a velocidade ou avançar o vídeo quadro - a - quadro.



Avançar ou retroceder a execução rapidamente ao monitorizar

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Durante a execução

Método 1 (somente com a unidade de controle remoto)

Pressione ◄◄ ou ►►.

Cada vez que se pressiona ◄◄ ou ►► pode aumentar ou diminuir a velocidade da execução. Você pode selecionar 2 vezes, 5 vezes, 10 vezes, 20 vezes e 60 vezes para velocidade normal.
Pressionando ► se retorna à execução normal.

Método 2

Mantenha pressionado I◄◄ ou ►►I.

Mantenha pressionado ►►I avança a execução rapidamente, enquanto mantendo pressionado I◄◄ retrocede a execução rapidamente, 5 vezes a velocidade normal. Liberando o botão retorna a unidade à velocidade normal.

NOTAS

- **Durante a execução veloz, o som será emudecido exceto ao executar um CD Áudio. Ao usar a execução rápida com um CD Áudio, o som será executado continuamente.**
- **Esta função não funciona com o disco MP3.**

Avançar a imagem estática quadro - a - quadro

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

● Enquanto em pausa

Pressione II.

A cada vez que você pressiona II, a figura estática avança para o próximo quadro.
Pressionando ► retorna à execução normal.

Executar em câmera lenta

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

Você pode executar o vídeo em câmera lenta. Você pode selecionar entre 1/32 vezes, 1/16 vezes, 1/8 vezes, 1/4 vezes e a velocidade normal 1/2 vezes.

● Durante a execução

Pressione ❚❚, então use ◄◄/►►.

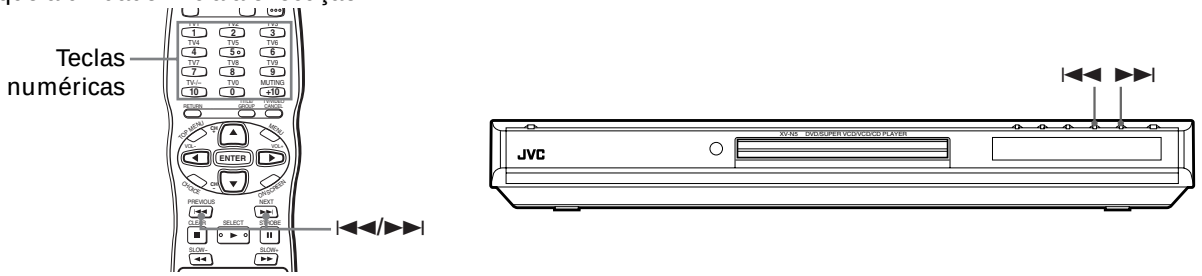
Para retroceder em câmera lenta, pressione ►► e para executar o retrocesso em câmera lenta (somente para discos DVD VIDEO), pressione ◄◄.
Primeiro a unidade parte da velocidade mais baixa e a cada vez que você pressiona a tecla, a velocidade de execução aumenta.
Pressionando ► retorna à execução normal. Pressionando ❚❚ se faz a pausa da execução em câmera lenta.

NOTAS

- **O som emudece durante a execução em câmera lenta.**
- **O modo de execução reversa em câmera lenta não é disponível para CD Vídeo e SVCD.**

Encontrar o início de uma cena ou de uma canção

Você pode localizar o título ou o capítulo desejado (para DVD VIDEO), ou a trilha (para CD Áudio /CD Vídeo/SVCD) a cada vez que a unidade inicia a execução.



Encontrar uma seleção desejada usando I◄◄ ou ►►I

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Para DVD VIDEO: Durante a execução
Para CD Áudio: Durante a execução ou parado
Para CD Vídeo/SVCD: Durante a execução sem função PBC

Pressione I◄◄ ou ►►I.

Com um CD Áudio, CD Vídeo ou SVCD, pressionando a tecla salta uma trilha. Com um disco DVD VIDEO, pressionando o botão salta um capítulo ou um título dependendo da configuração do disco.
O número de seleção aparece na janela de visualização no painel frontal.

- Para avançar títulos, capítulos, trilhas, pressione ►►I quantas vezes for necessário.
- Para saltar para o início dos trilhas/títulos/capítulos correntes, pressione I◄◄ uma vez.
- Para retroceder títulos/capítulos/trilhas, pressione I◄◄ quantas vezes for necessário.

NOTAS

- **Esta função pode não funcionar com os discos DVD VIDEO.**
- **Esta função pode não funcionar durante a execução do CD Vídeo/SVCD com a função PBC (consulte as páginas 5 e 23).**

Encontrar uma seleção desejada usando as teclas numéricas

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

● Para DVD VIDEO/CD Áudio: Durante a execução ou parado
Para CD Vídeo/SVCD: Durante a execução sem função PBC ou enquanto estiver parado

Usando as teclas numéricas para especificar o número.

Dependendo do tipo de disco e do status da unidade, quais são as diferenças específicas.

Status da Unidade	Tipo de disco	O que é especificado
Enquanto parado	DVD VIDEO	título ou capítulo*
	CD Áudio/CD Vídeo/SVCD	trilha
Durante a execução	DVD VIDEO	capítulo
	CD Áudio/CD Vídeo/SVCD	trilha

* Se um disco contém mais de um título, um dos títulos é especificado. Se um disco contém somente um título, um capítulo é especificado.

- Para selecionar um número de 1 à 10: Pressione a tecla correspondente ao número.
- Para selecionar um número superior a 10: Use a tecla +10.
  Exemplos:
  Para selecionar 13: +10 →3
  Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
  Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

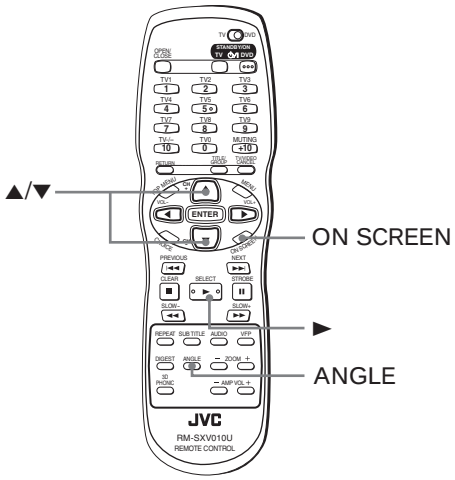
A unidade começa a executar do início da seleção. O título selecionado, capítulo ou número da trilha aparece na janela de visualização do painel frontal.

NOTAS

- **Você também pode especificar o título desejado durante a execução do DVD VIDEO. Consulte a página 24 para maiores detalhes.**
- **Durante a execução do DVD VIDEO, se aparecer um menu na tela da TV, as teclas numéricas devem ser usadas para selecionar um item no menu.**
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV:**
  O título, capítulo ou trilha que você selecionou não existe no disco.
- **Esta função não funciona durante a execução de CD Vídeo/SVCD com função PBC (consulte as páginas 5 e 23).**

Outras funções convenientes

Você tanto pode verificar o status de execução como mudar a intensidade da janela de visualização.
E ainda pode retroceder a posição de execução em 10 segundos da posição corrente.



Verificar o status de execução

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

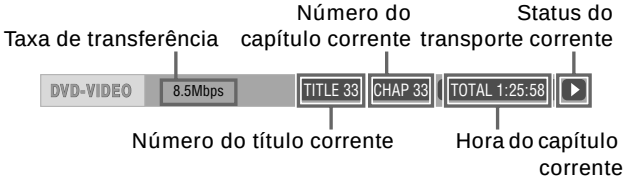
Você pode ver o número da seleção corrente (o título/número do capítulo do DVD VIDEO ou o número da trilha para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD), informações sobre a hora (horário no qual a trilha ou o capítulo foram interrompidos, ou a trilha percorrida ou a hora do capítulo durante a execução) e o status de evolução (stop, execução, pausa, etc.) na tela da TV.

● Durante a execução ou enquanto inativo

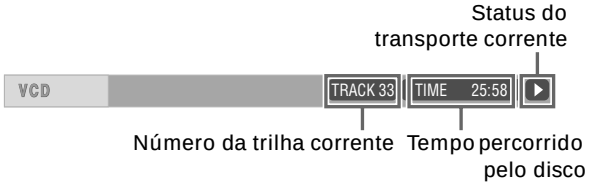
Pressione ON SCREEN.

A barra de status de execução aparece na tela da TV.

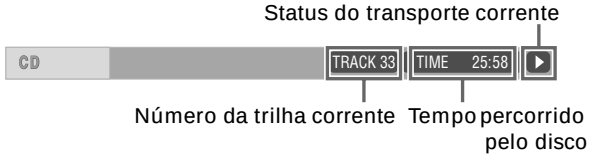
(para DVD VIDEO)



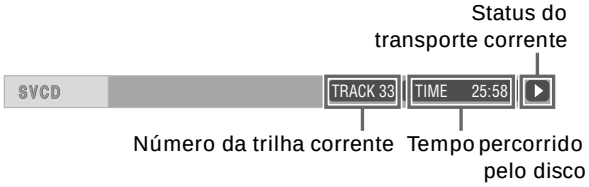
(Para CD Vídeo)



(Para CD Áudio)



(Para SVCD)



A indicação na borda direita ao fim da barra de status mostra o status de transporte da unidade conforme segue:

Ícone	Status
▶	Modo execução.
■	Modo stop.
❚❚	Modo pausa.
◀◀ ▶▶	Modo avanço/retrocesso veloz.
◀❚ ❚▶	Modo de execução câmera lenta.

Observe que pressionando ON SCREEN exibe novamente a barra do menu abaixo da barra de status, da qual você pode acessar várias funções.

(Exemplo da barra de menu para o DVD VIDEO)

Consulte a página 36 para detalhes sobre a barra de menu.

NOTA

- **Para ocultar a barra de status:**
  Pressione ON SCREEN até que a barra de status seja ocultada.

Retroceder a posição de execução durante a execução do DVD VIDEO [Função one touch replay]

Disponível : DVD VIDEO

Durante a execução de um disco DVD VIDEO, você pode retroceder a posição de execução de 10 segundos da posição corrente.

● Durante a execução do DVD VIDEO

Pressione ►.

A posição playback retrocede a 10 segundos antes da posição corrente.
Observe que esta função funciona somente com o mesmo título, embora funcione entre capítulos.
Se você pressionar ► durante 10 segundos do início de um título, a execução parte do início do título.

NOTAS

- **Esta função funciona somente com discos DVD VIDEO.**
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV:**
  Esta função pode não funcionar com alguns discos DVD VIDEO.

Mudar a luminosidade da janela de visualização

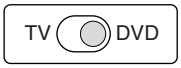
Você pode obscurecer a luminosidade da janela de visualização.

Pressione ▲ ou ▼ enquanto mantiver pressionado ANGLE.

Você pode selecionar a janela de visualização luminosidade em quatro níveis ou desligar. Se a luminosidade está regulada em desligada, não se vê nada na janela.

Este capítulo descreve operações para várias funções avançadas do discos DVD VIDEO, CD Áudio, CD Vídeo e SVCD. Para a execução de discos MP3 e JPEG, consulte o capítulo a parte que inicia nas páginas 40 e 43.

NOTA



Certifique - se que o botão TV - DVD na unidade de controle remoto esteja regulada para "DVD" ao usar ▲/▼/◄/►, as teclas numéricas e TV/VIDEO - CANCEL para controlar a unidade.

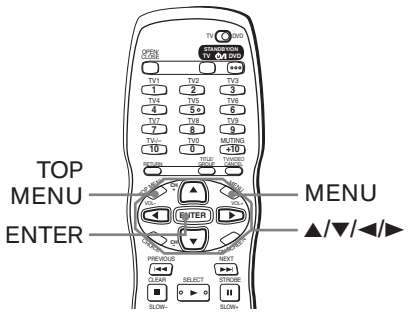
Executar de uma posição específica de um disco

Você pode executar um disco de uma trilha, título ou capítulo selecionado ou de uma hora específica.

Encontrar uma cena desejada do menu DVD

Disponível : DVD VIDEO

Os discos DVD VIDEO geralmente possuem os seus próprios menus que mostram o conteúdo dos discos. Estes menus contém vários itens como os títulos dos filmes, nomes de canções ou informações sobre o artista e os exibe na tela da TV. Você pode localizar uma cena desejada usando o menu DVD.

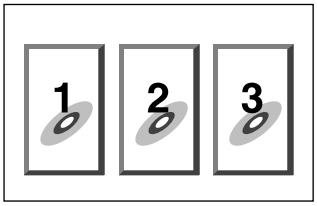


● Desde que um disco DVD VIDEO seja inserido

1 Pressione TOP MENU ou MENU.

O menu aparece na tela da TV.

Exemplo:



Dicas

Sobre o menu DVD VIDEO

Normalmente o disco DVD VIDEO que contém mais de um título deve possuir um menu "título" que elenca os títulos. Neste caso, o menu aparece na tela da TV quando você pressiona a tecla TOP MENU. Alguns discos DVD VIDEO também possuem um menu diferenciado que aparece quando a tecla MENU é pressionada.

Veja as instruções de cada DVD VIDEO para o seu menu particular.

2 Use ▲/▼/◄/► para selecionar o item desejado, então pressione ENTER.

A unidade começa a executar o item selecionado.

Dicas

- Com alguns discos, você também pode selecionar os itens emitindo o número correspondente usando as teclas numéricas, que podem fazer com que a unidade parta automaticamente.

NOTAS

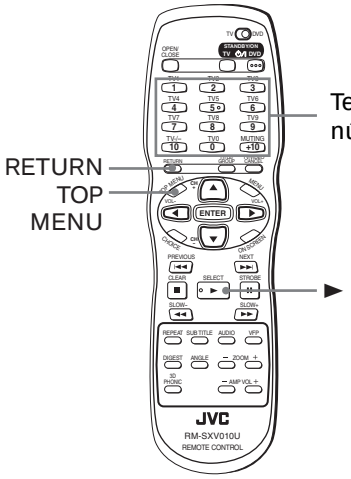
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV quando você pressiona TOP MENU ou MENU na fase 1**

  O disco não possui um elenco menu apropriado elencando os títulos.
- **A tecla MENU não funciona quando inativa.**

Encontrar uma cena desejada de um menu de um CD Vídeo/SVCD com PBC

Disponível : Video CD Super VCD

Alguns discos CD Vídeo/SVCD suportam a função PBC. PBC é uma abreviação do "Controle de execução". Um disco CD Vídeo/SVCD registrado com PBC possui os seus menus próprios, assim como a lista de canções de um disco. Você pode localizar uma cena específica usando o menu PBC.

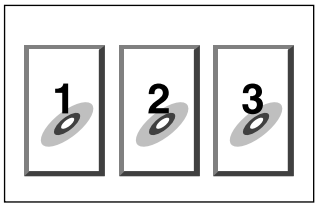


● Quando um disco CD Vídeo/SVCD com PBC é inativo

1 Pressione ► ou TOP MENU.

Um menu do disco aparece na tela da TV (a função PBC é ativada).

Exemplo:



"PBC" é indicada pela janela de visualização no painel frontal.

2 Use os teclas números para selecionar o item desejado.

- Para selecionar um número de 1 à 10: Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10: Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

A unidade começa a executar o item selecionado. Você pode retornar para o menu pressionando a tecla RETURN.
Quando algo como "NEXT" ou "PREVIOUS" aparece na tela da TV, a unidade geralmente funciona deste modo:

- Pressionando ►►I avança para a próxima página.
- Pressionando I◄◄ retrocede para a página precedente.

* O método de operação pode ser diferente para discos diferentes.

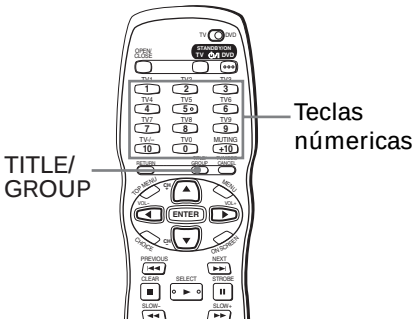
Dicas

- Se você quer executar um CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem ativar a função de PBC, inicie a execução usando as teclas numéricas ao invés de ►. (Consulte a página 20.)
- Para ativar a função enquanto um CD Vídeo/SVCD compatível com PBC está sendo executado sem a função PBC, haja do seguinte modo:
  * Pressione TOP MENU ou MENU.
  * Pressione ■ para bloquear a execução, então pressione ►.

Especificar um título desejado

Disponível : DVD VIDEO

Enquanto a execução de um DVD VIDEO estiver em curso com mais de um título, você pode especificar um título desejado a ser executado usando as teclas numéricas.

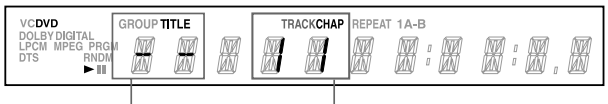


● Durante a execução

1 Pressione TITLE/GROUP.

"--" é mostrado na área de visualização do título da janela de visualização.

(Exemplo de janela de visualização)



Area de visualização do título — Número do capítulo corrente

2 Use as teclas numéricas para especificar um título a ser executado.

- Para selecionar um número de 1 à 10: Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10: Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

A unidade começa a executar o título especificado.

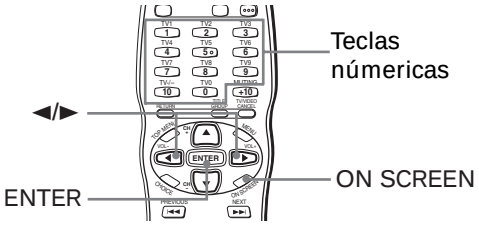
NOTA

- **Esta função pode não funcionar com alguns discos DVD VIDEO.**

Encontrar a posição desejada no título ou trilha corrente [Pesquisa horária]

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD

Você pode executar um disco da posição desejada especificando a hora para iniciar o título corrente (para o DVD VIDEO) ou o disco (CD Áudio/CD Vídeo/SVCD) usando a função de pesquisa do tempo.
Observe que alguns discos DVD VIDEO não contém informações sobre a hora e a função de busca da hora não pode ser usada.



● Para DVD VIDEO/CD Áudio:

Durante a execução ou enquanto estiver inativo

● Para o CD Vídeo/SVCD:

Em qualquer condição exceto na execução do CD Vídeo/SVCD com PBC

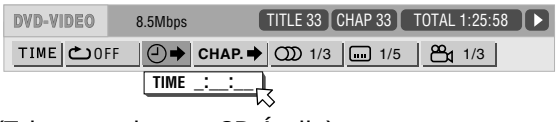
1 Pressione ON SCREEN duas vezes.

A barra de menu aparece na tela da TV. (Consulte a página 36 para detalhes sobre a barra do menu.)

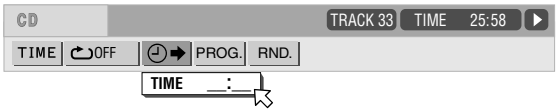
2 Use ◄/► para passar der ↖ para 🕘➔, então pressione ENTER.

O menu deslizante para emitir a hora aparece abaixo de 🕘➔.

(Tela exemplo para DVD VIDEO)



(Tela exemplo para CD Áudio)



3 Use as teclas numéricas (0 à 10) para emitir o tempo desejado.

O tempo específico é exibido no menu deslizante.

Dicas

- A tecla "10" funciona como "0" e a tecla "+10" não é usada com esta função.
- Você pode especificar a hora no formato hora/minuto/segundo para discos DVD VIDEO e no formato minuto/segundo para discos CD Áudio e Vídeo CD/SVCD.

4 Pressione ENTER.

A unidade começa a executar a partir do horário específico.

- **Exemplo (para DVD VIDEO)**

Para executar de 2(H):34(M):00(S)

TIME _ : _ _ : _ _
↓ Pressione "2".
TIME 2 : _ _ : _ _
↓ Pressione "3".
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Pressione "4".
TIME 2 : 3 4 : _ _
↓
Pressione ENTER.

- **Exemplo (para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD)**

Para executar de 23(M):40(S)

TIME _ _ : _ _
↓ Pressione "2".
TIME 2 _ : _ _
↓ Pressione "3".
TIME 2 3 : _ _
↓ Pressione "4".
TIME 2 3 : 4 _
↓
Pressione ENTER.

Você não tem que pressionar "0" para emitir os zeros finais (para os últimos dois digitos do exemplo acima).

- **Para corrigir um erro**

Use ◄ repetidamente para voltar ao dígito no qual você digitou um número indesejado (o dígito "-" nulo) e emita novamente a hora correta.

(Exemplo : mudando de "2:35:__" para "2:34:__")

TIME 2 : 3 5 : _ _
↓ Pressione ◄.
TIME 2 : 3 _ : _ _
↓ Pressione "4".
TIME 2 : 3 4 : _ _

NOTAS

- **Quando ⃠ aparece na tela da TV:**

  A hora que você selecionou não é contida no disco, ou a função de busca da hora não funciona no disco.

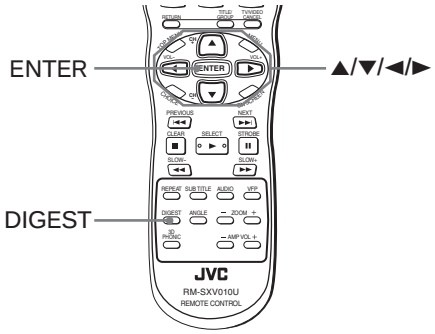
  Também observe que a função de busca da hora não funciona durante a execução do CD Vídeo/SVCD com a função PBC.
- **Para ocultar a barra de menu:**

  Pressione ON SCREEN.
- **A função de busca horária não pode ser usada durante a execução do programa.**

Encontrar a cena específica do display [DIGEST]

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

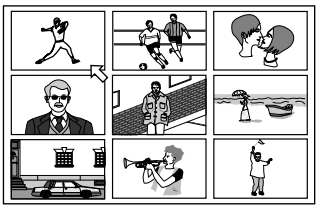
A unidade pode exibir a cena de abertura de cada título ou capítulo de um DVD VIDEO ou cada trilha de um CD Vídeo/SVCD. Você pode selecionar uma cena específica entre as cenas exibidas na tela da TV.



● Para DVD VIDEO: Durante a televisão ou quando estiver parado
Para CD Vídeo/SVCD: Em qualquer condição exceto execução de CD Vídeo/SVCD com PBC

1 Pressione DIGEST.

Até nove cenas em abertura são exibidas.

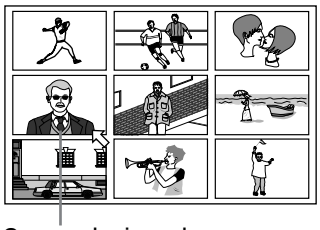


Dependendo to tipo de disco e se o disco está sendo executado ou não, os conteúdos mostrados na tela da TV diferem.

Tipo de disco	Status da unidade	O que é exibido
DVD VIDEO	Enquanto inativo	A cena em abertura de cada título
	Durante a execução	A cena de abertura de cada capítulo no título corrente
CD Vídeo/ SVCD	Enquanto inativo ou durante a execução	A cena de abertura de cada trilha

2 Use ▲/▼/◄/► para passar de ⇖ para selecionar a cena desejada.

Se existem mais de 9 cenas, a tela digest terá mais de uma página. Neste caso, pressionando ►►I avança a página, enquanto pressionando I◄◄ retrocede a página.



Cena selecionada

Dicas

- Quando a cena inferior direita é selecionada, pressionando ► avança para a página seguinte, caso disponível. De modo semelhante, quando a cena inferior esquerda for selecionada, pressionando ◄ retrocede para a página precedente (caso disponível).
- Dependendo dos discos, pode levar algum tempo até que todas as cenas da página corrente apareçam na tela da TV. Se você quiser mudar de página, você não deve esperar para pressionar I◄◄ ou ►►I até que todas as cenas apareçam.

3 Pressione ENTER.

A unidade começa a executar da cena selecionada.

NOTA

- **Com alguns discos, dependendo dos conteúdos, pode levar algum tempo até que algumas cenas apareçam na tela.**

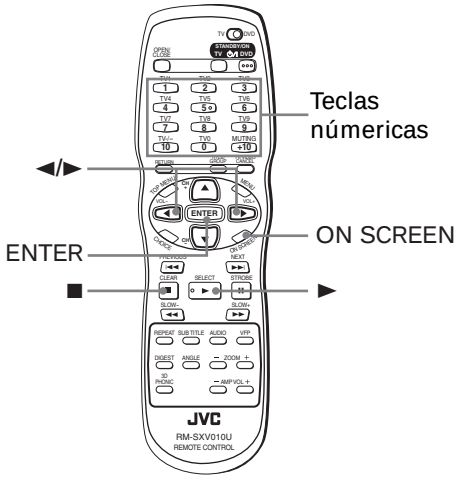
Mudar a ordem da execução

Você pode executar as trilhas de um CD Áudio, CD Vídeo ou SVCD em uma ordem específica ou em uma ordem aleatória.

Executar em uma ordem específica [Execução programada]

Disponível : Audio CD Video CD Super VCD

Programando as trilhas, você pode executar até 99 trilhas em qualquer ordem. Você pode programar a mesma trilha mais de uma vez.



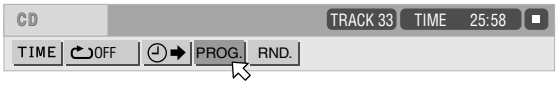
● Enquanto inativa

1 Pressione ON SCREEN duas vezes.

A barra de menu aparece na tela da TV. (Consulte a página 36 para detalhes sobre a barra de menu.)

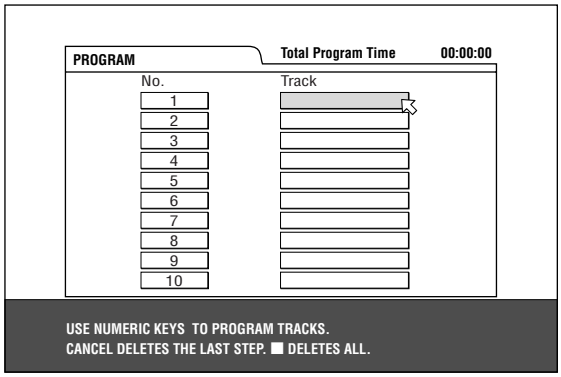
2 Use ◄/► para passar ⇖ para PROG..

(Tela exemplo para CD Áudio)



3 Pressione ENTER.

A grade de programação aparece ao invés da barra de menu.
O indicador PROGRAM lampeja na janela de visualização no painel frontal.



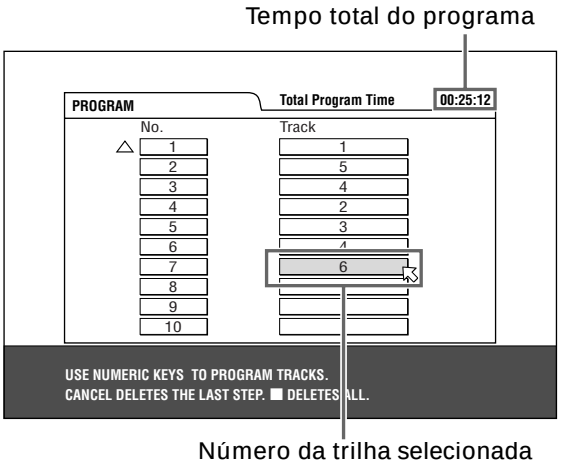
4 Especifique as trilhas na ordem desejada usando as teclas numéricas.

- Para selecionar um número de 1 à 10:
  Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10:
  Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Até 99 trilhas podem ser programadas. Você pode selecionar a mesma trilha mais de uma vez.
O tempo total de programação é mostrado na parte superior da tabela de programa.



- **Se você especificar uma trilha errada**

  Use ▲/▼ para passar ⇖ à trilha errada, então pressione TV/VIDEO - CANCEL. A trilha é cancelada e as trilhas subsequentes programadas se antecipam.

- **Para cancelar o programa durante a programação**

  Pressione ■.

5 Pressione ► para iniciar a execução do programa.

Com um disco CD Vídeo/SVCD, a grade de programação é ocultada automaticamente quando a execução do programa começa.
Com um disco CD Áudio, a grade de programação permanece na tela da TV durante a execução do programa.
Contudo, pressionando a tecla ON SCREEN a barra de status é exibida.
Quando todas as trilhas programadas terminarem de serem executadas, a unidade pára e a grade de programação aparece novamente.
Observe que o programa permanece.

- **Para verificar o conteúdo dos programas**

  Durante a execução, pressione ■. A execução pára e a grade de programação é mostrada.
  Quando a unidade está executando um CD Áudio e a grade de programação não é exibida, você pode exibir a tabela executando das fases 1 à 3.
  Durante a execução do CD Vídeo/SVCD, você não pode ver a grade de programação durante a execução.

- **Para bloquear a execução de um programa**

  Press ■. Observe que o programa permanece.

- **Para cancelar o programa**

  Enquanto inativo e enquanto a grade de programação for exibida na tela da TV, pressione ■.
  Todas as trilhas programadas são canceladas.

- **Para sair do modo programa**

  Após cancelar todas as trilhas programadas, pressione ON SCREEN.
  A grade de programação é ocultada e a barra de status aparece na tela da TV.
  O indicador PROGRAM na janela de visualização desaparece e a unidade bloqueia o modo de execução do programa.

NOTAS

- **Durante a execução do programa, você não pode modificar o conteúdo do programa.**
- **Durante a execução do programa, pressionando ►►I se passa à próxima seleção de programação. Pressionando I◄◄ se retorna ao início da seleção corrente.**
- **Para ocultar a grade de programação:**

  Pressione ON SCREEN. A grade de programação é ocultada e a barra de status é mostrada.

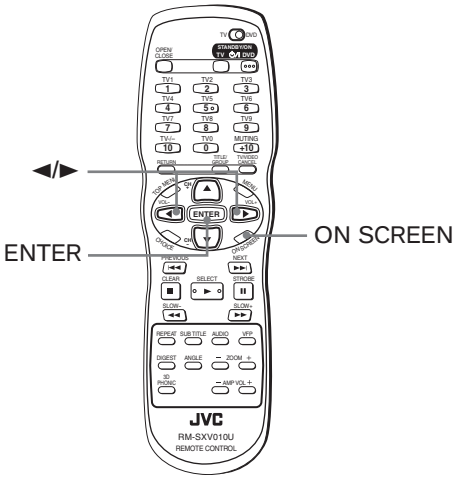
- **Para ocultar a barra de menu (e a barra de status):**

  Pressione ON SCREEN.

Executar em uma ordem aleatória [Execução aleatória]

Disponível : Audio CD Video CD Super VCD

Você pode executar trilhas em um disco em ordem aleatória usando a função aleatória.

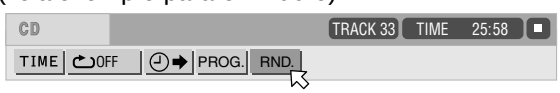


● Enquanto inativo

1 Pressione ON SCREEN duas vezes.
A barra de menu aparece na tela da TV.
(Consulte a página 36 para detalhes sobre a barra de menu.)

2 Use ◄/► para passar ⇖ para RND.

(Tela exemplo para CD Áudio)



3 Pressione ENTER.

A unidade começa a executar aleatoriamente.
Com um disco CD Vídeo/SVCD, a barra de menu é ocultada automaticamente.
Durante a execução aleatória, o indicador RANDOM lampeja na janela de visualização do painel frontal.
Após executar todas as trilhas do disco, a unidade pára o disco e sai do modo aleatório.

Dicas

- A mesma trilha não será executada mais do que uma vez durante a execução aleatória.
- Durante a execução aleatória, se você exibe a barra de menu e executa as fases 1 até fase 3 supramencionadas, a unidade cancela o modo de execução aleatório da seleção corrente em uma ordem gravada.

- **Para bloquear e cancelar o modo aleatório**
  Pressione ■. A unidade pára e sai do modo de execução aleatória.

NOTA

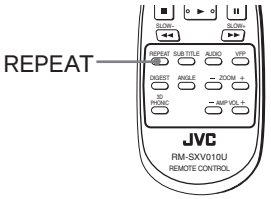
- **Para ocultar a barra de menu:**
  Pressione ON SCREEN.

Repetir a execução

Você pode repetir a execução do título ou capítulo corrente (para o DVD VIDEO) ou todas as trilhas correntes (para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD).
Você também pode repetir a execução de uma parte desejada.

Repetir a seleção corrente ou todas as trilhas [Repetir execução]

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



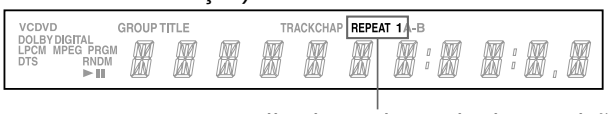
● Para DVD VIDEO: Durante a execução
Para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD:
Em qualquer condição exceto execução de CD Vídeo/SVCD com PBC

1 Pressione REPEAT.

Cada vez que você pressionar REPEAT, o modo de repetição circula entre Repete todos, Repete 1 e desligue.
O modo selecionado é mostrado em um ícone visualizado no painel frontal da janela de visualização, conforme mostrado a seguir.
Se você pressionar REPEAT enquanto inativo, você precisa pressionar ► para iniciar a repetição da execução.

REPEAT: Repete o título corrente para DVD VIDEO ou todas as trilhas para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD.
REPEAT1: Repete o capítulo corrente para o DVD VIDEO ou a trilha corrente para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD.
Sem indicação: O modo de repetição está inativo.

(Janela de visualização)



Indicadores do modo de repetição

Uma janela indica que o modo de repetição corrente será exibido na tela da TV.
A indicação do modo na janela é a mesma daquela existente na barra de menu. (Consulte as páginas 37 e 38).

(Exemplo de janela de visualização em modo de repetição)

- **Para bloquear a execução da repetição**
  Pressione ■.
  Quando um disco DVD VIDEO é inserido, a unidade pára de executar e bloqueia o modo de repetição.
  Quando um disco CD Áudio, CD Vídeo ou SVCD é inserido, a unidade pára de executar mas não bloqueia o modo de repetição.
- **Para suspender a execução de repetição**
  Pressione REPEAT até que o indicador do modo de repetição desapareça da janela de visualização.

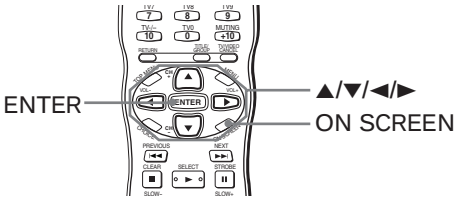
NOTAS

- **Você também pode selecionar o modo de repetição através da barra de menu. Consulte as páginas 37 e 38.**
- **Quando o modo de execução do programa estiver ativo com um CD Áudio, CD Vídeo ou SVCD, o modo de repetição muda da mesma maneira.**

  Observe que no modo "↻" a unidade repete todas as trilhas programadas, ao invés de todas as trilhas do disco.
- **Durante a execução em modo de repetição do título/capítulo/trilha, se você saltar o título/capítulo/trilha usando I◄◄/►►I, etc., o título/capítulo/trilha de destinação é repetido.**
- **Se ⃠ aparecer ao pressionar REPEAT durante a execução de um DVD VIDEO.**
  O conteúdo do disco não permite que o título ou o capítulo se repitam.
- **A função de Repetir execução não pode ser usada durante a execução do CD Vídeo/SVCD com a função PBC.**

Repetir uma parte desejada [Repetir execução entre A-B]

Disponível : DVD VIDEO Audio CD Video CD Super VCD



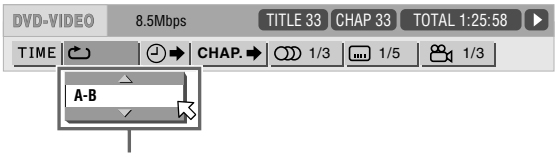
● Durante a execução, exceto a execução do CD Vídeo/SVCD com PBC

1 Pressione ON SCREEN duas vezes.
A barra de menu aparece na tela da TV.
(Consulte a página 36 para detalhes sobre a barra de menu.)

2 Use ◄/► para passar ☞ para ↻, então pressione ENTER.
O menu deslizante para a seleção do modo repeat aparece em ↻.

3 Use ▲/▼ para selecionar "A-B".
Dependendo do tipo de disco e do status da unidade o modo de repetição muda como nas ilustrações a seguir:

- **Durante a execução do DVD VIDEO**

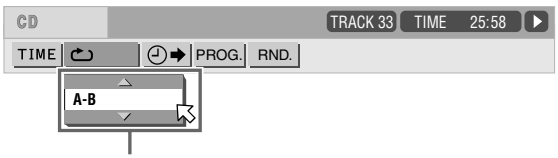


Modo de repetição selecionado

CHAPTER : repetição do capítulo corrente
TITLE : repetição do título corrente
A-B : repete a parte desejada (somente durante a execução)
OFF

- **CD Áudio/CD Vídeo/SVCD**

(Exemplo de tela para CD Áudio)



Modo de repetição selecionado

TRACK : repetição da trilha corrente
ALL : repetição de todas as trilhas
A-B : repete uma parte desejada (somente durante a execução)
OFF

4 Pressione ENTER ao início da parte que você deseja repetir (ponto A).
O menu deslizante desaparece.
O ícone de repetição mostra ↻ A- .

(Exemplo de tela para DVD VIDEO)

Ícone de repetição

5 Pressione ENTER ao final da parte que você deseja repetir (ponto B).
O ícone de repetição mostra ↻ A-B .
A unidade localiza "A" e começa a execução da repetição entre "A" e "B".

- **Para parar a execução de repetição A-B**
  Pressione ENTER. O modo de repetição A-B se desativa enquanto a execução prossegue.

Dicas

- Selecionando "OFF" a partir do menu deslizante pára a seleção do modo de repetição, ou pressionando I◄◄/►►I pára o modo de repetição A-B e continua a executar.
- Você também pode parar e bloquear o modo de repetição A-B pressionando ■.

NOTAS

- **Os pontos A e B devem ser regulados no mesmo título/capítulo/trilha.**
- **Para ocultar a barra de menu:**
  Pressione ON SCREEN.
- **Se ⃠ aparece ao pressionar ENTER durante a execução do DVD VIDEO**
  O conteúdo do disco não permite que você repita a parte selecionada.

Mudar a língua, o som e o ângulo da cena

Com alguns discos DVD VIDEO, você pode escolher uma língua desejada para a legendagem e/ou língua/som áudio assim como o ângulo de câmera desejado.
Do mesmo modo, você pode escolher um canal áudio desejado (ou combinação de canais) de um disco CD Vídeo/disco SVCD, assim como a legendagem de um canal de um disco SVCD.

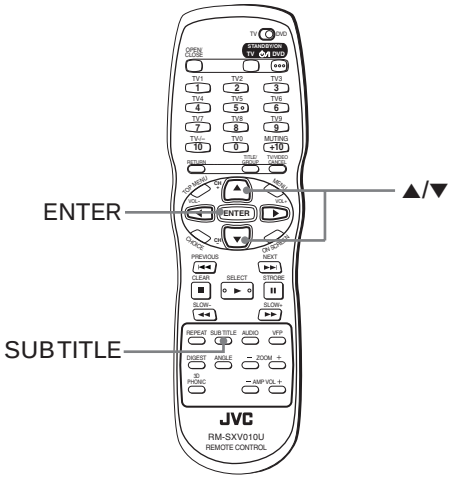
Selecionar a língua da legendagem [SUBTITLE]

Disponível : DVD VIDEO Super VCD

Alguns discos DVD VIDEO e SVCD para filmes, guias, etc., contém mais de uma língua para a legendagem. Você pode escolher aquela que desejar entre as disponíveis.

Dicas

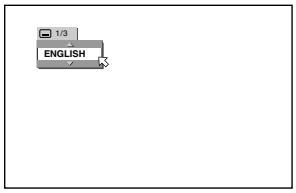
- No início da parte na qual as legendas estão gravadas, aparece na tela da TV (exceto quando a preferência "ON SCREEN GUIDE" é regulada para "OFF"). Consulte a página 53 para detalhes sobre a preferência "ON SCREEN GUIDE".



● Durante a execução de um DVD VIDEO/SVCD (exceto quando a barra de status é mostrada)

1 Pressione SUBTITLE.

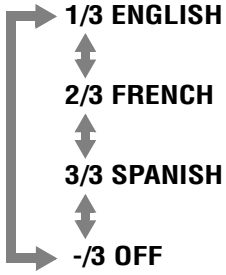
A janela de seleção da legendagem aparece na tela da TV.



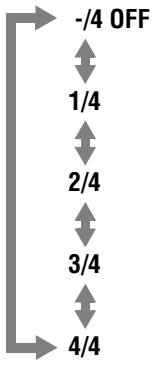
2 Use ▲/▼ ou SUBTITLE para selecionar a legenda.

Cada vez que você pressionar ▲/▼ ou SUBTITLE, a língua da legenda muda.
Veja os exemplos a seguir para a seleção da legenda.

- **Para DVD VIDEO**
  Pressionando ▲/▼ ou SUBTITLE percorre através das legendas disponíveis no disco.
  Exemplo:



- **Para SVCD**
  Um disco SVCD pode possuir até quatro legendas.
  Pressionando ▲/▼ percorre através destes canais independentemente das legendas estarem disponíveis ou não.



3 Pressione ENTER.

As legendas são exibidas na língua desejada. A janela de seleção da legenda é ocultada.

NOTAS

- **Para DVD VIDEO, a língua selecionada pode ser abreviada na tela da TV. Consulte a "Tabela de línguas e as suas abreviações" na página 49.**
- **A janela de seleção da legendagem desaparecerá automaticamente se você não mudar a legendagem por vários segundos.**
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV (para disco DVD VIDEO):**
  Você não pode selecionar a legendagem ou não existem legendagens registradas.
- **Você também pode selecionar a legenda através da barra de menu. Consulte as páginas 37 e 39.**

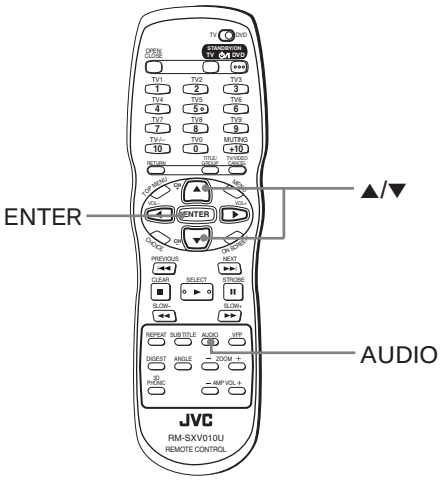
Mudar a língua ou som do áudio [AUDIO]

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

A regulação da seleção áudio permite que você mude a língua do áudio de um filme, ou que escute o karaokê com ou sem o vocal.

Dicas

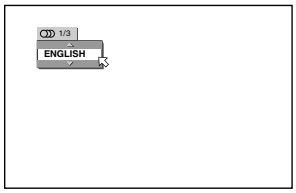
- Ao início da parte na qual múltiplas trilhas áudio estão gravadas, aparece, ◯))) na tela da TV (exceto quando a preferência "ON SCREEN GUIDE" é regulada para "OFF"). Consulte a página 53 para detalhes sobre a preferência "ON SCREEN GUIDE".



● Durante a execução
(exceto quando a barra de status é mostrada)

1 Pressione AUDIO.

A janela de seleção áudio aparece na tela da TV.

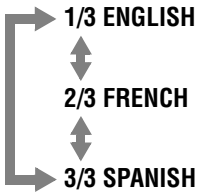


2 Use ▲/▼ ou AUDIO para selecionar o áudio desejado.

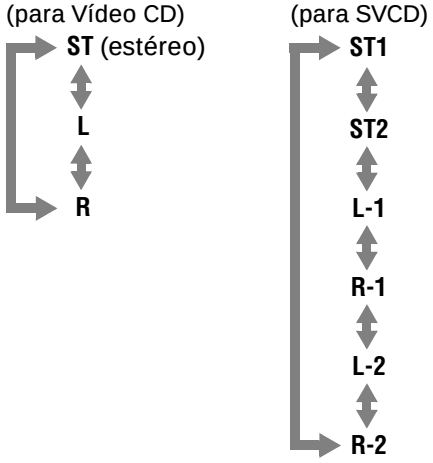
Cada vez que você pressiona ▲/▼ ou AUDIO, o áudio muda.
Veja os exemplos a seguir para a seleção áudio.

- **Para DVD VIDEO**
  Cada vez que você pressiona ▲/▼ ou AUDIO, a língua do áudio muda.

  Exemplo:



- **Para CD Vídeo/SVCD**
  Cada vez que você pressiona ▲/▼ ou AUDIO, a execução do áudio muda como segue.



3 Pressione ENTER.

Você pode escutar o áudio selecionado.
A janela de seleção áudio é ocultada

NOTAS

- **Para o DVD VIDEO, a língua selecionada deve ser abreviada na tela da TV. Veja a "Tabela de línguas e as suas abreviações" na página 49.**
- **A janela de seleção áudio desaparecerá automaticamente se você não mudar o áudio por vários segundos.**
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV (para um disco DVD VIDEO):**
  Você não pode selecionar o áudio.
- **Se somente uma trilha áudio for registrada, você não pode mudar a seleção áudio.**
- **Você também pode selecionar o áudio através da barra de menu. Consulte as páginas 37 e 39.**

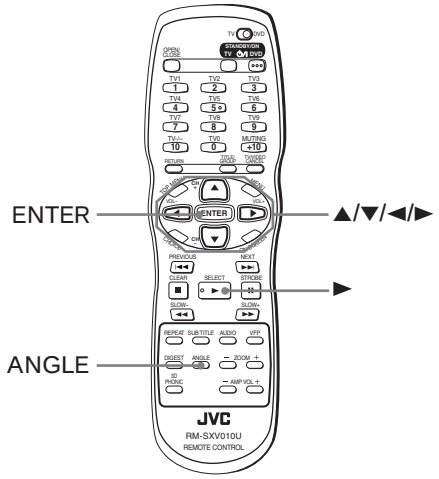
Selecionar um ângulo de cena de um DVD VIDEO [ANGLE]

Disponível : DVD VIDEO

Você pode experimentar uma variedade de ângulos de cenas se o disco DVD VIDEO contém partes "multi - ângulo", na qual as câmeras múltiplas foram usadas para projetar a mesma cena em ângulos diferentes.

Dicas

- Ao início da parte "multi - ângulo", aparece na tela da TV (exceto quando a preferência "ON SCREEN GUIDE" é regulada em "OFF"). Consulte a página 53 para detalhes a respeito da preferência "ON SCREEN GUIDE".

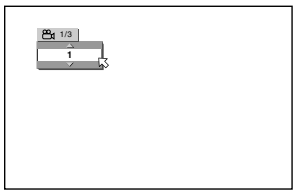


Da janela de seleção do ângulo

● Durante uma execução DVD VIDEO
(exceto quando a barra de status é mostrada)

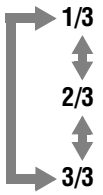
1 Pressione ANGLE.

A janela de seleção do ângulo aparece na tela da TV.



2 Use ANGLE ou ▲/▼ para selecionar a ângulo desejado.

Cada vez que você pressiona ANGLE ou ▲/▼, o ângulo muda.
Exemplo:



3 Pressione ENTER.

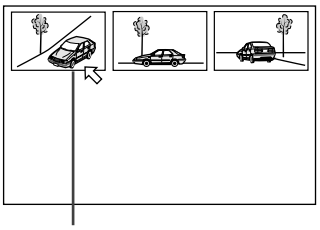
Você pode ver a imagem do ângulo selecionado. A janela de seleção do ângulo é ocultada.

Do elenco de ângulos

● Durante uma execução DVD VIDEO

1 Pressione e mantenha pressionado ANGLE por mais de 1 segundo.

Até nove ângulos de câmera registrados em um disco aparecem na tela da TV.



O ângulo da câmera selecionada

2 Use ▲/▼/◄/► para selecionar o ângulo desejado.

3 Pressione ENTER ou ►.

A unidade começa a executar usando o ângulo selecionado em uma janela com dimensão total ampliada.

NOTAS

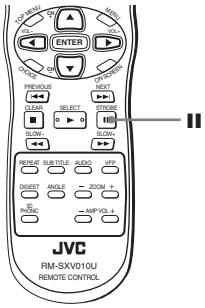
- **A janela de seleção do ângulo desaparecerá automaticamente se você não mudar o ângulo por vários segundos.**
- **Quando ⃠ aparece na tela da TV na fase 1:**
  A cena corrente não é registrada em ângulos múltiplos.
- **Durante a operação do visualizador do elenco de ângulos disponíveis, o áudio emudece.**
- **Você também pode selecionar o ângulo através da barra de menu. Consulte a página 38.**

Execução especial da imagem e efeito imagem/som

Você pode visualizar imagens estáticas contínuas ou ampliar ou diminuir a imagem. Você também pode ajustar o caráter da imagem, assim como simular o som surround usando um sistema estéreo.

Visualizar imagens estáticas contínuas [STROBE]

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD



- Durante a execução

1 No ponto no qual você quer iniciar a ver as imagens contínuas, pressione II.

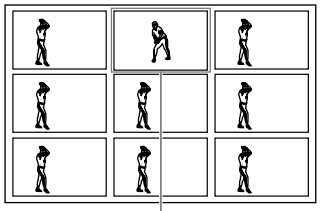
A unidade interrompe a execução.

2 Pressione e mantenha pressionado II por mais de um segundo.

Nove pares do mesmo quadro (imagem móvel) aparecerão na tela da TV.
Você pode avançar estes quadros usando a etapa a seguir.

3 Pressione II uma vez.

A imagem no meio da fila superior mostra o próximo quadro ou vídeo após o vídeo da parte superior esquerda.



Quadro avançado

Cada vez que se pressiona II o vídeo avança quadro a quadro.
Pressionando ► ao invés de II faz avançar cada quadro em velocidade de execução normal com um retardo temporal de todas as noves figuras (enquanto o som permanece mudo).

- **Para retornar à tela normal**

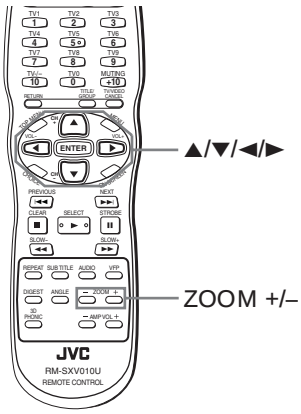
Pressione e mantenha pressionado II por mais de 1 segundo.

NOTA

- **Se você pressionar a mantiver pressionado II por mais de 1 segundo durante a execução, nove figuras móveis aparecerão mas elas avançam na velocidade de execução normal (enquanto o som permanece mudo).**

Aumentar ou diminuir imagens [ZOOM]

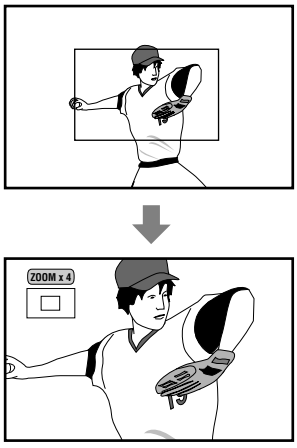
Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD



- Durante a execução ou durante a pausa

1 Pressione ZOOM + ou –.

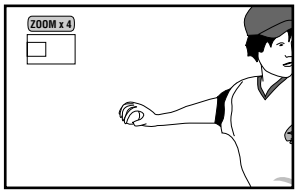
Pressionando ZOOM + faz com que a unidade amplie a unidade ou pressionando ZOOM – faz com que a unidade seja diminuída.
Cada vez que se pressiona ZOOM +, a ampliação é aumentada (até × 1024).
A cada vez que se pressiona ZOOM – , a ampliação é reduzida (até × 1/8).



Na borda superior esquerda da tela, a informação para a ampliação corrente aparece durante 5 segundos. Enquanto se amplia sobre a imagem, uma indicação da posição da imagem ampliada também é exibida. A próxima fase pode ser usada para mover a posição da imagem.

2 Use ▲/▼/◄/► para mover a posição ampliada.

Se nenhum botão for pressionado durante 5 segundos, as informações para as ampliação corrente desaparecem.
Para visualizar as informações, pressione ZOOM +/– ou ▲/▼/◄/► novamente.



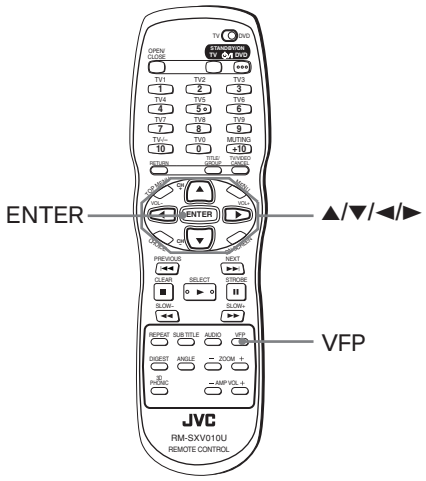
NOTAS

- **Para retornar à execução normal.**
  Pressione ENTER.
- **Enquanto ampliada, a imagem pode parecer desajustada.**

Ajustar o caráter da imagem [VFP]

Disponível : DVD VIDEO Video CD Super VCD

A função VFP (Processor de Definição Vídeo) lhe permite de ajustar o caráter da fotografia de acordo com o tipo de programação, tom da imagem e preferências pessoas.



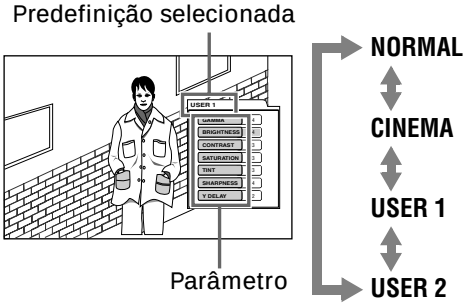
● Durante a execução

1 Pressione VFP.

A janela de seleção do modo VFP aparece na tela da TV.

2 Use ◄/► para selecionar a predefinição desejada.

A cada vez que você pressiona a tecla, o modo VFP muda como se mostra a seguir.
Regule o tipo de vídeo mais adequado para o programa corrente ou as condições do ambiente.



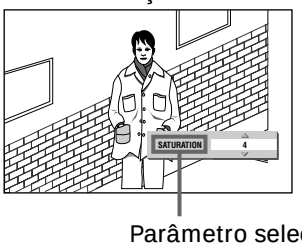
"NORMAL" é adequado para assistir a TV em um ambiente normal. "CINEMA" é adequado para assistir a um filme em formato software em um ambiente com pouca iluminação.
Eles são regulados na fábrica e você não pode mudar os seus parâmetros.
Se você selecionar "USER 1" ou "USER 2", você pode ajustar os parâmetros que afetam a característica da imagem e gravar as regulações como a regulação de um usuário. Veja a próxima fase.

3 Para definir a regulação de um usuário, selecione um parâmetro para modificar usando ▲/▼ como a seguir.

- **GAMMA**
  Controla a luminosidade de uma porção sombreada sem mudar a luminosidade da figura inteira.
  Este controle é ótimo quando você ajusta as figuras de um software que gera preto tênue em um ambiente luminoso.
  A taxa de regulação vai de +4 à – 4.
- **BRIGHTNESS**
  Os controles de luminosidade da tela.
  A taxa de regulação vai de +16 à –16.
- **CONTRAST**
  Controla o contraste da tela.
  A taxa de regulação vai de +16 à –16.
- **SATURATION**
  Controle a profundidade da cor da tela.
  A taxa de regulação vai de +16 à –16.
- **TINT**
  Controla a coloração na tela.
  Usa a aparência de um tom natural da pela como guia.
  A taxa de regulação vai de +16 à –16.
- **SHARPNESS**
  Controla a nitidez da tela.
  A taxa de regulação vai de +3 à 0.
- **Y DELAY**
  Controla a diferença de cor da tela.
  A taxa de regulação vai de +2 à –2.

4 Pressione ENTER.

Uma janela para regular os parâmetros aparece ao invés da janela de seleção do modo VFP.



5 Ajuste do nível do parâmetro usando ▲/▼.

Quanto maior o valor, mais intenso o efeito.

6 Pressione ENTER.

O parâmetro é regulado e a janela de seleção do modo VFP aparece novamente.
Repita do passo 3 ao 6 se você quiser regular outros parâmetros.

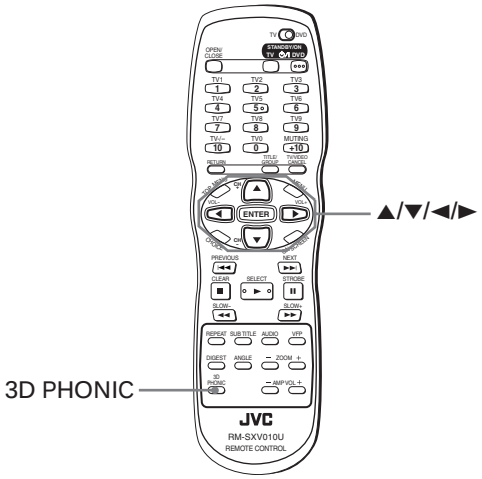
NOTAS

- **O número de fases de regulação varia para parâmetros diferentes.**
- **Para ocultar a janela de seleção do modo VFP:**
  Pressione VFP.
- **A janela para a seleção do modo VFP e a regulação do parâmetro desaparece se nenhuma operação for feita por aproximadamente 10 segundos.**

Simular um som surround [3D PHONIC]

Disponível : DVD VIDEO

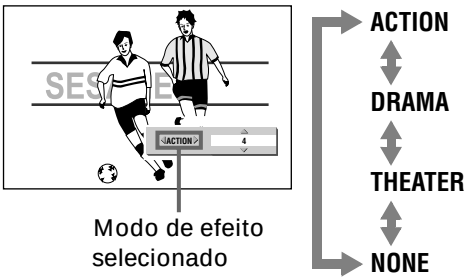
Usando a função 3D PHONIC, você pode obter um efeito surround simulado do seu sistema estéreo.



● Durante a execução

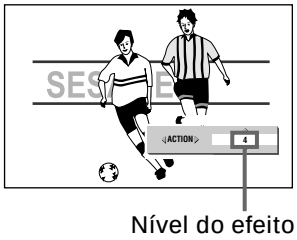
1 Pressione 3D PHONIC.
Aparece a janela 3D PHONIC na tela da TV.

2 Selecione o modo desejado usando ◄/►.
Cada vez que você pressiona a tecla, o modo 3D PHONIC muda como segue:



- **ACTION**
  Aconselhável para filmes de ação e programas de esporte no qual a fonte de som se move.
- **DRAMA**
  Som natural e acolhente. Você desfruta do filme em um ambiente aconchegante.
- **THEATER**
  Você pode desfrutar dos efeitos sonoros como se estiver um dos grandes teatros de Hollywood.

3 Pressione ▲/▼ para ajustar o nível de efeito.
Você pode regular o nível de efeito de "1" à "5". Quanto mais o valor, mais intenso o efeito.



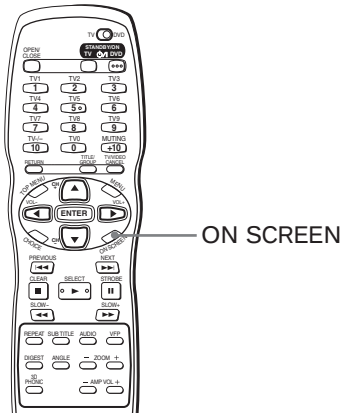
NOTAS

- **Para ocultar a janela 3D PHONIC:**
  Pressione 3D PHONIC.
- **A janela 3D PHONIC desaparece se nenhuma operação for feita em 10 segundos.**
- **A função 3D PHONIC funciona corretamente somente ao executar um disco DVD VIDEO gravado em Dolby Digital. Pressionando a tecla 3D PHONIC não existirá efeito com outro conteúdo.**
- **Ao executar um disco DVD VIDEO registrado com Dolby Digital que não contém o sinal traseiro, você pode mudar a regulação 3D PHONIC, mas você não poderá efetuar um efeito 3D correto.**
- **A função 3D PHONIC não afeta o sinal de fluxo de bits Dolby Digital do jaque DIGITAL OUT.**
- **Quando a função 3D PHONIC estiver ativada, as regulações para "ANALOG DOWN MIX" e "D. RANGE COMPRESSION" no display de regulação "AUDIO" são desativadas.**

Funções da barra de menu

Esta seção descreve as funções que você pode usar através da barra de menu.
As funções disponíveis da barra de menu diferem de acordo com o tipo de disco.

Exibir a barra de menu



● Quando um disco é inserido

1 Pressione ON SCREEN.

Uma barra de status para o tipo de disco carregado aparecerá na tela da TV.
Consulte a página 21 sobre a barra de status.

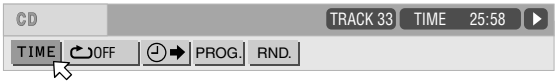
(Exemplo de uma barra de status para DVD VIDEO)

2 Pressione ON SCREEN novamente.

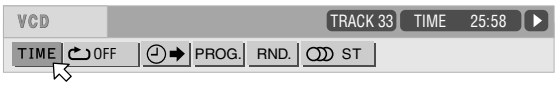
Uma barra de menu para o tipo de disco inserido não aparece junto à barra de status. A barra de menu inclui alguns ícones que indicam as suas funções.

(Para DVD VIDEO)

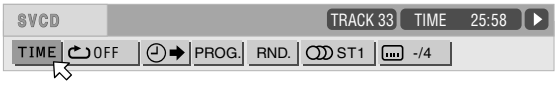
(Para CD Áudio)



(Para CD Vídeo)



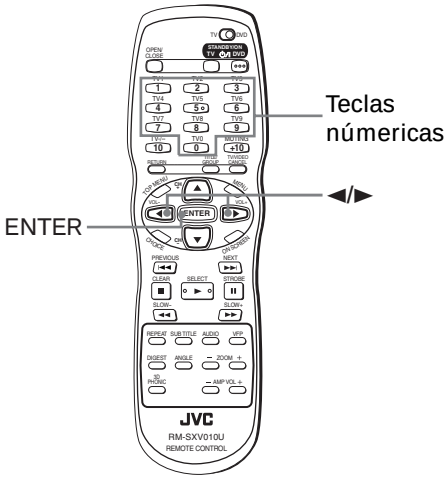
(Para SVCD)



NOTA

- **Para ocultar a barra de menu (e a barra de status):**
  Pressione ON SCREEN.

Procedimento para operação básica



1 Use ◄/► para selecionar o ícone com o qual você deseja trabalhar.

O ícone selecionado é identificado por ↖.

2 Pressione ENTER.

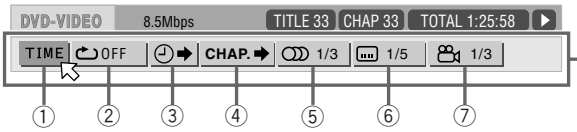
Com vários ícones, em uma janela deslizante apropriada, contudo, existem algumas exceções.

- Consulte as páginas a seguir para detalhes sobre cada função.
- Observe que algumas funções não são disponíveis durante a execução. (Você não pode mover ↖ para o ícone associado quando o mesmo não está disponível.)

NOTAS

- **Quando ⊘ aparece na tela da TV:**
  Você não pode usar a função selecionada por causa do conteúdo do disco.
- **Uma marca ou texto no ícone do menu para a função ou modo correntemente selecionado é mostrada em azul.**

Funções da barra de menu para DVD VIDEO



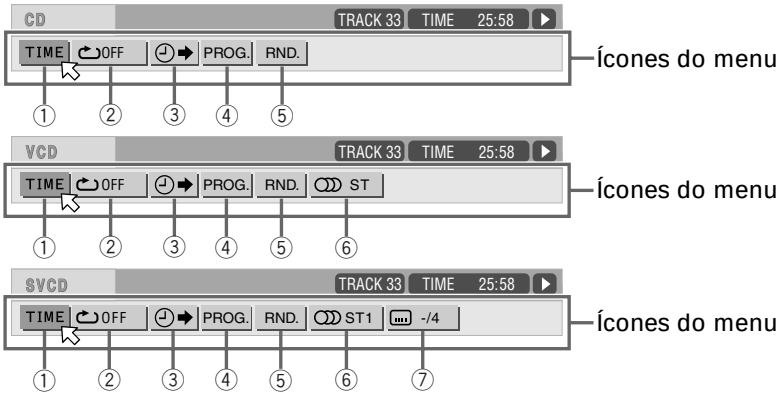
Ícones do menu

A tabela a seguir mostra as funções da barra de menu disponível para DVD VIDEO. Observe que, na descrição da coluna de operação, nós consideramos como se o ícone de associação tivesse sido.

Ícone selecionado	Operação	Nota
① TIME **Seleção modo horário** (Somente durante a execução) Seleciona o modo de hora mostrado na janela de visualização no painel frontal e na barra de status.	Pressione ENTER para selecionar o modo de tempo conforme a seguir. **TOTAL ➡ T.REM ➡ TIME ➡ REM ➡ Retorne ao início** • **TOTAL: Tempo percorrido pelo título corrente** • **T.REM: Tempo restante do título corrente** • **TIME: Tempo percorrido pelo capítulo corrente** • **REM: Tempo restante do capítulo corrente**	• **Se o disco possui apenas um título e um capítulo, "TOTAL" e "TIME" mostram o mesmo valor.**
② **Modo de repetição** (Somente durante a execução) Seleciona o modo de repetição.	1 Pressione ENTER para abrir a janela do menu deslizável. 2 Use ▲/▼ para selecionar o modo repeat conforme a seguir. **CHAPTER ⟷ TITLE ⟷ A-B ⟷ OFF** • **CHAPTER: Repete o capítulo corrente** • **TITLE: Repete o título corrente** • **A-B: Repete uma parte desejada (repete A-B)** 3 Pressione ENTER para ativar a função de repetição selecionada. (Consulte páginas 28 e 29 para detalhes a respeito da função de repetição.)	• **Se você seleciona "OFF" durante a execução da repetição, a unidade continua a executar sem repetir.** • **Para informações sobre as operações subsequentes para repetição A-B, consulte a página 29.**
③ **Pesquisa horária** Especifica uma hora do início do título corrente como o ponto de partida para iniciar a execução.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizável. 2 Use teclas numéricas para emitir uma hora desejada. 3 Pressione ENTER para iniciar a execução de uma hora específica. (Consulte a página 24 para detalhes sobre a pesquisa horária.)	———
④ CHAP. **Pesquisa por capítulo** (Somente durante a execução) Especifica um capítulo desejado a partir do qual a execução deve partir.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use as teclas numéricas para emitir um número de canal desejado. • **Por exemplo, para emitir "12" pressione primeiro o "1" e então '"2".** 3 Pressione ENTER para iniciar a executar do capítulo específico. • **Quando o número do capítulo estiver incorreto:** Subscreva o número incorreto com o número correto.	• **As teclas "10" e "+10" não são usadas nesta função.** • **Você também pode localizar um capítulo desejado diretamente especificando o número do capítulo usando as teclas numéricas durante a execução. Consulte a página 20.**
⑤ **Seleção Audio** (Somente durante a execução) Seleciona a língua áudio ou a trilha sonora.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use ▲/▼ para selecionar uma língua áudio ou a trilha sonora desejado. **Exemplo:** **1/3 ENGLISH ⟷ 2/3 FRENCH ⟷ 3/3 SPANISH** 3 Pressione ENTER para iniciar a execução com o áudio selecionado. (Consulte a página 31 para detalhes sobre a seleção áudio.)	• **Para DVD VIDEO, a língua selecionada pode ser abreviada na tela da TV. Veja a "Tabela de línguas e as suas abreviações" na página 49.**
⑥ **Seleção da legenda** (Somente durante a execução) Seleciona a língua da legenda.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use ▲/▼ para selecionar a língua da legenda desejado. **Exemplo:** **1/3 ENGLISH ⟷ 2/3 FRENCH ⟷ 3/3 SPANISH ⟷ -/3 OFF** 3 Pressione ENTER para iniciar a execução com a legenda selecionada. (Consulte a página 30 para detalhes sobre a seleção legenda.)	

Ícone selecionado	Operação	Nota
⑦ **Seleção do ângulo** (Somente durante a execução) Seleciona um ângulo de cena desejada em uma parte multi - ângulo.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use ▲/▼ para selecionar o ângulo da cena. **Exemplo:** **1/3 ⟷ 2/3 ⟷ 3/3** 3 Pressione ENTER para iniciar a execução com o ângulo da cena selecionado. (Consulte a página 32 para detalhes sobre a seleção áudio.)	—

Funções da barra de menu para CD Áudio/CD Vídeo/SVCD



A tabela a seguir mostra as funções da barra de menu disponível para CD Áudio/ CD Vídeo/SVCD.
Observe que, na descrição da coluna de operação, nós consideramos como se o ícone associado tenha sido selecionado.

Ícone selecionado	Operação	Nota
① TIME **Seleção modo horário** Seleciona o modo de hora mostrado na janela de visualização no painel frontal e na barra de status.	Pressione ENTER para selecionar o modo de tempo conforme a seguir. **TIME ➡ REM ➡ TOTAL ➡ T.REM ➡ Retorne ao início** • **TIME:** **Tempo percorrido pela trilha corrente** • **REM:** **Tempo restante da trilha corrente** • **TOTAL:** **Tempo percorrido pelo disco** • **T.REM:** **Tempo restante do disco**	• **Quando você selecionar "REM" e o disco parar, você pode mudar a trilha pressionando I◄◄ ou ►►I.** • **Quando o disco estiver parado, "REM" mostra o tempo total da trilha corrente e "T.REM" mostra o tempo total do disco.**
② **Modo de repetição** Seleciona o modo de repetição.	1 Pressione ENTER para abrir a janela do menu deslizável. 2 Use ▲/▼ para selecionar o modo repeat conforme a seguir. **OFF ⟷ TRACK ⟷ ALL ⟷ A-B ⟷ OFF** • **TRACK:** **Repete a trilha corrente** • **ALL:** **Repete todas as trilhas** • **A-B:** **Repete uma parte desejada (repete A-B)** 3 Pressione ENTER para ativar a função de repetição selecionada. (Consulte páginas 28 e 29 para detalhes a respeito da função de repetição.)	• **Se você seleciona "OFF" durante a execução da repetição, a unidade continua a executar sem repetir.** • **Para informações sobre as operações subsequentes para repetição A-B, consulte a página 29.**
③ **Pesquisa horária** (Exceto durante a execução de um CD Vídeo/SVCD com PBC) Especifica uma hora do início do título corrente como o ponto de partida para iniciar a execução.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use teclas numéricas para emitir uma hora desejada. 3 Pressione ENTER para iniciar a execução de uma hora específica. (Consulte página 24 para detalhes sobre a pesquisa horária.)	• **Esta função não pode ser usada durante a execução do programa.**
④ PROG. **Programa** (Somente enquanto inativo) Especifica a ordem da execução das trilhas.	1 Pressione ENTER para exibir a grade de programação. 2 Especifique as trilhas na ordem desejada usando as teclas numéricas. 3 Pressione ► para iniciar a execução do programa. (Consulte a página 26 para detalhes sobre o programa.)	—

Ícone selecionado	Operação	Nota
⑤ RND. **Aleatório** (Somente quando inativo) Ativa a execução aleatória.	1 Pressione ENTER para ativar a execução aleatória. (Consulte a página 27 para detalhes sobre execuções aleatórias.)	—
⑥ **Seleção Áudio** (Somente durante a execução do CD Vídeo/SVCD) Seleciona a canaleta(s) áudio.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use ▲/▼ para selecionar um(uns) canal(is) áudio desejado(s). 3 Pressione ENTER para iniciar a execução com o(s) canal(is) áudio selecionado(s). (Consulte a página 31 para detalhes sobre a seleção áudio.)	—
⑦ **Seleção da legenda** (Somente durante a execução do SVCD) Seleciona a legenda.	1 Pressione ENTER para abrir a janela deslizante. 2 Use ▲/▼ para selecionar uma legenda desejada. 3 Pressione ENTER para iniciar a execução com a legenda selecionada. (Consulte a página 30 para detalhes sobre a seleção da legenda.)	—

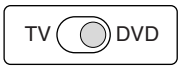
Execução de um disco MP3

A unidade pode executar arquivos MP3 em um disco CD-R/RW registrado pessoalmente ou em um CD comercial. Nos referimos a um disco que contém arquivos MP3 como um "disco MP3" neste manual. Embora as funções disponíveis para os discos MP3 sejam limitadas, as operações para as funções disponíveis são semelhantes àquelas dos discos CD Áudio.
Observe que se um disco contém tanto arquivos MP3 como arquivos JPEG, você só pode executar arquivos do tipo selecionado pela regulação MP3/JPEG na visualização de preferência da PICTURE (consulte a página 51).

O que é o MP3?

"MP3" está para "MPEG Audio Layer-3" é faz parte de um padrão MPEG. Ele pode armazenar alta qualidade de áudio estéreo usando muito pouco espaço somente salvando os sons audíveis e descartando os sons que os seus ouvidos não podem captar. Um CD pode armazenar até 10 horas de áudio MP3, que é aproximadamente 10 vezes mais do que um CD Áudio.

NOTA

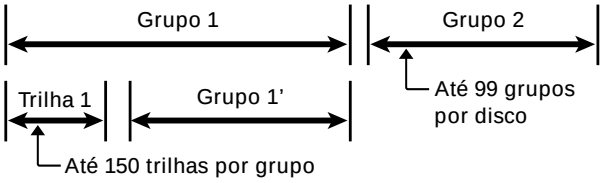


Certifique - se que o botão TV - DVD na unidade de controle remoto esteja regulada para "DVD" ao usar ▲/▼/◄/► e as teclas numéricas para controlar a unidade.

Informações sobre os discos MP3

Em um disco MP3, cada canção é registrada como um arquivo. As vezes os arquivos são agrupados em pastas de acordo com os artistas, álbum, categoria, etc. As pastas podem estar guardadas dentro de outras pastas, criando uma camada hierárquica de pastas. Se você entende de computadores, o arquivo hierárquico e a estrutura da pasta de um disco MP3 também lhe será familiar.
A unidade simplifica a estrutura hierárquica de um disco e gerencia arquivos e pastas usando "Trilhas" e "Grupos" na seguinte maneira.

- Cada arquivo é registrado como uma Trilha.
- Uma pasta que tem um ou mais arquivos (Trilhas) é considerada um grupo.
- Uma pasta que não contém diretamente nenhum arquivo é ignorada.
- Arquivos que não pertencem a nenhuma pasta são agrupados no "Grupo 1".
- A unidade reconhece até 150 Trilhas por grupo e até 99 grupos por disco. Ela ignora aqueles que excedem os números máximos e não pode executá - los. Se existem arquivos além dos arquivos MP3, eles também são incluídos na quantidade total de 150 arquivos.



OBSERVAÇÕES para fazer o seu próprio disco MP3 usando um CD-R/CD-RW:

- **Selecione o formato do disco do tipo "ISO 9660".**
- **Finalize o disco após completar a gravação.**
- **Recomendamos que você registre o seu material a uma taxa de amostragem de 44,1 kHz, usando a taxa de transferência de dados de 128 kbps.**

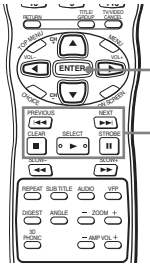
NOTAS

- **A unidade não suporta discos para "gravação de dados".**
- **Algumas trilhas no disco MP3 são saltadas e não podem ser executadas normalmente porque a configuração do disco ou as características determinadas pelo software de gravação (codificação) e o hardware usado para a codificação. Tais sintomas ocorrerão independentemente de usar um disco gravado por você ou um disco comercial disponível.**
- **A unidade não suporta a etiqueta ID3.**
- **Se o disco for gravado com sessões múltiplas, a unidade suporta até cinco sessões.**
- **Alguns discos podem não ser executados graças às características dos discos ou às condições de gravação.**
- **As funções de execução programada e aleatória não funcionam com discos MP3.**
- **A unidade pode somente executar Trilhas com as seguintes extensões: ".MP3", ".Mp3", ".mp3" e ".mP3".**
- **O tempo exigido para ler o conteúdo dos discos pode variar para discos diferentes, dependendo do número de Grupos (pastas) e Trilhas(arquivos) gravados, etc.**
- **Enquanto um disco MP3 é carregado, você não pode exibir o display de preferências (consulte a página 48.)**

Operações

Operações básicas

Disponível : MP3



Teclas de operações básicas

A tabela a seguir mostra as funções básicas das teclas de controle básicas.

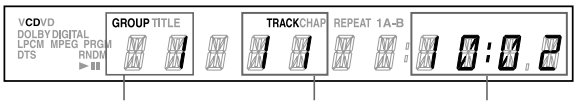
Tecla	Funções
ENTER	Inicia a execução enquanto estiver inativo.
►	Inicia a execução enquanto estiver inativo ou em pausa.
■	Termina a execução.
❚❚	Pausa a execução.
⏮/⏭	Avança ou retrocede uma Trilha do Grupo* durante a execução. Seleciona a trilha anterior ou a próxima trilha em um Grupo* enquanto estiver parado.

*Você pode saltar uma Trilha em um Grupo.

- Se você pressionar ► durante uma execução ou pressionar ■ para parar a execução seguido de ►,a unidade bloqueia a execução no início da trilha corrente.
- As teclas ▲/▼ funcionam do mesmo modo que as teclas ⏮/⏭.

NOTAS

- **O grupo corrente e o número da Trilha são mostrados na janela de visualização no seguinte modo.**



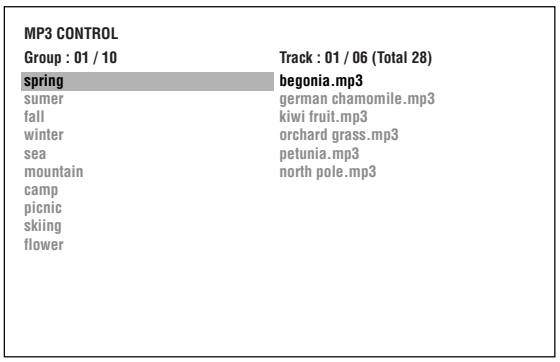
Número do Grupo corrente | Número da Trilha corrente | Tempo percorrido pela Trilha corrente

- **Você não pode avançar ou retroceder a execução de um disco MP3 rapidamente.**
- **Você não pode ver nenhuma outra informação sobre a hora mas o tempo percorrido pela trilha corrente.**

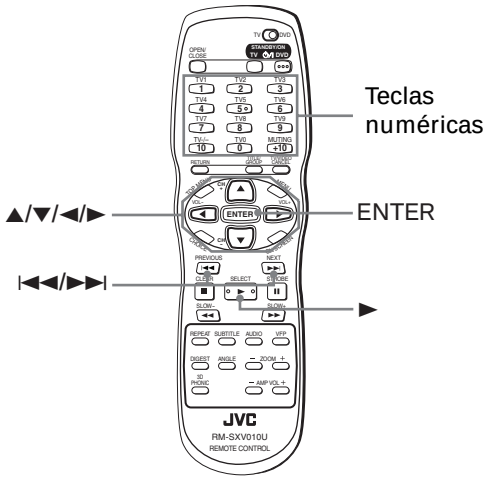
Selecionar o grupo e a trilha desejada

Disponível : MP3

Ao carregar um disco MP3, depois que o conteúdo do disco for lido, um display MP3 CONTROL aparece automaticamente na tela da TV.



Você pode especificar o Grupo/Trilha do display usando o procedimento a seguir.



● Quando o display do MP3 CONTROL é mostrado.

1 Certifique - se que a barra preta (cursor) está a coluna esquerda (Grupo).

Se ele estiver na coluna direita, pressione ◄ para movê-lo para a coluna esquerda.

2 Mova a barra para o grupo desejado usando ▲/▼.

Na coluna direita, são exibidas as Trilhas no Grupo selecionado.
Ao selecionar um grupo, a Trilha 1 é selecionada inicialmente (evidenciada).

3 Selecione um trilha desejada usando I◄◄/►►I, então pressione ENTER ou ►.

ou

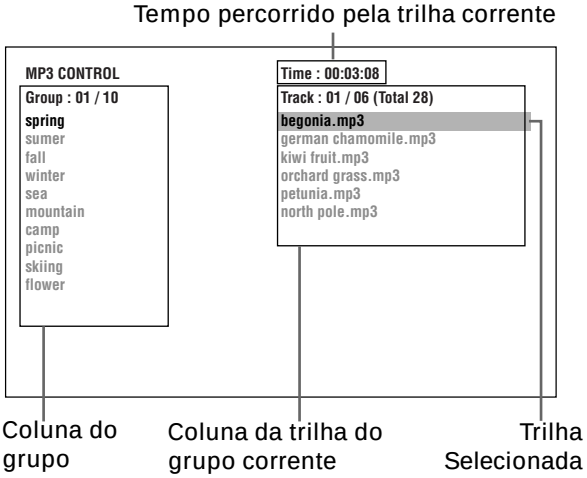
Use as teclas numéricas para especificar diretamente um número de Trilha desejada.

- Para selecionar um número de 1 à 10:
  Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10:
  Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

A unidade começa a executar de um trilha selecionada.
Na visualização do MP3 CONTROL e na janela de visualização do painel frontal, você pode ver o grupo corrente e os números da trilhas, assim com o tempo percorrido.



Dicas

- Você também pode selecionar uma Trilha desejada pressionando ► para mover a barra preta para a coluna direita (Trilha) usando ▲/▼.

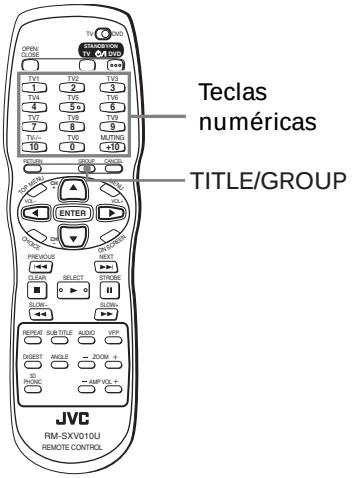
NOTAS

- **Se o nome de um arquivo MP3 inclue qualquer caracter de 2 bytes, a unidade pode não exibir o nome corretamente.**
- **Somente os arquivos MP3 são mostrados no display da unidade MP3 CONTROL.**
- **A ordem dos grupos/trilhas mostrados na visualização do display MP3 CONTROL pode diferir da ordem mostrada no seu computador quando você insere um disco no seu computador.**

Seleção direta

Disponível : MP3

Você pode selecionar um Grupo desejado diretamente especificando o número do Grupo.

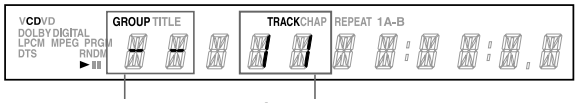


● Durante a execução ou quando inativo

1 Pressione TITLE/GROUP.

"--" é mostrado na área de visualização do Grupo da janela de visualização.

(Exemplo de janela de visualização do painel frontal)



Área de visualização do grupo — Número da trilha corrente

2 Use as teclas numéricas para especificar um número de grupo.

- Para selecionar um número entre 1 e 10: Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10: Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Especifique o número do grupo em vários segundos após pressionar TITLE/GROUP (isto é: enquanto a janela de visualização mostra "--" para o número do Grupo, ao invés do número do Grupo corrente).

A unidade começa a executar a partir da Trilha 1 do Grupo selecionado.

3 Use as teclas numéricas para executar uma Trilha desejada.

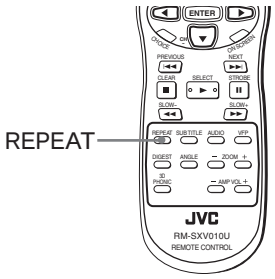
A unidade começa a executar a partir da Trilha especificada.

Você também pode usar ⏮/⏭ ou ▲/▼ para especificar uma trilha ao invés de teclas numéricas.

Repetir execução

Disponível : MP3

Você pode repetir a execução da Trilha corrente, grupo corrente e todos os arquivos MP3 do disco.



● Durante a execução ou inativo

1 Pressione REPEAT.

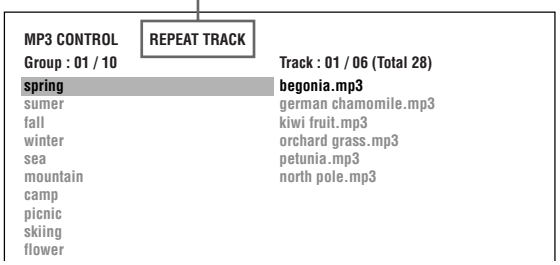
Todas as vezes que você pressionar REPEAT, o modo de repetição muda como mostrado a seguir. Você pode ver o modo corrente através da janela de visualização assim como através do display MP3 CONTROL.

Se você pressionar REPEAT enquanto estiver parado, você precisa pressionar ENTER ou ► para iniciar a repetir a execução.

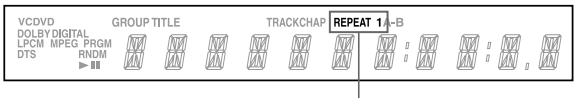
Display MP3 CONTROL	Janela de visualização	Função
REPEAT TRACK	REPEAT 1	Repete a trilha corrente.
REPEAT GROUP	REPEAT	Repete todas as trilhas no grupo corrente.
REPEAT ALL	REPEAT	Repete todas as trilhas do disco.
Sem indicação		O modo de repetição está desativado.

(Tela da TV)

Modo de repetição selecionado



(Janela de visualização)



Indicador do modo de repetição

- **Para bloquear a execução da repetição**

  Pressione ■. Observe que o modo de repetição permanece ativo.

- **Para bloquear a execução da repetição**

  Durante a execução, pressione REPEAT até que nenhum ícone de repetição seja mostrado na janela de visualização.

  Enquanto bloqueado, pressione REPEAT até que a indicação do modo de repetição no display MP3 CONTROL desapareça.

Execução de um disco JPEG

A unidade pode executar arquivos JPEG em um disco CD-R/RW gravado em casa. Nos referimos a um disco que contém arquivos JPEG como "disco JPEG" neste manual.
Observe que se um disco contém tanto arquivos MP3 como arquivos JPEG, você só pode executar o tipo selecionado pela regulação MP3/JPEG do display de preferência da PICTURE (consulte a página 51).

O que é JPEG?

"JPEG" é a abreviação para Joint Photographic Experts Group. "JPEG" é usado para referir a um formato de arquivo de imagem que utiliza uma certa técnica de compressão.
Existem três sub - tipos de formato JPEG conforme a seguir.

- JPEG baseline: usado para câmeras digitais, rede, etc.
- JPEG progressive: usado para a rede.
- JPEG loseless: um tipo antigo, raramente usado atualmente.

A unidade suporta somente o formato JPEG baseline. Além do mais, não pode visualizar imagens salvadas nos formatos progressive ou loseless. Se um disco JPEG contém arquivos JPEG de tipos que não sejam "baseline", a unidade reconhece esses arquivos como JPEG, o visualizador JPEG CONTROL e a janela de visualização mostra as informações dos conteúdos (nome do arquivo, número do arquivo, etc.), mas não pode exibir as figuras estáticas para estes arquivos (na tela da TV aparece somente uma imagem preta).

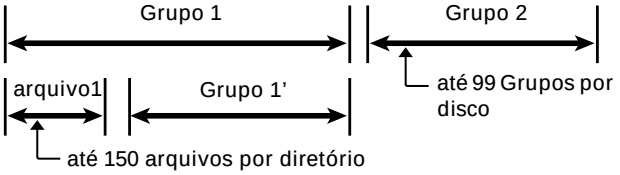
NOTA

Certifique - se que o botão TV-DVD na unidade de controle remoto é regulada para "DVD" ao usar ▲/▼/◄/►, as teclas numéricas para controlar a unidade.

Informações a respeito dos discos JPEG

Em um disco JPEG, cada imagem é arquivada por um arquivo. Os arquivos as vezes são agrupados em pastas por categoria, etc. As pastas podem existir dentro de outras pastas, criando camadas hierárquicas de pastas. Se você for familiarizado com computadores, o arquivo hierárquico e a estrutura da pasta de um disco JPEG também lhe será familiar. A unidade simplifica a estrutura hierárquica de um disco e gerenciar as pastas usando "Grupos" do seguinte modo.

- Uma pasta que possui um ou mais arquivos é considerada como um Grupo.
- Uma pasta que não contém diretamente nenhum arquivo é ignorada.
- Os arquivos não pertencem a nenhuma pasta são agrupados como "Grupo 1".
- A unidade reconhece até a 150 arquivos por Grupo, e até 99 Grupos por disco. Ela ignora aqueles excedentes os números máximos e não pode visualizá - los. Se existem arquivos além dos arquivos JPEG, eles também contam no número total de 150 arquivos.



OBSEVAÇÕES para fazer o seu próprio disco JPEG usando um disco CD-R/ CD-RW:

- **Selecione um formato de disco de acordo com o "ISO 9660".**
- **Finalize o disco após completar a gravação.**
- **Recomendamos que você registre o seu material em uma resolução pixel 640 x 480.**
- **A unidade suporta somente formato JPEG baseline. Além do mais não pode visualizar imagens salvadas nos formatos progressive ou loseless. Se um disco JPEG contém arquivos JPEG de tipos que não sejam "baseline", a unidade reconhece esses arquivos como JPEG, o visualizador JPEG CONTROL e a janela de visualização mostra as informações dos conteúdos (nome do arquivo, número do arquivo, etc.), mas não pode exibir as figuras estáticas para estes arquivos (na tela da TV aparece somente uma imagem preta).**

NOTAS

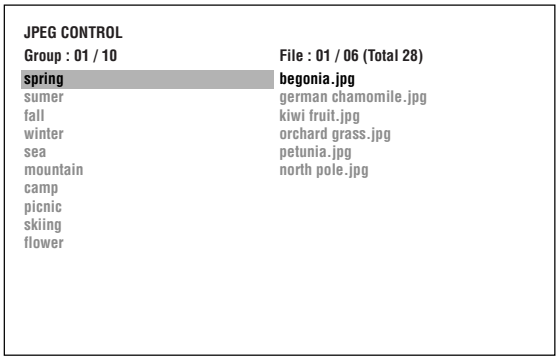
- **A unidade não suporta discos para "gravação de dados".**
- **Se o disco for registrado com sessões múltiplas, a unidade suporta até cinco sessões.**
- **A unidade pode não ser capaz de ler alguns discos, ou pode levar um tempo prolongado para visualizar uma imagem do disco, devido às características do disco ou às condições de gravação.**
- **As funções de execução programada e aleatória não funcionam com discos JPEG.**
- **A função screen saver será ativada se a mesma figura é exibida por mais de 5 minutos exceto durante a execução do modo de exposição das imagens (consulte a página 45).**
- **A unidade pode executar somente os arquivos com as seguintes extensões; ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" e qualquer outra combinação entre letras maiúsculas e minúsculas (como por exemplo ".Jpg").**
- **Se um nome de arquivo JPEG inclue um caráter de 2 bytes, a unidade não pode exibir o nome do arquivo em modo correto.**
- **Se a imagem for salva em uma resolução pixel maior do que 640 x 480, pode levar algum tempo para visualizar a figura.**
- **A unidade não aceitará nenhum comando (bloqueio da execução, ampliação ou redução da imagem, etc.) enquanto estiver em funcionamento o processo de exibição de uma figura.**
- **O tempo requisitado para ler o conteúdo dos discos pode variar para discos diferentes, dependendo do número de Grupos (pastas) e arquivos gravados, etc.**
- **Se você tentar exibir uma imagem JPEG não baseline: A unidade não será capaz de exibir a imagem (a tela da TV será preta). Outras operações (bloquear o display, selecionar um arquivo, etc.) será possível, mas pode levar muito tempo.**
- **Enquanto um disco JPEG é carregado, você não pode visualizar nenhum display de preferência (consulte a página 48).**
- **Esta unidade não suporta imagem com pixel superior a mais de 2400 pixels. Certifique-se que a dimensão do pixel da imagem é de 2400 pixel ou inferior.**

Operações básicas

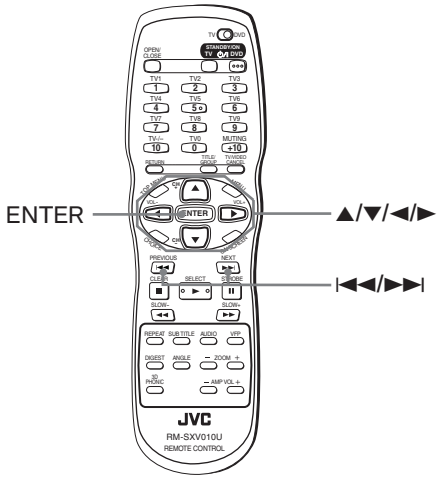
Ver uma imagem desejada

Disponível : JPEG

Ao carregar um disco JPEG, depois que o conteúdo do disco for lido, o display JPEG CONTROL aparece automaticamente na tela da TV.



Você pode selecionar um arquivo desejado para ser executado com este display.



● Quando o display JPEG CONTROL for exibido

1 Certifique - se que a barra preta (cursor) está a coluna esquerda (Grupo).

Se ele estiver na coluna direita, pressione ◄ para movê-lo para a coluna esquerda.

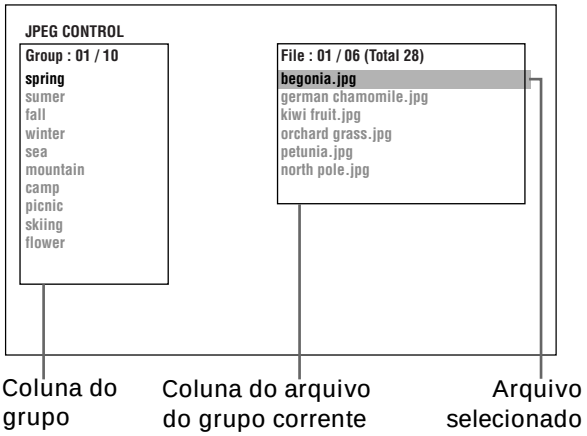
2 Mova a barra para o Grupo desejado usando ▲/▼.

Na coluna direita, são exibidas as arquivos no Grupo selecionado.
Ao selecionar um Grupo, a arquivos 1 é selecionada inicialmente (evidenciada).

3 Selecione um arquivo desejando usando I◄◄/►►I.

4 Pressione ENTER.

O arquivo selecionado (imagem estática) é exibido na tela da TV.
Na janela de visualização, você pode ver o grupo corrente e número do arquivo.



Dicas

- Você também pode selecionar um arquivo desejado pressionando ► para mover a barra preta na coluna direita (arquivo) usando ▲/▼.
- Para retornar a barra preta para a coluna do grupo, pressione ◄.

- **Para exibir uma outra imagem:**

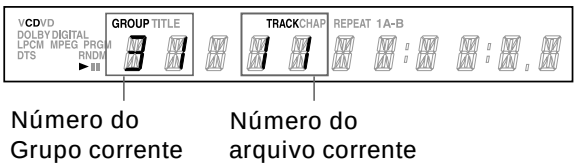
  Use I◄◄/►►I ou ▲/▼ para selecionar a imagem desejada.
  Você pode selecionar uma figura em um outro grupo.

- **Para ocultar a imagem:**

  Pressione ■ ou MENU.
  A tela da TV retorna a exibir o display JPEG CONTROL.

NOTAS

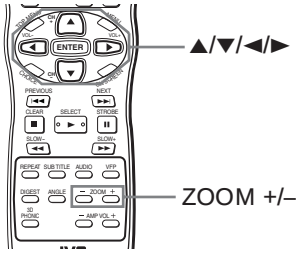
- **O Grupo corrente e o número do arquivo também são exibidos na janela de visualização no seguinte modo.**



- **Somente arquivos JPEG são mostrados na janela de visualização.**

Ampliar ou reduzir a imagem [ZOOM]

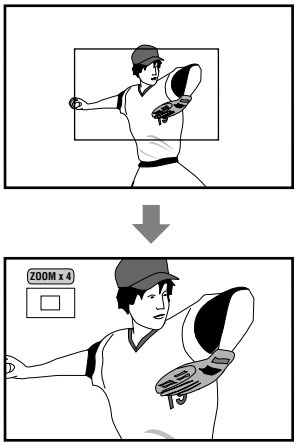
Disponível : JPEG



● Enquanto uma imagem JPEG é exibida na tela da TV

1 Pressione ZOOM + ou –.

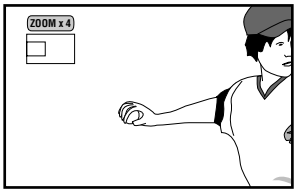
Pressionando ZOOM + faz com que a unidade amplie a unidade ou pressionando ZOOM – faz com que a unidade diminua a unidade.
Cada vez que se pressiona ZOOM +, a imagem é duplicada (até × 1024).
A cada vez que se pressiona ZOOM – , a imagem é reduzida (até × 1/8).



Na borda superior esquerda da tela, a informação para a ampliação corrente aparece por 5 segundos. Enquanto se amplia sobre a imagem, uma indicação da posição da imagem ampliada também é exibida. A próxima fase pode ser usada para mover a posição da imagem.

2 Use ▲/▼/◄/► para mover a posição ampliada.

Se nenhum botão for pressionado por 5 segundos, as informações para a ampliação corrente desaparece.
Para visualizar as informações, pressione ZOOM +/– ou ▲/▼/◄/► novamente.



NOTAS

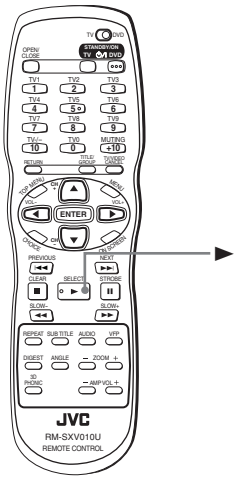
- **Você pode fazer uma amplificação o diminuição da imagem no modo sucessão de imagens se o modo é pausado (veja a coluna seguinte).**
- **Para retornar à execução normal:**
  Pressione ENTER.
- **Enquanto ampliada, a imagem pode parecer desfocada.**

Ver imagens continuamente [modo sucessão de imagens]

Você pode ver os arquivos (imagens estáticas) um após o outro automaticamente no modo de exposição de imagens.
Neste modo, cada arquivo (figura estática) é exibido por aproximadamente 3 segundos. O próximo arquivo será então exibido.

Funções de execução

Disponível : JPEG



● Após inserir um disco JPEG

1 Pressione ►.

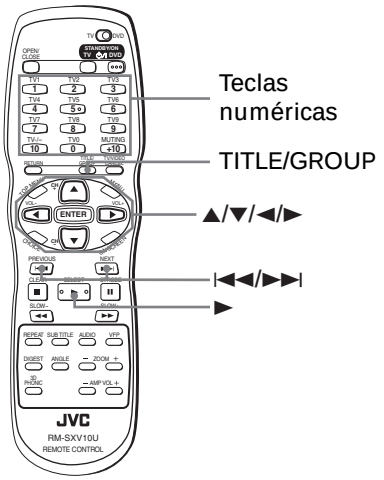
A sucessão de imagens parte do início do disco.

NOTAS

- **Para bloquear a execução da sucessão de imagens (para ocultar a imagem) no meio da execução da sucessão de imagens.**
  Pressione ■ ou MENU.
  A tela da TV retorna a mostrar o display JPEG CONTROL.
  Pressionando ► reinicia a execução da sucessão de imagens da última imagem exibida.
- **Para continuar a exibir a imagem corrente enquanto em modo de sucessão de imagens:**
  Pressione ❚❚ ou ENTER.
  A imagem não muda para a imagem a seguir.
  Pressionando ► reinicia a execução da sucessão de imagens para a próxima figura.
- **Se uma tela preta aparece continuamente na execução da sucessão de imagens:**
  O arquivo mostrado atualmente pode ser um arquivo JPEG não - baseline. Neste caso, selecione um arquivo executável (um arquivo JPEG baseline) novamente (ex.: pressionando ■ ou MENU para abrir o display JPEG CONTROL, etc.).
  Observe que pode levar um longo período para selecionar outro arquivo.

Selecionar o ponto de partida da sucessão de imagens

Disponível : JPEG

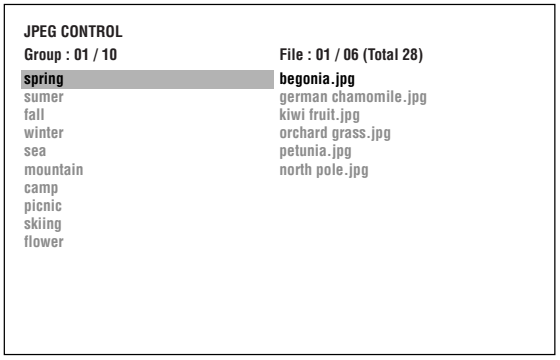


De um display JPEG CONTROL

● Quando um display JPEG CONTROL é exibido

1 Certifique - se que a barra preta (cursor) está a coluna esquerda (Grupo).

Se ele estiver na coluna direita, pressione ◄ para movê - lo para a coluna esquerda.



2 Mova a barra para o Grupo desejado usando ▲/▼.

Na coluna direita, são exibidas as arquivos no Grupo selecionado.
Ao selecionar um Grupo, a arquivo 1 é selecionada inicialmente (evidenciada).

3 Selecione um arquivo desejando usando I◄◄/►►I.

4 Pressione ►.

A sucessão de imagens começa do arquivo especificado.

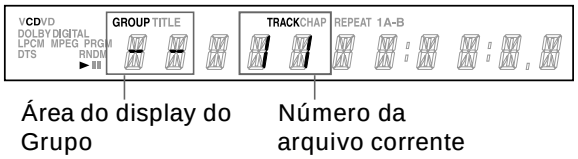
Seleção da direção

● Durante a execução ou enquanto estiver parado

1 Pressione TITLE/GROUP.

"--" é mostrado na área de visualização do Grupo da janela de visualização.

(Exemplo de janela de visualização do painel frontal)



2 Use as teclas numéricas para especificar um número do Grupo.

- Para selecionar um número de 1 à 10:
  Pressione a tecla correspondente para o número.
- Para selecionar um número superior a 10:
  Use a tecla +10.

Exemplos:

Para selecionar 13: +10 →3
Para selecionar 34: +10 →+10 →+10 →4
Para selecionar 40: +10 →+10 →+10 →10

Especifique o número do grupo em alguns segundos após pressionar TITLE/GROUP (isto é, enquanto a janela de visualização mostra "--" para o número do grupo, ao invés número do grupo).

3 Use as teclas numéricas para especificar um número de trilha desejado.

Você pode especificar o número de arquivo de acordo com a ordem do display do JPEG CONTROL. Você deve especificar um número de arquivo em 5 segundos após ter concluído a fase 2. A unidade inicia a execução da sucessão de imagens da arquivo específica. Se você não especificar um número de arquivo, a unidade começa a execução a sucessão de imagens a partir da primeira arquivo do grupo.

Dicas

- Você pode saltar um arquivo da sucessão de imagens usando I◄◄/►►I ou ▲/▼.
- Você pode selecionar um arquivo do grupo corrente usando as teclas numéricas.

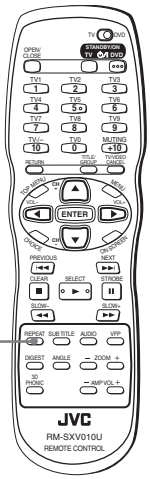
NOTAS

- **Para bloquear a execução da sucessão de imagens (para ocultar a imagem) no meio da execução da sucessão de imagens:**
  Pressione ■ ou MENU.
  A tela da TV volta a mostrar o display JPEG CONTROL.
  Pressionando ► reinicia a execução da sucessão de imagens da última imagem exibida.
- **Para manter a exibição da imagem corrente enquanto o modo de sucessão de imagens:**
  Pressione II ou ENTER.
  A imagem não avança para a imagem sucessiva.
  Pressionando ► reinicia a execução da sucessão de imagens da próxima imagem.
- **Se uma tela preta aparece continuamente na execução da sucessão de imagens:**
  O arquivo mostrado atualmente pode ser um arquivo JPEG não - baseline. Neste caso, selecione um arquivo executável (um arquivo JPEG baseline) novamente (ex. pressionando ■ ou MENU para abrir o display JPEG CONTROL, etc.).
  Observe que pode levar um longo período para selecionar outro arquivo.

Função repetição

Disponível : JPEG

No modo de exibição contínua, você pode executar a repetição dos arquivos JPEG em um Grupo ou de um disco.



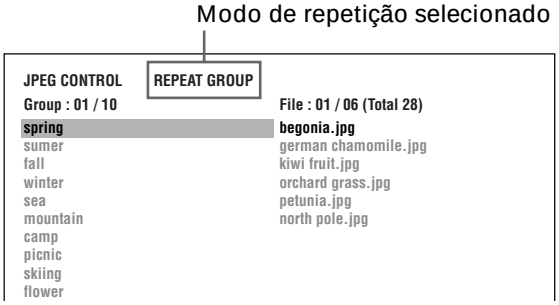
● Enquanto o JPEG CONTROL é exibido

1 Pressione REPEAT.

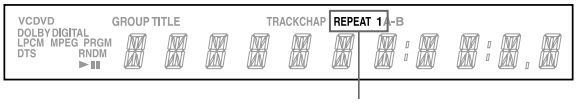
Pressionando REPEAT aciona o modo de repetição. Se você pressionar REPEAT enquanto o display JPEG CONTROL for exibido, você precisa pressionar ► para iniciar a execução da repetição. O modo selecionado é representado por um ícone exibido na janela de visualização do painel frontal e pelo nome do modo mostrado no display JPEG CONTROL como descrito a seguir.

Display JPEG CONTROL	Janela de visualização	Função
REPEAT ALL	REPEAT	Todos os arquivos no disco são repetidos.
REPEAT GROUP		Todos os arquivos no grupo corrente são repetidos.
Sem indicação		O modo de repetição é inativo.

(Tela da TV)



(Janela de visualização)



- **Para parar a execução da repetição**
  Pressione ■. Observe que o modo de repetição permanece ativo.
- **Para bloquear a execução da repetição**
  Pressione ■ ou MENU enquanto o display JPEG CONTROL for exibido, pressione REPEAT até que a indicação do modo de repetição no display JPEG CONTROL desapareça.

NOTA

Certifique - se que o botão TV - DVD na unidade de controle remoto esteja regulado para "DVD" ao usar ▲/▼/◄/► e as teclas numéricas para controlar a unidade.

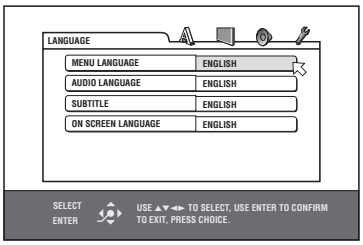
Selecionar as preferências

Este capítulo se refere às regulações que já foram feitas quando você comprou esta unidade (quando a máquina foi expedida da fábrica). Leia esta seção quando você desejar conectar a máquina à uma TV com ampla visão ou quando você por outro lado desejar mudar as regulações de acordo com as suas preferências e com as do ambiente de exibição.

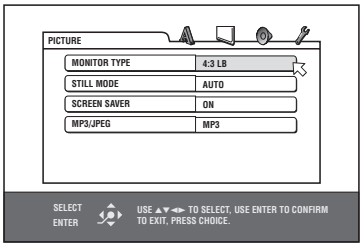
Informações sobre o display de preferências

O display de preferência consiste na LANGUAGE, PICTURE, AUDIO e OTHERS displays de regulação, cada qual com os itens de regulação.

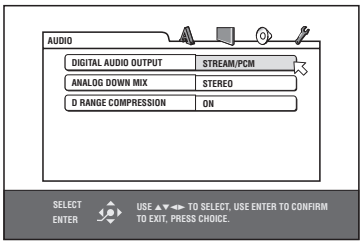
- **LANGUAGE**



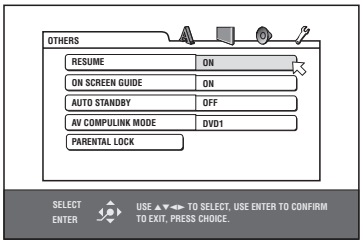
- **PICTURE**



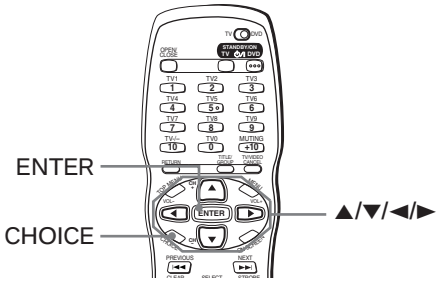
- **AUDIO**



- **OTHERS**



Como regular as preferências



● Enquanto inativo

1 Pressione CHOICE.

Um dos displays de preferência da on - screen aparece na tela da TV.
Você pode ver quatro ícones na parte direita superior do display de tela para as regulações.

- : Menu língua (LANGUAGE)
- : Menu imagem (PICTURE)
- : Menu aúdio (AUDIO)
- : Menu Outros (OTHERS) (regulação do sistema)

2 Selecione o ícone apropriado usando ◄/►.

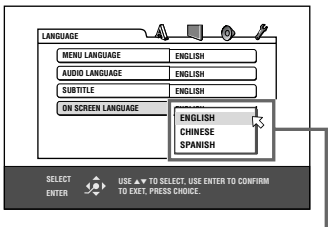
O display apropriado aparece na tela da TV.

3 Move para selecionar o item que você deseja editar usando ▲/▼.

A cor do item selecionado muda.

4 Pressione ENTER.

Um menu deslizável aparece sobre o item selecionado.



Item selecionado

5 Pressione ▲/▼ para selecionar dentre as opções e aperte ENTER.

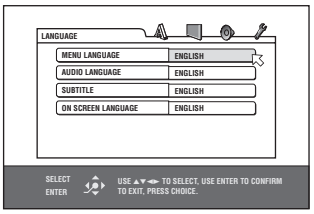
A opção selecionada foi regulada.

- Para detalhes sobre cada regulação, veja a seguir.

NOTAS

- **Para sair do display de preferência:**
  Pressione CHOICE.
- **Quando um disco MP3 ou JPEG forem carregados, você não pode abrir nenhum display de preferência.**
- **Quando um display de preferência é exibido em uma tela de TV ampla, as partes superior e inferior da imagem da TV às vezes podem ser cortadas.**
  Caso ocorra, ajuste o controle de dimensão da imagem da TV.

Menu LANGUAGE



Este menu lhe permite selecionar as línguas usadas para a execução de um DVD VIDEO assim como a língua do display de tela da unidade.

NOTA

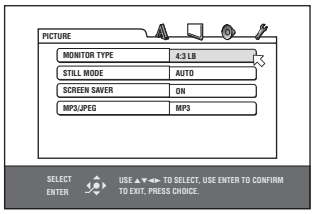
- **Durante a execução, você pode abrir qualquer página dos displays de preferência; entretanto somente "ON SCREEN LANGUAGE" pode ser regulado na página "LANGUAGE".**

Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
MENU LANGUAGE Você pode selecionar a língua predefinida para o menu a ser exibido se a mesma for contida em um disco DVD VIDEO.	**ENGLISH ⟷ SPANISH ⟷ FRENCH ⟷ CHINESE ⟷ GERMAN ⟷ ITALIAN ⟷ JAPANESE ⟷ código da língua de AA à ZU**	• Se o disco não contém um menu na língua selecionada, a língua predefinida do disco será usada. • Para detalhes sobre os códigos da língua, consulte a "Tabela das línguas e as suas abreviações" no fim desta página.
AUDIO LANGUAGE Você pode selecionar a língua predefinida para o áudio se a mesma for contida em um disco DVD VIDEO.		
SUBTITLE Você pode selecionar a língua predefinida da legenda a ser exibida se a mesma for contida em um disco DVD VIDEO.	**OFF ⟷ ENGLISH ⟷ SPANISH ⟷ FRENCH ⟷ CHINESE ⟷ GERMAN ⟷ ITALIAN ⟷ JAPANESE ⟷ código da língua de AA à ZU**	
ON SCREEN LANGUAGE Você pode selecionar a língua do display de tela da unidade.	**ENGLISH ⟷ CHINESE ⟷ SPANISH**	Inglês — ON SCREEN LANGUAGE / ENGLISH Chinês — 字幕语言 / 中国语 Espanho — IDIOMA EN PANTALLA / ESPAÑOL • Algumas mensagens da tela são mostradas em Inglês independentes da regulação. • Você não pode mudar a língua mostrada na tela dos displays MP3 e JPEG CONTROL.

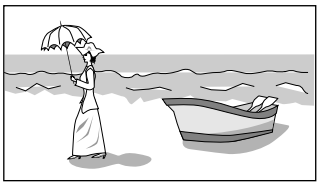
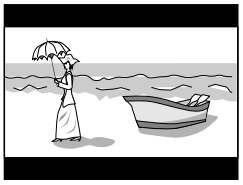
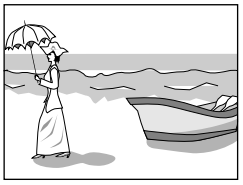
Tabela das línguas e as suas abreviações

AA	Afar	FA	Persa	KM	Cambojano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sundanese
AB	Abkhazian	FI	Finlandês	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Sueco
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KO	Coreano (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroes	KS	Kashmiri	PL	Polonês	TA	Tamil
AR	Árabe	FY	Frísio	KU	Curdo	PS	Pastu	TE	Télego
AS	Assamese	GA	Irlandês	KY	Kirghiz	PT	Português	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Gaélico Escocês	LA	Latim	QU	Quechua	TH	Tailandês
AZ	Azerbaijano	GL	Galego	LN	Lingala	RM	Rhaeto-Romance	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Lauciano	RN	Kirundi	TK	Turquestão
BE	Bielo - russo	GU	Gujarati	LT	Lituano	RO	Romeno	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Hausa	LV	Letão	RU	Russo	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindu	MG	Malgaxe	RW	Kinyarwanda	TO	Tonganês
BI	Bislama	HR	Croata	MI	Maori	SA	Sânscrito	TR	Turco
BN	Bengalês	HU	Hungarês	MK	Macedônio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armênio	ML	Malaio	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Bretão	IA	Interlingua	MN	Mongol	SH	Serbo - Croata	TW	Twi
CA	Catalão	IE	Interlingue	MO	Moldávio	SI	Singalês	UK	Ucraino
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Tcheco	IN	Indonesiano	MS	Malaio (MAY)	SL	Esloveno	UZ	Uzbequistão
CY	Gaulês	IS	Islandês	MT	Maltês	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Dinamarquês	IW	Hebraico	MY	Birmanês	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Bhutani	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Grego	JW	Javanês	NE	Nepali	SQ	Albanês	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Holandês	SR	Serbo	YO	Yoruba
ET	Estoniano	KK	Kazaque	NO	Norueguês	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Basco	KL	Groenlandês	OC	Ocitano	ST	Sesotho		

Menu PICTURE

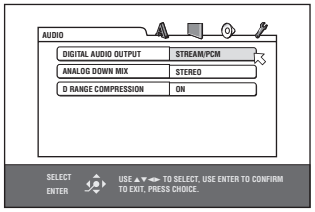


Este menu lhe permite selecionar opções que a tenham a ver com a qualidade da imagem ou com a tela do monitor.

Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
MONITOR TYPE Você pode selecionar o tipo de monitor que corresponda à sua TV quando você executa discos DVD VIDEO registrados para televisões de tela ampla.	• **16:9 NORMAL (Tela de televisão ampla)** Deve ser selecionada quando você conecta a unidade a uma TV de tela ampla (16:9) da qual a taxa de aspecto é regulada em 16:9 (a unidade ajusta automaticamente a amplitude do sinal de saída corretamente ao executar uma fonte 4:3).	 • Se você executar uma fonte 4:3 DVD VIDEO usando um modo "16:9 NORMAL", o caráter da imagem muda levemente devido ao processo de conversão da largura da figura.
	• **16:9 AUTO (Televisão de tela ampla)** Deve ser selecionada quando você conecta uma TV de tela ampla (16:9) à unidade.	
	• **4:3 LB (Conversão Letter Box)** Deve ser selecionada quando você conecta uma TV normal (4:3) à unidade. Ao executar um disco DVD VIDEO registrado em um formato de imagem amplo, a imagem é mostrada com barras pretas na parte superior e na parte inferior.	
	• **4:3 PS (Conversão Pan Scan)** Deve ser selecionado quando você conecta uma TV normal (4:3) à unidade. Ao executar o disco DVD VIDEO registrado no formato de imagem ampla, a imagem é ampliada para preencher verticalmente a tela, e os lados esquerdo e direito da imagem são cortados.	 • Com alguns discos gravados em formato de imagem amplo, a imagem será mostrada no modo 4:3 LB mesmo se você selecionar o modo 4:3 PS.
	16:9 MULTI NORMAL	Estas "MULTI" opções devem ser selecionadas quando você conecta a unidade à TV que suporta seja os sistemas PAL e NTSC. Se você seleciona uma destas opções, a unidade emite o sinal vídeo PAL ou NTSC de acordo com o disco, exceto a regulação do seletor PAL - NTSC.
	16:9 MULTI AUTO	
	4:3 MULTI LB	
	4:3 MULTI PS	

Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
STILL MODE Selecionar o modo estático pode lhe ajudar a obter imagens estáticas. Se regulado para AUTO, a decisão de como processar o conteúdo é feita automaticamente, baseada nos dados e flags gravadas no disco.	• **AUTO** A unidade reconhece o tipo de imagem (filme ou fonte vídeo) do disco corrente.	• Normalmente, passe para "AUTO". • Alguns discos DVD VIDEO podem não funcionar corretamente se AUTO for selecionado. Se uma figura é decentralizada ou perturbada com um disco DVD VIDEO particular, tente mudar o modo.
	• **FIELD** Apropriado para executar um disco de fonte vídeo.	
	• **FRAME** Apropriado para executar um disco de fonte filme.	
SCREEN SAVER Você pode regular a função screen saver em ON ou OFF. Consulte a página 15 para detalhes sobre a função screen saver.	• **ON** A figura corrente se escurece.	—
	• **OFF** A função screen saver está desativada.	
MP3/JPEG A unidade pode executar arquivos MP3 e JPEG registrados em um disco CD - R/CD - RW. Entretanto, se o disco contém seja arquivos MP3 que JPEG, você pode executar somente arquivos do tipo selecionado neste item do menu.	• **MP3** Somente arquivos MP3 podem ser executados se um disco contém seja arquivos MP3 que JPEG.	• Quando um disco contém seja arquivos MP3 que arquivos JPEG, a unidade pode executar os arquivos independente da regulação.
	• **JPEG** Somente os arquivos JPEG podem ser executados se um disco contém tanto arquivos MP3 quanto JPEG.	

Menu AUDIO



Este menu permite que você selecione opções desejadas concernentes ao som áudio.

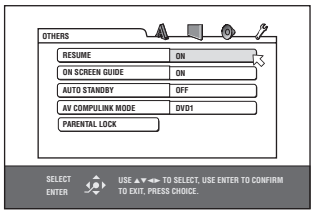
Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
DIGITAL AUDIO OUTPUT Para conectar a saída digital a uma periférica externa equipada com uma entrada digital, o item deve ser regulado corretamente. Consulte a tabela abaixo para detalhes sobre a relação entre a regulação e os sinais de saída.	• **PCM ONLY** Deve ser selecionado quando você conecta o jaque DIGITAL OUT da unidade à entrada digital PCM linear do outro equipamento áudio.	• Ao executar um DVD VIDEO ou um CD Áudio com DTS, use um decodificador DTS para corrigir os sinais dos seus alto - falantes. • Com alguns discos DVD VIDEO que não são completamente protegidos contra cópias, um sinal digital de 20 ou 24 bits pode ser produzido. • Um sinal registrado com 88,2 kHz ou uma freqüência de amostragem maior não pode ser expedida pelo jaque DIGITAL OUT, independente da regulação (devido ao resultado de proteção da cópia).
	• **DOLBY DIGITAL/PCM** Deve ser selecionado quando você conecta a entrada digital em um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com um decodificador Dolby Digital embutido. Quando esta opção é selecionada, executar um disco registrado com o formato multi - canal DTS ou MPEG emite um sinal digital PCM linear.	
	• **STREAM/PCM** Deve ser selecionado quando você conecta a saída digital de um amplificador em DTS, multi - canal MPEG ou decodificador Dolby Digital, ou uma unidade autônoma deste decodificador.	

Tabela de sinal de saída digital

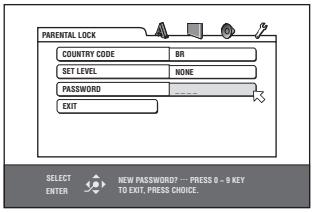
Tipo de disco	Saída		
	PCM ONLY	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD com 48/44,1 kHz, 16/20/24 bit PCM linear	48/44,1 kHz, 16 bit, estéreo PCM linear		
DVD com 96/88,2 kHz, 16/22/24 bit PCM linear	Sem saída		
DVD com DTS	48 kHz, 16 bit, estéreo PCM linear		fluxo de bit DTS
DVD com Dolby Digital	48 kHz, 16 bit, estéreo PCM linear	fluxo de bit Dolby Digital	
DVD com multi - canal MPEG	48 kHz, 16 bit, PCM estéreo linear		fluxo de bit MPEG
CD Áudio/CD Vídeo/SVCD	44,1 kHz, 16 bit, PCM estéreo linear		
CD Áudio com DTS	44,1 kHz, 16 bit, PCM estéreo linear		fluxo de bit DTS
CD - R/RW com MP3	Sem saída		

Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
ANALOG DOWN MIX Para executar corretamente o áudio em um disco DVD VIDEO com aúdio multi - canal surround, você deve regular este item apropriadamente de acordo com a configuração do seu sistema áudio.	• **DOLBY SURROUND** Deve ser selecionado ao escutar um áudio multi - canal surround quando os terminais análogos AUDIO OUT da unidade são conectados ao decodificador surround. • **STEREO** Deve ser selecionado ao ouvir um áudio estéreo de dois canais convencionais quando os terminais análogos AUDIO OUT são conectados à um amplificador/ receptor estéreo ou a regulação da televisão; ou quando você quiser gravar um áudio de um disco DVD VIDEO para um MiniDisc, fita-cassete, etc.	• Esta função não funciona quando a função 3D PHONIC estiver ativada (consulte página 35). • Esta regulação afeta somente o sinal de saída dos jaques analógicos AUDIO OUT ao executar o disco DVD VIDEO registrado com o áudio multi - canal surround.
D. RANGE COMPRESSION Esta regulação fornece uma qualidade áudio otimal para escutar discos DVD VIDEO registrados em formato Dolby Digital, em volume baixo ou médio.	• **AUTO** O Áudio é executado com a taxa dinâmica compressa exceto ao executar um disco registrado com formato de 1 ou 2 canais Dolby Digital. • **ON** O Áudio é sempre executado com uma taxa dinâmica comprimida.	• Esta função funciona somente ao executar um disco gravado com Dolby Digital. A regulação não afeta o áudio de outros discos. • Esta função não funciona quando a função 3D PHONIC estiver ativada (consulte a página 35).

Menu OTHERS



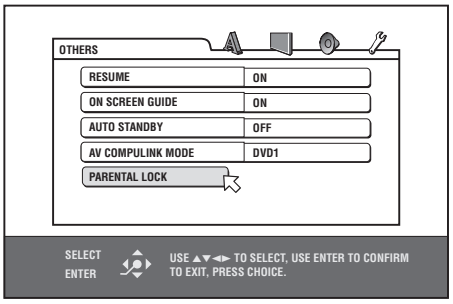
Este menu lhe permite regular várias opções do sistema.

Item do menu	Opções de regulação	Notas/exemplos
RESUME Você pode selecionar o modo de execução em reinicio (resume).	• **ON** A unidade pode reiniciar a execução do disco da posição na qual foi interrompida da última vez, se o disco ainda estiver na bandeja. • **OFF** A função reinicio não se encontra ativada. • **DISC RESUME** A unidade pode reiniciar a execução dos últimos 30 discos executados. A unidade retém uma memória de posições de interrupção dos últimos 30 discos executados, mesmo que eles tenham sido removidos da bandeja.	• Consulte a página 17 para maiores detalhes sobre a função de execução de reinicio.
ON SCREEN GUIDE A unidade pode exibir ícones do "guia de tela" ou caracteres sobre a imagem, que mostram o que está ocorrendo no disco ou na unidade.	• **ON** Os ícones do guia de tela serão exibidos. • **OFF** Os ícones do guia de tela não serão exibidos.	• Consulte a página 15 para informações sobre os ícones de tela. • Exemplos dos ícones ou caracteres do "guia de tela":
AUTO STANDBY Quando a unidade é desativada por mais de 30 ou 60 minutos, a unidade entra automaticamente em modo standby.	**60 ⟷ 30 ⟷ OFF**	—
AV COMPULINK MODE Você deve regular este item corretamente para usar o sistema AV COMPU LINK.	**DVD 1⟷ DVD 2 ⟷ DVD 3**	• Consulte a página 59 para detalhes a respeito da função AV COMPU LINK.
PARENTAL LOCK Quando esta operação for selecionada ao pressionar ENTER na unidade de controle remoto faz com que acione o display PARENTAL LOCK exibido abaixo. Este permite que você evite que as crianças executem os discos DVD VIDEO.	Consulte a página 54 para detalhe sobre a regulação da censura.	(display PARENTAL LOCK) 

Evitar que as crianças usem a unidade

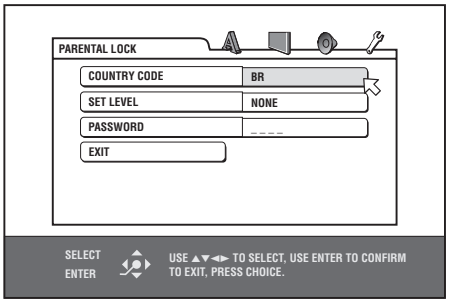
Esta função restringe a execução de discos DVD VIDEO que contenham cenas violentas (e outras) de acordo com o nível regulado pelo usuário. Por exemplo, se um filme que inclue cenas de violência possue a função censura, tais cenas que você não deseja que sejam vistas pelos seus filhos podem ser cortadas ou substituídas por outras cenas.
Quando PARENTAL LOCK é regulado no menu OTHERS do display de preferências (consulte a página 53), pressionando ENTER sobre a unidade de controle remoto ativa o display PARENTAL LOCK de censura mostrado a seguir. O mesmo permite que você regule o limite da execução do DVD VIDEO.

(Display OTHERS)



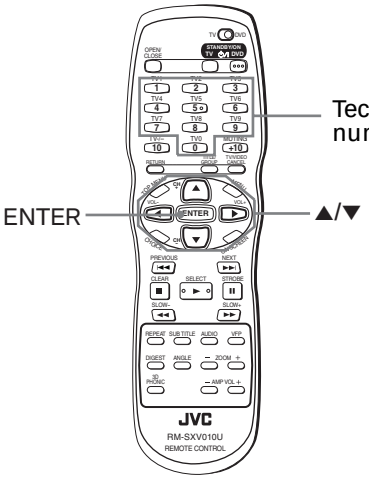
Pressione ENTER.

(Display PARENTAL LOCK)



Regular a censura pela primeira vez [PARENTAL LOCK]

Disponível : DVD VIDEO



● Enquanto o menu "OTHERS" do display de preferências é mostrado

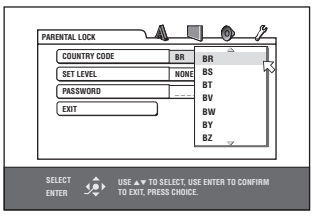
1 Use ▲/▼ para mover ↖ para selecionar "PARENTAL LOCK" e pressione ENTER.

Consulte a página 53 para detalhes a respeito de como exibir o menu "OTHERS".
O display de tela da censura aparece na tela da TV.
↖ indica [COUNTRY CODE].

2 Enquanto ↖ indica [COUNTRY CODE], pressione ENTER para exibir o menu deslizável.

3 Use ▲/▼ para selecionar o código do país.

Selecione o código do país para o qual aqueles padrões foram usados para avaliar o conteúdo do disco DVD VIDEO.
Consulte o "Apêndice A: Lista do código/área do país para censura" na página 64.

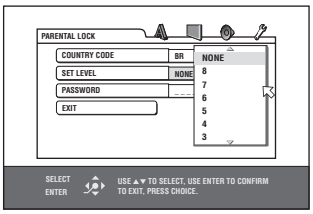


4 Pressione ENTER.

↖ muda para [SET LEVEL].

5 Quando ↖ indica [SET LEVEL], pressione ENTER para exibir o menu deslizante.

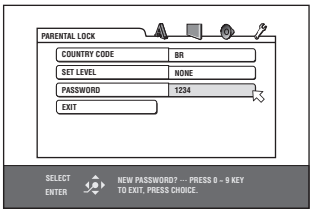
No menu deslizante, "NONE" e níveis "8" até "1" são disponíveis.
"NONE" não restringe a execução. O nível "1" é o nível mais exato. Os discos com uma taxa superior ao nível selecionado são restringidos.



6 Use ▲/▼ para selecionar o nível de censura desejado, então pressione ENTER.

↖ muda para [PASSWORD].

7 Digite uma senha de 4 dígitos usando as teclas numéricas (0 à 9).



8 Pressione ENTER.

A função censura foi predefinida.
↖ passa para [EXIT].
Pressionando ENTER novamente se retorna à página "OTHERS" do display de preferência.

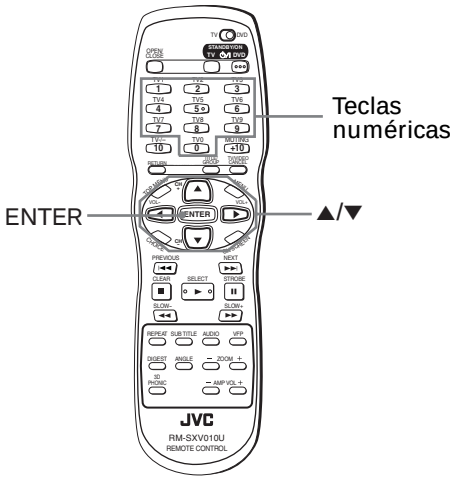
Dicas

- Se você quiser mudar a senha na etapa 7, faça - o antes de pressionar ENTER.

Mudar as regulações [PARENTAL LOCK]

Disponível : DVD VIDEO

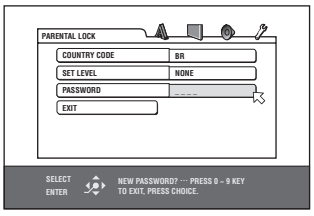
Você pode mudar as regulações da censura posteriormente.



● Enquanto o menu "OTHERS" do display de preferências é mostrado

1 Use ▲/▼ para mover ↖ para selecionar "PARENTAL LOCK" e pressione ENTER.

O display de tela da censura aparece na tela da TV.
↖ indica [PASSWORD].
Consulte a página 53 para detalhes sobre como exibir o menu "OTHERS".



2 Digite a senha atual de 4 dígitos usando as teclas numéricas (0 à 9) e pressione ENTER.

↖ passa para [COUNTRY CODE] se você digitar a senha correta.
Se você digitar a senha errada, aparece "WRONG! RETRY..." na tela da TV e você não pode passar à etapa sucessiva.

3 Para mudar o "COUNTRY CODE" ou o "LEVEL", pressione ENTER para exibir menu deslizante associado enquanto ↖ estiver indicando o item desejado.

Para selecionar o item a ser regulado, use ▲/▼ quando o menu deslizante não estiver em exibição.

4 Use ▲/▼ para selecionar a opção desejada e pressione ENTER.

Observe que se você mudar a código da cidade, você deve selecionar novamente o nível da censura.

5 Com ↖ indicando [PASSWORD], digite uma senha de 4 dígitos usando as teclas numéricas (0 to 9).

A senha digitada nesta fase se transforma na nova senha. Se você quiser manter a mesma senha de antes, digite a mesma senha conforme você fez na fase 2. Não esqueça de digitar uma senha depois de mudar o código do país e/ou o nível de censura. Senão, o novo código do país e/ou o nível de censura não produzirão efeito.

6 Pressione ENTER.

↖ passa para [EXIT].
Pressionando ENTER se retorna novamente ao menu "OTHERS" do display de preferências.

NOTAS

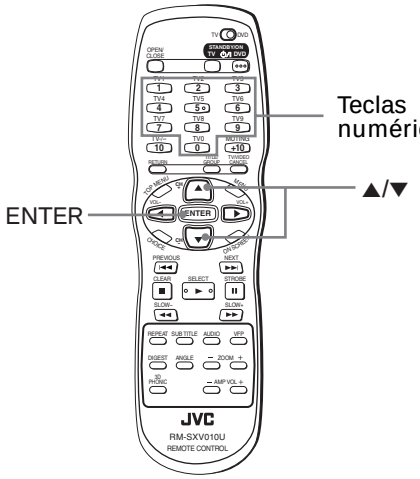
- **Se você digitar a senha errada mais de três vezes na fase 2 a seguir, ↖ passa automaticamente para [EXIT] e ▲/▼ não funciona.**
- **Se você esquecer a sua senha na fase 2**

  Digite "8888". A senha corrente é eliminada e você pode emitir uma nova senha.

Desbloquear temporariamente a censura [PARENTAL LOCK]

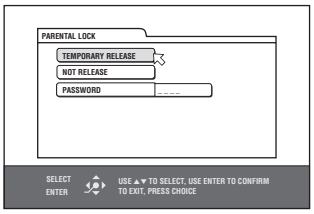
Disponível : DVD VIDEO

Se o nível de censura for imposto com um valor restrito, alguns discos podem nem sequer ser executados. Quando você insere tal disco e tenta executá - lo, o display de tela de censura a seguir aparece na tela da TV, perguntando se você deseja que a censura seja temporariamente desbloqueada ou não.



1 Use ▲/▼ para passar de ↖ à [TEMPORARY RELEASE], então pressione ENTER.

↖ passa para [PASSWORD].
Ao selecionar [NOT RELEASE], pressione ⏏ (OPEN/CLOSE) para remover o disco.



2 Digite a senha de 4 números usando as teclas numéricas (0 à 9).

A censura foi liberada e a unidade começa a funcionar.
Se você digitar o código errado, aparece "WRONG! RETRY..." na tela da TV.
Digite a senha correta.

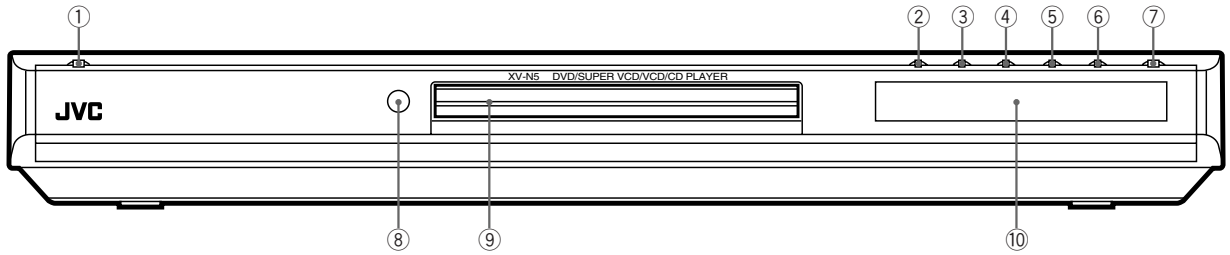
NOTA

- **Quando você digita a senha errada mais de três vezes na fase 2 acima mencionada, ↖ passa automaticamente para [NOT RELEASE] e ▲/▼ não funciona.**

Nomes das partes e dos controles

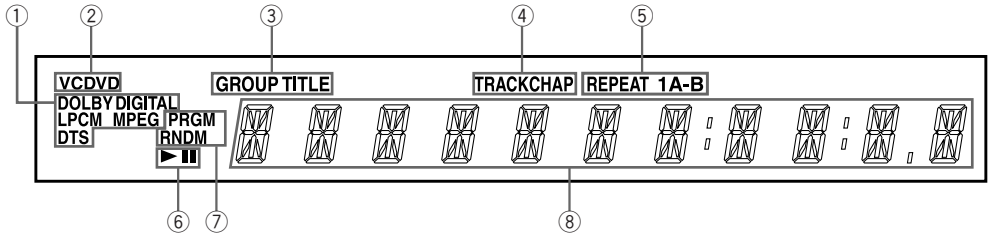
Consulte as páginas correspondentes indicadas em () para detalhes.

Painel frontal



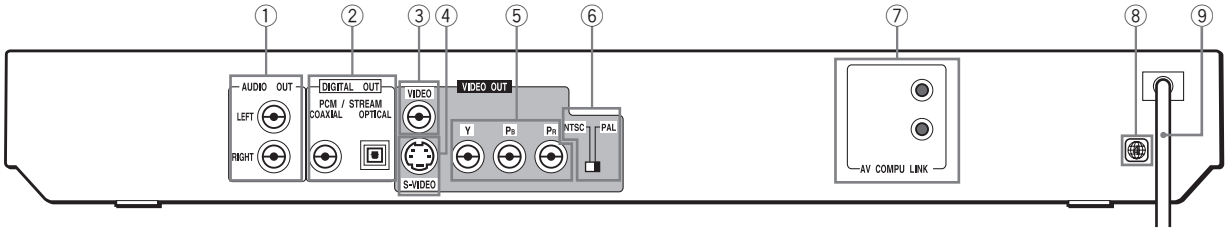
① **Tecla STANDBY/ON ⏻/I (12)**
② **Tecla ■ (15, 16, 40)**
③ **Tecla ► (15, 17)**
④ **Tecla II PAUSE (15, 18)**
⑤ **Tecla I◄◄ (18, 20)**
⑥ **Tecla ►►I (18, 20)**
⑦ **Tecla ▲ (14, 16, 17)**
⑧ **Sensor remoto (10)**
⑨ **Bandeja do disco (14, 16, 17)**
⑩ **Janela de visualização (veja a ilustração a seguir)**

Janela de visualização



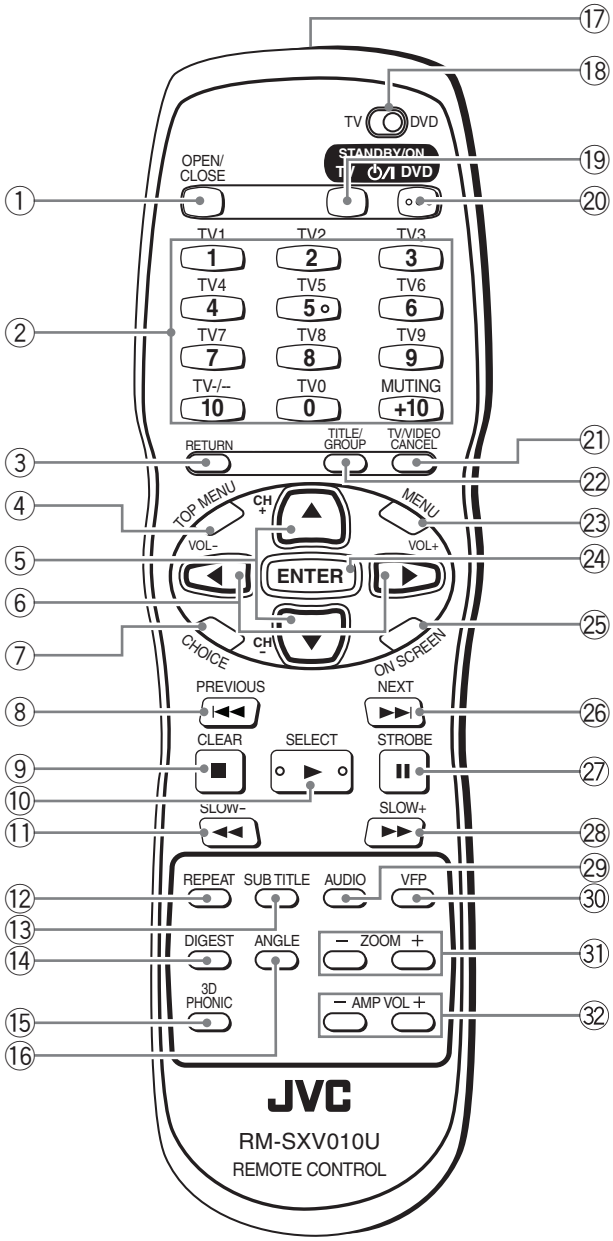
① **Indicadores formato áudio**
② **Indicador disco**
③ **Indicadores grupo/título**
④ **Indicadores trilha/capítulo**
⑤ **Indicador do modo de repetição**
⑥ **Indicador ► (excução)/II (pausa)**
⑦ **Indicador PROGRAM/RANDOM**
⑧ **Janela de multi - informações**

Painel traseiro



① **Jaques AUDIO OUT (6, 7, 8)**
② **Jaques DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL) (8)**
③ **Jaque VIDEO OUT - VIDEO (6)**
④ **Jaque VIDEO OUT - S - VIDEO (6)**
⑤ **Jaques VIDEO OUT - COMPONENT (Y/P_B/P_R) (7)**
⑥ **Botão NTSC/PAL (7)**
⑦ **Jaques AV COMPU LINK (59)**
⑧ **Rótulo do código da região (4)**
⑨ **Fio de energia alterna (9)**

Unidade de controle remoto



① **Tecla OPEN/CLOSE (14, 16)**
② **Teclas numéricas**
③ **Tecla RETURN (23)**
④ **Tecla TOP MENU (23)**
⑤ **Seleção do cursor (▲ Para cima, ▼ Para baixo) - Teclas CH (+/–) (11)**
⑥ **Seleção do cursor (◄ Para a esquerda, ► Para a direita) - Teclas VOL (+/–) (11)**
⑦ **Tecla CHOICE (13, 48)**
⑧ **Tecla I◄◄ PREVIOUS (18, 20, 40, 44)**
⑨ **Tecla ■ CLEAR (15, 16, 27, 40, 47)**
⑩ **Tecla ► SELECT (15, 23, 40, 45)**
⑪ **Tecla ◄◄ SLOW – (18)**
⑫ **Tecla REPEAT (28, 42, 47)**
⑬ **Tecla SUB TITLE (30)**
⑭ **Tecla DIGEST (25)**
⑮ **Tecla 3D PHONIC (35)**
⑯ **Tecla ANGLE (21, 32)**
⑰ **Janela de sinal infra - vermelho (10)**
⑱ **Botão TV - DVD (11, 12, 23, 40, 43, 48)**
⑲ **Tecla TV STANDBY/ON ⏻/| (11)**
⑳ **Tecla DVD STANDBY/ON ⏻/| (12)**
㉑ **Tecla TV/VIDEO - CANCEL (11)**
㉒ **Tecla TITLE/GROUP (24, 42, 46)**
㉓ **Tecla MENU (23)**
㉔ **Tecla ENTER**
㉕ **Tecla ON SCREEN (21, 36)**
㉖ **Tecla ►►I NEXT (18, 20, 40, 44)**
㉗ **Tecla II STROBE (15, 18, 19, 33, 40)**
㉘ **Tecla ►► SLOW+ (18)**
㉙ **Tecla AUDIO (31)**
㉚ **Tecla VFP (34)**
㉛ **Teclas ZOOM +/– (33, 45)**
㉜ **Teclas AMP VOL +/– (11)**

Sistema de controle remoto AV COMPU LINK

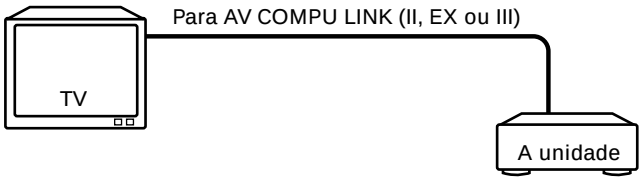
O sistema JVC AV COMPU LINK lhe permite de usufruir do vídeo ou áudio com uma operação simplíssima. Se o seu leitor vídeo/áudio (como o leitor DVD, leitor CD e videocassete) e a televisão e/ou o amplificador/receptor aceitam o sistema JVC AV COMPU LINK e são ligados com o(s) cabo(s) JVC AV COMPU LINK, simplesmente ativando o leitor automaticamente providencia todas as definições necessárias na televisão e/ou amplificador/receptor para lhe permitir de usufruir da execução.

AV COMPU LINK

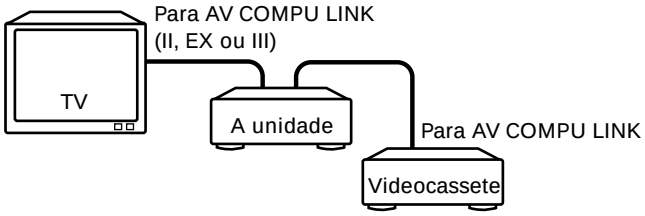
Conexão e predefinição

Usando um cabo AV COMPU LINK, conecte os terminais AV COMPU LINK de cada componente a outro.

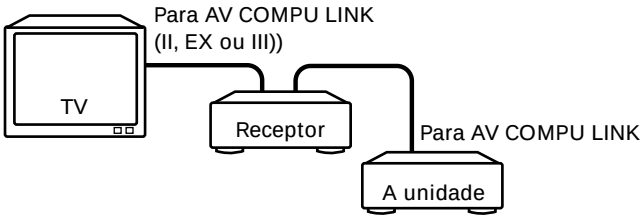
- A regulação da unidade AV COMPU LINK é controlada através do menu OTHERS do display de preferência. Consulte a página 53 para operações.
- Para informações a respeito da conexão entre a TV e o receptor, consulte as instruções para o receptor.



- Se você conectar a unidade à televisão através da unidade AV COMPU LINK, regule o AV COMPU LINK da unidade como segue.
  - Ao conectar o terminal da entrada VIDEO - 1 da televisão: DVD2
  - Ao conectar o terminal da entrada VIDEO - 2 da televisão: DVD3



- Se você conectar a unidade à televisão e ao videocassete através do AV COMPU LINK, regule o Código do Controle remoto do videocassete e a regulação AV COMPU LINK da unidade como segue.
  - Ao conectar o terminal da entrada VIDEO - 1 à televisão:
    Regulação do AV COMPU LINK da unidade: DVD2
    Código do Controle Remoto do Videocassete: B
  - Ao conectar o terminal de entrada do VIDEO - 2 da televisão:
    A regulação do AV COMPU LINK da unidade: DVD3
    O código de Controle Remoto do Videocassete: A



- Se você conectar a unidade à televisão e ao receptor através do AV COMPU LINK, controle a regulação do AV COMPU LINK para DVD1.

IMPORTANTE!

- **Quando você faz uma conexão vídeo entre a unidade e entre um outro dispositivo (como por exemplo um receptor ou a TV) através de compósito, S - vídeo ou jaques dos componentes assim como a conexão AV COMPU LINK, consulte ainda o manual de instruções do outro instrumento.**

Observações a respeito da conexão

- **Se você conectar a unidade à um receptor através do AV COMPU LINK em um sistema que inclua um decodificador Dolby Digital, alguns funções podem não ser executadas normalmente.**
- **Conecte os jaques AUDIO OUT da unidade aos jaques da entrada áudio de um receptor indicando "DVD". Senão, o sistema não funcionará corretamente.**
- **Pode ser que não existam descrições sobre conexões à unidade no manual de instrução de uma televisão ou um videocassete.Contudo uma televisão ou videocassete com os terminais AV COMPU LINK indicando "II", "EX" ou "III" podem ser conectados à unidade.**

Operação

O sistema JVC COMPU LINK lhe permite de usufruir do vídeo e/ou áudio pressionando Play no componente da fonte (o componente que executa o vídeo ou o áudio, como o leitor DVD ou videocassete). Você não precisa ligar a corrente à TV ou ao receptor.

1 Ligue a tomada principal da televisão.

2 Insira um disco (ou fita) no componente fonte.

3 Pressione ► do componente da fonte.

As ações a seguir são executadas automaticamente:

- Desligue a corrente da televisão.
- Regule a fonte da televisão à entrada externa (VIDEO - 1 ou VIDEO - 2).
- Ligue a corrente ao receptor.
- Regule a fonte do receptor ao componente ao qual a execução foi iniciada.

Localização de defeitos

O que muitas vezes parece ser um defeito pode ser algo não tão sério. Por favor, consulte a lista a seguir antes de requisitar assistência.

ENERGIA		
Sintoma	**Causa possível**	**Solução**
A energia não chega.	A tomada de corrente não foi inserida corretamente.	Insira de modo seguro.
OPERAÇÃO		
Sintoma	**Causa possível**	**Solução**
A unidade de controle remoto não funciona.	Muito distante da unidade.	Mais perto da unidade.
	A extremidade da unidade de controle remoto não é apontada na direção correta.	Aponte a janela do sinal infravermelho através do sensor remoto no painel frontal (consulte a página 10).
	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas com outras novas.
	A polaridade da pilha está incorreta.	Retire as pilhas e insira - as novamente na direção correta.
	A unidade de controle remoto não é regulada para operar a sua TV.	Regule a unidade de controle remoto para operar a sua TV (consulte a página 11).
As teclas TV/VIDEO - CANCEL, ▲/▼/◄/► ou as teclas numéricas não funcionam.	O botão TV - DVD não foi regulado corretamente.	Para controlar a unidade, passe o botão TV - DVD para "DVD". Para controlar a sua TV, passe o botão TV - DVD para "TV" (consulte a página 11).
A operação não é possível.	Defeito do micro computador devido à eletricidade luminosa ou estática.	Desligue a corrente e desconecte o fio de energia, então conecte o fio de energia novamente.
	A condensação da umidade causada pela mudança ou umidade.	Desligue a corrente, então ligue - a algumas horas mais tarde.
	O disco não permite a operação, ou foi inserido um disco não executável.	Verifique e reinsira o disco (consulte a página 4).
Ao usar a tecla TITLE/GROUP para selecionar o título durante a execução do DVD VIDEO, ⃠ aparece na tela da TV e o título não pode ser selecionado.	O conteúdo do disco não permite a operação.	Tente pressionar ■ selecione um título usando as teclas numéricas e o controle remoto.

IMAGEM		
Sintoma	**Causa possível**	**Solução**
Nenhuma imagem é exibida no monitor.	A conexão do cabo do vídeo é incorreta.	Conecte o cabo corretamente.
	A seleção de entrada do TV é incorreta.	Selecione corretamente.
	O disco não é executável.	Use um disco executável (consulte a página 4).
A imagem é obscurecida ou ofuscada.	A unidade é conectada diretamente ao videocassete e a função de proteção contra cópias foi ativada.	Conecte a unidade assim o sinal da imagem segue diretamente para a TV.
	Com alguns discos, a imagem pode ser obscurecida quando o "STILL MODE" é regulado em "FRAME" ou "AUTO".	Passe de "STILL MODE" para "FIELD" (consulte página 51).
A figura não aparece na tela da televisão.	MONITOR TYPE não foi regulado corretamente.	Selecione o tipo de monitor corretamente (consulte a página 50).
	As regulações da TV são incorretas.	Regule a televisão corretamente.
As parte superior e inferior do display de preferências são cortadas quando a TV tem um aspecto amplo.	Depende da regulação da TV.	Ajuste a tela da TV usando os próprios controles da TV.

ÁUDIO		
Sintoma	**Causa possível**	**Solução**
Nenhum áudio é reproduzido.	A conexão é incorreta.	Verifique a conexão.
	A seleção da entrada do amplificador é incorreta.	Selecione corretamente.
Nenhum áudio é reproduzido quando a execução de um disco DVD registrado com alta freqüência de amostragem (88,2 kHz ou superior) para aúdio PCM linear usando o jaque DIGITAL OUT.	O sinal áudio não é alimentado pelo DIGITAL OUT da unidade (consulte página 51).	Use AUDIO OUT ao executar tais discos.
O volume do áudio é baixo ao executar a unidade, comparado com a TV ou videocassete.	O nível do áudio registrado em um DVD VIDEO é inferior se comparado à radiodifusão da TV.	Aumente o volume da TV ou do amplificador/receptor. Lembre de abaixar o volume antes de passar a uma transmissão da TV previne a emissão repentina de um som de alto volume.
O som é destorcido ou ocorre a emissão de ruídos.	O disco está sujo.	Limpe a superfície do disco (consulte a página 5).

Perguntas Feitas Freqüentemente

Pergunta	Resposta	Ref. página
Posso executar DVD VIDEO e CD Vídeo comprados no exterior?	Você pode executar os discos DVD VIDEO com o Código da Região (código local), que contenham "ALL" ou "4" registrados, usando os formatos NTSC ou PAL. Você pode selecionar "NTSC" ou "PAL" usando o botão PAL/NTSC no painel traseiro.	**4,7**
Posso executar um disco DVD VIDEO sem nenhum número de código de região?	O código de região indica a conformidade aos padrões do DVD. Qualquer DVD VIDEO que não conforma com os padrões DVD não podem ser executados.	**4**
Posso executar um disco CD - R/RW com imagens estáticas em um formato que não seja JPEG?	Não, a unidade não pode exibir imagens em formatos que não seja JPEG.	**4**
Posso executar o áudio em um disco rotulado como "Dolby Digital EX"?	Sim, você pode executar o disco porque o Dolby Digital EX é compatível com o Dolby Digital. Entretanto para obter a máxima performance do Dolby Digital EX, aconselhamos a conectar o jaque DIGITAL OUT à um decodificador ou amplificador/receptor que aceita Dolby Digital EX. Neste caso, regule a "DIGITAL AUDIO OUTPUT" no display preferências "AUDIO" para "STREAM/PCM".	**51, 52**
Posso executar o áudio em um disco rotulado "DTS ES"? Existe alguma diferença nas regulações de execução entre os sistemas de gravação Discrete e Matrix para DTS ES?	Você não pode escutar o áudio usando saídas áudio analógicas (AUDIO OUT). Entretanto, você pode escutar o áudio DTS ES conectando o jaque DIGITAL OUT a um decodificador ou amplificador/receptor com um decodificador embutido que aceite DTS ES. Neste caso, regule "DIGITAL AUDIO OUTPUT" no display de preferência "AUDIO" para "STREAM/PCM".	**51, 52**
Esta unidade pode executar um disco rotulado "THX"? O que significa "THX"?	Sim, pode. "THX" é o nome de um padrão de imagem de alta qualidade e de registração áudio, estabelecido pela Lucasfilm Ltd. O rótulo "THX" em um disco certifica que ele respeita este padrão.	—
Quando os arquivos com formato MP3 e CD Áudio são registrados em um mesmo disco, a unidade pode executar os arquivos de ambos os formatos?	Discos como estes são CD em formato para dados e não CD em formato Áudio. A unidade pode executar somente arquivos MP3.	**4, 40**
Alguns discos Dolby Digital contém 5,1 - ch Surround ou dados áudio Dolby Surround. Qual é a diferença entre estes dois tipos?	Ambos são padrões de som surround desenvolvidos pela Dolby Laboratórios Inc. nos EUA. Em Dolby Surround, as informações para dois canais áudio surround são gravadas em canais estéreo analógicos (esquerdo e direito) junto à informação do áudio estéreo frontal. Ao serem executados, os sinais surround são separados pelo decodificador Dolby Surround ou Dolby Pro Logic. O Dolby Digital codifica digitalmente e grava até seis canais de informação para esquerda, direita, centro, posterior esquerdo e posterior direito e LFE (Efeito de Alta Freqüência, para seu usado com um alto - falante para sons graves). Ao ser executado, o decodificador Dolby Digital decodifica os dados e expede os sinais separadamente. Geralmente o Dolby Digital soa melhor.	**4**
Ao executar um DVD VIDEO ou um disco CD Vídeo, algo como um mosaico aparece na tela da TV. Isto ocorre devido à um defeito da unidade?	Este é o ruído de bloqueio específico para uma imagem gravada digitalmente. Não é um defeito da unidade.	—
A unidade não funciona conforme descrita neste Manual de Instruções.	A operação desta unidade pode não ser aceitada ocasionalmente devido à intenção do criador do conteúdo do disco e/ou à restrições estruturais.	—
Posso gravar dados DVD VIDEO em uma fita de vídeo?	A maioria de todos os discos DVD VIDEO são protegidos contra cópias e você não pode registrar dados DVD VIDEO em nenhum tipo de fita de vídeo.	**3**
Esta unidade pode gravar dados?	Não, ela não pode.	—

Especificações

*As especificações e a definição do objeto podem mudar sem aviso prévio.

Geral

Discos legíveis:	DVD VIDEO, DVD - R (formato Vídeo), SVCD, CD Vídeo, CD Áudio (CD - DA), formato MP3, JPEG, CD - R/RW (CD - DA, SVCD, CD Vídeo, formato MP3, JPEG)
Formato vídeo:	NTSC/PAL

Outros

Energia padrão:	110 - 240 V ∿ alterna, 50/60 Hz
Consumo de energia:	15 W (POWER ON), 1,7 W (modo STANDBY)
Massa:	2,4 kg
Dimensões (C × H × L):	435 mm × 55 mm × 258,4 mm

Saídas vídeo

COMPONENT (jaques de fixação):	Saída Y:	1,0 Vp - p (75 Ω)
	Saída P_B/P_R:	0,7 Vp - p (75 Ω)
VIDEO OUT (jaque de fixação):	1,0 Vp - p (75 Ω)	
S - VIDEO OUT (jaque S):	Saída Y:	1,0 Vp - p (75 Ω)
	Saída C:	286 mVp - p (75 Ω)
Resolução horizontal:	500 Linhas ou superior	

Saídas Áudio

ANALOG OUT (jaque de fixação):	2,0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT: (COAXIAL):	0,5 Vp - p (terminação 75 Ω)
(OPTICAL):	–21 dBm á –15 dBm (pico)

Características áudio

Resposta de freqüência:	CD	(freqüência de amostragem 44,1 kHz): 2 Hz à 20 kHz
	DVD	(freqüência de amostragem 48 kHz): 2 Hz à 22 kHz
		(4 Hz à 20 kHz para sinais de fluxo de bit DTS e Dolby Digital)
	DVD	(freqüência de amostragem 96 kHz/88,2 kHz): 2 Hz to 44 kHz
Alcance dinâmico:	16 bit: superior a 98 dB	
	20 bit: superior a 106 dB	
	24 bit: superior a 106 dB	
Flutuação de velocidade:	Não misurável (inferior a ± 0,002%)	
Distorção harmônica total:	inferior a 0,002%	

Apêndice A: Lista do código/área do país para censura

Esta lista é usada para a operação censura. Para detalhes, consulte a página 54.

AD	Andorra
AE	Emirados Árabes Unidos
AF	Afeganistão
AG	Antigua e Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armênia
AN	Antilhas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antártica
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Áustria
AU	Austrália
AW	Aruba
AZ	Azerbaijão
BA	Bósnia Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgária
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolívia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Ilha Bouvet
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canadá
CC	Ilhas Cocos (Keeling)
CF	República da África Central
CG	Congo
CH	Suiça
CI	Costa do Marfim
CK	Ilhas Cook
CL	Chile
CM	Camarões
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Ilhas Natal
CY	Chipre
CZ	República Tcheca
DE	Alemanha
DJ	Djibouti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Algéria
EC	Equador
EE	Estônia
EG	Egito
EH	Saara Oriental
ER	Eritréia
ES	Espanha
ET	Etiópia
FI	Finlândia
FJ	Fiji
FK	Ilhas Malvinas
FM	Micronésia (Estados Federais da)
FO	Ilhas Faroé
FR	França
FX	França, Metropolitana
GA	Gabão
GB	Reino Unido
GD	Granada
GE	Geórgia
GF	Guiana Francesa
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenlândia
GM	Gambia
GN	Guiné
GP	Guadalupe
GQ	Guiné Equatorial
GR	Grécia
GS	Geórgia do Sul e Sandwich do Sul
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guiné - Bissau
GY	Guiana
HK	Hong Kong
HM	Ilhas Heard Island e McDonald
HN	Honduras
HR	Croácia
HT	Haiti
HU	Hungária
ID	Indonésia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	India
IO	Território do Oceano Índico Britânico
IQ	Iraque
IR	Iran (República Islâmica do)
IS	Islândia
IT	Itália
JM	Jamaica
JO	Jordânia
JP	Japão
KE	Kênia
KG	Quirguizistão
KH	Camboja
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	São Cristóvão e Neves
KP	Coréia, República Popular Democrática da
KR	Coréia, República da
KW	Kuwait
KY	Ilhas Cayman
KZ	Kazaquistão
LA	Lao, República Popular Democrática
LB	Libano
LC	Santa Lúcia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Libéria
LS	Lesotho
LT	Lituânia
LU	Luxemburgo
LV	Latvia
LY	Líbia Árabe
MA	Marrocos
MC	Mônaco
MD	Moldávia, República da
MG	Madagascar
MH	Ilhas Marshall
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongólia
MO	Macau
MP	Northern Mariana Islands
MQ	Martinica
MR	Mauritânia
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauricius
MV	Maldivas
MW	Malawi
MX	México
MY	Malásia
MZ	Moçambique
NA	Namíbia
NC	Nova Caledônia
NE	Nigéria
NF	Ilha Norfolque
NG	Nigéria
NI	Nicarágua
NL	Holanda
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nova Zelândia
OM	Oman
PA	Panamá
PE	Peru
PF	Polinésia Francesa
PG	Papua New Guinea
PH	Filipinas
PK	Paquistão
PL	Polônia
PM	Saint Pierre e Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguai
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Romênia
RU	Federação Russa
RW	Ruanda
SA	Arábia Saudita
SB	Ilhas Salomão
SC	Seychelles
SD	Sudão
SE	Suécia
SG	Singapura
SH	Santa Helena
SI	Eslovênia
SJ	Svalbard e Jan Mayen
SK	Eslováquia
SL	Serra Leoa
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somália
SR	Suriname
ST	São Tome e Príncipe
SV	El Salvador
SY	República Árabe da Síria
SZ	Suazilândia
TC	Ilhas Turcos e Caicos
TD	Chad
TF	Territórios Franceses meridionais
TG	Togo
TH	Tailândia
TJ	Tajikistão
TK	Tokelau
TM	Turkmenistão
TN	Tunísia
TO	Tonga
TP	Timor Leste
TR	Turquia
TT	Trinidad e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzânia, República Unida da
UA	Ucrania
UG	Uganda
UM	Ilhas Menores em Protetorado dos Estados Unidos
US	Estatos Unidoss
UY	Uruguai
UZ	Uzbekistão
VA	Cidade Estado doVaticano (Santa Sé)
VC	São Vicente e Grenadines
VE	Venezuela
VG	Ilhas Virgens (Britânica)
VI	Ilhas Virgens (Americana)
VN	Vietnã
VU	Vanuatu
WF	Ilhas Wallis e Futuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Iugoslávia
ZA	África do Sul
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Apêndice B: Glossário

Áudio PCM Linear
PCM está para "pulse code modulation". PCM Linear é o método usual para áudio codificado digitalmente sem compressão e é usado para trilhas áudio em discos DVD VIDEO, CDs Áudio, etc.

Canal, CH
Estéreo ou aúdio multi - canal consiste em sinais de "canal". Áudio "Estéreo" consiste em canais direito e esquerdo, enquanto o canal 5,1 Dolby Digital consiste em seis canais (esquerdo anterior, direito anterior, esquerdo posterior, direito anterior, central e canal LFE - canal de Efeito de Alta Freqüência - para uso com um alto-falante de graves).

Capítulo
A menor divisão de um de um DVD VIDEO. É a divisão de um título e similar em uma trilha para CD Áudio ou CD Vídeo.

Característica da imagem
Uma razão que define a forma de uma imagem retangular em uma TV. É a largura de uma imagem relativa à altura. A imagem de uma TV tradicional é 4:3 em características da imagem.

Censura
Uma função do DVD que evita a visão indesejada da parte de crianças dependendo do conteúdo do disco. Geralmente, é requisitada uma senha para executar um disco censurado. Além disso as cenas indesejadas são saltadas automaticamente ou substituídas por outras imagens.

Código da região
O código que identifica uma região geográfica de compatibilidade para um DVD.

Compressão da gama dinâmica
A taxa dinâmica de compressão (DRC) reduz a taxa dinâmica então você pode abaixar o volume para evitar perturbar os outros que ainda sentem a necessidade de paisagens quietas.

Dolby Digital (AC3)
Um sistema de seis canais que consiste em esquerdo, centro, direito, esquerdo traseiro, direito traseiro e LFE (canal de Efeito de Alta Freqüência, para uso com canais para alto falantes de graves). Todo o processo é executado por um domínio digital.
Nem todos os discos Dolby Digital contém seis (5,1) canais para informação.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
Dolby Surround é um sistema de cinco canais que consistem em canais esquerdo, central direito, esquerdo posterior e direito posterior. Todo o processo é feito por um domínio digital.
Dolby Pro Logic é um sistema de quatro canais que consiste em canais esquerdo, central, direito e posterior. O canal único posterior é normalmente intercambiado pelos os dois alto falantes.

Downmix
Mix estéreo interno para áudio multi - canal surround de um leitor DVD. Os sinais downmix são expedidos pelos conectores da saída estéreo.

DTS
Um formato de codificação digital cersa áudio configurado com seis (5,1) canais, semelhantes ao Dolby Digital. Exige um decodificador, seja em um leitor ou em um receptor externo. DTS está para Digital Theater Systems.
Nem todos os discos DTS contém seis (5,1) canais de informação.

Etiqueta ID3
Uma etiqueta implantada em um arquivo MP3 indicando qual canção, artista e álbum ele pertence. Você pode editar estas etiquetas.

Extensão
Vários caracteres ao final do nome de um arquivo. As extensões dos nomes dos arquivos normalmente seguem um período e indicam um tipo de informação armazenada no arquivo.

Finalizar
Ao conduzir a gravação de uma multi - sessão, significa a conclusão de uma sessão (remate) indicando imprecisão de escritura assim com a prevenção da adição de mais sessões.

Fluxo de bits
A forma digital de dados áudio multi - canal (ex.: canal - 5,1) antes que seja codificada em seus vários canais.

Formato ISO 9660
O padrão internacional mais usado para formatos de arquivos lógicos e diretórios em um CD - ROM.

Freqüência de amostragem
A taxa que mede um sinal áudio que são captados durante uma conversão A/D. A freqüência de amostragem é expressa em amostras por segundo.

Fs
Veja "Freqüência de amostragem".

Gama dinâmica
A diferença entre o som mais alto e aquele mais baixo.

JPEG
Um formato de arquivo popular para compressão e armazenamento de imagem estática.
JPEG está para Joint Photographic Experts Group.
Existem três sub - tipos de formato JPEG como a seguir.

- JPEG baseline: usado para câmeras digitais, para a rede, etc.
- JPEG progressive: usado para a rede.
- JPEG lossless: um tipo antigo, raramente usado.

Letter box
Um tipo de display vídeo para telas de TV normais (4:3). As barras pretas são exibidas na parte superior e inferior da imagem permitindo a execução de um filme em tela ampla (16:9) sem cortar nenhuma parte da imagem.

Menu
A maioria dos DVD VIDEO ou CD Vídeo/SVCD fornecem um menu através do qual os usuários podem selecionar material, condições, etc.

MP3
MP3 é um formato de compressão de dados áudio que está para MPEG - 1 Audio Layer 3. Usando MP3, você pode obter uma redução de dados de aproximadamente 1:10.

MPEG
Uma família de padrões para comprimir as informações audiovisuais. Os padrões "MPEG" incluem MPEG - 1, MPEG - 2 e MPEG - 4. CD Vídeo e MP3 são baseados em MPEG - 1, enquanto o DVD é baseado em MPEG - 2. MPEG está para Moving Picture Coding Experts Group.

Multi - canal MPEG
Esta característica expande o formato de canal áudio 5,1 registrado no disco para o formato de canal 7,1. A expansão ulterior para o canal áudio 5,1 faz com que seja mais fácil para que você reproduza a atomosfera "cinema" na sua própria casa.

Multi - sessão
Um método de adicionar dados a um CD - R/CD - RW em mais de uma sessão de registro usando o método Track - At - Once.

NTSC (Comitê do sistema televisivo nacional)
Um formato de sistema televisivo de cor em preto e branco usando nos EUA, Canadá México e Japão.

Packet Writing
Um método de gravação de dados em um CD - R/CD - RW em pequenos incrementos. As gravações podem ser fixas ou de tamanho variável.

PAL (Alteração de fase por linha)
Um formato sistema televisivo de cor usado na Europa ocidental.

Pan e Scan
Um tipo de display vídeo para telas de TV normais (4:3). A imagem é ampliada para preencher a tela verticalmente, e o campo de visão pode ser ofuscado quando as laterais esquerda e/ou direita da imagem são cortadas.

PBC
PBC está para "Controle de execução" e é o método de controle da execução de um disco para CDs Vídeo (VCD). Você pode interagir com o disco através dos menus.

Surround
Um sistema áudio com mais de dois canais (esquerdo e direito), que geralmente inclue canais posteriores, etc.

S - vídeo
Um sinal vídeo que aumenta a qualidade da imagem em conexões compostas padrão. Usado em Super VHS, DVD, monitores de TV high end, etc.

Taxa de transferência
A taxa de transferência de dados digitais. A taxa de transferência é normalmente expressa em bits por segundo. O sistema DVD usa uma taxa de transferência variável de alta eficiência.

Título
A maior divisão de um DVD VIDEO.

Trilha
A menor divisão de um CD Áudio, CD Vídeo e discos SVCD.

Varrimento entrelaçado
Em um sistema vídeo convencional, uma imagem é mostrada no monitor do display entre linhas de duas partes.
O sistema de varrimento interlaçado, na segunda metade da imagem entre linhas da primeira parte da figura.

Vídeo componente
Sinais vídeo com três canais de informações separadas que formam a imagem. Existem vários tipos de vídeo componente, como as R/G/B e Y/C_B(P_B)/ C_R(P_R).

Vídeo composto
Um sinal vídeo único freqüentemente usado na maioria dos produtos de consumo vídeo que contém luminosidade, cor e informação de sincronização.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC **Instructions** DVD VIDEO PLAYER **XV-N5SL**